فيصل العيّار: ما من أحد خسر مع "مشاريع الكويت" Al-Iktîssad Wal-Aamai محمور المولية الماسية والعلوري العدد 285







السير شمأ بها إعمار دبي، والترامأ بتوفير أرقي ما ية العالم من موارد.. ثم تفريد لحفة واحدة لها التقاء الأفضل من مغتلف الأنصاء من الماليا، والتصاميم من إميانيا، والإكثرونيات ووسائل التقلية الحديثة من أمريكا.. أما ملامب الجواف فقد مُشَمّت على الطراز الإسكاندي، وللإشراف على توفيف وتثفيذ كل هذه الأممال بأسلوب متناصق ومتقاهم.. لم تدخير وسمأ لاختيار أفضل الكفاءات والخبرات البشرية به مختلف الجالات من سالة أرجاء العالم.

لمزيد من المعلومات تفضّلوا بزيارة موقعنا www.emaar.com

نستثمر أفضل ما عرفته البشرية من موارد.. بمن فيهم البشر أنفسهم.



الشركة العربية للصحافة والنشر والأعلام ابيكو ش.م.ل. بصدر عنها مجلة

## الاقتصاد والاعمال

رئيس التحرير؛ رؤوف أبو زكي المدير السؤول؛ اميل خوري

The Arab Press for publishing and Info. Co. APPICO S.A.L. Publishes

#### Al-Iktissad Wal-Aamal

Arab Business Magazine

Editor in Chief: RAOUF ABOU ZAKI

#### HEAD OFFICE:

Lebanon: Beirut, Minkara Center P.O.Box: 113/6194 Hamra-Beirut 1103 2100 Tel: 353577/8/9 - 780200 Fax: 00 961 1 354952 Email: httssad@lktissad.com

SAUDI ARABIA: P.O.Box: 5157 Riyadh 11422 Tel: 4778624 - Fax: 4784946 Email: aiwaksa@nesma.net.sa

U.A.E: P.O.Box: 55034 Dubai Tel: (971-4) 2941441 Fax: (971-4) 2941035 Email: aiwa@emirates.net.ae.

#### www.iktissad.com

Advertising Director: Kamal Kazan advert@iktissad.com

#### سعر العدد

لبدان 6000 (بل \* سوریة 150 (بس \* الاردن 4 دیدارات
 السموییة 25 ریلا \* الکویت 2 دیدار \* المجریة 2.5 دیدار
 الملز 25 ریلا \* الادارات 25 دیدار معا \* عمل 2.5 ریال
 الملز 25 ریال \* الادارات 25 دیدار عما \* عمل 2.5 ریال
 \* الیمان 70 ریل \* میمر 10 دیدار
 دریش 10 دادر \* اللادر

PRANCE - GERMANY - GREECE - ITALY
 SPAIN - SWITZERLAND 8 Euro

• CYPRUS 4 LC • U.K. 4 LS • CANADA \$ 11 • AUSTRALIA \$ 16 Aus • U.S.A. \$ 8

#### اك المستوي

الدول العربية 80\$ الدول الاوروبية Euro 80 الدول الاعروبية 100\$ الدول الاعروبية 100\$ الدوائر الحكومية والمؤسسات 150\$

#### **ABC**

التوزيع الشركة اللبناتية لقوزيع الصعف والطبوعات

إلا من شهر هي الدة الغاصلة بين انعقاد لللغقي العربي السادس لالتصلات والإنترنت في العربي المعامدة العربية العربة المعامدة العربية أو بيروت، وأسلال العربية في بيروت، وبين الملتقى والمؤتمر كانت مجموعة الاقتصاد والأعمال تعيش التجربة المتجددة في تحدّي الوقت حجمة الوادر الشرية المتحددة في تحدّي الوقت حجمة الودرات الشرية المتحددة في تحدّي الوقت كن الدقت التحدد الأصحى المحرة.

يخةه الاقصى المكن. وكان المقال المتعالات الذي يُظم المكن. فلك معقد المقال المتعالات الذي يُظم ولا موقع معقد على معقد على معقد على المقال المق

لقد دفع نجاح المؤتمر اللتعاظم عاماً بعد آخر. إلى طرح معيار جديد لتقييم النجاح مو قدرة العالم العربي بحكرماته وشركاته وخُيراثه، على تعاوير إطار جامع لبحث معرمه وآماله ومنبراً تتاثارال القطاعين العام والخاص، وملتقي لطرح مضاريع الأعمال ولبورتها.

ونجع المؤتمر في أن يكون الإطار والمنبر والمنتقى، الأمر الذي بدعا مجموعة الاقتصاد والأعمال إلى الإعلان عن تغيير اسمه ليصبح، مقتدى الاقتصاد العربي، وليأتي تغيير الاسم تكريساً لواقع حقق لعلاً على مدى الدورات العشر لاتعقاد المؤتمر، وليصبح الاسم الجديد الإطار الجامع للمؤتمرات والملتقيات التي تنظمها الإطار الجامع للمؤتمرات والملتقيات التي تنظمها

وبالقرازي مع تحدّي تنظيم رانجاح هذه التظاهرات، بإمكانيات بشرية محدودة بفقياس العدد، كان هناك تحدّي إصدار الأعداد العادية والخاصة من "الاقتصاد والإمدال"، وايضاً بروحية السعي إلى تحقيق النجاح بِحَدُه الأقصى للمكن، مكان هذا العدد الى جانب الأعداد الماحة، شا العدد الى جانب الأعداد



هذا العدد



## فن التبريد آرت كـــــول

إجمع حاجتك للتبريد واستمتع بانتعاش أرت كول من إل جي.







## محتويات نموز/يوليو 2004

# الاقتصال والاعمال العدد 295

106



82



10



#### اقتصاد وإعمال

- 8 "أبراج كابيتال" تخطط لطرح "أرامكس" للاكتتاب العام
  - 10 كيوتل" تبدأ مسيرة التوسع من عُمان

24 منتدى الاقتصاد العربي

laisi

- 40 مقررات اجتماع الـ"أوبك" في بيروت تفشل في لجم أسعار النفط
  - مقال \_\_\_\_\_مقال
    - 42 التناقض الذاتي في الخطاب الأميركي

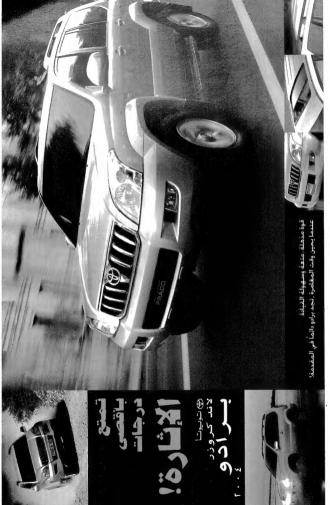
  - 44 فيصل العيّار: ما من خاسر مع "مشاريع الكويت"
- 54 وزير المال المغربي فتح الله والعلو: بدأنا بقطاف ثمار الإصلاح اقتصاد عن.
- 58 المؤتمر المصرفي السوري: ترحيب حكومي بالانتقادات وتأكيد العزم على الإصلاح
  - 60 برنامج الصادرات السعودية: طلبات تمويلية بـ 4 مليارات ريال ...
- عرب وعالم. 62 اللتقي الاقتصادي العربي الألماني السابح: التجارة تنمو والاستثمارات تراوح مكانها
- 68 ملتقى الشراكة السورية التركية: زراعة المناطق الحدودية بالخضروات بدل الألغام
  - 72 المنتدى السعودي الأول للتأمين: قانون التأمين يفتح سوقاً بـ 7 مليارات
- 76 عضو مجلس إدارة "ميونخ ري": معظم شركات التأمين العربية وسطاء لشركات الإعادة

#### مؤتمرات \_\_

- 82 المُلتقى الروسي العربي: مجالات متنوعة للتعاون
  - 88 مؤتمر البعد المؤسسي في الاداء التنموي
- 90 السلاسل العالمية في المنطقة العربية: متى الاستثمار المباشر؟
- الاقتصاد الجديد 106 الملتقى العربى السادس للاتصالات والإنترنت: تظاهرة تكنولوجية عربية في قطر
  - 116 الثقال يهيمن على قطاع الاتصالات

#### نقل جوي

125 "طيران الخليج" تقلص خسائرها إلى النصف



الإست مدال متوفر على جميع الأنواع والموديلات هاتف ١٧٧٠٠)

الرالة الراليونا الراليونا

ئليفون ٢٢٦/ ١٦٦١ - ١٦٢١١٤ (١٩٧٤) فاكس - ١١٢١٤٤٤ (١٩٧٤) ص ب ١١٦١ الموحة. قطر جده جميداناند شركة عيدالله عيدالقتي وإخوانه ذاج م عيدالا مومدالهمارهما الذي أن عبداللدي



## قبل نهاية العام وفي سوفين خليجيتين "أبراج كابيتال" تخطّط لطرح "أرامكس" للإكتتاب العام

#### دبي ـ مروان النمر

☼ أكدت مصدان طاهسة لـ الاقتصاد أو الاقتصاد أو الاقتصاد أو الكسي و التحريق المتحدد المحمد التحريق المتحدد المتحدد

وعلى الرغم من السرية الطلقة التي تحيية بعملية الإصدار، علمت الاقتصاد الأقلي والاعمال أن العمل الإصدار الأقلي بنياية الصديقة الحالي ثم الموكن للم سيمنر بنياك المستخدار عدّة إن المنطقة استعدت لتقديم بنياك المستخدار عدّة إن المنطقة استعدت لتقديم الإصدار والذي يُتدوق أن يكون من أكبر الإحدارات الذي يُتدوق أن يكون من أكبر الإ الإحدارات الذي يُتدوق أن يكون من الأجرار اللية المدينية المتقدم إن الراحس من سجال الأسواق المالية حافل خزانها الخوز مؤخراً بجائزة الاسم التجواري الرائد التجوارة والخوزيم والخدمات اللوبيعية إلى الدائد التجوارة والخدمات الأسواق الأسراق المستخدمات المساورة المستخدمات المساورة المساح

#### 0.311311

مالانة ندونجية يقتدى بها"، مكذا يصف احد الغيراء المصرفيين الملاقة بين" (إماكس و "إبراج كابيتال"، إدحدى أبرز شركات الاستشمار الخاصة (Perivate Equity) بإ المنطقة التي شكات مثالا مقيقها على قدرة شركات الاستشمار القاصة في النامة فيمة الشركة بشكل كبير خلال زمن فياسي، كما أن العلاقة اللسفة و البناء بين الرئيس كما أن العلاقة اللسفة و البناء بين الرئيس التنفيذي و نائب رئيس مجلس إدارة "إبراج "رامكس" وتدبيرها التنفيذي وتدير الانتبار الموادة "إبراج "رامكس" وتدبيرها التنفيذي وتدير الانتبار في الونية المناسة وتديرها التنفيذي وتليس المجلس إدارة "إبراج "رامكس" وتحديرها التنفيذي وتليس والمينا في فالدي غلاورة المناسة وتديرها التنفيذي وتليس المجلس إدارة "إبراج "رامكس" وتحديرها التنفيذي وتليس فالدي غلاون فلون فلون فلون والمناسة المناسة المن



عارف نقلي (اليسار) وفادي غندور: المدالة لابل الشراعة و التنسيق الكامل و الثقة للطلقة بين مجلسي

إدارة الشركتين تشكّل بعداً اخر لتلك الملاقة النمو نجية، حسب الخبير. وحول الإصدار الأزلي، يرى كلّ من نقفي وغذوه أن الامتمام الأنسب لا بنصت علم.

وجول! إصدار ادولي، يرى كان من للقهي رطفنوو أن القدما والرئيسي لا ينصب على تحقيق أفضل سحر، وإنما على التأكد من أن إليّة خطرة يربّع اتخاذاها ستكون مفيدة النمرً "أوامكن" للستقبلي وستصبّ في صالح كافة المسامدين وموظفي الشركة خصوصاً. ريضيف نقفي،" نحن مهتمون بشكرة الزيادة

> بنوك إستثمار عربية عدّة تتنافس على إدارة الإكتتاب

القصوي لقيمة الشركة وتحصيل عوائد كبرى للمستثمرين، ولكننا نسعى لتحقيق أهدافنا بشكل لا نفقد فيه رفية العوافز الماطقية (الاحتياجات الإنسانية للشركة إن القوقيت عامل جوهري التمويل كما هوفي العب والحريب ويشدًكُّى الازدهار العرائي للاسواق المالية الإطليمية حافزاً قرياً للته

#### 11=1+

م إن "(لمكس" كانت شركة رائدة في السبق مع أن "(لمكس" كانت شركة رائدة في السبق و تحد شرائع المناح 1940 أولا أن نتائجها تحسكت "مراك المناحة ملا مناطقة السبقات على المناحة المنا

والبدة فريق إدارة "أرامكم" بأبداة قادي
غندور دندت عدار (الأوضاة الكفاءة ودمج
غير السدقدّق وعلى زيادة الكفاءة ودمج
شركات جديدة تعت خللة "أرامكس"، كما
الجموعة الأصلاء في تعت خليقة "أرامكس"، كما
الجموعة الاستخدارية وصالكيها، ويقول
الجموعة الاستخدارية وصالكيها، ويقول
الجموعة الاستخدارية وصالكيها، ويقول
الجموعة المسائح الخليقية
المسائح المسائح الخليقية
المسائح عند شراحة الوظفي بالملكية، الذي تم
البراج كاليتالة"، وبد جهسة المسائح الخليقية
البراج كاليتالة"، وبد جهسة المسائح الخليقية
المركة الخمس سويا لاستحرار نجاحها على
وللتؤدين داخل الشركة وخارجها بالعداد عالمي

ويعلَّق عارف نقفي: "سبب إهتمامنا بـ "أرامكس" هو إدارتها القوية وإيماننا بقدراتها على تطوير خدماتها ونطاق عملها ونشاطها



بسرعة عالية. و نعتقد أن الشراكة الوحيدة الناجحة هي إنضمام مجموعات مختلفة متكاملة المهارّات بإتجاه رؤية واحدة موكدة. بإتصادنا أصبح مجموع واحد+ واحد يساوي أحد عشر فعلاً.

#### "أرامكس": نتائج قياسية

يؤكِّد فادى غندور: "شركة "أرامكس إنترناشيونال واحدة من أفضل الشركات ف محال عملها. و نصن نبرى ف "أبيراج كابيتال" شركة استثمارات خاصة تعمل بمهنية عالية ومؤقلة لزيادة القيمة السوقية للشركة إلى أقصى حدّ، فلقد عززت "أبراج" قدراتنا التشغيلية بالخبرة المالية وبشبكة إقليمية قوية من الحلفاء. كما نجحت "أرامكس" بدورها وبسرعة في إستيعاب ودمج الشركات التي تم شراؤها في الفترة الأخيرة، وتحديداً "ميمو إكسبرس" ووكالة التوزيع الأردنية، بشكل جيِّد في نشاطات "أرامكس" المتنوعة".

ويبدو أن شركة "أرامكس" تستعد لنمو إضافي كما هو واضح من نتائجها للربع الأوّل من السنة المالية الحالية 2004، حيث زادت الابرادات بنسبة 25 ف الله عن الفترة نفسها من السنة الماضية. وتتقدّم الشركة نحو توفير سلسلة كاملة من حلول النقل والخدمات واللوجيستية بمايضمن توفير مروحة خدمات متكاملة للعملاء من خلال شركة واحدة.

وعُوداً على بدء، فإن أقلُ ما يُقال في الإكتتاب الأوّلي العام المزمع لـ "أرامكس" في سوقين مأليتين خليجيتين تشهدان نشاطأ كبيراً حالياً، إن هذا الإصدار هو الأوّل من نوعه الذي يُعيد شركة عربية - عالمية إلى الأسواق ألمالية العربية من السوق المالية



الوزير محمد الحسين يقص شريط الافتتاح وبدا هاكم مصرف سورية الركزي بشارة كبارة ورثيس مجلس إدارة يتك الاسكان الأردني د، ميشيل مارته

## الدولى للتجارة والتمويل ثالث مصرف خاص فی سوریة

دمشق \_ الاقتصاد و الاعمال

افتتح بداية شهر حزيران/ يونيو الماضي المصرف الدولي للتجارة والتمويل، وهو ثالث مصرف خاص ينشأ في سورية. ويمتلك بنك الإسكان الأردني الحصة الرثيسية فيه بنسبة 49 ق المئة من رأس المال البائخ 1500 مليون ليرة سورية، أي ما يعادل نصو 30 مليون دولار، وتوزّعت النسبة الباقية على نحو 1914 حصة تمتلكها شركات خاصة ومستثمرون

وحضر افتتاح الصرف وزير الالية السوري د، محمد المسين الذي أكد: "أن الحكومة السورية تسعى حثيثا إلى تذليل الصعوبات في المجال المصرفي بالسرعة اللازمة خصوصاً تلك التي تتعلق بالصارف الخاصة". أما رئيس مجلس إدارة الصرف الدولى للتجارة والتمويل عبد اللطيف عبد المفيط الكيب فاعتبر "الافتتاح الصرف تجسيد للرؤية الاقتصادية لاستقبلية وسياسة التطوير والتحديث لبناء اقتصاد

قوي متطور في سورية".

وأضاف الكيب أن الصرف سينطلق لخدمة فئات الجتمع وفق سياسات تنسجم واحتياجات السوق السورية من الخدمات المصرفية المتنوعة والمتطورة، وتشمل الودائع ومنح القروض التجارية والتسهيلات الاثتمانية والقروض الشخصية وإصدار بطاقات الائتمان والخدمات المصرفية الإلكترونية وغيرها. وأكدعلي رغبة الصرف في التعاون مع الصارف العامة في سورية، وقال أنه سيتم افتتاح فروع للمصرف في الدن السورية الأخرى بحيث تتم عملية إدارة للصوف وفروعه من قبل كوادر سورية و أردنية مؤهلة.

وكان المصرف الدولي للتجارة والتمويل الأول بين المصارف الخاصة الذي حصل على ترخيص. وبتأسيس هذا الصرف يرتفع عدد المصارف الخاصة والعامة في سورية الى 9

يذكر أن بنك الإسكان الأردني يبلغ رأس ماله 141 مليون دولار وتشارك فيه مؤسسات

مصرفية ومالية واستثمارية من الكويت وقطر وعمان وإيران وليبيا والبحرين، إضافة إلى الأردن، وتأتى إقامة المصرف الدولى للتجارة والتمويل في سورية فإطار خطة لبنك الإسكان الأردني للتوسّع في الأسواق العربية، حيث سبق للبنك أن أسس مصرف ف الجزائر و فرعاً في البحرين ومكاتب تمثيلية في أبو ظبى وطرابلس وبغداد.



من اليمين: عبد اللطيف الكيب وم، راتب الشلاح

# كيوتل تبدأ مسيرة التوسّع من عُمان

وكان مجلس المتاقسات في قمان صكف مرد مشكلين للعزايدة على الرحضة القائدية من مستروعة على الرحضة القائدية من الرحضة القائدية التي تتخذ المستكوم القابضة التي تتخذ المستكوم القابضة التي تتخذ المستكوم القابضة التي تتخذ المستكوم المست

رصع أماذا المتدالج أليزت مجموعة تساولات في ارساط نظاع الاتصالات، ابرزها "مدى شيعية" شركة الاتصالات القطيطة للمنافسة على رخص التقال الطرحة حالياً في بلانا مريطة عدة لا سيما ارتها متثلة فق إن استخدارية كبيرة تستند أبي سيولة لقفية مرتضة في علاقات مصرفية جيدة كما أنّ تكريرناً "رضركة" اتصالات الإساراتية تطلاراتية متلاساً المريحة."

وهي أنهما تتمتعان بوضع احتكاري في سوقيهما، وتنطلقان للمنافسة في اسواق أخرى.

وفي أول تصريح له بعد الفوز قال رئيس مجلس إدارة اتصالات تطر الشيخ عيدالله بن محمد بن سعود أل ثاني " تزدا بعد منافسة حامية مع 28 شركة عللية دخلت هذه النافسة، وهذا يؤكّد على قوة مجموعتنا إدالتزامنا بتقديد خدمات جديدة ومجت كرة".

راهات أن هذا الطورة كل الحسياة الأولى التاجعة لذكرة التلاما التي تأثر وضيعا للأس خلافة أسهر بين اتحسالات هملر كيودات وشروة TDE التأمونية في كويتهاغان ومع الشروعة القابلتين و أكان أنجها الشروعة منه الناقطة بيضم كيودات على خارطة برخامج التحويل التي يدادة الشروعة الحام برخامج التحويل التي يدادة الشروعة العام فرص التحويل التي يدادة الشروعة العام فرص التمون في المدانة في اعتدام فرص التمون في العروق الإطلاق التصويف التحويل التي المدانة في الم

وعملياً بأثاني فوز "كيوترا" تنجية أربح نقاط قوة مصلت أرادة الشركة على تأمينها على مدى الأعرام الماضية ومي أولاً، قوة دائية أو فروا القطوية وروحيتها العالية، بالماضارة القطوية (تلاأة الطبيقها سياسة إمانة ميكانة القطوية (ثلاثاً الطبيقها سياسة إلى الأسواق الإقليمية وتحوكها إلى لاعب ألي الأسواق الإقليمية وتحوكها إلى لاعب ألي يُلاسواق الإقليمية وتحوكها إلى لاعب شركة مع 107 المناسركية الماضا الجادة



د، ناصر معرفیا

الشيخ عبدالله بن معمد بن سعود آل ثاني

التقنية ف الاتصالات النقالة. وتعتبر الشركة أنّ قوة الأداء على الستوى القطرى والربحية العالية كانتأ تتيجتين حتميتين لأسلوب إدارة الشركة لقطام الاتصالات القطرى وتعدد الخدمات ونشرها بأفضل التكنولوجيات التوفرة عالمياً. واستطاعت الشركة تحقيق أرباح سنوية مرتفعة وصلت إلى نحو 315 مليون دولار؛ وجاء النمرّ نتيجة الطلب القوي على الخدمات اللاسلكية وتقديم المنتجات الجديدة. وشكلت الأرباح المتزايدة عنصر قوة ف علاقة الشركة بالمسارف الملية والعالمية ما دفع الرئيس التنفيذي للشركة د. ناصر معرفيه إلى القول مؤخراً أنه إذا اقتضت الحاجة للاقتراض فالبنوك العالمية في دولة قطر سيسعدها تقديسم كافعة التسهيسلات لـ "كيوتل" في ظل العلاقات الوطيدة التي تربط الطونين. "إلَّا أنَّ "كيوتل" قادرة على الاستثمار ذاتيا كونها تتمتع بسيولة نقدية يمكن الاعتماد عليها لجنى إيرادات وأرباح وبالتالي تحقيق عوائد اكبر على استثمارات الساهمين"، كما قال معرفيه.

وقد بانرت الشركة الى الاستعداد لتوسيع استثماراتها في أسواق النقال فاستحدثت لجنة للاستثمار تضم في عضويتها مجموعة من أصحاب الخبرة

والتجورية في هذا الجبال: وتتولّى هذه اللجنة البحث عن فرص الاستثمار في النطقة وخصوصاً تلك اللوجهة إلى شبكات الباتات النقال الم وضعمات الإنترنت. وتقوم اللجنة بعد ذلك بدراسة هذه والتكاليف، ومن ثمّ الدخول في والتكاليف، ومن ثمّ الدخول في المتاخليف، ومن ثمّ الدخول في التخافيف المحتوى عليه المحافد الم

	بية
مؤشرات أساسية لسوق الاتصالا	
السكان (مليون)	34
ع المحلِّي (مليار دولار)	نائع
القرد (دولار)	هٰل
ع الهواتف الثابتة (ألاف)	جمو
انتشار الهواتف الثابتة لكلّ 100 منزل	مپة
ع الهواتف الخليوية (آلاف)	چمو
ع مستخدمي الإنترنت ( آلاف)	چمو
ع مواقع الإنترنت السجّلة	
(2003) COLONIA LINE 1657	

TISHIBA

# رؤية جديدة في تقنية البلازما



سِتَاسياً أَوْ يَوْمِهُ الْجِدِيةَ هُوَ تَجْسَعِدَ لَمِنَ الْبِسُولِيَّةَ وَالْتَكِامِلُ فَاسْتَدَارَّهُ الْوَيْمَةُ تَوْسَى بَالْتُدَوَّةُ والرَّمَاعَةُ وَيَصِيفُ الْوَاجِقِةُ الرَّمَاجِيةُ النِّنْ يَمَنَّدُ فَرَقَ لَنْدَنْسَهُ لِمَحْنَةُ بِيقَ جَدِيدَ الْبَهَا بَوْنَ أَرْ

تكمل المظاهروتوس الوطائف السطنوية

متوفريحجم الأوءه بوصة

STASIA

Plasma I

MADE IN JAPAN

www.toshiba-guif.com

الموزمين اللجويزة بي ك - الدؤيد وأولام، هاتف ١٩٧٣/١٢٧ • مصو شركة الدوري للنجارة والصناعة ، هانك ٢٠ (٢٠/٥٥/١٣ • إيران إيران إيران إدران إدران المواجه المستمالة والمستمالة والمستمالة والمستمالة المستمالة الم

## إحداها على الحدود العراقية

تذُجه الملكة العربية السعودية إلى

وتأتى هذه الخطوة، كما يشير أمين

إطلاق سلسلة من المناطق الحرة ذلال

العامين المقبلين، في جديدة عرعر، جازان،

عام مجلس الغرف التجارية الصناعية

د. فهد المسلطان، "مواكبةً لخطوات اندماج

السعودية فيمنظومات إقليمية ودولية

مثل الاتصاد الخليجي الجمركي، منطقة

التجارة العربية الحرّة، ومنظمةً التجارة

ستفتح العديدمن الأسواق العربية

والاقليمية أمام المنتجات السحودية،

فالمنطقة الحرة في جازان، على سبيل المثال،

ستفتح أسواق اليمن وكذلك أسواق القرن

الأفريقي، ف حين ستفتح النطقة الحرة ف

رجال الأعمال بعيداً عن الإجراءات

البيروقراطية، بقدر ما تشكل أسواقاً

مرسية للمنتصات واللصارف السعوسية،

من خلال دورها الحوري التوقع لها"، كما

الجديدة قائلاً: "نحن الشريك الستراتيجي

الأول لكل من اليابان والولايات المتحدة

وبريطانيا والمانيا وغيرها من الدول...

ونستحوذ على 40 في المئة من التجارة بين

الدول المعربية، وعلى 45 في الله من

الاستثمارات العربية العربية. كما تمثلك 26

في المُّة من الاحتياط العالمي للبترول، وتعتبر

يشار في سياق الحديث عن المناطق

الملكة رابع دولة في احتياطً الغاز الطبيعي.

وعبر السلطان عن ثقته بنجاح المناطق

وبقدرما تسهل هذه الناطق حركة

جديدة غر عر السوق العراقية".

قال السلطان.

ويضيف السلطان: "هذه المناطق

ينبع، والإحساء.

العالمة في وقت قريب".

## 4 مناطق حرة في السعودية





الحرة المسعودية، إلى أن الشركة السعودية لتنمية التجارة والصادرات (تصدير) تقوم منذ العام 2002 بتشغيل منطقة حرة مساحتها نحو مليون متر مربع ف ميناء جدّه الإسلامي وتشمل هذه النطقة مساحات استثمارية للاستخدامات كافة ، ومستو دعات حاهزة للبناء، ومساحات لتخزين الحاويات، ومساحات لتخزين البضائع العامة، إضافة إلى مساحات مخصصة لتخزين

أما الخدمات التى توفّرها للنطقة الحرة في ميناء جدَّه فهيَّ: تخزين البضائع بغرض التصدير وأعادة التصدير، الترانزيت، السافنة، الاستيراد إلى السوق المحلية، التجميع، إعادة التعبثة، التخليف، وضع اللصقات، دمج البضائع من مصادر مختلفة محلباً وعالمياً.

#### دبي وبيروت لإعادة التصدير

وحول هدف تنمية النصابرات السعودية قال د، فهد السلطان إن منطقة القرنِ الأفريقي، وإيران والهند، تشكل أهدافاً ستراتيجية للصادرات السعودية في المرحلة القبلة. "بحيث ستفتح منطقة القرن الأفريقي أمامنا أسواقاً يزيدعدد

الستهلكين فيها على 450 مليون نسمة". وأضاف: "كما سيتم الإعتماد بشكل متزايد على مدن مثل بيروت ودبى والبحرين وجيبوتي كمناطق لإعادة التصدير، مستفيدين من مواقعها الجغرافية للتميزة والخبرات والتسهيلات التجارية المتوافرة فيها وعلاقاتها الجيدة مع الشرق والغرب".

## اسنتشرى 21 فيرست غلوبل": خدمات عقارية في لبنان

أعلنت شركة "سنتشرى 21 فيرست غلوبل العقارية عن تقديم خدماتها في لبنان والتي تتناول الوساطة العقارية وإدارة أملاك المغير. وأعلن مدير عام الشركة لحمد الخطيب عن افتتاح مكتب موسيمي في منطقة الجبل في لبنان ذلال فصل الصيف، لتسهيل التواصل مع المصطافين العرب وتقديم كمل ما يتعلق من خدمات واستشارات في الجال

وشدد الخطيب على أهمية اعتماد المعايير والضوابط العالمية في مجال خدمات الوساطة العقارية". وأشار إلى أن شركة "سنتشري 21 فيرست غلوبل العقارية تعتمدهذه للعابير والضوابط وتسعى لتعميمها في العالم العربي من خلال مكاتبها المنتشرة في دول مجلس التعاون الخليجي. وقال في هذا الصدد أن العلامة التجارية للشركة أسست قبل أكثر من 35 عاماً، ولها أكثر من 6600 مكتب منتشرة في أكثر من 41 دولة.

ودعا الخطيب الستثمرين العرب إلى الاستثمار في المجال العقاري في لبنان، والاعتماد على أهل الاختصاص للحصول على المعلومات الموثقة وعلى أفضل العروض بأقل الخاطر المكنة، فالشركات التخصصة "تملك الإجابة على العديد من الأسئلة التي يرغب المستثمر بالحصول عليها، سواء على المستوى الخنى أو القانوني".

#### مصر تسترد "حوت السكر"

استردت مصر ، رجل الأعمال المصري على يوسف الصقدي، الملقب بـ "حوت السكر"، ، بعد 4 سنوات من هرويه خارج البلاد. وكان الصفدى غادر مصر في العام 2001 بطريقة غير شرعية، بعد استيلائه على أكثر من 120 مليون جنيه، هي عبارة عن قروض من البنوك، إضافة إلى مديونيته الكبيرة لبعض الشركات. وأصدرت

الماكم المصرية بحقّه احكاماً عدة في قضايا شيكات من دون رصيد، قضى بعضها بجبسه.

ولاحق الأنتربول، الصفدي، إلى أز تأكَّد مؤخراً من وجوده في الملكة العربية الممعودية حيث يقوم بمزاولة أعمال تجارية، فتم إلقاء القبض عليه وأعيد إلى مصر، بعد تنسيق بين السلطات المختصة ف كل من القاهرة و الرياض.



علي يوسف الصقدي

# بنك لبنان والهجر أعمال الربع الأول من ١٠٠٤

## مستويات قياسية للأرباح والقوة المالية والملاءة

تيَّزت أعمال الربع الأول من ٢٠٠٤ مقارنة مع الربع الأول من ٢٠٠٣ بما يلي:

• الموجودات عجاوزت ٩ مليار دولار أميركي، بزيادة ١٠٦٣ مليار دولار أميركي

• الودائع عِاوزت ٨ مليار دولار أميركي، بزيادة ١،٤٩ مليار دولار أميركي

• تعزيز الستوى الأعلى للأرباح في القطاع المصرفي

ملغت الأرباح ٢٢,٣٩ مليون دولار أميركي خلال الثلاثة اشبهر الأولى من العام ٢٠٠٦. وذلك عدا عن المؤونات الاحتياطية الحرة أو الضمنية الهامة جداً. و لقد بلغت أرباح الفصل الأول من ٢٠٠٣ مبلغ ٢٠.١٩ مليون دولار أميركي.

• السيولة، بالغة الارتفاع وبازدياد مستمر

ر ارتفعت نسبة السيولة الجاهزة الصافية بالعملات الأجنبية من مجموع ودائع الزبائن بالعملات الأجنبية من \* ١٦٠/٢٪ في نهاية آذار ٢٠٠٣ إلى ٧٠,٥٨٪ في نهاية آذار ٢٠٠٤. أما بالنسبة للسيولة بالليرة اللبنانية, فقد استمر اللصرف بالخفاظ على سيولة جاهزة تفوق مجموع ودائع الزبائن بالليرة اللبنانية.

 معدل الملاءة: بلغ حوالي ٣٠٥ مرة المعدل الدولي و٢٠٥ مرة المعدل المطلوب في لبنان

بلغ مذا المعدل ٢٠٠٧٪ في نهاية ٢٠٠٣ بعد تنزيل أرباح ٢٠٠٣ اللوزعة في نيسان ٢٠٠٤ وعلماً أن العدل اللطلوب في لبنان هو ٢١٪ وان المعدل الدولي هو ٨٪.

الاستهرار بالانفراد بأعلى تصنيف محلى BBB+ لقوة ومتاثة الصرف الثالية
 وذلك وفقاً لؤسسة كابينال التاليجانس الخنصة بنصنيف الصارف في الشرق الأوسط.

• الأموال الرأسمالية: ٩١٥، ٨٦٥ مليون بولار أميركي

بزيادة ٧٧.٧٨ عن الفترة نفسها من العام الماضي علماً أن الأموال الخاصة الأساسية قد زادت بنسبة ١٣٠٠١٪ لتبلغ ٧٧٤.٧٨ مليون دولار أميركي.

 ارتضاع التسليفات للقطاع الخاص وانخفاض حجم سندات الخزينة اللبنانية

ارتفعت التسليفات للقطاع الخاص ١٢٤ مليون دولار أميركي أي بنسبة ١١,٧٪ علماً أن محفظة المصرف من سندات الدين بالعملات الأجنبية وسندات الخزينة الصادرة عن الدولة اللبنانية قد انخفضت بنسبة ١٣,٨٧٪. سندات الدين بالعملات الأجنبية

• أفضل مصرف في لبنان

اختير بنك لبنان والهجر "أفضل مصرف في لبنان" من قبل المؤسستين العلليتين Global Finance للسنة الثالثة على التوالي و Euromoney للسنة الرابعة على التوالي.



### الوليد بن طلال يدعم أنشطة منتدى الطاقة الدولي

اجتمع رئيس مجلس إدارة شركة للملكة القابضة الأمير الوليد بن طلال مع أمين عام أمين منتدى الطاقة الدولي السفير أرنى والدر وذلك لبحث التطورات المتعلقة بوضع منتدى الطاقة الدولي بشكل عام و ستراتيجيات و نشاطات المنتدى في الملكة بشكل خاص.

قذم والقر شرحاً عن منتدى الطاقة الدولى ونشاطاته وخططه للستقبلية المتعلقة بتعزيز الحوار فمجال الطاقة بين الشرق الأوسط وأورويا بشكل عام ويبن وزراء الطاقة في هذه الدول المنتجة و للستهلكة للطاقة بشكل خاص. و تمدَّث عن تطلعاته لتوسيع الحوار ليشمل دول شرق أسيا مثل الهند والصين، مؤكَّداً أنها دولُ ذات خبرة و إمكانيات هائلة في مجال الطاقة ويجب الاستفادة من ما لديها لتنشيط الطاقة ف جميم أنحاء العالم.

بدوره أعرب الأمير الوليدعن دعمه لإنشاء مركز منتدى الطاقة الدولي في الملكة وأبدى كامل استعداده للمساهمة في نشاطاته. ... ويبحث الاستثمار في بولندا

كما استقبل الأمير الوليد بن طلال في مقرّ شركة الملكة القابضة

### "نخيل": توقيع عقود لمشاريع جزر الجميرا والمدينة العالمة



سلطان أحمدين سليم وهشام طه يوقعان العقد

وقّعت شركة نخيل عقود عدة لتنفيذ مشاريعها الطموحة في دبى، كان أبرزها عقد مع شركة "ويد آدامز للمقاولات لتشييد البُّني التَّحتية وتطوير العناصر التجميلية في مشروعي "أبراج البحيرة -جمير ٦ و النطقة الصناعية في مركز دبي للسلِّع والمادن؟ ومن القرر استكمال هذه العمليات في غضون 18 شهراً. وقام بتوقيع العقد كلّ من الرئيس التنفيذي لشركة نخيل سلطان أحمد بن سليم ومدير عام شركة ويد أدامز للمقاولات هشام طه.

وقال بن سليم "يُعدّ مشروع" أبراج البحيرة – جميرا" من أكبر المشاريع العقارية في المنطقة، حيث سيتضمن إنشاء بحيرة ضخمة



ق الرياض سفير بولندا في الرياض آدم كولاه، وبحث معه العلاقات الثناثية بين السعودية وبولندا، ومتابعة نتائج محادثات الأمير الوليد مع الرئيس البولندي الكسندر كفاشنييفسكي خلال زيارته إلى الملكة مؤخراً

وقدّم السفير كولاه عرضاً للمشاريع المناح الاستثمار بها في بولندا مثل إعادة ترميم وإعمار قلعة أثرية يمكن أن تستوعب فندفأ راقياً؛ وكذلك إمكانية دعم شركة الملكة القابضة لشروع استثماري ضحم في بولندا ينوي إقامته أحدرجال الأعمال البولنديين.

تمتد مساحتها على أكثر من 1 مليون متر مربّع. وعلى صعيد مِشروع "المدينة العالمية" الذي تُشيِّده "نخيل"،

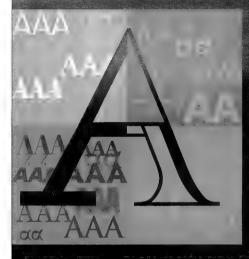
وقّعت الشركة عقداً مع شركة الساحل للمقاولات، لتشييد 27 مبنى تجارياً موزّعة على 3 مجموعات ويبلغ إجمالي الساحة المنية للوحدات السكنية نحو 147 ألف متر مربّع. وأوضح بن سليم أنّ "كل مجموعة من هذه المباني ستحمل تصميماً أنيقاً مميّزاً يتوافق مع المعايير المعتمدة من قبلٌ "نخيل" بحيث يتلاءم مع ضخامة وتفرد "السنة العالبة".

ومن جانبه، اعتبر مدير عام شركة الساحل للمقاولات أهمد أجمام أنَ "هذا الاتفاق يُحمِّلنا مسؤولية كبيرة، كون "المدينة العالمية" تمثّل أحد الشاريع العقارية المبتكرة التي تقوم "نخيل" بتطويرها، ما يتطلب الإلتزام بأرقى للقابيس العمارية في هذا المجال".

كذلك أعلنت "نخيل" عن توقيع عقد مع شركة الشعفار للنقل والقاولات لتطوير مساحة 200 ألَّف قدم مربِّع في مشروع "الدينة العالمية". ويتضمن العقد إنشاء 27 مبنى تجاريا وشبكة من الطرق والعناصر الجمالية للمشروع الواقعة في منطقة "المدينة الصينية التقليدية صمن مشروع الدينة العالمية. وتشغل هذه المنطقة مساحة 50 هكتاراً وتمتد على طول 4،1 كيلومترات ضمن مجموعة من المباني التجارية الفريدة التي تستوعب ما يزيد على 300 شركة

وكانت شركة نخيل اختارت شركة على موسى وأولاده للمقاولات لتشبيد 128 فيلًا وفق الطراز المعمَّاري الأوروبي في مشروع "جزر الجميرا". ويهدف المشروع إلى استقطاب العائلات التي تتطلع للحصول على وحدات سكنية فاخرة توفّر لها الرفاهية والخصوصية. ويمتدهذا للشروع على مساحة تزيد على 300 هكتار. ومن المقرر أن تقوم الشركة بتسليم الفيلل إلى "نخيل" في غضون 8 أشهر. وأشبار ممثل "شبركة على موسى وأولاده للمقاولات فهد علي موسى إلى "سعادة الشركة بالحصول على العقد وتطلعها إلى تعزيز التعاون مع "نخيل".





iene noog New York

BB6 100

Tokyo

#### Quality, across the investment spectrum

#### The GAM Fund Range

The GAM philosophy has always been to provide clients with access to great investment talent. Whether you choose GAM's controlly selected in-house or external reinegers, you can be assurable investment selfable have been provise—even in Challenging markets. This performance right; across the knestment spectrum has been reverded with the Standard & Poor's mark of excellence:
—AAA, AA or A Fund Management Ratings—for Far East, US, Europe, UK and Global funds.
For more details in our funds, please coptact Akid sales on +965 (0) 482 1965.

genceme



GAM Star Tologo	- A	GAM Ster Continental Europa	0.00
GAM North America Growth		GAM Star UK Dynamic	
GAM Star America		GAM UK Diversified #	" AAA ".
GAM Star American Fecus: "."	AAA	GAM Multi-UK Unit Trunt	
GAM Star USA		GAM International Growth	
CAM Ster Cureon	20.0	CAM Destinite Heat Tours	4.6

Performance through investment intelligence -

#### إصدار سندات بـ 20 مليون دينار لصالح "كامكو"

رقمت كل من شركة مشاريع الكويت الاستقمارية إذارة الأصرال (كامكر) وينشابوقان وطركة بيت الاستقمار العالمية (غلوبل) وشركة الاستقمارات الصناعية، على إصدار سلدات الصالح (كامكر) فيمنها 10 عليون ميلون ميلزا مرزقة مناصفة على الصالح (كامكر) فيمنها 10 عليون مساعدة ميون را من شركة بيت الاستقمارات الصناعية، الاستقمارات الصناعية، الاستقمارات الصناعية، مائمة قديمة 1.1 إلى المشاحية، الكويت المنابعة قديمة 1.1 إلى المنافقة في مصر الكبير الذي يعدنه ميلة الكويت وينتهي منافقة قديمة 1.1 إلى المنافقة ميشارة 1.4 إلى المنافقة المنافقة (كاملانكية) والشابعة منافقة قديمة 1.1 إلى المنافقة منافقة 1.4 إلى المنافقة المنافقة (كاملانكية) والشابعة المنافقة ال

رئيس مجلس إدارة "كامكر" مسعود هو هر حيات أكد "استدرار الشركة في تمقيق ستراتيجياتها وطمو ماتها الستقبلية بخطى تابقة في كل من السرق الطية و الطليجية و العالية، معتمدين في ذلك على القدرات المتميزة في خلق أدوات استثمارية جديدة تسمم في دعم و يشيمها للسرق الثالية و تحقق عرائه مرتضة لعملائها.

أمارئيس مجلس إدارة بدق بروفان الشيخ محمد عبد العزيز الصياح فاعتبر أن "المواجئة التي حرازها مداراً الإصدار الصياح فاعتبر أن "اعلان القائدية التي حرازها مداراً الإصدار "الطون القائدين التي تعديم بالحكود ألى المستحدون إذا المستحدون إذا أن المستحدون المستحدون الأسراح المعدود من المراحة والمستودرة إن إمكان وحدود المساورة المساورة الإستحدارية الإستحدارية الإستحدارية الإستحدارية الإستحدارية الإستحدارية الإستحدارية الإستحدارية المساورة الراسمالية المساورة المساورة الراسمالية المساورة ا

وقال أنه منذ العام الماضي، نقّد البنك 7 إصدارات جديدة بقيمة . 155 مليون دينار، وبإتمام هذا الإصدار فإن حجم السندات المسدّرة



اشاء الإعلان عن الإصبار

عن التُوسسات الكويتية سيبلغ نحو 439 مليون دينار. ويمثل هذا المِلغَ ما يزيد على 2,5 في الثة من إجمالي القيمة السوقية للشركات المرجة في سوق الكويت للأوراق للالية.

هما المفتهم الشارت نائب الرئيس والعضو المنتدب في "طويل" من جهتهم إلى الأستدات تعتبر رافنه أسماسيا في السوق المالية. رفتظ فر النما بجدية لتندية سوق السدات و ذلك عن طريق تشجيع الشركات والمؤسسات على الافتراض عجر مذه السوق بدلاً من الاعتماء المتزايد علي الإقتراض قصير الأجهار"، وأضافت إن "سوق السندات تعتبر مورة أضافها لللعمولي وبديلاً للبنوك وطرح الأسهد كما انتها تشكل عاملاً أساسياً في أرادة المفاهر المصافحة الاستشارية المحل على تفديل السوق المالية المناجعة المتشارية المحل المالية المطلبة، يجب العمل على تفديل السوق المناجع وتقابلتها.

رئيس صَّعِلُسُ الإدارة و العضو للنقدب في شركة الاستثمارات الصناعية و للاللية دطالب علي أمل أن "كلمب الاستثمارات الصناعية دوراً مع الشركات الزميلة في تعظيم هذه السوق." كما دعا إلى أن تصبح السندات قابلة للتداول في السوق لللاية، الأمر الذي يعظم للكائمة و الاستفادة من هذا الشوع من الأدوات لللية، الأمر الذي يعظم

#### Hp: 20 ملياراً أرباح الربع الأول



ص اليمين: فرانسو ا بورنيبوس وجوزف حنانيا

أكد جوزف حدانها، مدير عام HP في الشرق الأوسط أن اداء السركة للعام 2003 في للنطقة تخطى الدو قعات، ورسم مستقبلاً إيجابياً في ضوء أرباحها المتصاعدة، مشيراً إلى أن الإتفاق المتزلية على قطاع كتولوجيا للعلومات في الشرق الأوسط قاد موجة أعمال

يقيمة 5.3 مليارات دولار، منها نحو مليار من القطاع الحكومي، ومع 
مدة (الرقام يكون الإنطاق على تكنولوميا المطوعات في الشطلة قد 
مدة رافر أيم حرج أن إللك ألما الطال 19 طفطة من أو إنفاذ 50 في 
للثة مقارنة بالعام السابق، وقد توزع الإنفاق التكنولومي في المنطقة 
بشكل دفيسي على القطاعات الإنطاجية فاستاذات الاتصالات 
بحصة كيميزة خصوص من أشريكات مثل 150 السعوبية 
و"تصالات الإسابقية و"وطنية" الكويدية و"أوراسكوم" المصرية 
و"كيونل" النظرية، أما في مجال الطالة فقادت شريكات على "راسكو" 
"ماركو"

السام على الستوى الدولي تأشس دائب الرئيس في أوروبا والشرق الأوسط رأسيا فرانسوا ولوزنيوس الى أن 19 هفقت نتائج قرية على مستوى المائدات مع نصو 20 عليار دولا للريد الأول من السنة المائية وترق في أن تصل المائدات السنوية إلى نصو 80 علياراً بحلول العام 2005، وقال إن الشركة حققت نمو أبنسية 19 في المائة على مصديد المائدات العالمية وتعلياً، أما منطقة أوروباً مستقدة في الروباً الوسطى أوروبا حيث قارب العائدات العالمية وعلياراً، أما منطقة أوروباً الوسطى



انطلاقاً من التزامنا بالمساهمة في تسهيل حياة عملائنا وتيسير أعمالهم، فقد عملنا في كيوتل على تطوير مجموعة من الخدمات تسـمح لك بمزيد من المرونة والفعالية في متابعة أعمالك.

اتصل بنا واستفسر من اليوم عن هذه الخدمات واكتشف حرية التنقل التي ستسمح لك بها..





من اليسار: الوزير د، سعد الله آغا القعة، عمر شوري وحسن بن لادن

## مشروع سياحي جديد لمجموعة بن لادن في سورية

#### دمشق \_ الاقتصاد و الأعمال

وشعت مجموعة بن لادن السعودية حجر الأساس نشروعها السياحي "قرية التخيل" وريث دمشق. وتبياح تكلفة ناشروع الغلول بالكامل للمجموعة، نصر 908 مليون اليوة سروية (نحو 16 مليون) دولان). ويضع الشعروع الذي يعتد على ساحة 24 الشعروع 31 قبلالا وكافة ساحة 24 الشعرة على المائة بعد على المائة بعد في المائة بعد المائة في سورية بعد الثاني الذي تقيم المجموعة في سورية بعد سبنة اللاذية.

رقال وزير السياحة السرري دسعد المئة ألسرري دسعد المئة أن خطر أوسمة. وضع أرسط المئة أن خطر أوسم الذائب الإعلى المؤلفة المؤلفة

استلاك مشاريعهم بنسبة 100 ل اللخ وأمسات أن سرعة تنفيذ اللشروي خلال مدة لاتجهاز السنتين متضمًدة العصول على الشراخيي من وكامل الإجراءات القانونية، تنسجم مع قوجه وزارة السياحة من خلال العمل بعبدا النافذة الواصدة لتسريح إجراءات

الترخيص والعامالات الحكومية الأخرى بما يسهم في تحفيز الإستثمار وطرح مواقع جديدة الاستثمار إضافة إلى برامج تجديد الفنادق القائمة وتسريع إنجاز النشآت قيد الإنشاء.

ورهاد، اللاهة الستطيرين إلى بارسة المرس السعديدة و المجدية في القطاع السعايين في نالله من السعامي في سورية، مستقيدين في ذلك من النحص المسيحة القادمين إلى المستحمال ومن المساحدة والشارية إلى المساحدة والشارية إلى المساحدة الأولى من العمام خلال الأشهر الماسمة الأولى من العمام ينسبة 88 في المامة عقارية بالفترة ذاتها من المامة المامة المساحدة المامة المامة المساحدة المامة المامة المساحدة المامة المساحدة المامة المام

مدير عام مجموعة شركات بن الان السعودية أن سورية عمر شوري قال، "إن لدى الجموعة مشاريح مستاعية مدّة في النجائية أفرين أن مستاعية النياش والزيوت النجائية أفرين أن مستادة البل أمسالة إلى مشروعات سياحية شل منتجع الغرف القدنية في سورية عيى مكرة عاسائية ومريحة، ودقو أن يجمق الاستثمار في ومريحة، ودقو أن يجمق الاستثمار في ومريحة، ودقو أن يجمق الاستثمار في في للغة واعتبر لك عائدا مشجعاً على في للغة واعتبر لك عائدا مشجعاً على

## بيع 30 في المئة من "قرية الحمراء" في رأس الخيمة

العاقباري أمركة الحصراء للتطوير العاقباري أن المارة رأس الضية، عن يمع 30 إن المئة من وصدات مشروع تورية الحيراء إن غضور شهرين فقط، ما يمكس إقبال المستصوين على هذا الشروع الذي تبلغ تكليفة الإجمالية عليان نرهم, وقد أوكلت "الحيرة فومز" العارة جميع عمليات البيم والتصوين الأكثر من 2000 وحدة سكنية يضعها الشروع.

ومن القرر أن يستم الإنتهاء من المحلة الأولى للمشروع المكون من 200 فيلا في أيار/مايو 2005، على أن ينجز بالكامل العام 2006.

يسسما معه ميدة للتملك، ويشيح الشروع خيارات عديدة للتملك، الدريمة والشقق، رأو سم حمور العمليات في تهيتر مورم "رايان ماهوفي انه "سيتم ليناه فندش قضة فري المالات بالمورات ليناه فندش قضة فري المالات بالمورات على البحر. كما سيتم بناء انا شأص ومنافق ترضيع بناء انا شأص ومنافق ترضيع بناء في ويسيني أهدهما من للا خسس مياسري في ومنافق تصميد القصر وسيكون مكالا لفندات حصن المحراء المعلى، كما سيتم بناء متاجع الساورة المعلى، كما سيتم بناء من مراكز القدمات.

وتوقع مدير عام "شركة الحمراء للتطوير العقاري فويدريك بيراس "أن يستقطب المشروع زوار إمارة رأس الغيمة ويساعد في تعزيز حركة السياحة إلى النطقة وبالتالي تنمية اقتصاد الإمارة".





تنصح شركة أيسر باستخدام Microsoft® Windows® XP Professional

صمم Acer TravelMate 8000 خصيصاً لمستخدمي الكمبيوتر ذوي التنقلات الكثيرة من الشركات الصغر والمتوسطة والكبيرة، ممن يتطلعون إلى كمبيوتر محمول نحيف وأنيق بأحدث المواصفات. وهو يوفر لك بفضل تقنيد intel® Centrino™ Mobile Technology بطارية طريلة الأمد واتصالاً لا سلكياً سهلاً ومريحاً، إضافة إلى أعلى مواصفات الأمان.

- Intel® Centrino® Mobile Technology Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup> XP Professional
- Integrated: 10/100/1000 Mbps Fast Ethernet, V.92 Modern, Bluetooth™ . 15.0" SXGA+ TFT Display
  - Up to 60GB ATA/100 HDD with Disc Anti-Shock Protection (DASP) . DVD-RW Super Multi
    - 1\* Year Carry-In ITW

#### www.acer.ae

لمزيد من المعلومات أو المساعدة الفنية: ١٧٧١ • •٨



### ىنك القاهرة: تملُّكُ شم كات واسترداد ديون متعثرة

يسمى بنك القاهرة لاستمادة عافيته للصرفية بمدستوات عجاف دخل خلالها في معارك طاعنة مع عملاء متعدّرين مرب معظمهم إلى خارج العلاد،

ومحفظة قروض رديثة تجاوز حجمها 6 مليارات جنيه تمثّل مديونيات مشكوك في تحصيلها. و بركّز البنك حالياً

وفي هذا الإطار قام البنك مؤخراً بالإستحواد على 67 في المئة من أسهم شركة السويس للصلب فيما نجح في استرداد مبالغ نقدية من عملانه للتعقّرين تقدّر بنصو 1،2 مليّار جنيه، وأجرى تسويات

وقال رئيس مجلس إدارة بنك القاهرة أحمد البردعي الاقتصاد



أهمد اليردعى

على خلق فرص استثمارية جنيدة لتوظيف السيولة المتاحة لديه.

لديونيات متعثرة قيمتها 3،8 مليارات جنيه وحصل على ضمانات لديو نيات متعدَّرة أخرى بقيمة 4،6 مليارات جنيه.

والأعمال أن استحواذ البنك على شركة السويس للصالب استهدف دعم

## سفير بلجيكا في السعودية: تطوير العلاقات التجارية والأكاديمية

السعودية من خلال قطاعات عدة مثل: الخدمات الطبية، المنتجات الغذائية، البُّني التحتية والقاولات، إضافة إلى التجهيزات الأمنية المتعلقة بمراقبة المدود وحركة تتقل الأفران

ويقول السفير البلجيكي ف الرياض رودي سغلينك: "إنّ العلاقات التجارية والاقتصادية بين السعودية ويلجيكا جيدة ويقدر هجم التبادل التجاري بينهما بنحو 1,2 مليار دولار، "لكننا نسعى بالطبع لأن يكون أفضل". وقال: "إنَّ بِلْجِيكا التي تمل في الرتبة العاشرة على لاشعة أكثر الدول تصديرا في العالم يهمها جدا

# تسعى الشركات البلجيكية إلى تفعيل حضورها في السوق

## مجلس الأعمال اللبناني يكرّم جوزيف غصوب ورجا طراد

أقام مجلس الأعمال اللبناني في دبي والإمارات الشمالية حفل عشاء على شرف جوزيف غصوب ورجا طراد، احتفاء بنيلهما وساما الأرز برتبة فارس، الذي كان منحهما إياهما الرئيس اللبناني العماد إميل لحود، تقديراً للخَدمات التي قدماها لقطاع

العلاقات الإعلامية في الشرق الأوسط. تحدّث في الاحتفال رئيس الجلس جوزيف

نهرا والحتفى بهما غصوب وطراد

ولمغصوب وطراد مساهمات كثيرة لتطوير ودعم قطاع العلاقات الإعلامية في الشرق الأوسط والإرتشاء به إلى الستوى العللي. ومن أبرز



السفير رودي سظينك

الائتمانية.

الاقتصاد السعودي، الذي يشهد نموًا كبيراً نتمنى أن تشهد العديد من الدول الأوروبية نموا مثيلاً له". "هذه الأمور معطوفة على حقيقة

بأننا نصدر إلى الشرق الأوسط أكثر مما نصدّر إلى وسط أوروبا، تدفعنا إلى السعى لتعزيز علاقاتنا مع دول النطقة كافة والملكة العربية السعودية

قبرة الشركة الإنتاجية و تو فير سلعة مطلوبة في السبوق الحلّية بين جة

كبيرة، إضافة إلى إمكانية الشركة في نصدير منتجاتها الى

للصلب استهدف بدرجة أساسية دعم قدرة الدولة في مواجهة المارسات الإحتكارية لبعض منتجى الصلب، مشيراً إلى أنَّ البنك ضمٍّ

نحو 900 مليون جنيه - (نحو 150 مليون دولار) - في شركة السويس

الصلب خلال الأشهر الثلأثة الماضية حيث اشترى مديونيات مستحقّة

للبنك الأهلى قيمتها 560 مليون جنيه، كما منح تسهيلات جديدة

للشركة قيمتُها 300 مليون جنيه إضافةٌ إلى ضمُّ 80 مليون جنيه لشراء

حصص بعض البنوك والمؤسسات المالية الأخرى الساهمة في الشركة.

التصديس والإستبيراد الإضريقي ممشلاً لمسر - أنَّ بنك

القاهرة انتهى من اتخاذ خطوات مهمة لتنقيه المفظة

البردعي عدم تعنت البنك مع للتعفّرين، مشيراً إلى أنَّ البنك يقدّم تسهيلات مهمة عند التفاوض مع العملاء التوقفين عن السداد اهكها

وقال أدمد البردعي — الذي يذو ض حالياً معركة على رُبَّاسية بنك

ورداً على سؤال عما يتردّد في السوق المصرفية المصرية حول ما يعتبره البعض سياسات متعنتة تجاه بعض العملاء التعذبين أكُّم

وأوضح أن القرار الستراتيجي بالإستحواذ على "السويس

وقال السفير البلجيكي إنّ بلاده مهتمة أيضاً "بإرساء المزيد من التعاون

الأكاديمي مع الملكة. إذ نشهد المزيد من الطلاب السعوديين المتمين بالدراسة في بلجيكا، لاسيما في مجال الطبِّ.

إنجازاتهما على هذا الصعيد الفوز باستضافة للؤتمر المالى الأربعين للجمعية الدولية للإعلان في دبي الذي سيعقد في آذار / مارس 2006. كما كان لهما دور فاعل في تأسيس جمعية الصداقة اللبنانية الإماراتية التي من للتوقّع أن تبدأ نشاطها قريباً. وتمّ في العام 2003 تعيينهما بمرسوم أميري، عضوين في مجلس إدارة مؤسسة دبي للإعلام التي يرأسها وليّ عهد دبي الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم.



## وازن استثماراتك مع الخاميب

احتل الذهب ومنبذ الاف السفين مكانية رفهمة بسبب ندرتمه، جمالته، وفوق كل هذا خاصيته كمعمدن نفيس قر فيسم مالية. فالأمم تملو قم تغييره و الممالت تأتي وتذهب، والاستثمارات قد تقلوفه تتندل، أما الذهب فهو ييضى واليمت تصيد أمام مختلف التغيرات.

العديد من المستثمرين يلجئون اللاستثمار في الذهب بجسفته مصلة لا حدود لها وأحد الأصول أو الموجودات الهامة التي يمكن استخدامها في أي وقست وفي أي ظهروف.

ومثالث جانب أخر للذهب لا يقل أهمية عما سيق ذكره، وهر أداو اليومي دوره كمامل مؤثر وعنصر شابت القيمة في التماسات الاستضارت. وهي الوقت التماساي، تجيذب هذه الإيجابيات أنظار واهتمام النديد من الستشمريات كالماين المنحسسين في جميع أنماء السالم، أضف الذهب الن استثمار الثله تخالق الشوان بينها.



جدمالعاا جهغاا سنعم www.gold.org



# المؤتمر العاشر للاستثمار وأسواق رأس المال العربية منتدى الإقتصاد العربي

بعد أن تجاوز مؤتمر الاستثمار واسواق رأس لئال العربية بمواضيعه وبالمشاركين فيه اسمه الاساسي تحقل إلى ملاقي المال شامل ودائم، الأمر الذي قضى يتغيير المسلم ليصبح "متدى الإقتصاد العربي"، وهو الإسم الذي سيكون الإطار العام لجميع المؤتمرات واللتقيات الذي تنظمها مجموعة الإقتصاد وإعمال.

جاء ثلث لناسبة الذكرى العاشرة، ومع إنعقاد للؤتمر العاشر للاستثمار واسواق رأس المال العربية (ببروت 24–26 مزيران/يونيو) الذي إنهي عشا كاملاً لواصلت فيه الؤتمرات سنوياً ومن وون القطاع، وأكدت الدورة العاشرة ان هذا المؤتمر، تكرس "مدناً سنوياً تنظره الغعاليات المالية والإقتصادية والاستثمارية" كما وصفه، رئيس مجلس الوزراء اللبناني رفيق الحريري، بل أنه اصبح منيز أن للقطاع الخاص يطرح همومه ومشاكله، ومنبراً للمكومات تطرح خططها وبرامجها، فيتحاور القطاعان ويتنافسان بصورة تنسب بالصراحة والجراة وتتناول قضايا حساسة.

وبشهادة الجميع مشاركين وغير مشاركين حقق المؤتمر في دورته العاشرة نقلة نوعية سواء من حيث حجم الشاركة أو من حيث نوعية الشاركين أو من حيث استقطاب أنادة كبار كمتحدثين أو معاورين،

وتميّز المُؤتمر بمشاركة الشيخ محمد بن راشد ولي عهد دبي حيث هل ضيف شرف ومحاوراً ثم مكرماً من قبل الهيئة المنظمة التي منحته جائزة "الريادة في الإنجاز" تقديراً لقيادته تجرية نمونجية في النطاقة.

شهدت الدورة العاشرة تعزيزاً للبعد السهدة معزيزاً للبعد السهدة من خلال مشاركة رئيس وزراء ماليزيا السابق دم مهاتيرين مصد وزراء ماليزيا السابق المشاركة المتزايدة من خلال المشاركة المتزايدة من أدامة المتزايدة المتزايدة المتزايدة من أدامة المتزايدة المتزاي على دالالات عدد.

#### الاهتتاح

ضافت القناعة الرئيسية في فندق فينيسيا إنتركرتنينتال و القاعات المجاورة و الأروقة وبالشركرين في افتداع الازمر اس المال المعاشر الملاسخطار والسواق راس المال العربية ، و فن انتقاق بعضور يروعاية رئيس مجلس الوزارا «الاستان فيقي العربي». وقد تحوّل المؤتمر، ويحرق، إلى تظاهرة اقتصادية عربية شخلت وسائل الإعمالا المقربة في المعارفة المتصادية مريئة شخلت وسائل الإعمالا المقربة نوعية للمثاركين عبد الموجه المناجة المعارفة نوعية المسائلة الإعمالا المقربة لرعية المسائلة الإعمالا المقربة لرعية المسائلة الإعمالا المقربة لرعية المسائلة الإعمالا المقاربة المسائلة الإعمالا المقاربة المسائلة الإعمالا المقاربة المسائلة الإعمالا المقاربة المسائلة الإعمالا المسائلة الإعمالا المقاربة المسائلة ا







الرئيس المريري متوسَّطاً رياض سلامة (اليسار) ورؤوف ابوزكي

الشاركة، والتي لها تجاربها ومواقعها ونجاحاتها.

أكثر من 1200 حضروا الافتتاح يتقدّمهم ضيف الشرف الشيخ محمد بن راشد ولئ عمهد ديسي وزيسر المدفساع في دولمة الإمسارات العربية التحدة، ورئيس وزراء ماليزيا السابق، مهاتير بن محمد. كما حضر الافتتاح نائب رئيس مجلس الوزراء وزير التنجيارة والتصنباعية في الأردن ٥٠٠ منصمد الخلايقة، وزير المالية السعودي د. إبراهيم الحساف، وزير الثالية السورى د، محمد الحسين، وزير الاقتصاد العُماني أحمد بن عبد النبي مكي، وزير الإعمار والإسكان العراقي عمر فاروق الدملوجي، الكاتب العام لدى الوزير الأول للشؤون الاقتصادية العامة الغربي مثقذ المسطاسي ووزير الدولة للاستثمار السودائي عبدالله حسن عيسى. كما حضر من الوزراء اللبنانيين، وزير المال قؤاد السنيورة، وزير السياحة د، على عبد الله ووزير الأشغال العامة والنقل تجيب ميقائي. كذلك حضر سفراء عرب وأجانب ونؤاب حاليون وسابقون ورؤساء الهيثات الاقتصادية وقادة المؤسسات المالية والمصرفية والاستثمارية العربية.

الرئيس الحريري

تحدّث في الافتتاح رئيس مجلس الوزراء رفيق العربيري منوّماً باللؤتمر الذي أمسي حدثاً سندياً انتظره الفحاليات المالية والاقتصادية والإستثمارية والذي يكتسب مذه السنة أبحداً دولياً مهماً، كما شكر القيّمين على المؤتمر وفي مقدّمهم ورُوف إبو

رَكِي على الجهود البذولة لتنظيم هذا الحدث وحشد هذا العدد الميز من الفعاليات الاقتصادية والاجتماعية والاستثمارية العربية والدولية".

وقال الرئيس الحريري، "تمرّ الآن في مرحلة، العالم الحريري، "تمرّ الآن في مرحلة، العالم الحريري، "تمرّ الآن في مرحلة، العالم الحريري فيها على مقترق طرق، وفي ميمة بدا استقبل النقافة ومستقبلة المناسبة العالم العربي، وفي البنان، ونحد العالم العربية ولم جمعة جدا على مستوى لبنان والعالم العربية، ولم حدايات العربية الواج متكايث كربي، يسترح حيال أن فقالم سنتم عنات ولكن بإذن الله تعالى سنتمكن المحربية المحاول أن المحكونة على جينة الحكل بإذن الله تعالى سنتمكن المحربة على جينة على جينة على جينة على مبالم بنا المحلولة على جينة على عباله عادة الخطاع على مبالم بنا وقالم عادة لل عامات ولا عالم عادة لل عامات ولا عالمات ولا ع

وكل ما آمنا به منذ مثات السنين. ويبقى الأساس هو ما نشهده ف العالم من تضامن، وما نشهده في العالم العربي من تفكك. في الأسبوع الماضي شهدنا الموافقة على دستور الاتصاد الأوروبي، وبالتالي نشأت دولة أوروبية كبرى عظمى يزيد أو يقارب عدد سكانها الـ 500 مليون تسمة، لها دستور وأحد، ولها دساتير في كل منطقة، مختلفة قاليبلاً. قال لبي أحد الرؤساء الأوروبيين، عندما زار لبنان في السترة الأخيرة، أن 65 ف المئة من التشريعات تسين في البرلمان الأوروبي. يعنى أن 65 في المئة من التشريعات في الدول الأوروبية يصوت عليها في البرلمان الأوروبي وتصبح ملزمة لجميع الدول في اللحظة التي يصوت عليها. كما قال لى أن الضريبة على القيمة للضافة (TVA) في بلده كانت 5 في المئة، وعندما دخل الاتحاد ارتضعت إلى 19 في اللئة هوراً، أي أن الاتصاد بدأ يسير حياة جميع الأعضاء النضمين

الاتحاد الأوروبي بدأ منذنجو 50 عاماً، 

آي بعد ترقيح الاتفاق الذي يسمى بالسوق 
العربية المشتركة، السوق العربية المشتركة 
لم تتحقق، والسوق الاوربية المشتركة 
التفاقات شراكة مع أوروبا، وتوقع اتفاقات 
التفاقات مراكة مع أوروبا، وتوقع اتفاقات مع بعضنا 
البغض، التجارة البنية ضعيفة جدا، واعتقد 
إنه علينا كمسؤوايين وكفاعليات أن نضح 
أمامنا برنامه باللمشرون سندة المديلة، 
مناما برنامه باللمشيون سندة المديلة، 
يحصل إدروبا في العام 2005 النياؤاتي من 
يحصل إدروبا في العام 2005 النياؤاتي من 
نفع ذلك سنواجه بالعاجة إلى منة مليون



وظيدة في السالم العربي، إن البطالة هي الشكة الأساس التي تواجهها الأم العربية. وأضافة إلى التحقيقات في فلسطين وفي العراق في فيسطين وفي العراق في فيد عندنا مشكلة اجتماعية متبطئة إلى المسابقة عليه وبدين على الأرض المدينة في أنسان موجودين على الأرض المدينة في المختلف الدول العربية في تصطيفي أن الايومد لولا عربية تصطيفي أن الذات من التداميات من التداميات الموجدة لما يحصل في بلد آخر جار أو بعيد الدوسات الموجدة لما يحصل في بلد آخر جار أو بعيد الدوسات المدينة الما يحصل في بلد آخر جار أو بعيد الدوسات المسابقة الما يحصل في بلد آخر جار أو بعيد الدوسات المسابقة الما يحصل في بلد آخر جار أو بعيد الدوسات المسابقة الما يحصل في بلد آخر جار أو بعيد الدوسات المسابقة الم

دن في البناتر بلا مفتض، المعلومات حول نظامنا وأر شاهنا معروفة للجميد، الرخم-معروث أنه لدينا معيونية كبيرة، ومعروف أن مشكلتا الأساس هي تناسي الدين العالم أن مشكلتا الأساس هي تناسي الدين العالم وخدمة مذا الدين، ومحروف أيونسا أن الطول ليست سحرية، وإنما تصناح إلي يعمل يما وأحدة لتتغين البيرامي التوافق يعمل يما وأحدة لتتغين البيرامي التوافق لحجم الدولة وزيادة في الإيرادات من خلال ترسيح رقمة الاقتصاد، وخفض في للصاريف من خلال الاستخداء عن كل ما للصاريف من خلال الاستخداء عن كل ما للصاريف من خلال الاستخداء عن كل ما للاملاليف المعارفة، وتوكه

لنهنا نماذج عديدة في المنالم العربي وفي العدام الإسلامي لدول كذيرة نجمت دجامت كبيرا، لديدا دول الطليح من دور استشناء، الكبير منها والصطهر، ولكن إذا أردنا القارنة بلبنانا، لديدانا سهى سهى منطقة مصروطة بطقسها وبصح رائها وبحرارتها، ولكن تتيض لها رجل ولا كل الرجال، له نظوة، وستشرف من سهى قبلة ولكن سرية ولكن وسي شرف من بهي قبلة وستشرف من سهى قبلة .

للماله. وبعد سكانها المدود أصبحت الآن سنطيل ماليزان كل عام بنظرة مستقبل ماليزان أكل عام بنظرة مستقبل ماليزان كل عام جمي العراقة وأسمته، براقا وأسمته براقا من وبيضا براهم أو والاستقمار والشماط، ولدينا أيضا لويا أيضا لويا أيضا لويا أيضا لويا قام ده مهاتير بن محمد في أل 20 سنة للاضية بنظل من الميزيا محمد في أل 20 سنة للاضية بنظل من الميزيا ومحمي المربي والمساعين، الذين يزورون ماليزيا يضمرون والمساعين، الذين يزورون ماليزيا يضمرون بالفضياء التحويقال للاسريم التويا في ماليزيا يضمرون بالفضياء الاحتفال للاسريم التويا في من في هذه الدولة الإسلامية التي يزورون ماليزيا يضمرون الذين يزورون ماليزيا يضمرون الذين الإسريم التويا في ماليزيا المساعية الدولة الإسلامية التي يوافقها للاسريم التويا في الأمير ماليزيا الدولة الإسلامية التي الدولة الإسلامية التي الماليزيا المساقباء الدولة الإسلامية التي المساقباء الدولة الإسلامية المناسية المساعية المس

إذاً لُحِس بِالسِّتُحيِل، علينا أن ننقل بلدانشا من الوضع الذي هي فيه إلى وضع أفضل. طبعاً ناهيك عن دول الطليج جميعاً". وختم: "إنكم فالبنان، تعرفون عن لبنان كل شيء، ليس لدينا أمر مخفى، حسناتنا و سيئاتنا على صفحات الدرائد، تحاذياتنا السياسية معروفة، ولكن لبنان بلد في المصلة النهائية لديه نظام ديمقراطي وهنناك تداول للسلطة، وتندَّاول للأمورُّ جميعاً، ئيس من شخص له موقع لا يتغير على الإطلاق، وبالتالي الأمور تتغير نحو الأفضل أو نحو الأسوأ، ولكنها تتغير، من دون أدنى شك أمامنا في الأشبهر للقبلة مرحلة دقيقة نأمل أن تكون بابآ لتغيير الكثير من الأمور التي نشكو منها ويشكو منها للواطنون وأيضاً المستثمرون.

ونحن نعلم أنّ الكثير منكم يرغب بالاستثمار في لبنان، ولديه استثمار في لبنان، ونعلم أنّ البعض يشكر من بعض العرقات للوجودة، ولكن ليس من الستحيل تخطيها، هذه للعرقات اعتقد أن باستطاعتنا أن

نتخطاها بيسر وسهولة، والنوايا بإذن الله تكون طيبة، ونحن على استعداد لدفع هذه المسيرة، ونعتقد جازمين أنّ الأمور تسير نحو الأفضل.

لقد قلت، فإن السابق، إذا استمرت الأمور على ما هي عليه، فإن الدين في لبنا سيطى خلال السنوات الثلاث القديلة من 35 مليار دولارالي 25 ملياراً مذالا يسني على الإطلاق يمني أنه علينا أن نضير ما تقريم به الأرد وإدم يمني أنه علينا أن نضير ما تقريم به الأرد والتسنيد و تفقيض القوائد من أجل تنميا والتسنيد و تفقيض القوائد من أجل تنميا التطاع الخاص و تفقيض عجر المؤلفة على تستطيع أن نسير بيادنا نحي الأفضاء ولبنان الحرية و الإجنية و الصديقة، فائتم الدل العربية و الإجنية والصديقة، فائتم المنان والتم اصدقاء لبنان واخوان

#### رياض سلامة

وتحدّث في الافتتاح حاكم مصرف لبنان رياض سلامة، فقال إنّ النموّ في العام 2003 قارب الــ 3 ق المئة، مستقيداً من ارتضاع السيولة عاليأ وانخفاض الفوائد عليهآء مشيراً إلى أنَّ انخفاض الدولار زاد القدرة التنافسية للاقتصاد. وأضاف: "إنّ اقتصاد لبنان مدولر وهو يتأثر بتحركات الدولار تجاء العملات الأخرى، بينما لا يتفاعل اقتصاده مع تحركات الليرة اللبنانية، عكس ما هو معتقدً، فالتبادل الاقتصادي في العملة الوطنية لا يتعدى الـ 25 ف اللَّهُ مَن مجمل التعامل في أسواقنا. لقد شهدنا خلال العام 2003 ارتفاع مجمل الودائع ف القطاع المسرق بنسبة 14 في للئة لتتعدى الـ 50 مليار دو لار، ومن المتوقع أن يكون نمو هذه الودائع بما يقارب الـ 10 ف المئة خلال العام 2004 ؛ علماً أنَّ نسبة الدولرة في الودائع هي بحدود الـ 67

واشبار إلى انّ ميزان المدفوعات حقق فائضاً وقدره 3386 مليون دولار أميركي في العام 2003 ويلغ 178 مليوناً لغاية آخر أيار/ مايو 2004

كما أنَّ الاستقرار النقدي سمع للبنان بالمحافظة على الثبات في الأسعار ونسب تضخم لا تقوق الـ4 في المثة وذلك على الرغم من ارتخاع اليورو وأسعار مواد البناء وأسعار المحروفات وأسعار النقل.

وقال: "إنساحريصون على هذا





BARAKAT JEWELLERY

شركة محمد عبداللطيف جميل



الاستقرار والإمكانية متوفّرة للمحافظة على سعر صرف الليرة ونسب فوائد مقبولة. وتبقى المديونية وتناميها من عناصر الضعف في لبنان. إن التأخر في الإصلاحات البنيوية في القطاع العام كان له تأثيره السلبي على التنامي في الديونية وعلى منع انخفاض أكبر ف بنية الفوائد فقلُّل من إمكانية النمق الاقتصادي.

إنَّ مِفَاعِيلِ هِذِهِ الديونِيةِ فِي القطاعِ العامِ خفف من وقعها تخفيض خدمة الدين من خلال القروض التى حصلت عليها الدولة اللبنانية من "باريس2" ومصرف لبنان والقطاع المصرف بفوائد ما بين الصفر والـ4

إن تلك الهندسات المالية والنمو في الكتلة النقسية يمنعان الآثار التضخمية لهذا الدين ولا يشكلان الحلّ المرتقب من الأسواق ومن الستثمرين. لقد ابتدأ مصرف لينان بمعالجة المديونية المرتفعة في القطاع الخاص من خلال إصدار تعميم يكفل تطبيقه إيجاد حل لمشاكل الديون الشكوك بتحصيلها من الصارف. إنثا تشجع المصارف والدينين على التعاطي البنّاء مع هذا التعميم الكي تنتهي

مناعيله في 12/31/2005. لقدسمح هذا القرار بتسديد الميونية

بعقارات أو مساهمات وأثناح للمصارف إمكانية استهلاك العقارات والمساهمات على فترة عشرين سنة.

إن الإصلاح فرسملة المؤسسات يقضى بالتركيز على رأس المال أكثر منه على الديونية. وهذا ما يدعو إلى إطلاق أسواق رأس المال في لبنان بشكل حديث ومشابه إلى ما هو معمول به في دول أخرى تجحت في تفعيل أسو أقها المالية .

إن تفعيل وتعميم أسواق الأسهم والسندات هي الوسيلة الأفضل لانتقال الأموال الموجودة في المصارف إلى القطاعات الإنتاجية وإلى تخفيف مديونية القطاع الخاص وتحسين ربحيته واستثماراته و سيو ٺٽه".

واكد سلامة أن مصرف لبنان يتوجه إلى تطوير القطاع للصرفي بما يتلاءم مع الواقع المستجدونك بالتعاون مع الصارف ومن

- تطبيق توجهات بازل 2 مع مراعاة مصالح لبنان بالنسبة إلى تثقيل توظيفات

المسارف مع القطاع العام بكافة العملات إذ أنَّ للبنان خصوصية مهمة وهي أنه يتعامل في عملتين. وقد تراجع تمويل الصارف إلى الدولة من 75 في المئة في العام 1994 إلى 49 في

- تطبيق قانون الصارف الإسلامية مع إصدار تعميم من المجلس المركزي بنظم هذا العمل في لبنان وهناك توجه أساسي للتشدد فِ رأس مال هذه المسارف كي تصلُّ إلى 100 مليون دولار أميركي.

 متابعة تطبيق قانون مكافحة تبييض الأموال مع احترام قانون السرية المصرفية.

 إرساء قواعد علمية لتحديد الفوائد في القطاع المصرفي مع التمسك باحترام هرية المتعاملين والأسواق في تحديد الفوائد. لذلك ستحدد قريبا فائدة بيروت الأساسية بالتعاون مع القطاع الصرفي حيث ستعتمد هذه الفائدة ف جميع العقود مع مصرف لبنان وتكون المرجع في أسواقنا للفوائد. يجب أن نعمل على خفض الفوائد الدينة في النقطاع الخاص وذلك لصلحة الطرفين المعنيين في هذا التعاطي.

- تحسين وسائل المدفع ووضع



مشروع الشبكة الآمنة للاتصال (سابيل) موضع التنفيذ وإدخال التحاويل السريعة للمبالغ الكبيرة.

- الإندنتاح على الأسواق المعالمية والاسواق العربية من خلال تشجيع انتشار المسارف اللبنانية في العالم العربي وتمكين مصارفنا من التوظيف ضمن بعض القيود في الأسواق الخارجية.

- تماوير القدرات البشرية العاملة في القطاع المصرفي وإلزام التعاملين منهم في الأموات المالية على المتحاصلة في يقومون الذين يقومون الذين يقومون المن المتحاسات والحصول على شهادات معترف به عالمياً المارسة عملهم.

و أن اللغاغ العصور في لبنان أن وسليم وقد حقق إسلاحا مهما من خلال دمج 25 مصرو أن الفاعر فصعهم فرقرع 6 مصارف الغزى بالساليم مختلفة و مو يشهد اليوم مصليات دمج أن حجم يشجع عليها الشارات الوطنية للإنجاز التكال علي الشارات الوطنية للإنجاز و التحويل سيزداد مع تطبيق معايير "بازات" إلى ستخفاف تراجد المصارف الدون الدونية في الأسواق التغاري النصرة الدونية في الأسواق التغاري السرو الدونية وصيات هذا للأوسر والتعاري التعاري السواق التعاري المدور الدونية في الأسواق التغاري السرور الدون إلى المرارية المناورة الدونية المؤامد المناورة الدونية وسيات هذا للأوسر التعاري التعاري السرور الدونية وسيات هذا للأوسر المدور الدونية المناورة الدونية الدونية السرورة الدونية الدوني

#### رؤوف أبو زكى

وكان استهل جلسة الافتتاح، مدير عام مجموعة الاقتصاد والأعمال رؤوف أبو زكى فقال: "إن ميّزة هذا المؤتمر تكمن في أنه عربيّ المبادرة والمنطلق، عربي الوسائل والأهداف. فهو انطلق بميادرة من مؤسسة خاصة ويحمل أهداها وتطلعات عربية؛ وتطور بدعم ومشاركة من هيئات رسمية وخاصة، بل وإنه المؤتمر الوحيد الذي حافظ على انعقاده السنوي المنتظم، والذي تميّز بالنموّ و التطوّر عاماً بعد عام. ولأنه كذلك، أصبح المنبر السنوى الأهم في النطقة، منبراً للقطاع الخاص يطرح همومه ومشاكله، ومثيراً للحكومات تطرح خططها وبرامجها، بل منبرأ عربيا جامعا شاملا يطرح شؤون وشجون بلداننا وقضايا التنمية والإصلاح والاستثمار والعمل العربى للشترك. كما أصبح مناسبة للالتقاء وتبادل الأراء وبلورة صيغ التعاون واستكشاف فرص الأعمال وأفاق الستقبل الاقتصادي في العالم

إنَّ مجموعة الاقتصاد والأعمال، وهي



شروع مربي مشترق، تبدّت ومذا الطلاقتها قبل 25 عاماً، بمطبر عاتبا وبمراقدراتها، قضية القباط الخاص الدربي بوم كان ذلك متبابة تهمة أي بعض الدول العربية. وحملت لمراء الإصلاح لمواة المصال الانتصاد إلى البلدات الدربي الشحرك، لرواء الاستثمار أن البلدات العربية، وكم هي كثيرة الشاريع التي ولدت إلكانها من رحم هذا المؤتمر بالذات، وأطر التحاون التي صيفت باخل كو اليسه على مدى دوراته لتقافية.

و الآواقع إنّ مؤتمر الاستثمار واسواق رأس المال العربية لدجها وزيمواضيعه وبالشاركين فيه اسمه الاساسي وتحول إلى ملتقي اعمال شامل ودائم وطلع يصبح اللي ملتقي اعمال شامل ودائم وطلع يصبح الاسم الذي سيكون الإطار العام لجميع الاسم الذي سيكون الإطار العام لجميع "الاقتصاد والإعمال".

وأضاف: "نلتقي اليوم والعالم العربي يواجه الشمديات والخاطر من كل حدب وصوب. فالشعب الفلسطيني يتعرّض لأبشع الاعتداءات، والنزاع في الشرق الأوسط يبتعد عن الحلّ الشامل والعادل؛ والوضع للتفجر فالعراق ينذر بالزيدمن التدهور والذي قد يطاول للنطقة بأسرها؛ والعمليات الإرهابية التي تحدث ف بعض الدول العربية تمس العالم العربى بالصميم؛ والضغوط الخارجية على بلداننا تزداد يوما بعديوم وترافقها ضغوط اقتصادية. وتضاف إلى ذلك التحديات الاقتصابية الداخلية المدقة بمعظم الدول العربية واللكة بالتأكيد، على ضرورة تسريع نسب النموّ، والتصحيح الهيكلي، والتُصدّي لمشكلة البطالة ومخاطرها الاجتماعية

وإصدياسية، وتشجيع الاستثمار الملي وإعادة ولو جزء من الرساميل المربية المهاجرية، والإعداد للمشاريع الضحمة للطلوبة إن النطقة لتحديد وتوسيع الأنبي للتصية، وطوري صحاحة البلغة والغائر وتوسيع قاعدة الإنتاج، وأخيراً وليس آخرا المرورات ومطالبات تعليق انتتاج الأسواق المربية على محمياً البحموات المربية على محمياً المحملة والانتجاب الانتجاب ومجاراة التطرورات المسلمي مناق.

لكن في مقابل هذه المخاطر والتحديات، وفي مقابل أخطاء للرحلة الماضية وتبعاتها، فإنَّ هناك اليوم العديد من الإيجابيات وعوامل القوة التي قد تساعد على المواجهة. فالدول العربية بشكل عام قطعت شوطأ لا بأسبه في مسيرة الإصلاح والانشتاح الاقتصاديين التي تكتسب زخماً متواصلاً. وهناك الآن قنأعة غيير مسبوقة لدى الحكومات العربية بأهمية توفر الحريات الشخصية والسياسية كدافع للنشاط الاقتصادي، وجاذب للاستثمارات الخاصة، وكشبرط أساسبي من شبروط السماق بعضاصر الاقتصاد العنالي الحبيث والتطورات الأخيرة فيمعادلة المرض والطلب العالمين على النفط أعطت الدول العربية للصدرة للنفطء دورأ حيويا وقوة متجددة على نطاق الاقتصاد الدولى، وساعدتها على إعادة تكوين احتياطاتها المالية وتحقيق نسب نمز متسارعة ما يشجع بدوره على تسريع خُطي الإصلاح والاتفتاح. وفي مجال العمل الاقتصادي العربى المشترك فإنَّ الإدراك العام بأهميتهٍ يتنامى مَّع الإقرار بضرورة إعادة النظر في الأسس القائمة".



# محمد بن راشد محاوراً في المؤتمر

"عندما يوافقك الجميع على ما تقوم به، فاعلم أنّ هناك خطا ما"، هذا الكلام هو للشيخ محمد بن راشد، وهذا ما قاله مدير عام مجموعة الاقتصاد والأعمال رؤوف ابو زغي في تقديمه و في إدارته للحوار الباشر الذي أجراء ولي عهد دبي وزير الدفاع في دولة الإمارات العربية للتحدة مع القرمين حين كان في هذم المضور الرئيس رفيق الحريري ود، مهاثير بن محمد. وهنا أبرز ما جاء في الحوار:

> التشريعات التي تُنظَم عمل المركز المالي في دبي، وسيباشر هذا المركز العمل في الستقبل القريب. وقد شددت على ضرورة أن تتمثم للجموعة المشرف على المركز المالي بالإستقلالية. وأركد أن الاستقلالية هي ضوروة إذا انتجمة الأمر".

ميرور والاسلام. العراقة ما بين الإصلاح شرعة على عن العلاقة ما بين الإصلاح مأيري الشيخ مصعد استغوابه على المنتخبة المنتخبة المستخدة المستخدات المنتخبة المنتخبة المستخدمة بعده من المغربات الأخرى والانسب. ومندما تتكم من الإصلاح، يعيش إن أعداثة عظايم، إصلاح، لكن أرى أن كلمة أصلاح خطاجه، ونحن نويد التحقق. والمللوب من الدول تتديدة المراقد وليس عبارة الإصلاح التي تتديد كلك،

وعن دور إمارة سبي في تنمية المهارات البشرية وتطوير الكوائر الإدارية، أشار الشيخ محمد إلى أنّ كبي تركّز على العنصر

البشري بشكل كبير. ونقيم دورات تدريبية داخلية وخارجية للقيادات الشابة، فكل استثماراتنا هي في الطاقات البشرية وأنا فخور بأن شبابنا وشاباتنا يقومون باهم الأعمال؟.

ادعمان ... كيف سيكون وضع إمارة دبي إذا ما اعتمدت النظام الاقتصادي الاشتراكي أو الشيوعي، خصوصاً وأنّ الذمرّ تحقق نتيجة لاقتصاد السوق؟

و المصدر السوق المصدون راشد: "التطوّر يتطلب الكثير من الشفافية في سبيل إنهاض البلد ومؤسسات".

اما تأثير الأوضاع الأمنية غير المستقرة علم المستقرة على بير، هاعتبر سها ألمالية المالية في مدلة جدلة المالية من مدلة جدلة المالية المستقرة من مدلة جدل المستقرق بسبب للشماكل المطاور المالية المالية المالية تفتش عن مدل وحدها المحاومات المالية تفتش عن مداً، وحدها المحاومات المالية تفتش عن مداً الإعدار والسياب وللمؤاذات . ■



من اليسار: الرئيس الحريري، د، مهاتير محمد، الوزير د، إبراهيم المساف، والوزير فؤاد السنيو, ة

كُبُ لبنان بقلبي يتجدد موطن الكُسن والجمال الثويد قال من أنت حن وافاء صوتي

عربي أنا وادعى محمد

فتعانقنا أنا ولينان حتى موج بيروت في الجميرا تردد

بهذه الأبيات الشعرية العفوية بدأ سمو الشيخ محمد بن راشد ولئ عهد دبي، وزير الدفاع حواره المفتوح مع المؤتمرين. وأشار في مستهل كالامه إلى أن دولة الإمارات حكومة وشعبأ تنظر إلى اللبنانيين كأصدقاء وشبركاء. وأضاف: "بجب أنَّ لانتسى أنَّ الكثير من اللبنانيين شاركوا في نجاح تجربة دبي حين كانت في أوّل مراحلها؛ ولبنان مدعاة للشخر لما يمتلك من عقول وتجارب وتاريخ. صحيح أنّ لبنان مَرّ بمراحل المرب وإعادة البِناء، إلَّا أنه بات مستعداً للطفرة والتطوّر. وكُنَّا في مرحلة الشباب نتطلع إلى لبنان كمثال أعلى، وعندما كنت أتابع دراستي العسكرية في اوروبا، كنتُ أعرِّج على لبنان نهاباً وإياباً. وأردف الشيخ محمد قائلاً: "الأمة العربية بمقير. وهذاك دوماً مد وجزر، وإذا كانت الأمة جالياً في حالة الجزر، قالا بُدَّ من أن نكون مستعدين للمد القادم؛ فالفرص تختار من يستعدليات

وتابه، "إلى إين ديي؟ ديي لا زالت في بداية الطريق وفي الخطوات الأولى، وهذه بداية تجوية تأميحة، ونسعى إلى إضافة الأزيد على هذا النجياح، وشدّه على "ضرورة توافر الرؤية والصلم والطمورع والرغية، لكن هذا لا ينفح إذا لم يقترن بالعمل". كما ركز على أهمية للتفكير الإيجابي كمفتاع لتحقيق النجاح.

وفي معرض ُ رَنّه على سؤال حول السوق المالية في الإمارات العربية المُتَّحِنة و تَحديداً دبي، أجاب الشيخ محمد أنه "تَمُّ إنْجازَ



# لا تستعجب إذا حلمت بالعيش على جـزيرة. بنـاء مــذه الجــزيـرة مــو العــجــب.

على امتداد شواطئ دبي تقع أغرب جزر على وجه الأرض. تتمثل بنخلـة جميرا ونذلة جبل علي ومشروع "العالم".

جزر بنيناما لتجعل من حلم الآلف من النـاس بالعيش على جزيرة حقيقة فجميسما وعلى اختلاف أشكالما تقدم أسلوب حياة متميز و فريد سيذمل سكانما وخل من يزورها للاستمتاع بوسائىل الترفيه الموجودة فيها.

وليتحالق هذا الحلم الذي داعب خيال الناس حول العالم، امتممنا وبعناية شديدة بجميح نواحي مذه المشاريع الثالثة منذ مرحلة التخطيط إلى الإنشاء والتعمير. مجموعة نخيل هي من أبرز المساهمين في إنماء دبي المستمر وذلك بفضل طموحما وإصرارما على دخول بقضل طمودها وإمرازها على حذول المستقبل من أوسع أبوابه . NAKHEEL















## د. مهاتير بن محمد: على البلدان العربية التركيز على الإنتاج القابل للتصدير



کان لرئیس وزراء مالیزیا السابق
 ادمهاقیو بن محمد کلمة آساسیاق
 الفرتمر العاشر للاستشمار وأسواق رأس
 المال العربیة شمنها بعض رؤاو وعصاراة
 تجربته في الحكم على مدى 20 عاماً.

فامتير الت تمتماً نقور بالماالم المدري فلا يمتنا إلا أن درجه بالشغط والهنر و للا يمتنا أن درلا يوبرووس الأموال التي ينتظر أن تقوم الدول التوبية بهجب أن يُنظر بالإستطارات ها قالدول العربية مج الذيول العربية مج لكنيا ليسم الميتان المحافظة ولكنيا ليسم يا يعقد أن الاحباب بالتي المعافظة التكنول جميا للقدرات السماعية والمعافظة التكنول جميا القفيرات المناطقة والمعافظة التكنول جميا القفيرات التقليمات المتعافظة المكتفرة من الأموال السحريية قطيعة في مصارف نهوسوسار ومن الأموال السحريية قطيعة في مصارف نهوسوسار ومن الأموال السحريية قطيعة في مصارف نهوسوسار ومن الأموال المحريية قطيعة في مصارف نهوسوسار ومن الأموال المعرفية ما المحرية مؤلمات المعرفية مؤلميات المعرفية مؤلميات المعرفية كان مثالة استخدارات في المساحدة الاختافة على المساحدة الاستحدادات في المساحدة الإستحدادات في المساحدة الإستحدادات في المساحدة الإستحدادات في المساحدة الاستحدادات في المساحدة الإستحدادات في المساحدة ا

و آشاف دههاتير بن معمد "حتى مع و و در التنقط القالم فإنّ الوطن المدريي لم يحقق تحوّر أكبير إنّ مجال العقد المحداق النقط فالمعنامات البتر وكبيرائي ليست إن الققام الذي يجب أن تكون عليه؛ وبالتأليف معناك من قيمة مضافة كبيرة من هذا للورد. ومناك الستتر إف لاحتياطي النقطة، وهذا المعنبر من النقط سيخصب عابيم المنافئ المنافئ فاتما لذا هناك حاجة كبيرة إلى تتوج وتحسين مصوران ما تجب عالى الدول يولار ويعجبارة الحري يجب على الدول لدولار ويعجبارة الحري يجب على الدول التعلق الحوال التعدير والنا لتحدير والا

وتتاجر بحزمة متنوعة من المنتجات. كما رأى دمهاتير بن محمد أنه "من

القفرة الاقتصادية، إلاّ أنَّ للهم هو كيفية توظيف راس المال". واوضح أنَّ ماليزيا حاولت التفلب على عوامل عدم الثقة ف أسعار العملة من خلال ربط عملتها بالدولار الأميركي، إلا أنَّ الدولار انخفضت قيمته بحدود 40 ق المئة مقابل اليورو. وشدّد "على ضرورة استثمار رأس للال في نشاطات اقتصادية تدرّ أرباحاً من دون الحافظة على رأس المال بشكل ودائع في المصارف"، مشيراً إلى الجاجة لخفض الأعتماد على الدولار الأميركي والتركيز على إدارة أفضل لرؤوس الأموال والاحتياطات. كذلك رأى أنه " ف حال تمكّنت البلدان العربية من دعم عملاتها وربطها باحتياطاتها النفطية، يمكن أن تتحوّل العملات العربية إلى عملات للتجارة".

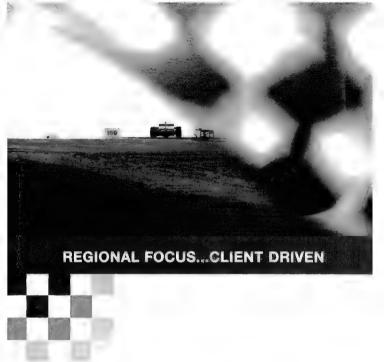
مُسن الحظ أنّ رأس المال متوفّر لتحقيق هذه

رصلى مسجد الاستشارا أكد مهافير بهن محمد آت إذا لم تكن أوروبرا وأميركا يكن لوساً استثمارية أقيلة، فإذراس اللا العربي سيحث عن مناطق أخرى إن المالم شرا يصل الاستشماد و يضده وجهة نظر الاختصاصيين في علوم الاقتصاد لأن المستقبل الاقتصادي لن يكون في أدويا وأميركا لأن المدول التي لديها انتصادات أسياء ميخ ورجودة في أسيا و لاسيما في شرق أسياء السياع في شرود في أسيا و لاسيما في شرق

واندقف ده مهانيو برن محمد البلدان المريان المريان المريان المريان المريان المريان والطاقات الامتحام الكان المريان والطاقات المريان ال

احتياجاتها فقط ولكن احتياجات العالم. وليس هذاك من سبب على الإطلاق يمنع الدول العربية من أن تكون دولاً صناعية كما هي الدول الصناعية المتقدمة؛ قرأس للال متوفر لدى الدول العربية وكذلك المهارات بينما نرى الكثيرين من العرب يعملون في مجالات التطوير والبحوث، وهنالك الكثير من الشركات الناجحة التي يديرها عرب تعمل في الولايات المتحدة الأميركية، فلماذا لا يقومون بذلك في بلدانهم؟ السبب هو أنَّ قلَّةً من الدول العربية شُجُعت أعمال البحوث و التطوير و خصّصت الموارد من أجل تحسين الاستثمار؛ وكذلك الدارس والجامعات لا تركز على الهارات التي تمتاجها هذه الصناعات، فعملية التصنيع تحتاج إلى ثقافة معينة تختلف عن ثقافة الدول الزراعية".

وختم بالقول: "إنَّ رأس المال له دور كبير يمكن أن يلعبه في المجتمع الإنساني حتى وإن كان يستثمر من أجل أن يغني الستثمر ولكنه مع ذلك يؤمن الكثير من الرفأَّ اللباقين؛ إلاَّ أنه يمكن توظيف رأس المال من أجل تنمية وتقدّم الشعوب. ورأس المال العربي لديه الكثير من الخيارات، فهل يستثمر في داخل دوله أم في الخارج. فالمستثمر الجدّي مرحب به دائماً سواء كآن في بلده أو في الخارج ولكن ف بعض الحالات قديكون هناك بعض المجازفات السياسية؛ إلاَّ أنَّ الاستثمارات في الاقتصادات السريعة النمو في الشرق يمكن أن تحقق عوائد جيدة ونمواً طويل الأمد في الصناعات. إذاً من الأفضل الاستثمار في الوطن لأنَّ ذلك يفيد الوطن وأهله ويمكن أن يحقق تطوّراً للدول العربية. أنا أعلم أنَّ ما قلته يعرفه الجميع ولكنني أردت أن أؤكُّ عليه لتجذب الأزمات وربما الكوارث الستقبلية".■





BARRAIN: Al Jasreth Tower, 11th Floor, P.O. Box: 20220, Manama, Bahrain \* Tel: 973 17 533 300 \* Fax: 973 17 533 321 \* E-mail: capital@bateloo.com.bh
UAE Shekn Zayed Roac Emarat Ahum Building PO Box: 32514, Dubai, UAE \* Tel. 971 4 321 1442 \* Fax: 971 4 321 1412 \* E-ma. capunion@emrates.net.ae



## ى، وورش عمل



لهلسة لأولى، من اليعي، انشيخ صالح كامل، الوزير د. ابراههم العساف، الورير د. باسل قليمان، الورير د، محمد الملايقة، الورير فؤاد السنيورة وقيصل العيّار

ع اشتمل المؤتمر العاشر للاستثمار وأسواق رأس المال التعربية على 5 جلسات عمل، تعاقب على الكلام فيها 24 متحدثاء وتداولت الجلسات تحديات الإصئلاح الاقتنصادي في النعالم ألنعربي وأشماهات التمويل والاستثمار في المنطقة ون الأسواق العالية على حُدَّ سواء، إضافة إلى فرص نمؤ الصناعة الصرفية ومتطلبات تحريك واستقطاب الاستثمار.

فانعقدت الجلسة الأولى تحت عنوان: "تحدّبات الإصلاح الاقتصادي" وتراسها رثيس لجنة الاقتصاد الوطني والتجارة والصناعة والتخطيط النيآبية ووزير الاقتصاد والتجارة السابق في لبنان د. باسل فليحان، وتحدّث فيها كلّ من: نائب رئيس الوزراء ووزير التجارة والصناعة ف الأردن د، محمد الحلايقة، وزير المالية اللبناني فؤاد السنيورة، وزير للالية السعودي د، إبراهيم العساف، رئيس مجموعة بله البركة الشيخ صالح كامل، و العضو المنتدب والرئيس التنفيذي في شركة مشاريع الكويت (القابضة) فيصل العيار.

"الصناعة الصرفية وتحديات النمو" محور الجلسة الثانية التي ترأسها رئيس ومدير عام مجموعة البحر التوسط

للاستثمار بمصطفى رازيان، وتخلل الجلسة مداخلات لكل من الدير التنفيذي للرقابة على المؤسسات المالية في مؤسسة نقد البحرين أنور السادة، رئيس ومدير عام البنك اللبنائي للتجارة د، شادي كرم، كبير الاقتصاديين في البنك الأهلى التجاري د،سعيد الشيخ.

وتمحمورت الحلبسة البثناليثية حبول "اتجاهات الاستثمار والتمويل في المنطقة"، فانعقدت برئاسة المير التنفيذي في كابيتال

يونيون عبدالله ناجيا. وتعاقب على الكلام فيها الرئيس التنفيذي فيبيت التمويل الخليجي عصام جناحي، نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو للنتدب فيبيت الاستثمار العالم مهي الغنيم، المسؤول التنفيذي الأوّل في السنتثمر الوطني د، كريم الصلح، والدير التنفيذي في أبراج كابيتال شريش صرّاف والإقتصادي الرئيسي في البنك الأهلي التجاري د، ناهد طاهر.



الجلسة الثانية، من اليمين: 1- شادي كوم، 1- مصطفى رازيان، أنور السادة و1، سعيد الشيخ







حسين النويس.

الدولية (IFC) سامي هداد حلقة الثقاش التي تطرقت إلى متطلبات تصريك واستقطاب الاستثمار. وتضمنت الحلقة 6 محاورين هم العضو النتدب ورئيس الدراء التنفيذيين في شركة مشاريم الكويت (القابضة) فيصل العيار، رئيس مجلس إدارة شركة إعمار مصمد النعيبارء عضو مجلس إدارة مجلس التنمية الاقتصادية في معلكة البحرين شائد جناحي، مدير عام شركة الاتصالات المتنقلة (MTC) د، سعد البرّاك، ورئيس مجموعة الإمارات القابضة

أشا الجلسنة الخامسنة فبمرضت لاتجاهات الاستثمار في الأسواق العالمية.

فقدم نائب مدير عام مجموعة الاقتصاد

والأعمال فيصل أبو زكى للمتحدّثين الثلاثة،

الاقتصادي الأول ل"غولدمان ساكس

إنترناشيونال مايكل بيوكنان، ومدير أول

في "مان إنفستمنتس" ولفعانغ لاندل، ورئيس



الوزير د، معدد الحسي









الرئيس لنطقة الشرق الأوسط فشركة بوينغ جون كريغ، و نائب الرئيس للمبيعات العالمية في ماريوت سمير دقاق.

#### المنتدى العربي للاستثمار

وعلى عادته خصص مؤتمر الاستثمار وأسواق رأس المال المعربية في دورت العاشرة مساحة مخصصة للمكومات من خلال "المنتدى العربي للاستثمار". فتخلل المنتدى عرض لمناخ و قرص الاستثمار في عدد من البلدان العربية؛ فتمّ استعراض تجارب هذه البلدان والتطورات التي حققتها على صعيد تطوير بيئتها وجاذبيتها الاستثمارية. فقدم وزير المالية فؤاد السنيورة للمتحدّثين حيث توالي على الكلام كل من: وزير الاقتصاد الوطنى وتائب رئيس مجلس الشؤون المالية وموارد الطاقة في سلطنة عُمان احمد بن عبد النبي مكي، الوكيل الساعد للشؤون الاقتصادية في وزارة المالية والاقتصاد الوطني ونائب الرئيس التنفيذي ف مجلس التنمية الاقتصادية ف مملكة قسم الاستثمار في السلع في "غولدمان ساكس إنترئاشيونال" دياغو باريلا. وكأن المؤتمر شهد كلمات منفردة لكل

من نائب الرئيس لتنمية القطاع الخاص في البنك الدولي وكبير الاقتصاديين في مؤسسة التمويل الدولية بمايكل كلاين، وناثب



الجلسة الثالثة، من اليمين: شريش صراف، مَهِي القانيم، عبدالله ناجيا، عصام جناهي، د. كريم الصلح ود. ذاهد طاهر

البحرين زكريا هجرس، وكيل داشرة الاقتصاد في أبو ظبى سالم بن محمد الظاهري، الرئيس التنفيذي في مكتب الاستثمأر والتطوير التابع لحكومة رأس الخيمة د. عرت دجاني، نائب رئيس الوزراء و و زير التجارة و الصنَّاعِة في الأرين به محمد الحلايقة، وزير المالية السورى د، محمد الحسن، وزير الاسكات والتعمير العراقي عمر الدملوجي، رئيس مجلس الإدارة ومدير عام للؤسسة ألعامة لتشجيم الاستثمارات نُ لَبِنَانَ ( إيدال) سميح البربير ، الكاتب العام ف الوزارة المنتدبة لدى الوزير الأول الكلفة بالشؤون الاقتصادية والعامة في الغرب منقذ السطاسي، سفير الجزائر ف لبنان اجمد بودهري، ومدير عام وزارة الاستثمار ف السو دان محمد الهادي أبو بكر .

#### 4 وريش عمل

على هامش المؤتمر العاشر للاستثمار وأسواق رأس المال العربية، انعقدت 4 ورش عمل ألقت الضوء على مجموعة من الشاريع



الأولى، أقامتها مدينة دبي الطبية تحت

عنوان: الشواكة بين القطّاعين العام

والخاص، قدّمها الدير التنفيذي لإدارة

التسويق والمبيعات في مدينة دبي الطبية عمر

والتكنولوجيا فدبى ممثلة بمديرها العام

احمد بن بيات ورشة عمل تمحورت حول

براسة واقع الاستثمار في اقتصاد العرفة.

كما قدمت سلطة النطقة الحرة للإعلام





"مدينة جديدة على شاطئ دبى"، نظمتها كمبيرا بيتش ريزيدنس"، و تحدّث فيها للدير التنفيذي للعمليات محمد بن بريك.

وتحت عنوان: "الوجهة الأمثل للسياحة العائلية"، عرض المدير التنفيذي ف شركة دبى لتطوير الشاريع السياحية سالم ين دسمال لواقع وآفاق مشروع "دبي لاند" حيث توقّع أن يستقطب 15 مليون سأنّح مع حلول العام 2010.

أمّا رئيس مجلس الإدارة المدير العام في الشركة اللبنانية لتطوير وإعادة إعمار وسط بيروت (سوليدير) د. ناصر الشماع فعرض للمشاريع المستقبلية وفرص الاستثماراني مشروع سوليدير التطويري،

#### "نخيل" و"مرفأ البحرين المالى"

يشار أيضاً إلى أنه سبق المؤتمر العاشر للاستثمار وأسواق رأس المال انعقاد مؤتمرين صحفيين: الأوّل عقدته شركة "نخيل" للإضاءة على للشاريع التي تطرّرها حالياً، حيث أشار المدير التنفيذي التجاري والعمليات في الشركة وحيد عطا اللَّه إلى أنَّ "قيمة المساريع المقارية قيد الإنشاء التي تُنفُذها "نخيل" تبلغ نحو 15 عليار

أمّا المؤتمر الصحفي الثانى فنظمه مرفأ البحرين المالي لإطلاق عملية البيع في المركز المالي التابع للمرهأ. فأعلن رئيس مجلس إدارة الشركة عصام جناهي من بيروت رسمياً تدشين الرحلة الثانية من المشروع، ويسمى للركز المالي، وهو مؤلف من برجين يعلو كل واحد منهماً 53 طابقاً بإطلالة خلابة على مياه الخليج، والمجمّع المالي يضم سوق البحرين للأوراق المالية، ومن المتوقّع أن يضم ف الستقيل جميع مؤسسات الخيمات





الجنسة الخامسة، من الهِمن: دياغو باريلا، مايكل بيوكتان، فيصل أبو ركى وولفغانة لابدل

ولا جائزة استثمارية يقور بها ينبك الرياض لأفضل أداء استثماري خلال العام 2003م، إضافة خائزة أفضيل مدير استثمار على مدي

وما بين إلا البداية ...

بنك الرياض rıyad bank

بنكى بنك الرياص nyadbank.com | 800 124 2020

ثلاث سنوات ليصبح إجمالي جوائز الاستثمار التي حصل عليها البنك 101 جائزة عن الست سننوات الناضية، وهو أكبر عجد من جوائز الاستثمار الذي يحصل عليه أي بنك في الملكة

الرقوس إميل لحود يسلّم الشيخ محمد بن راشد وسام الأرز

# جائزة "الريادة في الإنجاز" ل محمد بن راشد

 کان الشیخ محمدین راشد، ضیف الشرف، موضع تكريم من قبل الهيئات النظّمة التي منصّته جائزة "الريادة في الإنجاز تقديرا لنجاحاته وعطاءاته وقيادته لتجربة نموذجية في دبي.

الرئيس رفيق الحريرى تولى تسليم الجائزة، وإلى جانبه حاكم مصرف لبنان رياض سلامة، ومدير عام مجموعة الاقتصاد والأعمال رؤوف أبو زكى، الذي قدّم الكرّم بالكلمة الآتية:

"كانت دعوتنا إلى سموّ الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم ليكون ضيف شرف مؤتمرنا، وتكريمه في إطار هذا المؤتمر سابقة لهذه الدورة. ويبدو أن سمو الشيخ محمد كان يتريّث ليتاكّد من مدى جدوى وجدية هذا المؤتمر. ونحن فخورون اليوم بأن يكون سموه ضيف الشرف في الذكرى العاشرة لمؤتمرنا وأنيكون لناشرف تكريمه معكم ومنحه جائزة "الريادة في الإنجاز". نعم، الشيخ محمد رجل الإنجازات الكبيرة

الإمارات عامة ودبى خاصة. فـ "دبى بألنسبة إليه هي القضّية، هي الحلم وهي الواقع. هي النظرية وهي التطبيق. كلّ الأشيآء والأشخاص وللسافات مقياسها وأحد: نجى. إنها القضية الدائمة والعلم الدائم. محمد بن راشد رجل الرؤية والقرار، رجل ألمزم والمسم. لا تساهل لديه حيال أي تقاعس أو تقصير أو إهمال. يقدّر النجاح والناجدين، يقدّر التميّز والمتميزين. في أيلول/سبتمبر الماضي اجتازت دبي بقيادته امتحأن تنظيم اجتماعات البنك الدولى بنجاح قل نظيره وأدهش الدول وآلاف الشاركين. كنا نرى في كل يوم الشيخ محمد يتردد إلى مكان الاجتماعات. يراقب ويتفكص، بتأكد من حسن سبر الأعمال. ونجح في الامتحان ومع هذا النجاح انتقلت ىبى إلى قمة جديدة.

والنموذجية. رجل الريادة في كل عمل يقوم

به. كل همّه وكل اهتمامه يتمحور حول

وكلما يُقدم محمد بن راشد على مشروع

عملاق أوعلى الزيدمن الانفتاح واتخاذ المزيد من التسهيلات كان يُطرح السؤال: و ماذا بعد و الى أين؟ و كلما زاد العمل زادت الأسئلة. وكان محمد بن راشد يرد بمزيد من التعمل، بمزيد من الشاريح، بمزيد من الانفتياح. فبالرجل لا يؤمن بالانفلاق والتقوقع، يفضّل أن يأخذ مخاطر الحركة والتقدم على مخاطر الجمود والسكون. قائد يتقن فن العمل. يتقن فن النجاح. جعل من دبى لؤلؤة خليجية وعربية وخلية نمل، وحجز لها موقعاً في ساحة الأعمال الدولية. فهي الآن أكبر مركز إقليمي للأعمال، وأكثر مكأن عربى جاذب للسيأحة، وأكبر مركز إقليمي للترويج والتسويق والإعلام والإعلان والتجارة. تمكن بانفتاحه وتسهيلاته من اجتذاب القوى الحية، قوى الابتكار والتجدد من شتى أنصاء

وفي الوقت الذي يقف البعض متسائلاً: وماذا بعد والى أين؟ يأتيك الجواب بأن ما تم تنفيذه من مشاريع لا يشكل أكثر من 10 في للنَّة مما هو مخطط له. وما ثمَّ اتنفاذه من إجراءات ومن تسهيلات ومن أنفتاح ليس سوى البداية. فإلى أين تسير دبي بقيادة محمد بن راشد، والى أين يريد أو يمكن أن يصل بها؟ نترك لسموه الإجابة. نحن هنا نكرَّم الرجل ونحاور الرجل الذي جعل من إمارة صغيرة بمساحتها وبعدد سكانها، كبيرة بسمعتها وبدورها بحيث أصبحت دبى المثل والمثال في المنطقة. فأهلاً بك يا سمو الشيخ محمد ضيف شرف كبيرعلى مؤتمرنا. أهلاً بك مكرماً ومحاوراً تمنح مؤتمرنا الثقة، تغنيه بحضورك، وتفتح قلبك وعقلك وتجربتك أمام هذه النخبة الفاعلة من مجتمعاتنا والتي يعودلها الفضل الأول والأكبر ف الاستثمار وفي خلق فرص العمل وبالتالي في التنمية عامة. فشكراً لك، وقبولك التكريم في المؤتمر هو تكريم لنا وللمؤتمر والمؤتمرين.



الشيخ محمد بن راشد بعد تسلمه الجائزة من الرئيس الحريري









الوزير العساف متسلماً الجائزة ويدا إلى اليمن الرئيس الحريري ورياس سلامة وإلى اليسار الوزير فؤاد السنيورة ورؤوف أبوزعي

# جائزة "الريادة في الإنجاز" للوزير الدكتور إبراهيم العساف

أقامت الهيئات المنظمة للمؤتمر مادبة عشاء في فندق شيراتون كورال بيتش احتفالاً بمناسبة مرور 10 سنوات على انطلاقة المؤتمر وكريم وزير المالية في الملكة العربية السعودية د، إيراهيم العساف.

العربية السعودية له إبراهيم المساف. حضر المائدية رئيس مجلس الوزراء رفيق الحريسي وعدد من الوزراء المساركين في المؤتمر وحاكم مصرف لبنان رياض سلامة وحشد من أعضاء المؤتمر وللدعوين.

و توأس الدئيس الحريري وإلى جانبه وزير المال اللبناني فؤاد السنيورة وحاكم مصرف لبنان رياض سلامه و مدير عام مجموعة "الاقتصاد والأعمال" رؤوف ابو زكي تسليم مرح "الريادة في الإنجاز" إلى الذن العساف.

#### أبوزكي

وفي تقديمه للمكرّم القى أبو زكي كلمة ومما قاله، "عدما نكرّم الوزير إبراهيم العساف إنما نكرّم الرجال الذين يشاركون في صنم القرارات الصعبة في الرّمن الصعب،

دركرة منه تواهدم الكبار، مرشداه في مؤتمراتنا متمدناً عميقاً وفي الإجتماعات مؤتمراتنا متمدناً عميقاً وفي الإجتماعات المدينة والدينة في المالات فراه هو مسؤولاً لهايات في كل المالات فراه هو مسؤولاً لهايات المشخبة، وصاحب الأسلوب للفحم باللباقة المؤتمرة المثنى حساب المثرية، وصاحب الأسلوب للفحم باللباقة المخرورة لتكن كل ذلك لا يكون على حساب الشي بقتم بضرورة الشائما، فهو أمن لنفسه وقفناعات، لا يتجعل في طرح ما ديريد بل يكون على متناطق بل المؤتمرة المثانية المؤتم عاديدين ثم ينتقل للمؤتمة المناسسة للمؤتم الموريدة وهذا سرط يا يدخوا المؤتمة المناسسة ومنا ومذا سرح حا ديريد ومناسر حا حا ديرة ومناسرة حالم حا ما يريد، ومذا سرح حا الكريدة المناسسة حا حا ديرة من عادرات وحا حا ديرة حا حا ديرة من عادرات وحا حا ديرة حالم المناسسة حالم حا عاديد، ومناسرة حالم الكريدة ومناسرة حالم المؤتمة المناسسة حالم عاديدة ومناسرة حساسة عاديدة ومناسرة حالم عاديدة ومناسرة عاديدة ومناسرة عاديدة ومناسرة عاديدة ومناسرة عاديدة عاديدة ومناسرة عاديدة ومناسرة عاديدة ومناسرة عاديدة عاديدة ومناسرة عاديدة ومناسرة عاديدة عا

يُؤمن بالتطور الهادئ والثابت بعيداً عن الإثارة والضجيج، يتحمل الإساءات ببرودة مشهود له فيها، فالصبر لديه معين لا ينضب

الوزير إبراهيم العساف ومن موقعه في المسؤولية محدرك اساسي للورشة الإصلاحات الجارية في الملكة على قدم وسأق. له دور محوري في سلسلة الأنظمة

والإجراءات التي صدرت في السنوات القليلة للأضية والتي تستهدت تحرير القطاعات وإعطاء دور أكبر للقطاع الطامن, ركان له دور محري أيضاً في بطرائزة و تصني إيراداتها غير النقطية من دون أن يرمق التواطئين بأعباء كبيرة. له دور فاعل من خلال تحريل الملكة في أنواسسات اللاباء الدولية والعربية، وهو عنصر اساسي في منظمة التعاوض على انضمام الملكة ألى منظمة التعاوض على انضمام الملكة ألى

قبل تسلّمه مهام وزارة المالية عمل المكتور ابراهيم العساق وعلى صدى 9 سنوات في صندوق النقد الدولي ثم في البناء الدولي فتشتع بغقافات متنزمة واطلع على تجارب عدّة لكت ظلّ أميناً على يبتقده محافظ الهي تراقيا، محترماً خصوصيتها وخلال معله في الهاء محترماً خصوصيتها المتمام دائم بالجائب الإجتماعي والتنموي من كل إجراء أقتصادي والتنموي

عندما نكسرم اليسوم معالسي د. ايراهيم العساف فإننا نكرم في الرجل الأداء الميّز والثقافة الواسعة والخلق الرفيم.

# الرئيس المريري

ثمّ تحدّث في للناسبة الرئيس الحريري

"الحقيقة بعد يوم طويل من الاجتماعات والماضرات والكلام حول هذا المنتدى الاقتصادي العربي الذي تم التوافق على



تسميته وبعد درور عشر سنرات، نجتم اليوم المتعقرة كثروم الآوم، إبراهيم العساف، وكما أثر معالية، فهذا أكبيرا للملكة العربية وتكرم المختصة العزام وحبة كالبنائي وكرمها احتضات المينانيون، دند أيام المفقول المالك عهد المينانيون منتصفت العالمية المعاشدات وعدوم بعداً مداً، ما متحضدت الملكة اللبنائيون أشاء هذا، ما متحضدت الملكة اللبنائيون أشاء كذار يو وقتحة إما أباه المهاريات واستقيلتهم.

ما زال الليانتيون معنى مقد اللحفة يقدرون تقديرا كبيرا القيادة الملكة و شمير اللحية و شمير الليادة و سميا اللياد الليادة المساحة المساحة المساحة الملكة في التعاق الملكة، اللياناني مساحمة الملكة في التعاق الملكة، بالإصافة لقدول العربية الأخرى سورية القدوب والجزائس الشري أو قدت العرب، بالإصافة المدون بعد هذا الاتعاق موحلة الساحة فيدانا من بعد هذا الاتعاق موحلة الساحة والبلنانيي في الإالت، ونصن فضو بالصداقة العمية الذي تربط الشعيدة وبالاساحة المعاددة المدادة العمية الذي تربط الشعيدانية وبالمساحة المدادة وبالمساحة المدادة ا

سعود المي تربد المساقي علم من أعلام الملكة العربية السعودية منذ توليه منصبه منذ ما يزيد على 8 أعوام. كان شاباً يافعاً عندما

للال. ويمكن أن يكون السبب هو أن الملكة لا تفرض ضرائب على الناس".

#### إير اهيم العساف

زدّ الوزير المساف بكمة شكر قالياً آن الحضور الذي يشهده المؤتمر الحاشر للاستقمار واسواق رأس لمال العربية من كالة البلدان العربية إنما من شهارة على أنّ كالة البلدان العربية إنما من شهارة على أنّ المام والقاص في العالم العربي، فأشكر الأح رؤوف أبو زكني وأشكر عجموعاً "ولاقتصاد والأعمال "بالبعد الماشر للمؤتمر عموماً" ولاقتصاد

وكما نظم فإنّ الاؤتمرات الأمُرى تطلبت وقتاً طويلاً لنفسل إلى ما وصلت إليه ، ولكنّ بجهود الأخ رؤوف والنّرسلا ، بالت مؤتسر الاستغمار وأسواق رأس المال العربية المؤتمر الرئيسي لنقائش القضائيا الاقتصادية العربية. شامنتكم مرة المرى وآمل أنْ أشارككم إنّ الدورات الأخرى لقلبة : أشارككم إنّ الدورات الأخرى لقلبة :

و أهناف، "في الواقع، فكرت في ما أقوله بهذه الناسبة، ونظراً لأن الكثيرين من الأخوان والأخوات استمحوا إلى ما يكفيهم من كلامي هذا الصياح وبعد الظهر للذ سأختصر الحديث وساركز فقط على نقطتين، الأولى، أعتبر هذا التكريم ليس

العربية السعودية لاتباعها السياسات المالية والاقتصادية التي ساعدت على الانفتاح وعلى الاستثمار وكذلك على النمو الاقتصادي، وقد تمَّت هذه السياسات بتوجيه من خادم الحرمين الشريفين. وأود أن أشير على وجه الخصوص للدور الرئيسي الذي قام به الملس الاقتصادي الأعلى الذي يرأسه صاحب السمر الملكي الأمير عبدالله بن عبد العزيز ونيابة صاحب السمو الملكي الأمير سلطان بن عبد العزيز، النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء، فهذا للجلس هو الذَّي يقرر في الراقع هذه السياسات الاقتصادية ف الملكة. ونحن كأعضاء في الجلس نعمل كفريق، لذا فالتكريم أعتبره تقديرأ وامتنانأ واعترافألما قام به الجلس الاقتصادي الأعلى. فقد اتخذ المجلس قرارات كثيرة مؤخراً، ويُنتظر منه الكثير فالستقبل لاسيماعلى صعيد السياسات الثى تمقق استمرأر النمو الاقتصادي في للملكة.

لشخصى إنما أنظرانه كتكريم للمملكة

وعلى الرغم من الظروف الحالية والتي نثق بأنها مؤقتة وستزول إن شاء الله قريباً، لم يتردد للجلس في تبني واتخاذ القرارات التي من شائها أن تساعد على تمسين بيئة

الاستثمار والنحوق الملكة:

المنتدى الاقتصادي الملكة:
للنتدى الاقتصادي العربي، كما أشكر
ودلة الدريس، كما أشكر
تشريعة لهذا المعادي على
منابعة لهذا المطارة المنابعة المسحودية،
منابط المسحودية المسحودية المسحودية المسحودية المسحودية كمسحودية المسيحة وحصد
ويواسط عن الشعرية المسيحة وحصد
ويواسط المسحودية كمسحود المسيحة وطارة المسارة المستحدة وقيادتها المسارة وقيادتها البيان





من اليسار: رياض سلامة، حمد السياري، جماز السحيمي، سعيد څوري



من اليمين: د، مصطفى رازيان، د،باسل فليحان، باسين جابر



# مقررات اجتماع بيروت تفشل في لجم أسعار النفط **المضاربة على القلق**

بقلم د، ناجی أبی عاد°



ك لم تعدد اسعار النخط خاضعة العوامل العملية والمراس العالمية فحسب إلا السواق العالمية في التطوير والسياسية والسياسية والسياسية في عنده من البلدان المنتجة والصعوة والاحكاسات الشخسية لهذه التخافزات عمل توجيات السوق الحلى الرغم من محاولات الدول للمسرة المنتجة في الرغم مم الإنتاج للبم الدول المسرة والمنتجة المام مده التوقي أن تقامها لتشكل فرصة تاريخية المام مذه صحاد الاستلال ليبعا، صحاداً الاحلال ليبعا أسعاد عصاد الاحلال ليبعا من صحاد الاحلال المعادة وتنويج مصادر الدول لمنتجة المام هذه مصادر الدول لمناساتية وتنويج مصادر الدول لمناساتية وتنويج مصادر الدول لمناساتية وتنويج مصادر الدول لمناساتية وتنويج المساساتية وتنويج مصادر الدول لمناساتية وتنويج المساساتية وتنويج مصادر الدول لمناساتية وتنويج المساساتية وتنويج مصادر الدول لمناساتية وتنويج مصادر الدول لمناساتية وتنويج مصادر الدول المناساتية وتنويج مصادر الدول المناساتية وتنويج مصادر الدول المناساتية وتنويج مصادر الدول المناساتية وتنويج المناساتية وتنويج الدول المناساتية وتنويج المناساتية وتنويج المناساتية المناساتية المناساتية المناساتية والمناساتية المناساتية ا

يُ حَرْدِرُانَ / يونيو للنصرم ترصَل الشاركون في الاجتماع الدول الشاركون في الاجتماع الدول المستركون المتعامة الدول المستركة الولي المتعامة الرياد التي قاد في بيروت إلى المتعامة على مرحلتين تبدا الأولى في أوائل تموز أي بوليو المالي بيزمات قدوما كا مليون برميل بوصيل ومتبعة إديادة أخرى تبلغ تصف صليون (ب/ المتعامة المتانية في بداية أب/ أغسطس المتعاهة المت

ولا بدّ من الإشارة إلى أنّ مذا القرار كان بمثالية حل وسط وذكي بين اتجاهين، اتجاه مثالاً بديادة كبيرة وقورية لي الإنتاج واتجاه أخر يغضل زيادة معقولة وعلى مراحل خوفا من الوقوع في أزمة كالتي شهيدتها البلدان المثنوية في العامين 1998 و1999 حين شهيدت الأسواق انهياراً بعد تضخم في الإنتاج رافقة تراجع في الطال

لكن معظم الدول الأصفاء في "أوبلة كانت قد زادت إنتاجها فيهيا حسق بول مصدور مغروت موثرة بيوروت وذلك بيموت تهيخة الأسواق والضغط سلباً علي الأسعال دالملكة المربية السحورية حدًا أعلفت مراراً عن ستعدادها لزيادة إنتاجها وقامت بتنايذ ذلك بالقط بهدت فهدة السوق العالية، ولكن علي الرغم من ارتفاع العرض إلا السواق تتابعت أسعار الذها لوتقاعها.

ماذا يدفعها صعوداً؟

ر لاشك أن هناك عوامل عدة ساهمت

التخوّف من العوامل الأمنية والسياسية في الدول المنتجة يشكّل وقود المضاربات ورفع الأسعار

نقص فعلي في الطاقات الإنتاجية في العالم، والسعودية اللولة الوحيدة القادرة على زيادة إنتاجها بشكل مؤثر

وتساهم ف تحديد مستويات الأسعار الرتفعة في السبوق. و تنضم هذه العوامل، إضافة إلى التغيرات المتعلقة بالعرض والطلب، معطيات سياسية واقتصادية أخرى يبدو أن لها تأثيراً بالفاً على الأسواق. فبالنسبة للعوامل التعلقة بالعرض والطلب والتي لا تزال تتمتع باهمية كبيرة ف هذا السياق، فقد شهدت الأسواق العالبة نمواً ملحوظاً في الطلب على النفط يسبب النمة الاقتصادي في عدد من البلدان مثل الولايات المتحدة الأميركية والصبن اللتبن تشهدان طفرة اقتصادية ضخمة ساهمت في تزايد الطلب على مصادر الطاقة وخصوصاً النفط. إلى ذلك، تأثرت أسعار النفط العالمية بظاهرة للصافي الأميركية التي أصبحت قديمة العهد وعاجزة عن تلبية الاحتياجات الداخلية التنامية للمشتقات النفطية، خصوصاً مع عدم تطوير طاقات إنتاجية جديدة فيها لاستبعاب النموّ ف الاستهلاك الحلى. ويسبب هذا الخلل ف ميزان العرض والطلب ارتفاعاً ف أسعار الشتقات ينعكس بدوره على أسعار النفط الخام. ولا شك أنَّ هذا الوضع يشكِّل ظاهرة اقتصادية جديدة لأنّ اسعار المُشتقات النفطية كانت تتأثر تقليديا بأسعار النفط الخام وليس

أما بالنسبة إلى الموامل التطاقة بالعرض والتي تأرت وتؤثر على إنتفاح الأسمان فأن على والتمان فأن المناقبة أويات تنتبج حاليا بأهسي طاقاتها، وينزاقن ثلك مع نقس حاليا بأهسي طاقاتها، وينزاقن ثلك مع نقس بحرد الشمال وروسها الاتحادية و الدوج عليه المناقب على المناقبة على المناقبة على المناقبة على المناقبة المناقبة و المناقبة و المناقبة على المناقبة المناقبة و المناقبة على المناقبة على المناقبة على المناقبة على المناقبة على والمناقبة على المناقبة على المناقبة المناقبة على المنا

#### العوامل الأمنية

لكن على الرغم من أهمية الدور الذي تلعبه الحراص الرئيسة به بالحرض و الطلب، بيزات عوامل، بيزات عوامل، بيزات عوامل، وقدة بوقرة بقدة إلى السسمي على المتعار الأستمال التعلق إلى استهدية في دول المتوبط المتعارف المنطقة في المنطقة الدول ملك المتعارفة، في دون يجمل المتعارفة من مشكلات عابرة، يحمن يجاني البحيض الأخير من مشكلات عابرة، الساسية ومستقصية كما هو الطال في لحوال المتال في لحوال والمتال في لحوال المتعارفة، من الشخوص السياسي والاقتصادي يطال متي مستقبل البلاد النا

8.1 مليون // ي. ركز ما يمكن أن توصف به أيدة ما يمكن أن توصف به أيدة ما يمكن أن توصف به أيدة ما تابية إنتاج وتصميد بالنفط في المراق هو أنها تصدير ينخ من من يون والأهر أما الأبرا فيهي في رضي كردني له من دون وجود إصال الاتخاب خطوات ملموسة لإعادة تأميلها. كما أنه لا الإنتاج إن الحراق مليات المراق عليات تحتاج بدورة ما الله يحتاج عليات استدارات مائلة من شركات النفط العالية التي يستاح بالروات مائلة من شركات النفط العالية لقيل الله يستاح الإنتاج إلى الانتصادي، إضافة إلى مجموعة مؤانين بالبعة تمكم العلاقة بين هذه الشركات النفط العالية في النفل المائلة في النفل المائلة في المؤانية تمكم العلاقة بين هذه الشركات النفط العالية في المؤانية تمكم العلاقة بين هذه الشركات النفط العالية في المؤانية الى مجموعة هؤانين بالبعة تمكم العلاقة بين هذه الشركات المنظم الواقية إلى مجموعة المؤانية المؤانية تمكم العلاقة بين هذه الشركات المؤانية المؤانية مكانية المؤانية من المؤانية الم

#### الى أين ؟

بالتسبية إلى تطور الأسعار في الستقبل القديس، قدة شهدت غيابة الربح الذائم من السنة المسالية ارتفاعاً كبيراً في المسار النقط الميركياً للبرجيان هذا على الرغم من أن الطلب على النقط بالزاجع عادة خلال الربح الذاني من السنة بعد تزايد الطلب على الشطفات التفقية بدياتة الربع الشاخف من المنطقات التفقية بدياتة الربع الشاخب من المنطقات التفقية بدياتة الربع الشاخف المنطقات التفقية بدياتة الربع الشاخب من المساحات التي يرفع على المساحات التي يديات الرباح المساحات التي يديات المساحات التي إذ إن ترتفع أكثر خصوصاً إذا ما زادت ودنة والمدينة بدينة على المحان التي المدينة الميان المعان التي المعان العرب المعان التي إلى الارتفع أكثر خصوصاً إذا ما زادت ودنة المدينة عدى المحان التي المعان العربان المدينة عدى المحان التي المعان العربان المعان العراق المدينة عدى العربان العربان ويونيا المعان العراق المدينة عدى العربان العربان العراق العربان العربان العربان العراق العراق العراق العراق العراق المدينة العربان العراق العربان العراق العراق

شدن أمام أسواق متوثرة تعيش تعت رحمة الأنباء الصحافية جول الأحداث الأمنية، التي تترف إلا أسرواق أثر أشد داعلية من البيئات الاقتصالية عن مستويات الحرض والطلب الفعلية والمتوقعة، ومستويات الحرض والحلب الفعلية والمتوقعة، ومثاناً ميذها إلى الاسراق الاعتقاد بأن محاولات منظمة أوباك لتهدئة الاسراق والضعف عليها من ضلال تنفيذ مقرات مؤتلة مديد ونت لا تكون حجيلة حقيد

# \_\_\_\_ اقتراح لنقل \_\_\_\_ مقر الـ "أوبك" إلى بيروت

المثان رئيس الوزارة الليتائين رفيق الحريري خلال دققة مثلونا (إعلامي الناسة المقاد الاجتماع الوزاري الاستثنائي توزارة الأوباد في بيروت، الما ميشقدم بالقرارة الأوباد تحقق على الميشودي خلال بيروت، واشار الرئيس الموري خلال المناسخات العام على طرف الوزاء المناسخات العام على المورث كانت المدانية في الإستماع إلى أن بيروت كانت عاماً، عتدما عقدت أربعة قبل قاعاتات

رئيسية لها في بيروت.
وقد لاقت إشارة الرئيس المريري
ترهيباً من قبل عدد كبير من الوزراء.
وأشاد رئيس المنطقة وتربر النشخة
الاندوئيسي بورنومو يوسغيانتورو،
تعليقاً على الاقتراع بالترتيبات المنازة
ودور بيروت الريادي ودورها النقاية
والحضاري،

للقررات المتوقّع أن تصدر عن مؤتمر للنظمة للزمع عقده في فيينا في 21 تصور/يوليو الحالي، فلن تكرن اقضل حالا ما لم تتأكه هذه الأسواق من أن العوامل السياسية والأمنية في الدول الكبيرة المؤترة في أويات والمنتبة للسم كبير من صادرات المنظمة قد زالت أو كفّ خطرها.

#### الانعكاسات المالية والاقتصادية

لا بدأن يكون لهذه الطفرة في أسطر الفضا إنتكاسات ومضاعفات على الأوضاع المالية والانتصادية في البلدان التجاوز والستياكة على السواه. فيدأت بلدان مجلس التماون الخليجي تشعو بهذه الانتكاسات التي كانت إيجابية بمخطوعة الانتكاسات التي كانت إيجابية بمخطوعة التصادية مثلاً من



اجتماع "اوبك" في بيروت

الاقتصالية غلال النصف الأول من السنة ،
ويبدق ثمة الطفرة الاقتصائية مرشحة من ثالث المستقبل القريب و لا يسمنا هذا 
لاستحرار في السنقبل القريب و لا يسمنا هذا 
ولردائها الشغلية التعلقاء في تدييع مصالح 
مخلها بدلا من الاعتماء بشكل اساسي على 
مخلها بدلا من الاعتماء بشكل اساسي على 
مخلها، والتعادان يمضاعات بشكل اساسي على 
مؤلسها، والتعادان عضاعية و الابتحاء من تأثيرات 
لرتفاع وانتخافي أسحل النظا على وادائها 
ولن يتم ذلك إلا من خلال اعتماد اسيباسات 
ولن يتم ذلك إلا من خلال اعتماد اسيباسات 
التصادية ومالية لنتبية القطاعات الانتجاعا 
والانتخاب من الانتجاعات المناسات 
التصادية ومالية لنتبية القطاعات الانتجاعات المناسات 
والانتخاب عدد نزد دور القطاعات الانتجاعا 
القطاعات الانتجاعا القطاعات الانتجاعا 
القطاعات الانتجاعات العطاعات الانتجاعات المناسات 
والديان عدد نزد دور القطاعات الانتجاعات 
المناسات 
المناس

أمًا بالنسبة للدول الستهلكة، فتختلف تأثيرات ارتفاع أسعار النفط باختلاف نسب النمو الاقتصادي فيها. فالدول الفقيرة تعانى من ارتفاع كبير في فو اتبرها النفطية، ما يتركُّ أثاراً سلبية على ميزان الدفوعات والميزان التجاري لدي كلّ واحدة منها. هذا في حين كانت الأنعكاسات طفيقة حتى الآن في البلدان الصناعية الكبيرة لأنّ الأسمار النهائية للمشتقات النفطية في هذه البلدان تحتوى على نسبة مثوية مرتفعة جدأمن الضرائب والرسوم. فأي ارتفاع في أسعار المواد الأولية لا يترك إلأتأثيرات محدودة على القدرات الشرائية الواطني هذه الدول، وبالتالي فإنّ التأثيرات الاقتصادية تكون طفيفة، لكنَّ هذه التأثيرات المدودة على اقتصادات الدول الغنيّة قد تكون أكثر سلبية على المدى المتوسط غصوصاً مع استمرار الانخفاض النسبي في القدرة الاقتصادية فهذه البلدان وضرورة تخصيص مبالغ مالية أكبر لتغطية تزايد كلفة وارداتها النفطية.

#### احتمال انهيار الأسعار

لكن ف حال تراجعت حدة التوثر الأمنى والسياسي في الدول المنتجة للنفط، لا بدُّ للأسعار أن تشهد انخفاضاً دراماتيكياً حتى خلال فصل الشتاء الذي يمتاز بارتفاع ف حجم الطلب إلى أعلى المستويات، وفي هذا السياق يجب الأخذ ف الاعتبار الازدياد للطَّرد في حجم المخزون النقطى الستراتيجي في الولايات المتحدة الأميركية وغيرها من الدول، إضافةً إلى معاودة الإنتاج في مناطق كثيرة في العالم. ولذلك لابد لبلدان مجلس التعاون الظيجي من الافادة من هذه الفرصة الفريدة في تزايد مواردها المالية المرتبطة بارتفاع أسعار النفط ومن محاولة إنجاح خططها الآيلة إلى تنويع مواردها الاقتصادية وعدم الانسياق في فخّ تبديد هذه الداخيل على سيأسات غير منتجة مثل شراء الأسلحة والكماليات.

" مستشار دوني في اقتصاديات الطاقة

# التناقض الذاتي في الخطاب الأميركي

#### د، شفيق المصري

☼ شهد شهر حزيران/ برديو من هذا العام عدداً لائداً من السهد شهر حزيران/ برديو من هذا العزار الوسطة نعن الغزار الذي المعتملة الطبق الإسلامي، ولي مقال الغزار المعتملة الدين مع مجلس الأم معتملة على المعتملة على المعتملة على المعتملة الأسيطة المعتملة المعتملة الأسيطة الأسيطة الأسيطة المعتملة المعتملة الأسيطة الأسيطة الأسيطة الأسيطة الأسيطة المعتملة المعتملة الأسيطة الأسيطة المعتملة المعت

وعلَّى هٰذا الآساس يمكن مراقبة الوقف / المُطاب الأميركي الذي واكب كلاً منها أو أثر فيها سلباً أو إيجاباً، ورصد للسلمة الأميركية أو على الأهل للوقف الأميركي بالنسبة للشرق الأوسط.

#### ثوابت أميركية ■

ولايد، بادئ ذي بدء، من التأكيد على خمس نقاط وثيسية في هذا السياق، وهي لن تتمثل كثيراً مع أي تغيير مقبل في الإدارة الأمد كذه.

. سيرحه. - إن الشرق الأوسط القصود هذا لا يزال، بتحديده الجغرافي، معداً من الغانستان إلى موريتانيا.

ا — إن "الحرب على الإرهاب" ستيقى قائمة كشعار أميركي ذي أولوية على الرغم من كافة النرائح والارعادات للضللة الذي واكبتها أصلاً، ولكن هذا الشحار لا يخفي الأهداف الحقيقية الأمير كها التي تسعى إلى تحقيقها بشائي الوسائل.

-- إن "الأميركية العالَية" ستبقى الظَّاهرة الأساسية للسياسة الأميركية الخارجية، وقد يصبح الخلاف هنا متعلقاً بالوتيرة أكثر منه الله أ

إن مصالح إسرائيل الخوية ستبقى ضمن ألولويات السياسة الأميركية الشرق أوسطية، سواء كانت جمهورية أو يعيد قرابك، وهذه المسالح ستبقى أيضاً إن يد إسرائيل قراراً ويتفيذاً رجلاك فران محدّات السياسة الأميركية القبلة قد لا تحمل جديداً لهذه النطقة عدا عن التوقيت والأولويات وبعضى التعميل في الاساليب لا أكلا.

- إن الحاجة الطالبة النفطة وترايه مقرف وبالتأليم سخيلي الشركاب مستبقى الشركات السياسة لأسركات كما ستبقى الشركات الصابحة كما سنبقى الشركات المعاودة مقابطة خلال المعاود الشركات المقبلة على الآفاري والواقع أن الوحد الذي اطاقت الأسطالية الأسراح التيمودة المهام المتحدثات المجهودة من أجال المتحدثات المجهودة من أجال المتحدثات المجهودة بالمقبل من التخفظ عموداً عصصدت للطاقة إلى على الآفل من شدئد الطبقيم، إنصا هو وعد نظري لا يوتكن إلى براهين ومعليات عكد،

وبالنظر إلى الأهمية الستراتيجية التي تتَّسم بها كل من هذه

لتقاف القمس قان الإدارة الأميركية الطابة أو القبابة تعرض على التعامل مع الشرق الارسة وقاً للقرار الأميركي وللمسالم الأميركية، من بون أي تعميل براعي أو يستند على مواقف ومصالح الشركاء الأخرين. وهذا الوقف يدفع الإمارة الأميركية التطابية إلى توزيع الأموار من جهة وتعديل ذات الاتجامات

ومن هذا يثار عدد من الأسئلة:

- مل أن هذا التناقض الظاهر في الخطاب الأميركي مقصود أم أنه انعكاس للتيارات والشخصيات للتعارضة أصلاً داخل الإدارة الأمد كنة؟

- هل يمكن لهذا التناقض الذاتي أن يرضي الشركاء الآخرين

كارروبا زروسيا والمدين وغيرها؟ - سمل تحقيقا الإدارة المدينة الإدارة الميركية فعلاً بطلاقة بدائل في تحقيق المدارة الميركية فعلاً بطلاقة بدائل في تحقيق المدارة الميركية الميركية الميركية الميركية مقيقة، حتى إذا فشل يصدل إلى اعتماد الديدل اللثاني مدينة حقيقة، حتى إذا فشل يصدل إلى اعتماد الديدل اللثاني الميركية من الميركية، حتى إذا تعذر ذلك يحمال إلى إدارة الفوضي الإظهيمية إلى عن الدولية؟

وإذا كان للجال لا يتسع لاستمراض هذا التاريخ الطويل من المالات والم اقف التمارضة في السياسة الأميركية الخارجية، قلعل ذكر ثلاث منها يوضح هذه الأمور:

#### أ\_الموقف من الأمم المتحدة =

معلوم أن هذه الإدارة الأميركية تميل منذ فترة إلى الاستغناء من الإملائحية لأميركية تميل منذ فترة إلى الاستغناء حتوال تميل المحمدة وقبر فاصلة. ولذلك حتوال تميل السباحة التي تراعية ما يشرق ومن المحروة المحلوثة المتحدة. ولكن هذه الإدارة اضخارته بعد تروطها في المستقط الدولي المستدروي للقرائم المحروبية المحلوثية مكسين الساسيين للادارة الأميركية كان القضل في القوصل الهجا الدولي المساسيين للادارة الأميركية كان القضل في القوصل الهجا المحروبية مكان الشخل في القوصل الهجا المحروبية مكان المحلس الأمن الدولية الدولية والمحلسة المستوى الدولية إنهاء الحكم علي و محمولة المحروبية المحلسة المحروبية المحلسة المحروبية المحلسة المحروبية المحروبية المحلسة المحروبية والمحروبية المحروبية المحروبية والمحروبية والمحروبية والمحروبية والمحروبية المحروبية والمحروبية والمحروبة والمحروبة

إرسال ممثلة الشخصي للُّحرَاق لإنجاز هذه الترتيبات. إلا انَّ القرارات الأميركية التنفيذية كانت من التناقض السافر بحيث دهت هذا للمثل إلى القرل أن الحاكم الأميركي في العراق يتصرف كيكتاتور جديد، وإنه – أي المثل – أن يعود للعراق مرة ثانية.

أما القرار ذاته (أي القرار 1546) فقد صيغ بشكل يؤدي في ظاهره إلى "حكومة عراقية ذات سيادة كاملة"، ولكنه يشير في الوقت ذاته إلى أن القوات الأميركية ترى، أي تدبير مناسب، يمكن

أن تتمدّد لضيط الأمن والنظام في العراق. هذا مع العلم أن القرار ذاته أيقى على الترتيبات المالية التي كانت ؤضعت أصلاً في يد قرات التحالف، وأنه ألفى التوصيف الذي أطاقه عليها كقوات إحدالال واعتبرها الآن توات متعددة الجنسية" هي يافية في العراق تبادا على معوة من الحكومة العراقية الشرعية.

#### ب\_الموقف من أوروبا =

إن التناقض الذاتي في الخطاب الأميركي يظهر في سياق التعاطي الأميركي مع الجانب الأوروبى، فقد تعرضت إدارة الرئيس بوش إلى الكثير من الانتقادات التي تركز على هذا الإطار: إن الرئيس لم يتعامل مع أوروبا على مستوى الشراكة المنترضة وإنما على مستوى الفوقية للفروضة. وهذا التعامل انعكس سلباً على العلاقات الأميركية — الأوروبية ولابدُ من تصويبه، وبالفعل كتب وزير الخارجية الأميركية مقالاً طويلاً حول ضرورة التشبث بهذه الشراكة، كما حرص الرئيس بوش نفسه على الإعلان أن مشروعه للشرق الأوسط الكبير خاضح للنقاش مع الشركاء السبعة الآخرين. وقد انعقدت، بالفعل، قمة الثماني في الولايات التحدة ف 10-6-2004 وأصدرت بيانها النهائي يهذا الصدد. والواقع أن هذا البيان أنظل بعض التعديلات التجميلية على مشروع الرئيس بوش بحيث جاء – في ظاهره على الأقل – مراعياً للمطالب العربية واعتباراتها، شأشار إلى أن الإصلاح ينبثق أصلاً من النطقة ولا يقرض عليها من الخارج، وأن التنمية مرتبطة بتحقيق السلام في للنطقة وأن ثمة فروقات بين الدول الشرق أوسطية يجب مراعاتها...الخ

وحاول البيان النهائي أن يؤكد على الصيغ التُقق عليها لحلّ النزاع العربي – الإسرائيلي سواء لجهة خريطة الطريق أو القرارات الدولية.

آلا أن وقائم الأمور لا تشير إلى استعداد أميركي لالتزام هذه المعدات الواضحة، وذلك في آلوقت الذي تؤيد الإدارة الأميركية للشروم الإسرائيلي – الشاروني في مسالة الإنقصال وتوسيح السنوملنات في القدس الكبري،

وكذلك تشير وقائع الأمور إلى أن ما يجري على الأرض بعيد كل البعد من خريمة الطريق ومقتضياتها وعن القرارات الدولية وموجباتها، وإذا كانت المُطلة الرامانة ترسم لمس دوراً أمنياً في عملية غزة مثلاً، فإن السؤال الذي يبرز منا يتمحور حول الدور الذي يمن أن تقوم به أوروبا للرحدة (هذا الجال)...

ً ولا بدّ من التذّكير هنا أن الاتفاق الأميركي — الإسرائيلي حريص دائماً على استبعاد أي دور أوروبي شرق أوسطي مهما كانت ظروفه وكان حجمه،

#### ج – الموقف من حرب العراق =

ولمل أبرز مظاهر هذا التناقض الذاتي يتمثل في التصريحات الرسمية الأميركية بصدد تبرير الحرب على الحراق بالأساس. والواقع أن الإدارة الأميركية مضطرة إلى تقديم هذه التبريرات لأكثر منسب أهمها ما يلى:

— لأن الذين انتقدوا هذه الحرب، بالأساس، اشاروا إلى عدم ضرورتها، فهي، في رايهم، حرب اختيار وليست حرب اضطرار، ثم إن الأسباب التي أعلنت كتبرير لها لم تكن صحيحة سواء لجهة اتصال العراق بـ "القاعدة" أو نجهة امتلاك لأسلحة الدمار

من الأكفان الأميركية وإلى للزيد من الفوضى الإنليمية أيضاً. هذا فضلاً عن للزيد من أعداء الولايات الشعدة بالذات.

" لأرائد حقاق الأرواني الأوراني الأمريكي على الأوراب، ويالتالي فإدرا إلاراة الغير كله مصدرة إلى يول الورل إلى الأصاد من أجل الاختفاظ بما تبقى من صحفية موروزة للرغيس الأميركي وإدرائية : لقائل المتناقب الأشارية الذين للاحقه يوميا لدى هذه الإبارة يشكل السارك المرحد الذي تحضر المتعادد عام المتعادد عمل المنافس المناف

مساور المساور و1964 إلى مساور المساور الم المقال ا

#### كيف نواجه؟ 🖿

الرخصري أن الواضي لا يتحسن يسسالة مكالحة الإهاب إلا بمسألة الأسلحة ذات النمان الشامل ولا بمسالة تحرير الشعب الدواهي من نظامه الالإنساني السابق، أن الرسوي يمطق بمذهب للتربيس بريش التري أمثلة بأي أيلول سيتميز المام 2009 وهده معظم ينويد من الرقصوي المراتب الماملة بالمنافقة المسابقة المسابقة بالمنافقة المسابقة المسابقة بالمنافقة المسابقة المسابقة المسابقة المنافقة بالمنافقة المنافقة المسابقة المنافقة بالمنافقة المنافقة ال

وبنكك فإن السؤال لا يتعلق بمعرفة المشروع سواء كان أميركياً أم إسرائيلياً، بقدر ما يتعلق بكيفية مواجهته أو بكيفية التعاطي معه على الأقل.

والتعارف الذاتم الذاتم الشاءه باستمرار على مستوى القرار الأميركي لا يستطرن على مستوى القرار الأميركي لا يستطرن خلك أن ارساط هذه الإدارة يمكن الإميروسة لليساعة ولي الداتم وتعليه الموروسة القبلة الموروسة الأموراء الانتخابية الأميركية، وإذا كانت استطلاعات الراي في الموركة تشعيري ( أكدرة والشعة الي شفل الإدارات التعديق الدوب على العراق وفي عدم ضرورتها، فإن الإدارة تسمى من الدوب على العراق وفي عدم ضرورتها، فإن الإدارة تسمى من الدوب على العراق وفي مذا والإدارات العدة كلوب على العراق وفي عدم ضرورتها، فإن الإدارة تسمى من الدوب على العراق ورق عدم ضرورتها، فإن الإدارة تسمى من

ونتيجة لذلك كله، فإن الغسارة تلمق بالجميع، حتى الذين بحققون مكاسب آنية. فالولايات المتحدة تقف اليوم عاجزة عن الإجابة على سرّال: ماذا كسينا؟

وأوروبا لا تستطيع، بعد، أن تجيب على سؤال، متى نبدأ؟ وروسيا وغيرها عاجزة عن مجرد التفكير باستعادة دورها لاقلمي.

وحتى السياسة الإسرائيلية ذاتها استطاعت، كما قال بيريز "أن تخلق سنة آلاف مليونير وستة ملايين منسؤل".

أما عن الخسائر المربية المتنالية فمن المستهجن فعلا أن لا يذكّر العرب حتى في مصاولة تقليل هذه الخسائر، أو حتى في قراءتها. ■



الكويث - "الاقتصاد والأعمال"

شركة مشاريع الكويت "كيبكو" و احدة من أكثر المجموعات العربية سرعة وثباتاً في النمق والتوسّع؛ فقد تحوّلت خلال مدة قصيرة تسبياً إلى لاعب رئيسي في قطاعي النال والمصارف، والإعلام والمعلومات اللذين اعتبرا المجور الرئيسي لستراتيجية الجموعة؛ إضافة إلى إنشطة مِتَنوَعة في قطاعي الصناعة والعقار، ويشرح العضو للنتدب والرئيس التنفيذي فيصل العيار في حديث لـ"الاقتصاد و الأعمال"، تطوّر هذه الستراتيجيةً بقوله: "بعد النجاح المقق على صعيد الأنشطة الأساسية المددة، نسعى إلى تعزيز توسّعنا الإقليمي في عدد من القطاعات"، فانطلقت الشركة الوطنية للاتصالات نحو 3 أسواق رئيسية ف النطقة، وتوسَّعت شركة العقارات الشَّمدة نُحِو مصر ولينان، ق حين رسخت "شوتايم" وجودها في 8 اسواق عربية ويدات تحقيق الأرباح، أمّا مصارف للمّموعة فيدأت دراسة فرص التوسّع الإقليمي ويدرس بنك برقان دخول السوق العراقية، كما تمّ الإعداد لتقديم طلب ترخيص لشركة تأمين في السعودية. ودعا العيار المسارف العربية إلى النظر بجدية في الإندماج باعتباره ضرورة تقرضها التطورات، واعتبر أنَّ تعثَّر مشاريع الاندماج التي سعت إليها المجموعة، يرجع لأسباب شخصية تتعلق بتخوّف الساهمان الرئيسيان من فقدان السيطرة، وليس وتوقّع العيار أن يستمر النموّ ق قطاع الاتصالات خلال السنوات المقبلة، ولكنه حدَّر من أن تؤدي ضخَّامة السيولة لدى شركات الاتصالات وحاجتها إلى التوسّع الإقليمي، إلى البائغة في أسعار الرخص، كما اعتبر أنَّ القطاع السياحي مقبل على فورة نموّ كبيرة، إذا توفّر الاستقرار السياسي والأموال اللازمة لتطوير البُّني التحتية، مشيراً إلى أنَّ

معتوير "باشرت الاستثمار في "عيبكو" باشرت الاستثمار في مهذا القطاع من خلال بعض المشاريع في لبنان ومصر وتدرس مشاريع اخرى في بلدان مختلفة.

 عقدتم مؤخراً مؤتمراً للمستثمرين لاطلاعهم على توقعاتكم لأداء الشركة في السنوات للقبلة، ما هو الهدف من ذلك، وهل سيصبح للؤتمر سنوياً؟

ت نحن معلمتنون على أوضاع الشركة الأم وشركاتها التابعة، وسعينا من خلال الرقت رابي نقل هذا الاطمئنان إلى الساهمين والطلك الذين يتابعون أناء شركتنا وتعطيم الفرصة لرؤية الشركة من الذاخل، ما يسمم في التفاعل البناشر معهم ويعكس في القرئة نقتنا بأرافاننا وستراتيجية عملنا.

الكن الإعلان عن توقعات محددة الأرباحكم في السنوات المقبلة
 قد يؤدي إلى ردة فعل عكسية عند الستثمرين في حال عدم
 تحقيق هذه التوقعات؟

يني و أمانتنا على أساس معطيات فعلية. والشيء الوحيد التي في يمول دون تعقيقها مع ظروت فاهرة أو استئتائية. ولما كتا بعد يسياسة الشخافية في معلنا قالا بدأن نطبق ذلك سواء كانت الأوقاء إصليحتنا أم الدونية وكبير قدو محكن من العلومات التي يتكين الأوضاع الصفيقية لشركاتنا، مو التزام أهنناه على أنفسنا وسنفي به دائماً، أو اعتقد أن للزيد من الشركات في الكويت بالميا يلدان النطقة تجه إلى بنين مثل هذا الانتزام، ومن جانينا سيكون بعدت نصف سنوي للتوقعات على أمل أن يصبح ربع سنوي .

> □ مققتم زيادة ملحوظة في الأرباح العام الماضي، فهل تعتبرون هذه النتائج مؤشراً على أن الشركة دخلت مرحلة النمو السريع والربحية المتفهة?

سوست. • إنها بداية الطريق. وسبق أن أعلنًا توقعاتنا بأن يبلغ معدل النمو السنوي في الأرباح من 20 إلى 25 في المثة في السنوات

الخمس القبلة. ماهي مؤشرات 2004ع

ا معاهدي وسرات ماهدا، وهو ما الدويم الماهدي وهو ما الدويم الوالم الماهدي الماهدي وهو ما الدويم الوالم الماهدي الماهدي

ما هي الأولوبات الستراتيجية لـ
 كيبكو من الرحلة المقبلة ؟

تقوم سدراتيجيتنا كشركة استثمارية على محورين: الأول التركيز على قطاعات رئيسية هي، القطاع المالي ويشمل الصارف التجارية و الاستثمارية، ادارة اموال، المتأمين، وقطاع الإصلام

وتكذولوجيا للعلومات والاتصالات، إضافة إلى إنشطة استثمارية متفرقة أمّا للمور الداني فهو التوضع الإلتلومي إياطار مدين القطاعين. ومن هنا فجزه أساسي من استثماراتنا مؤرع على بلدان عدة إلى للنطقة ركل شركة من شركاتنا الأساسية تعمل وفق للقهوم بنساء فشالا شركة الوطنية الارتصالات ترسمت إلى العراق رفرنس والجزائر، وكذلك شركة المقارات التحدة تستثمو أي مصدي والإجزائر، وكذلك شركة المقارات التحدة تستثمو أي مصدية للمنافئة والبحرين، وبناك الطبح التحديد ستثمو أي مستثمو أي

الأردن و تو نس و الجزائر.

ت خَرِجتُم مُؤْخُراً مِنْ بِنك الكويت والشرق الأوسط، هل يعني ذلك أنَّ طموحكم بدمج البنك مع بنك برقان وخلق كيان مصر في كويتي إقليمي كبير انتهى مع هذه العملية؟

• العضد اللتي بيعت في بيتك الكويت والشرق الأوسط كانت مملوكة من شركات طبقة الدينيقية النظر عن ظروف هذه العملية والاختلات في جهات النظر عن الساهمين الأخرين في الديك بشنائية مقازلت ثرف بين في الكويت وخارجها، لا بن نزع مذا الأمر ضرورة تفرضها التطورات السنقبلية في القلياء المصرف لكن تحقيق هذا الخطوع يعتمد على الفرص والتوقيت المصرف. لكن تحقيق هذا الطموع يعتمد على الفرص والتوقيت الناسين، ومن جانبنا حاولتا وسنستم بالحارات.

o ما هي أسباب عدم توصّلكم إلى نتيجة في محاولات الدمج التي قمتم بها حتى الآن؟

صبب الرئيسي هو التخرّف من □ السبب الرئيسي هو التخرّف من فقدان السيطرة من قبل بعض المساهمين في المؤسسات التي عرضنا عليها الاندماج. لم يتمّ الرفض لأسباب فنية بل لأسباب شخصة.

ه فل هذاك من عمليات جديدة قيد البحث حالياً؟

مستمرون في البحث عن فرص. وهذا جزء أساسي من سياستنا الاستثمارية.

ت لديكم حصة مسيطرة في بنك برقان الذي يقتصر عمله على السوق الكويتية، هل تفكّرون بأن يتوسَع البنك ف الخارج لا سيما وأن السوق للحلية محدودة في نهاية الأمر علي الرغم من القورة الماصلة فيها حالياً؟ تعمل بشكل دائم على تطوير أعمال البنك وتعزيز حصته في السوق المحلية. وبطبيعة الحال للبنك علاقات مصرفية قائمة مع مصارف أخرى في النطقة. وعندما يجدالبنك فرصأ مناسبة في الخارج سيتمّ دراستها. ويتمّ حالياً البحث مع أطراف عدة إمكانية تواجد بنك برقان في العراق، وأي توسّع لبنك برقان في الخارج سيتخ وفق سياسة متحفظة، وبالتنسيق مع المسارف الأخرى التابعة للمجموعة في الخارج.

م بدات بددان الخديج بفتح ابوابها الصارف جديدة من الخدرج، هل ترون فرصا لمسارفكم في ظل هذا التوجه؟ ما لت متحدد الترافي بعض الصارف المائدة بطلبات لفتح شرح لها في اكثر من

نعتمد شفافية كاملة ومفاترنا مفتوحة

نسعى إلى هضم التوسّع في قطاع الاتصالات،

والأسواق التي دخلناها تؤمن النمو

لشركتنا لخمس سنوات مقبلة

للمستثمرين والمحللين

بلد خليجي. 🛭 لديكم أربعة مصارف تابعة في الكويث والبحرين والأردن وتونس والجزائر، لكن كل مصرف يعمل باستقلالية تامة وليس من رابط واضح بينها على صعيد الهوية والتشفيل، هل لديكم توجه لتاسيس مرجعية إدارية لهذه الصارف تحقق التفاعل والتعاون فيما

 الکل سے ق ٹیممل فیما مصارفنا التابعة ظروفها الخاصة. ومصبارفنا تبتبوشح وتنعبزز أوضاعها في الأسواق التي تعمل فيها. فالبنك الأردني الكويتي مثلاً يحقق نموأجيدا فيأرباحه ونشاطه، وبنك تونس الدولي يتحسن اداؤه باستمرار منذأن تملكناه؛ أمّا بنك الجزائر الخليج فلا يزال في بدايته. وبعد النجاح الذي حققته ثلك المسارف في أسواقها، بدأت الأن مرحلة خلق التفاعل ف ما بينها حيث يكون ذلك مجدياً. ونركَّز حالياً على تحديد كيفية تنمية المعاملات التجارية بين هذه الصارف وكيفية تحقيق و فورات في عمليات التشغيل.

۵ ماذاً عن التأمن؟ تالدى المجموعة شركة تأمين تابعة للبنك الأردني الكويتي ولديها أيضاً شركة تابعة في كل من السعودية ولبنان، هذَا بالإضافّة إلى شركة الخليج للتأمين في الكويت، ونسعى لتقديم طلب لتأسيس شركة تأمين في السعو يبة بعد صدون نظام التأمين الجديد.

 حصلتم على رخصة جديدة للهاتف الثقال في الجزائر ودخلتم شريكاً في إهدى الرخص في تونس وكذلك في البعر إق، هل ستواصلون التوشع فهذآ القطاع والنافسة على رخص

ت سياسة التوسّع الإقليمي التي اعتمدناها في مجال الاتصالات المتنقَّلة، جاءت في الوقت المناسب، وأستندت إلى رؤيتنا بأنه سيكون هذاك فورة في قطام الاتصالات؛ وذلك ما حصل وهو مستمر خلال الفترة القبلة. فقد حصائنا على 3 رخص خلال عام واحد. وأعتقد أن الموارد المالية الضخمة التي تكونت لدي شركات الاتصالات والحاجة إلى توظيفها، ستسهم في زيادة درجة المنافسة على الرخص الجديدة للطروحة في أسواق مثل السعودية وعمان. وقد يحصل مبالغة في الأسعار القدمة مقابل هذه الرخص. إنَّ الأسواق التي نعمل فيها خارج الكويت تمثل ثقلاً سكانياً كبيراً يصل إلى 68 مليون نسمة، وانتشار خدمات الاتصالات النقالة فيها لايزال متدنيا نسبيا مقارنة مع أسواق أخرى في المنطقة. وبالتالي، بإمكاننا النمو بوتيرة سريعة خُلال السنوات الخمس القبلة من دون الاضطرار للحصول على

ت هل يمكن القول أنكم تحاولون الأن هضم التوسّع الذي قمتم به وستكنفون بما نديكم حالياً؟



طرح أسهم شركة سدافكو في سوق الأسهم السعودية، مسألة وقت

# تدرس مصارف الجموعة فرص التوسع الاقليمي في دول الخليج والعراق

التوشع السريع وتحقيق الردود المطلوب؟ بالطبع إدارة التوشع تشكّل تصدياً لأى شركة. لكننا جهزنا أنفسنا ونحن واثقون بأن الأمور ثمت السبطرة.

بالطبع سنركز على تطوير

عالم التوسع تحدي

الشمويل و الإدارة، هل أنشم

واثقون من قدرتكم على هضم

 التوشع يتطلب توافر التمويل الناسب من حيث الكلفة والأجال، هل جهزتم الموارد المالحيسة الملائحمسة لبلاستثمار فالبرخص الجديدة؟

□منذفترة حضَرنا أنفسنا لمرحيلة التوشع الخارجس واستقدنا من وضع سوق الأسهم في الكويت ومن المستوى للرتفع الذى وصله سعر سهمناء فقمنا بزيادة رأس مال شركة الوطنية للاتصلات السنة الماضية. وكذلك

فعلنا الشيء نفسه في العام الحالي. وبالتالي أصبح لدينا سيولة كافية لتمويل الشاريع الحالية التي ننفذها ولأي مشروع مقبل قد نحصل عليه. وقد سعدت الشركة نصف قيمة رخصة الجزائر وهي بحدود 210 ملايين دو لار من مواردها الذاتية

ت هل أنتم مهتمو ن بالرخص الجديدة الطروحة في بعض بلدان النطقة مثل السعودية وعمان؟

 المندخل في المنافسة على أي من هذه الرخص. فهذاك منافسة كبيرة في السعودية، وقد تقدمنا للرخصة الثانية في عُمان وتأهلنا لكنذا جثنا خارج الشركات العشر الأولى التي اختيرت لتقديم العروض النهائية. وهناك أسواق أخرى لا نعتقد أنها جاذبة نظراً للتشبع الحاصل فيها. وكان من الأفضل حصول عملية فتح السوق قبل ذلك. لكن يبقى فتح السوق أمام رخص جديدة أفضل ولوجاء نلك متأخراً. ففي النهاية المستهلك هو المستفيد.

□ هل ستتقدمون لرخصة شاملة في العراق بعد انتهاء مدة الرخصة الحالية التى تقتصر على منطقة الشمال؟

 إن استيفاء شروط التغطية ف الرخصة الحالية خلال السنة الأولى سيؤهلنا للتقدم للحصول على رخصة وطنية حين طرحها، وهذا ما نستعدله.

a هل تعتقدون أن النطقة تعيش فورة رخص جديدة ما قد يؤدي للمبالغة فالأسعار وبالتالى تقليل جدوى هذه الرخص للحاصلين عليها؟

ت قد تحصل مبالغة في الأسعار ولكن الشركات التي تتمتع بوفرة في الموارد المالية ستتمكن من امتصاص هذه الكلفة الإضَّافية والقبول بربحية أقل نسبياً. لكن لا أعثقد أننا سنصل إلى البالغات التي

# قطر للغاز تزود العالم بالطاقة..



ريشى المملا



الربعينا



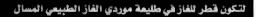
الثقة والاعتمأد



أعلى معايير السلامة والصحية والبيلة



عاجلين من دوي الكشاءات للعالية



أصبحت قطر للغاز رائدة في مجال الغاز العليهمي المسال، بتصديرها لشحنتها الأولى إلى اليابان في عام ١٩٨٧ :

للم تصدير القرامل 19 شعلة حسب البواسعات المعتلة وفي الوقت العصاء بشكل ينسي ألى . العسرين البايليين

وقد وضعت مضاريع التوسعة الحديثة، قطر للفاز هي الصدارة لتكون هي طليعة موردي الفاز الطبيعي المسال.



البلدان بمبألغ خيالية.

الاتصالات؟

الاستفادة من رغبة شركات

الاتصالات العربية والعالمية

حصلت ف أو رو با خصوصاً بالنسبة لرخص الصل الثالث الثى تم بيعها في بعض □ما رأيكم بشطؤرات السوق اللبنانية في مجال ۵ بامیکان احتان

حققت "شوتايم" نتائج جيدة وندرس خيارات طرحها للاكتتاب العام والخاص

بعض البلدان وضعف القدرة الشرائية في بلدان اخرى، كيف تؤثّر هذه المعطيات على آفاق توسع "شوتايم"؟ الایزال أمامنا مجال

كبير للتوسع الجغراني حيث أننا لا نخدم حالياً أكثر من 8 أسواق من أصل 24 سوداً لدينا حقوق البث فيها. و في السنتين الأخيرتين تمكنًا من الجدمن القرصنة خصوصا

تلك المتعلقة بفك الشيفرة التي أصبحت بغاية الصعوبة نتيجة التكنولوجيا الجديدة. أما بالنسِّبة للقرصنة المتعلقة بالتوزيع غير القانوني، فإننا نعمل بشكل جدى على محاربتها لكن ذلك يتطلب

وجود قوانين واضحة وقابلة للتنفيذ هل لديكم أي مشروع إلطائق شبكة "كايبل" في النطقة؟

□ مشروعات "الكايبل" ليست مغرية في ظل الانفتاح الستمرين الأسواق ووجود الأطباق اللاقطة التي يمكن عبرها التقاط مئات المطات الفضائية. كما أن أسسعار هذه الأطباق والأجهزة المللوبة لتشفيلها تتراجع بوماً بعد يصوم وبالتالي فإن "الكايبل" لا يضيف شيئاً ف هذا الجال. لكنه قد يكون مقيداً في مجال تقحيم خدمات مغتلفة مثل نقل الملو مات و الاتصالات و مشاهدة أفلام الفيديو تحت الطلب وخدمات الإنترنت ذات السعة العالية (Broad band) وهذا ما نسعى إلى تقديمه في الكويت من خلال شركة (United Cable) التي تمتلكها.

هل لديكم مشاريع جديدة في قطاع الصناعة؟

تنتابع بعض الفرص المطروحة في السوق الكويتية والرتبطة ببرنامج المصمصة في قطاع النفط، وذلك عبر شركة الصناعات التحدة التابعة لنا.

 این اصبح مشروع إدراج أسهم شركة سدافكو في البورصة السعو دية ٩

 وضع الشركة جيد وقد انقضت مهلة الثلاث سنوات المطلوبة قانونياً لإدراج اسهمها في سوق الأسهم السعودية. وسنناقش مع للساهمين ما إذا كان الوقت مناسباً للقيام بمثل هذه الخطوة لاسيماً وأنَّ عدداً من التغييرات التي قامت بها الشركة مؤخراً ستعطى نتائج جيدة خلال الفترة المقبلة. وتضمّنت هذه التغيرات دمج بعض وحدات الإنتاج وتخفيض الكلفة وزيادة البيعات. والسؤال هو هل نطرح الشركةً في البورصة الآن أم ننتظر بعض الوقت. علماً أنه تمّ سابقاً طرح جزء من أسهم الشركة في اكتتاب خاص.

هل أنتم مهتمون بالفرص الاستثمارية التي قد تنتج عن

الخصخصة في البُّني التّحتية وقطاع النفط في الكويت وبلدان اخرى في Hidss?

□ بشكل عام لدينا أهتمام بكافة الشرص الاستثمارية الجديدة ف البُني التحتية وخصوصاً في الكويث. وسبق أنّ تقدمنا مع مجموعة شركات بعرض لتنفيذ مشروع الصرف الصحى في الكويت. لكننا عدلنا عن هذا الشروع بسبب عدم وضوح القوانين المرتبطة بهذا القطاع.

🗆 هل يعني ذلك أنّ مشرّوع خصخصة

بالتوشع غارج مدودها ومن توافر الأموال للطلوية لتمويل مثل هذا التوسّع. وهذا ما يتطلب طرح الرخص الآن بدلاً من الاكتفاء

بمنح عقود إدارة. و تعارضون طرح رخصة ثالثة في الكويتِ، لماذا؟

 إذا نظرنا إلى السوق الكويتية حالياً، نرى أن أكثر من 70 في النَّة من السكان المُ هلين لاقتناء هاتف نقَّال قد اقتنوه فعلاً. كما أنَّ الخدمات المقدمة جيدة ومتطورة وبأسعار تعتبر الأدنى ف النطقة، ولذلك لانرى سببا لإنشاء شركة جديدة لا تضيف شيئا للسوق وللمنافسة. وتعتقد أن الأهم من إنشاء شركة ثالثة، هو تأسيس هبئة منظمة لسوق الاتصالات لتصبح حكمأ في السوق وتضع الشروط والضوابط المطلوبة لتأمين منافسة عادلة بين الشغَّلين.

 قبل سنڌن، كانت تو قعاتك تشير إلى أن "شو تايم" ستصبح مريحة بعد سنتين، هل صحّت هذه التو قعات وأبين إصبح مشروع طرح أسهم الشركة للاكتتاب الخاص والعام؟

 تكتسب "شوتايم" أهمية خاصة لذا نابعة من أنها إحدى الشركات التي بداناها من لا شيء، وبالفعل بدأت الشركة في تحقيق بعض الأرباح العام الحالي، وحَّالياً، تجرى ثلاث مؤسسات مالية عالمية تقييما للشركة وسنحصل على تقييم شركتين منها خلال فترة وجيزة من الآن. وسيتضمّن التقييم تقديم مقترحات الفضل الخيارات المكن أن تحقق أهدافنا وبناءً على ذلك سنأخذ قرارنا.

 عدد من شركات البث التلفزيوني مسبق الدفع (Pay TV) تواجه صعوبات في المنطقة، ماذا يميّز "تُشوتايم" عن غيرها؟

a تعانى سوق البث التلفزيوني المفتوح من تكاثر عدد الشركات نظراً لتدنى أسعار النكنولوجيا الطلوبة لإطلاق أي مشروع جديد. وبأتت هذه الشركات ثتنافس بحدة على "كعكة" محدودة من الإعلانات. في حين تحتاج المطات القائمة إلى الإنفاق لشراء البرامج الجديدة بأسعار مرتفعة. ومن هنا، نتوقع أن يأتي يوم وتضطر بعض الشركات العاملة في القطاع للاندماج.

ونمن منذ أطلقنا "شوتايم" كمحطات تلفزيونية مدفوعة الثمن، ركرنا على جاب أفضل البرامج الغربية للمشاهد العربي، وبنينا

قاعدة كبيرة من الشتركين. وبدأنا مؤخراً بإدخال بعض البرامج العربية. وقد باتت حصتنا من سوق البثِّ التلفزيوني مسبق الدفع كبيرة. وجاء بخولنا هذا القطاع في وقت شهدت فيه السوق تحولاً كبيراً، من سوق تقتمسر على عدد محدود من المحطات الملوكة من الحكومات إلى سوق تحتوى عددا كبيرامن الحطات المفوعة

 الكن لا يزال القطاع بعانى من مشاكل أساسية مثل القرصنة في

نتريث في دخول مشاريع البنى التحتية لعدم وضوح وكفاية القوانين،

المطلوب تسريع خطوات الإصلاح في الكويت لتحويل الفورة التجارية إلى نمو مستقر ودائم

والمفتوحة.



The leading mobile
Telecommunications service
provider in the Middle East
with operations spread
over:









مرافق البُّني التحتية لم يتبلور في الكويت بعد؟

0 الرؤية ليست راضحة حتى الآن وجرت معادلتك كفرة حول طرح مشاري للفصف كم الكالم الله المائلة في المرة وقسما اكثر من القراح المحكره في فدا المهال ونسمي الى التركيز في اللاحلة الأولى على الكريت في مشاريح البني القحلية حيث لعينا فهم أكبر ينفيز ( اللطار الأستندا، وبناءً على تجويتنا في الكريت، سنقور ماذا نغفز ( اللطار الأخرى،

من ي البندان المسرى. هن تذو و ن التوسّع في قطاع السياحة؟

منطلة حالياً فنفق شيراتون هليوبولس في مصر ولدينا مشروع ليناه فندق إقد على الأرض الجهادة، وهناف خطابة فندق في ليناور ونسمي لاقتتاح نفدق عالم اللينيا في الكويت خلال الأشهر القليلة القادمة. كما تمثلك إحدى شركات الجموعة، شركة للشادق الكويتية، سلاسل فنادق سلاير "الإقليمية وفنادق إبو دان، فرق ندا،

عَمَّل دَرِهِ نَ السياحة قطاعاً صاعداً في السنوات القبلة؟

و تعتقد أنَّ قطاع السياحة هو آخر، أكثر التطاعات الرشحة للتطور والتمو خضوصاً إذا تمسن الاستقرار في النطاقة التي تتحق بمزايا سياحية فوريدة أكان على مسعية الشاغ أو الواقع الأتورية أن الشواطح والسياحة المينية، لكن تمو هذا القطاع يحتاج إلى أموال للقائدة والمنتجمانية الطابقة الاستيعابية للقائدة والمنتجمان والطارات

مصل اتفاق تعاون بن مهموعتكم ومجموعة لبنانية لتطوير
مشروعن عقارين أو لبنان فهل بداتم بالتغنية
 المشروعان الآن في مرحلة إمداد التصاميم. الأول عبارة عن
فندق والأخر هو مجملة تجارى وسيكون هجم الاستثمار فيهما

بحدود 250 مليون دو لار.

توسعتم في الفترة الناضية عبر تملك شركات ومصارف قائمة،
 هل تسعون حالياً للتوسع أيضاً عبر إقامة تحالفات، كما فعلتم في
 لينان مثلاً؟

تُصَّنَّ مَنْفَتَهِ مِنْ عَلَى العمل مع الآخرين وإقامة تَصَالَفَات ستراتيجية الاستثنادة من الفرص الاستثمارية التي نجدها مجدية، وتقع شمن والثرة اهتمامنا. وليس لدينا سياسة تقضي بأن نعمل لوحدنا دائماً.

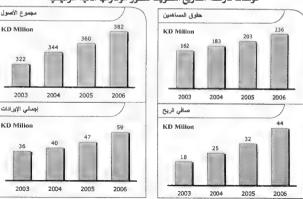
الكن البعض يتقادى التحالف معكم؟

الم يشاركنا أحد وخرج خاسراً. جميع شركائنا حققوا أرباحاً كبيرة من عملهم معنا.

" مَتشَهد الكويت فورة تجارية نتيجة ارتفاع اسعار النقط والتغيير الذي حصل في العراق، هل هذه الغورة قابلة الاستمرار لفترة طويلة : أم أنَّ هناك تحوّفاً من الحسار كبير للنشاط الاقتصادي وسوق الأسهم تعديداً؟

ه ما يحصراً إن الكروت خالياً مو تتجهة الخوارف خارجها، أي إن الفروقة بالموجهة الموارف خارجها، أي إن الفروقة الموركة في الموارفة الموركة الموارفة الموركة الموارفة الموركة الموارفة الموركة الموارفة الموا

# توقعات شركة مشاريع الكويت لتطور مؤشراتها المالية الرئيسية



تدفقات الإيرانات التي يمكن التنظير (هام 2003). - بيلغ سعر الدينار الكويشي مقابل الدولار الأميركي 2,205 كما في 2004/603





www.ExperienceQatar.com

والخارج

المطلوب هو إصدار التشريعات اللازمة بسرعة أكبر، ومن بين هذه التشريعات قانون التخصيص، قانون الضرائب وقوانين أخرى لها علاقة بالنشاط التجاري. فالستثمر بريد صورة أو ضح قبل الدخول في الشاريع الجديدة. نقول ذلك من دون أن نذكر الإنجازات الكبيرة التي تحققت خلال العقد الماضي، لكن طمو حاتناً تبقى أكبر مما تم تحقيقه، و نأمل أن تسبر الأمور بطريقة أسرع في السنوات القبلة، لاسيما و أننا نرى الترزاماً من الحكومة بالإصلاح الاقتصادي

 هل تبلورت صيغة مشاركة الشركات الأجنبية في تطوير قطاع النقط الكويتي كما يحصل في بلدان خليجية اخرى؟

ت صداعة النفط معقدة بطبيعتها ويحتاج تعلويرها إلى خبرات وتكثولوجيا تمثلكها في الغالب شركات عالية. ويبجب التخلص من الحساسيات في تعاطينا مع الدخول في شراكات مع هذه الشركات لتطوير هذا القطاع الستراتيجي الذي يمثل الشريان الأساسي لا قتصاد الكويت. وقد قامت بلدان الخليج الأخرى بتحديد تصور واضح للشراكة مع الشركات الأجنبية ومدأت مرحلة التنفيذ كما هو حاصل فالملكة العربية السعودية وقطر ف

قطاعي الغاز والبتروكيميائيات. فزيادة الفعالية والكفاءة في قطاعي النفط والغاز تتطلب شراكات مع

مؤسسات عالمية ت كيف تقيُّمون مناخ الاستثمار في البلدان العربية بناءً على

تجربتكم؟ وما هو المطلوب لتطوير هذا الناخ؟ معظم البلدان العربية تدرك ضرورة الانفتاح الاقتصادى

وتحسين مناخ الاستثمار لاستقطاب رأس الال الخاص المحلي والأجنبى وزيادة نسب النمو الاقتصادي وإيجاد فرص عمل جديدة تسَّاعد على محاربة البطالة المتزايدة. لكن التغيير لا يحصل بالسرعة المطلوبة وتكمن معظم الصعوبات في التطبيق. ومشكلة المستثمرهي دائماً مع التعقيدات البيروقراطية والعوائق غير المنظورة التيّ تؤدي إلى بروز مخاطر لم تكن في الحسبان. كما أن الشفافية ليست أيضاً بالستوى الطلوب.

وهناك نقطة أخرى، هي أن الجميع ينادي بفتح الأسواق وعند حدوث الأزمة يلجأ البعض الى إجراءات تضييقية تناني مبادئ السوق الحرة ويبرّر هذه الإجراءات بخصوصية الظروف الحلية. لا يجوز فتح الأسواق حين يناسبنا هذا وإقفالها حين لا تعجبنا النتائج ولا تكون لصالح بعض الجموعات.

وبشكل عام، لا تزال المنطقة العربية تتأثر بالمخاطر السياسية. بالطبع لا يمكن تجاهل الإيجابيات الكثيرة التي حصلت في المنطقة خلال العقد الماضي لجهة الإصلاح الاقتصادي.

 ألاً ترون إنَّ الظروف التي نشأت بعد إحداث 11 إيلول/ سبتمير وتراجع أسعار الفآئدة تعطى نفعة كبيرة لتوجيه الاستثمار أث العربية إلى للنطقة؟

 □ هذه التغييرات زادت من الاستعداد النفسى والرغبة لدى السنثمرين العرب للاستثمار في أسواق المنطقة. لكنَّ الاقتصادات العربية لا تولُّه حتى الآن الفرص الاستثمارية الكافية لامتصاص



السياحة إحدى أكثر القطاعات المرشحة للنمؤء وتحتاج إلى استثمارات ضخمة

> لا يجوز فتح الأسواق وإقفالها تبعأ لمصالح بعض الجموعات

هذا الجال. إن تطبيق سياسات مقيدة لأسعار الصرف وحركة رؤوس الأموال تؤثر سلبا على وهل ثرون اللكيات العائلية عاثقاً أمام تطور المؤسسات في المنطقة؟

السيولة المحلية المتنامية وبعض رؤوس الأموال

العربية السنثمرة في الخارج. وعامل الثقة يلعب

يروره ف بعض الأحيان لغير صالح الاستثمار في

أسواق النطقة. فهناك تخوّف دائم من عدم

استقرار التشريعات وتقلبات أسعار العملات

ف بعض البلدان. الاستثمار في المنطقة يتطلب

فهما وإدراكا لطبيعة المفاطر وكيفية التعامل

ما هى التغييرات التي تكتسب الأولوية

برأيكم لتحسين بيئة الاستثمار في النطقة؟

□ تحرير العملات وإزالة القيود على حركة

رأس للال، هذه إحدى أكبير المضاو ف ليدي

الستثمر. فلا يمكن تطبيق سياسات انتقائية في

ليس بالضرورة. فهذا يعتمد على طريقة الإدارة وكيفية فصل الملكية عن الإدارية والعمل على مأسسة الإدارة. وهناك مؤسسات عائلية ف غاية النجاح.

□ معظم شركات "كيبكو" مدرجة في البورصة، لكن لديكم تمركز في اللكية، هلُّ طبقتم مبدأ القصل بين اللكية والإدارة؟ وهل نعتبرانه أصبح لديكم بنية

مؤسسات متينة؟

🛭 لدينًا بنية مؤسساتية قوية، ونسمى لأن تصبح هذه البنية أقوى يوماً بعد يوم. فلا حدود للتطور. ولدينا ميزة مهمة وهي أننا بنينا ثقافة تجمع بين الملاك الرئيسيين وفريق الإدارة، إذا يقف للالك رئيساً للشركة، ونمن متفقون على تطبيق ستراتيجية العمل والتوجّهات. وهذا ما خلق ديناميكية مميزة في العمل.

€ ماهى أهم الشحديات التي تواجه "كيبكو" في السنوات

□ لدينا استثمارات موزعة على بلدان عديدة في النطقة، وبالتالي فإن تطور وتميز هذه الاستثمارات مرتبط بشكل الساسي بمستقبل المنطقة؛ لكن تنوع استثماراتنا وتوزعها من حيث القطاعات والبلدان يعطينا حماية قوية ضد التقلبات والمخاطر. والتحدي الآخر هو الاستمرار بتطبيق الستراتيجية التي تبنيناها في الأعوام الماضية وتطويرها وتسريع نتائجها.

ما هي أهم إنجازاتك الشخصية في الشركة؟

 انضممت إلى الشركة منذ 12 عاماً. وقد تمكّنا خلال هذه الدة من تنفيذ الستراتيجية التي وضعت من قبل الساهمين الرئيسيين والإدارة، وكانت ستراتيجيَّة طموحة جداً. وحققنا في فترة قصيرة نسبيا إنجازات عديدة. فالشركة لم تحقق أية خسارة منذ 12 عاماً. كما تمكتًا من تنمية قيمة استثمارات الساهمين. فحميع شركاتنا تربح، وجميعها زادت قيمتها السوقية ف الأعوام الأخيرة. وإذا أخذنا الشركة الوطنية للاتصالات على سبيل الثال نرى أنها بدأت برأس مال قدره 100 مليون دولار، وأصبحت قيمتها السوقية الأن أكثر من 3 مليارات دو لار. ولدينا الكثير من الأرباح غير الحققة في ميزانيتنا ناتجة عن نمو قيمة استثماراتنا فالشركات التابعة.



# ٢٧ فندقا مع العام ٢٠٠٦.

تواصل فنادق روتانا بنشاط دؤوب خطة توسعاتها المكثفة وذلك بإضافة ٩ فنادق جديدة أخرى خلال العامين القادمين.

كويين سفقر روتانا سويتس - دمشق (خريف ۲۰۰۶) • فندق وسويتس المروضة روتانا سويتس - بيروت المروضة روتانا - دبي (بداية ۲۰۰۰) • البروشة روتانا سويتس - بيروت (ميك ۲۰۰۰) • فيدا روتانا سويتس - دبي (أراض ۲۰۰۰) • فيدع أمواج روتانا - شاطئ الجميرا، دبي (ميك ۲۰۰۱) • فيدق سيتي سنتر روتانا - الدوحة (منتصف ۲۰۰۱) • فيدق وسويتس المنشر روتانا - الكريث (منتصف ۲۰۰۱) • ورز روتانا سويتس - دبي (اراخر ۲۰۰۱) • منتجع الفجيرة روتانا - الكبيرة (منتصف ۲۰۰۲).



# إختر ... فعندنا ما يرضيك

أب و قلبيي • السعين • السعريــش (مصر) • بــيروت • دمشــق • الدوحة (٢٠٠٦) · • دبــي • الفجيرة (٢٠٠٦) • الغريقة • الكويت (٢٠٠٦) • السشسارقــة • شرم الــشيــخ

# وزير المالية المغربي فتح الله ولعلو: بدأنا بقطاف ثمار الإصلاح

## بيروت ـ باسم كمال الدين

الانفتاح، الإصلاح والاستقرار، 3 عناوين رئيسية تكوّن ملامح الاقتصاد للغربي العديث، فالبلد الذي كان سبّاقاً في انتهاج سياسات اللحرير، انخرط بقوة في دائرة الاندماج بالاقتصاد العلقي عبر الفاقيات وشراكات عدة كان آخرها اتفاق التبادل العرما بن المُحرب والولايات التحدة الأمير كية.

إصلاحياً، كان المغرب سباقاً في اعتماد برنامج طموح للإصلاح الاقتصادات وللالي، وليبيقي الاستقرار على مستوى الاقتصاد الكلي هو السمة البارزة خلال المشرية الأخيرة موازاة معدلات تضخم منخفضة وسياسة مالية هذرة باعتراف صندوق النقد الدولي لم تفاق الإصلاحات الهيكلية في الاقتصاد المغربي الجانب الاجتماعي، إذ تم ينال جهود كبيرة المسين الظروف الاجتماعية انطلاقاً من رؤية الملكة بأن الغاية الاساسية لأي يرنامج إصادي تحقيق التنمية المسادية لأي يرنامج إصادي تحقيق التنمية المسادية لاي يرنامج إصادي تحديق التنمية المسادية لاي يرنامج إصاديم تحديق التنمية المسادية لاي يرنامج إصاديم تحديل إلى تحقيق التنمية المسادية الم

 على الرغم من إشادة صندوق النقد الدولي بالاستقرار الاقتصادى الذي حافظ عليه الغرب طوال الأعوام العشرة الأخيرة، فإن بعض الخبراء الاقتصاديين يشيرون إلى ضغوط يمارسها الصندوق لتحرير سعر العملة المغربية. لكن وزير المالية والخوصصة في الملكة المغربية فتح الله وفعلو أكد في حديث ا-"الاقتصاد و الأعمال" أن "عبارة ضغوط غير و اردة، إذ أن طبيعة علاقتنا سليمة مع صندوق النقد الدولي". ويضيف "لسنا في موقع أو موقف قد يؤدي إلى ضغوط من قبل صندوق النقد. فالعلاقات المؤسساتية مع الصندوق انتهت في العام 1993 جرّاء الإصلاحات التى انتهجها ألغرب والتحكم وتحقيق الاستقرار على مستوى الاقتصاد الكلي، ما جعلنا في موقع مريح، كما يمكن القول أننا أحرزنا في الأعوام الأخيرة تقدماً ملحوظاً في تحرير البادلات وسعر المصرف خصوصاً في ما خصّ المبادلات ذات الطابع المالي و الاستثمارات وإلى حد كبير بالنسبة للمبادلات التجارية. إلا أنناً في حالةٍ حوار مستمرة مع صندوق النقد الدولي الذي أصدر مؤخراً تقريراً حول تطور الاقتصاد الوطني الغربيّ. وقد بين الحللون تقييما إيجابيا بالنسبة لتطور الأمور على الصعيدين الاقتصادى

م. عندما يلقي صندوق النقد الدولي بظلاله على الحلبة المالية في



أي بلد، تموم التساؤلات حول قيمة العملة الوطنية لهذا البلد. لكن يبدو أن هذه السالة محسومة في الغرب في ضوء تشديد ولعلو على واقعية سعر صرف الدرهم المغربي.

## ≡سعر الصرف حقيقي ■

ويوضين وزير لللية للفرضي "إذا نظرنا ألي بعض للإشرات الاقتصائية الأساسية ، فيد أن معمل التضخيم لم يتجاوز دا إلى اللغة خلال السنوات الفعس للفيمية ، كما تم حصر مجز للرازية المامة في مدود في للغة أما الاهتيامات بالمعالات الأجيئية فيات تقرق المدينة الخلاوجية ، وتفسل اكترب وتا أسهرا من نهية الواردات. انطلاقاً من هذه العطيات، نفتر أن المغرب يتفقم بشكل المقرق مقصر مجمول عالى المسحوات إلى المعدال والمنابخة مشيقي ومعقول ويمكن حقيقة تطور البايات الملاية والتجارية. محضي بادان أميز كا الجنوبية أوروسيا. ويجد التجوي هذا تجارب بعض بادان أميز كا الجنوبية أوروسيا. ويجد التجوي هذا بالاحتيارات الاعتبارات العثيارات العثمارات العالمية عشوات المعتبارات العلياة العبرة من تجارب الأعرام الماضية شهدت تمسناً في ما غيانا العالمية العالمية العثيارات العثمارات العالمية العالمية العالمية المنابخة المعتبارات العالمية العالمية العالمية العالمية العالمية المعتبارات العالمية العالمية العالمية العالمية العالمية العالمية الموجودة والمعتبارات عالمية العالمية العالمية العالمية المعتبارات العالمية العالمية العالمية العالمية الموجودة المعتبارات عالمية العالمية العيارات العالمية ال

ومتوسطة ، واخيراً الاستثمارات الخارجية الباشرة أو المرتبطة بعملية الخصخصة وتعديداً خصخصة قطاعي الاتصالات والتبغ".

## ≡ شمولية الإصلاح ≡

تمود التجرية المغربية في مجال الإمسلامات النالية والاقتصادية إلى المستوات ما النالية المستوات مع انتجاج الملكة الانتقاح التحقيق الانتجاج المستوات المستوات

العربية. كما يشكل خياراً ستراتيجياً بالنسبة للمغرب في ظل مناح دولي يتّسم بمزيد من التنافسية وتحرير التجارة الخارجية والعمل على استقطاب استثمارات مباشرة وطنية ودولية".

ريشير الوزير فقح الله ونعلق إلى أنه "ثم اعتماً راصلاحات هر مرية أن مختلف المائدين وأمهما: تحدين الجراعات القانوي انتظام للأنشطة الاقتصادية والتجوائية، تعمان الجماعات المقلية والمجتمع الدني التنفيذ بعض العمليات كمحاربة الأمية وتشجيع المريضات الصحفيرة وإنجاز برامج عصوصة أي محيدان المفضد فضة. كما عادل الإصلاح الإدارة عبر القيام براصلاح ميكلي للقطاع العام يدعم من البناك الدولي والاتحاد الأوروبي البشرية أن جهال الوظيفة المعومية.

- ويردندي الإمسالان الاقتصادي والمالي المديني طابعاً. المتحادية والمقطية المسلم المتحادة المتحادثة المسلمة المتحادثة المتحادة المتحادثة على المتحادثة المتحدثة المتحدثة على القضاء على القضاء على والوصد المتحدثة ا

و في هذا الصديه يشير وزير النالية للغوبي إلى أن "الحكومة المغربية رصدت خلال السنة الجارية ميزانية خاصة للمساعدات الاجتماعية بلغت نسبتها نحو 11 في المثة من الناتج المعلى".

. في ما هَمَّ النظام الضَّريبيّ، يقولٌ ولَعَلُوْ، "مَثَنَّا بإصلاح جَرِّي للنظام الضريبي على مراهل عدَّة، هادهلنا في اللمانينات الضرائب الكبرى مثل الضريبة على القيمة المضافة و ضريبة الدخل وضريبة الشركات ورسوم التسجيل واللمعة، وفي التسعيلات،

عملنا على توسعه الوعاء الشريبي
وقاعدة الجباية ما ساعدنا على
تقليص معدلات الصرائب. أما
للرحلة الدائلة التي نمر بها حالياً
فترتكز إلى غلاق دوع من التجانس
بين مكونيات المضررائب ما
يوثري اببتداة من العمام للقبل
يوثري ابتداة من العام القبل
للفرائب.

■ سعر الصرف حقيقي نسبياً ونسعى في تحريره لتجنّب تجربة دول أميركا اللاتينية

عبارة "ضغوط صندوق النقد"
 غير واردة في الغرب

 برنامج الإصلاح راعى محدودي الدخل وتم تخصيص 11 في المئة من الناتج الحلي لتخفيف الأعباء الاجتماعية



يرك، الرؤير فقط المه ولعلو على أن القطاع المسرق الغربي بات جاهز أ استقطاب الاستفصارات بعد درعة من الإسلامات را الاندماجات التي شهدتها السحوق للسرفية فيوضح اله" جرى والصرفي، وبات المكلون يعركون بأن القطاع المسرق الغربي يأسما والصرفي، وبات المكلون يعركون بأن القطاع المسرق الغربي يأسره بالسلامة والنامة، وقد فتنا بإمسلامات مهد في هذا القطاع، لتم منح البلدان المتقدمة، كما نقلت بالإصلاحات مهد في هذا القطاع، لتم منح البلدان المتقدمة، كما نقلت بالإصلاحات التملقة بالبورضة والسوق يكون لدينا نقطة ضعفت مكان من خطيها تنظي في مصافح إن هذا القطاع، يعض القوسمات التمريكية التابعة للدولة، قفمنا بإصلاحها بيوساسة ميدان المتصفحة، وقد يعض الطالحة بالمتحقيقة بالمواحدة ويقاعة المتحقية بإسلامة المحافظة، وقد المتحقيقية المتحقيقة، وقد المتحقيقة بإسلامة ألى مصارف كبرى، وفي الموقع بيان، هيذه التنظيم الساحية إلى المستفرين

## ■ المغرب: قطباً للتصدير ■

يُدرب والعلو عن طعرع للغرب إن أن يصبح قطباً للتصديد إلى المعالم الأسواق الأوروبية والعربية والأوريقية. ويضيف أن الغوب أن الغوب أن الغوب عن طريق إلى إما والقلوب القلوب المعالمة المعال

الصعود العقد البهدار المعدد العهد الالتقديد وتطوير البيدة الاستدارات الإخديد من الاستدارات الإخديد المستدارات الإخديد المستدارات الإخديد المستدارات الإخديد المستدارات الإخدارات المستدارات المستدارا

مؤشرات مشجَّعة أهمها معدل تضخم لا يتجاوز 1,5 في المئة وعجز موازنة أقل من 2 في المئة واحتياطات أجنبية تفوق المديونية الخارجية

# محمت حباب رئيس شركة دلتا للمشتقات النفطية

# نتطلع إلى شركاء عرب في قطاع الخدمات النفطية

إسطنبول - مراد افي



وتعدير شرعة" مئلتا للمشتقات النفعلية إحدى أهم الشركات التركية العاملة في هذا المجال إذ تمكنت رغم حدالة الشائها نسبياً من التحول إلى "شركة عالية المغلمات النفطية والدخول في مشاركات مع غيريات مجاركات الدولية" كما يقول رئيس مجالس الإدارة مصحت حباب في حديث " الاقتصاد والأعمال"، ويشير إلى أن "دلتا" تمكنت من توسيع نشاطها ليشمل بعض جمهوريات آسيا الوسطى والعراق وإربان ولبنان، كما فوعت هذا النشاط ليشمل إنشاء الرافئ النقطية، وشبكات الذقل والتوزيع وصناعة الغاز، وتتلطع حالياً إلى تحزيز وجودها في النطقة العربية من خلال إقامة شراكات مع رجال الاعرب، وهنا العوار:

© كيف نطورت اعمال شركة "بلتا للمشقلات اللغطية" 

□ تأسست الشركة في العام 1990 مؤمنة بدور تركيا في قطاع 
التلط نظرة أوضها السترائيجي على مقرية من أهم البلدان اللتجه 
ويدات الشركة أعمالها أن 1984 ببناء أول منشأة عاملة المخزون 
ويدات الشركة أعمالها أن 1984 ببناء أول منشأة عاملة المخزون 
شرق تركيا، وتركيا وتركيات أعمال الشركة في حيثة على إعادة تصدير 
النظة ألوارد من شمال العراق وسرعان ما أدى نجاح هذه المعلية 
إلى بناء ميناء نظمي على سو احل خليج السكلدون بالقور، من 
مصب أثابيب النظة المفام العراقي التابعة تشروع أثابيب الـ 1972 
و في منتصف اللمسعينات الشاب شركة "بلتا" احد أضخم 
و في منتصف اللمسعينات الشاب شركة "بلتا" احد أضخم 
و

خزانات الغاز الطبيعي السيّل (LPG) على سواحل التوسط، ثم اقامت الشركة شبكة توزيح لهذه المادة في

القامت الشركة شبكة توزيح لهذه قبل المدادة في المدادة تركيا الخصفات المدادة فوابير وسائل أخرى لتوزيعه وسائل أخرى لتوزيعه لبك بنائل المركة أو الما الشركة أن الألو المتمام المدارة المعامل المعامل المدارة المعامل المدارة المعامل المدارة المعامل المعامل المدارة المعامل المدارة المعامل المدارة المعامل المع

وفي مرحلة لاحقة، وسُعت الشركة اعمالها في مناطق جغرافية جديدة فانشات مخارات للنقط على سواحا جمهوروية جير جيدا تم حصات على رخصة للبيوم بالتجزئة داخل تركيا، ما سمح لها بينات شبكة الحرايم الشتقات التغطية في العام 2000، ويذلك تصوات شركة دلخا إلى إحدى أكبر شركات الشغمات التفطية العاملة في المنطقة، وهي تتطلع إلى متابعة مسيرة تمرقها عبر تطوير فرص تجارية جيدة أو أطار نيتها الإدارية وعد من الاهداف المعدرة

وبهذا تكون شركة بلتا قد تحوّلت إلى شركة عالمية للخدمات الفخلية تعمل مع كبار الشركات الناشطة في قطاع النفط إقليميا على مستويات الإنتاج والقماملات التجارية، لا سيما في مناطق عملها وهي الساحل الشرقي لللبحر الابيض التوسط، ومنطقة



الشرق الأوسط وبحر قزوين ومنطقة شرق البحر الأسود.

أما بالنسب القشرطات الشركة، يقشما سلسلة متكاملة من الغمات التنطيق مثل عمليات التخوين والقفل والتوزيع والتسويق وهذه الغدمات التكاملة عكدت الشركة من ترسيخ موقعه التكامس في مولجه الشركات التفطية الخرى، وستاتها علمات استخطاطها والمنافئة على موقعه عناظق معلما بهدف العناقا على موقعه في مختلف البالات التي تعمل بها وذلك في مختلف البالات التي تعمل بها وذلك الأسرق خصوصاً مم انتشار مكانبها الأسرق المحسول الأسرق المساور كالم المنافقة في هذه الأسرق خصوصاً مم انتشار مكانبها الأسرق المحسوط ما انتشار مكانبها المنافقة والمنافقة والمناف

تمتلك "دلتا" 300 محطة وقود في تركيا وستفتتح 75 محطة جديدة

تعتبر "دلتا" أكبر شركة لنقل المشتقات النفطية في شمال العراق

133

رالذي من الدرق مان يضاعت الطاقة التصديرية الحالية لهذا الرؤسيرية الحالية لهذا الرؤسية المتال الرؤسية أن تحلق هذه الخطرة فرصاً جديدة أمام شركات النقط العاملة في المنطقة بحيث يصديقات الكروة المناطقة الم

تَ كيفَ تَنظرون إلَى أَمكاناتُ تطوير أعمال الشركة في الناطق التي تعمل فها حالياً؟

ا تعتبر "ملتا أكبر شركة لنقل للنتجات الفطية الكرة في شمال المرأق وهذا أكبر الاحتياطيات النطبة في تعالم النفط العراقي، فالعراق يمثلة التي أكبر الاحتياطيات النطبة في العالم ولم يعم طفر و هذه الاحتياطيات على مدى 13 ماماً لذلك فإن مذا البيد يتحتم وإمكانات كيرة فلنطية فريد منطقة شرق الترسط والطفيح بالنفط، كما أن هذا القطاع سيطاق فرساً استضاري عمد في المراقب والعراق بمنا المنافق المنافق المنافق المنافق المنامي النفطة والطاقة في هذا البلد خصرها أن العراق لابد وأن يستعيد موقعه الرائد على الفولغة الاشتصادية في للنفطة.

رياس سرع استرحه خططة جرد قروين تسحى الشركة إلى متابعة من الحياة خططة جرد قروين تسحى الشركة إلى متابعة مناباتها الاستثمارية فهها لأنها إحدى الناطق النطية لل الناسية في العالم, في منا الرقم مرضح للإرتفاع مع تزايد تدفق الاستثمارات. العالم, وهذا الرقم مرضح للإرتفاع مع تزايد تدفق الاستثمارات. التحقية فيها الإفادة من القرص المترقعة.

وطى معيد تركياً، فكما تكرناً نمن ملتزمون بزيادة حصتنا في سوق المورقات خصوصاً أن تركيا برزت مؤخراً كالمدا لم بلدان النطقة راكترها ديناء لميكية، وأنها تتمتع بمستقبل واعد، وم النحور النتوقي في الأسواق وتطبيق القوادين الجينية المتعلقة يطاعي النظم والطاقة رامادة فتح خط أتابيب كركرك وهيجان، ستشكل تركياً إمدى أهم الأسواق الاستثمارية في النطقة خلال السنوات القبلة.

تكيف ترون آفاق التعاون مع البلدان العربية؟

O بمطنع ركيساً للهيئة اللبنانية لتركية للأعمال، لايسحني إلا أن أمل بتوسيع وتحويز علاقات التجارة والأعمال مع البلدان العربية , وهالبيمي أيضاً أن العمل على ترويز علاميان عالمتاريع التجارة إلامائية في النخطة المائية للمائية للمائية معل بشكل مكلف ملكل المراق ولاننا أتعنا علاقات وطيدة وقديمة مع بعض البلدان للعربية لا سيما التفطية منها.

لكن، ويسبب موقعنا الجغراق، توبكهت نشاطاتنا من الشرق نحو القرب ولم يمكن تنطلح إلى توسعة نشاطاتنا التجارية في نظام العربي، ونمن نتطلح إلى توسعة نشاطاتنا التجارية في نظام الخمات التفطية للتكاملة من خلال المزيد من الحواوم البلدان الحربية، هذاما لفضنا في الأردة الأطبرة إلى رعاية مؤتسرات التصانية عربية في مناسبات عدة وذلك بهدف دفع الحواو المستمر القانمية عربية في مناسبات عدة وذلك بهدف دفع الحواو المستمر

من تاحية أهرى، تتوقع أبلتا أن توفّر ليبيا فرصاً مهمة للأعمال بعد عودتها إلى الساحة الدولية وتسعى إلى للساهمة في خطط ليبيا للإنعاش الإقتصادي. ■ كل من اسطنبول وبغداد رطهران وبيروت رباكو وتبليزي. □ ما هي الستراتيجية التي تعتمدها الشركة لتحقيق آهدافها؟ □ لا بدّ من الدخول في تحالفات وشراكات للوصول إلى تحقيق

هذه الإمدادة، خصوصاً في ظل انجأمات العولة وتراثيد التداهشة. فهذه التحالفات والشركات ليست خياراً مرحلياً بل أصبحت بعداية خاجة ستراتيجية، ولهذا تنزي كامات الشغرل في شراكات ستراتيجية مع شركات عالية تعمل في القطاع نفسه بها يسيم في ترسيخ ودمم تواجدها خصوصاً في مخطقتي الشرق الأوسط ويحو قروين والبحر الأسود من خلال خدماتها التكاملة، والأم هم أن الشركة تسمى إلى زيادة حجم تعاملاتها التجارية في ماتين

أما على الصميد الداخلين في تركيا، فتسمى "لفلة" اللي تندية شبكة ترزيع الشبقات النظمية على صحيد تجارة التجزئة، وتضم مند الشبكة مثالياً أكثر من 300 محملة وقد موزهة في الدعاة البلاد، مستقيدة من النحو الكبير في الطلب على الشبقات الذي يتوقع أن يصل إلى نحر كل الملة سنوياً بسبب بورز جيل من الشجاب الذي يشتح بالميداميكية التي من شائبة أن تتحكمن على تحسين المستوى المنابع من المنابع ا

أما التطوّر الثاني المهم في مسار أعمال شركة "بلتا للمام 2004، فيكمن في إطلاق المرحلة الثانية من ميناء "بوتي" النفطي في جورجيا





من اليمس: دعيدالله الدردري، ديراثب الشلاح، الوزير دمحمد العسين وحاكم مصرف سورية للركزي د. بشار كبارة

# المؤتمر الصرفي السوري ترحيب حكومي بالانتقادات وتأكيد العزم على الإصلاح

# May

#### دمشق۔ زينة ابو زکي

الإصلاح في سورية خيار لا رجمة عنه، وتطوير القطاع الصرفي محور الساسي في الساسي في السياسات الحكومية لتقريز مسامعت في تمويل الدور النتائم للقطاع الخامس الذي يأت يسمع بلحو 60 أن القلا من النائج الطبق الإجمالي، تلك كانت الرسالة التي حرص رئيس مجلس الوزراء السوري المهندس محمد ناجي العطري على توجيبها إلى المشاركين في الأؤنمر المسرفي السوري حول تمويل القطاع الخاص: فرص وتحذيات الذي عقد في مركز إيبلا للمؤتمرات في العاصمة السورية يوم 26 و27 إيار / مايق الناضي.

· تميّز المؤتمر الذي نظّمته الجمعية البريط أنية السورية واتحاد غرف التجارة والصناعة السورية، وشهد مشاركة واببعة من ممثلي المسارف والبنوك ورجال الأعمال المحليين والعرب والأجانب، بقدر كبير من الصراحة من قبل الشاركين في انتقاد بطء عملية الإصلاح في القطاع المالي والمصري، الأمر الذي دهع بوزير الثالب السورى د، محمد الحسين إلى الرد قائلاً: "إننا نسير في عملية الإصلاح وتحديداً إصلاح القطاع المالي والصرق واعتماد آليات السوق، وفق خطة مدروسة وبشكل تعريبهي، وحققنا إنجازات مهمة خلال السنوات القليلة الماضية تمثّلت بإقامة مصارف خاصة وفصل الإدارة عن اللكية واتخاذ قرار بإنشاء سوق للأوراق المالية 2000 . وقال الحسين: "لكن لدينا ظروفنا

ومشاكلنا ونتوقع من للشاركين في المؤتمر عدم الاكتفاء بتكرار الحديث عن الشاكل التي بات الجميع بعرضها، بل تقديم وزوية واضحة ودقيقة للحلول واليات العمل، واعتبر وزير اللية السوري أنّ جود طرح الأمور بهذه الشخافية والصراحة بعني أنّ المنات شفيراً حدث في سمورية في كأمة المالات.

وكان رئيس مجلس الوزراء السوري الماسوري الماسوري الماسوري قد خاطبا الماسورية المؤتم المؤتم الماسورية على تطويع المؤتم الم

واعلن العطري أنّ "المكومة قررت عدم التوسّع في حجم القطاع العام المسناعي و التركيز على إصلاحه لتمكينه من التنافس بكفاءة كير سرق منطقحة مجلياً وعالياً مع إفساح المجال للقطاع الخاص للتوسّع والدخول في مجالات كانت ممتكرة من قبل "القطاع العام ال

#### منبر للتقاعل

وشكِّل المؤتمر من خلال جلساته الست، منبرا لتفاعل وجهات نظر كل من سورية والمؤسسات الدولية والقطاع الخاص والمصرفيين السوريين والأجانب، فقد أكد رئيس هيئة التخطيط د، عبد الله الدردري على أن سورية تنحو للتعامل بكفاءة مع الاقتصاد العالى بشكل منفتح مرتكزة بذلك على عناصر أساسية كتحقيق الكفاءة الاقتصادية والعدالة الاجتماعية وعدالة التوزيع والتنمية البشرية وضمان الاستدامة البيئية وتحقيق الأمن القومى على قاعدة السلام العادل والشامل. ولفت الدردري إلى أنَّ دور الدولة في الاقتصاد السوري في تطوّر مستمر بما يتناسب مع خطط التنمية، وتوقّع أن يشهد الاقتصاد السوري خلال السنوات القبلة نموًا كبيراً لا يقل عن 6 في اللئة سنوياً.

أشا وزيسر التجارة والاقتصاد السوري.د،غسان الرفاعي فاعتبر أنّ اللقاء مهماً لبحث تمويل القطاع الخاص والتجارة

يوجود مؤسسات مالية كبيرة ومصرفيين روليس. وأعلن أنه تمّ الاتفاق مع بنك الاستثمار الأوروبي على فتح خط أثتمان يقيمة 40 مليون يورو يتجدد تلقائياً؛ وفي حين قلل الرفاعي من تأثير قانون محاسبة سورية، أشار إلى أنّ سورية لن تُسلُّم بالأمر اله اقع وستستمر في الحوار والبحث عن السدائل، كما أعلن عن التوجه إلى تعزيز التعاون مع الاتصاد الأوروبي في الجال

## رأى القطاع الخاص

اعتبر رئيس اتصاد غرف التجارة والصناعة السورية ورئيس مجلس إدارة بنك سورية والمهجر د. راتب الشلاح أن قطاع المصبارف والتنامين وسبوق الأوراق المالية ونشاطات التحويل هي من أكثر الموضوعات والعوامل تأثيراً على القطاع الخاص.

ونؤه الشلاح بالخطوة الجريئة والممة التي اتُخذتها الحكومة بالسماح بتأسيس المصارف الخاصة، معتبراً أنهاً ستشكّل منعطفا مفصليا فاتكوين منظومة العمل المصرفي السوري ومؤشراً جديداً لما سيواكبه ويتبعه من ظهور مؤسسات مالية أخرى تعتبر ضرورية لاستكمال متطلبات النظام المالي الفقال والقادر على احتضان ودعم المنهج التنموي الطلوب؛ وأشاد بالتصميم الحكومي على عملية الإصلاح التي تشكّل جو فر عملية التغيير الشامل والعميق.

وأكد الشلاح أنسورية تعيش اليوم مرحلة متميزة بطموهاتها وتطلعاتها الكبيرة تتجشد فشراكة حقيقية ببن الحكومة والقطاع الخاص وجميع الأطراف المعنية بالتنمية، حيث تلعب المسارف دوراً محوريا ومهمآ

من جسته شدرئيس الجمعية البريطانية السورية د، فواز الأخرس على أهمية المؤتمر في إعطاء فكرة واضحة للمشاركين عمومأ وللأجانب منهم تحديدأ عن الإصلاح الذي يتمّ في سورية، وعبّر الأخرس عن أمله في أن يُسهم المؤتمر بإقامة علاقات عمل بين المشاركين، وأن يُسهم كذلك في التوصل إلى رؤى مشتركة بين الحكومة والقطاع الخاص المحلى والأجنبى حول القضايا المتعلقة بالإصلاح.

أمًا سفير بريطانيا في دمشق بيتر فورد فأشاد بدور الحكومة السورية في دعم الاقتصاد وزيادة الشراكة مع العالم الخارجي، لافتاً إلى أن المشاركة الوآسعة من . الخَبراتُ البريطانية في هذا للهُ تمر تظهر مدي اهتمام أوروبا وخصوصاً بريطانيا بسورية ويبرنامجها فالتطوير والتحديث



الرئيس العطري يتوشط بـ قوارً الأهرس، بـ محمد الحسن وصاق ابو دان (من اليمن)، ود، رائب الشالح وبيتر قورد

و بإمكاناتها الكبيرة، و أكِّد أنَّ الكثيرين يتعاطفون مع أهداف سورية في التطوير.

#### البيئة الناسبة

رؤية للؤسسات للاثية للعمل للصرق في سورية شكلت محورآ رئيسيآ ف مختلف الجلسات، حيث ركَّز الشاركون على الدور المحورى للمصارف والمؤسسات المالية والاستثمارية في تفعيل دور القطاع الخاص، مشددين على ضرورة توفير البيئة للناسبة لعمل هذه المؤسسات. واعتبر رئيس الديرين العامين في بنك الكويت الوطني إبراهيم نبدو ب: "أن التمويل ضروري لكنه غير كاف لنمو القطاع الخاص". وأشار إلى "ضرورة تأمين البيئة للناسبة للتمويل والاستثمار الخاص، وتطرق إلى موضوع الإصلاح والتحديات التي تواجهه".

أمارئيسية قسم الشرق الأوسط فبنك الاستثمار الأوروبي جين مكفرسن فأبدت استعداد البنك لتقديم المساعدات النالية والفنية لدعم عملية الإصلاح فسورية وخنصموصماً في المجال المالسي والمصدون. وأشارت إلى استعداد الاتصاد الأوروبي

محمد ناجى العطري: الإصلاح خيار لا رجعة عنه، وتطوير القطاع المصرفي محور أساسي

د. محمد الحسين: الشاكل معروفة والطلوب تقليم اقتراحات موضوعية لحلها

لتقديم المساعدات التي تسمم في تعزيز دور القطاع الخاص في سورية وإزالة العقبات التي تعرقل نشاطه وتمقق الزيدمن الانفتاح.

#### الجلسة الساخنة

شهدت الجلسة الختامية للمؤتمر نقاشأ صبريحأ وساختأ حول تجربة الصارف الخاصة ودورها والأطر التشريحية والتنظيمية التي تحكم نشاطها وعلاقاتها مع الأجهزة الحكومية ألمنية ومع للصارف الأَجِنبِية. فقد دعا عضو مجلس إدارة الجمعية البريطانية السورية ورثيس اللجئة للصرفية والاقتصادية فالجمعية فيصل القدسي إلى "ضرورة التحوّل إلى المتصاد السبوقُّ، مشدداً على الحاجبة اللبصة والمستمرة لوضوح الرؤية والهدف بعيدا عن التردد أو البطء.

ومنجهته انتقد المامى وأستاذ القانون في كلية الحقوق في جامعة دمشق د، هاك مكيم التشريعات المالية غير الواضحة التي تفتقد إلى الدقّة في التطبيق. وطالب كيم بتطوير البيثة التشريعية بمايكفل استقرار القوانين ويحقق مصالح القطاع الخاص ويوفر الحماية

ومع أنَّ الانتقادات المناشرة والحادة شكُّلت مُفاجأة لبعض المشاركين، إلَّا أنَّ و زير المالية السوري د.محمد الحسين اعتبر أنّ "مجرد طرح الأنتقادات بهذه الشفافية تعل على أنَّ سورية قطعت شوطاً كبيراً في التغيير وأثها تعمل بجد وليست ناثمة كما يقول البعض". وقال الحسين: "إنّ سورية تُدرك الصعوبات والتحديات والشاكل وتسعي جاهدة لتجاوزها"، ودعا المشاركين إلى أن "يقدموا أفكاراً واقتراحات ممددة تُسهم في بلورة حلول للمشاكل الموجودة وعدم الإكتفاء بالانتقاد". ■

# برنامج الصادرات السعودية **طلبات تمويلية بـ 4 مليارات ريال**

"بركّز برنامج الصابرات السعوبية المالياً على مراجعة عمليات يصل حجمٍ ها الے , نحو 4 ملیارات ریال سعودی تتعلق بتمويل صابرات سعودية إلى بلدان عربية و اجنبية ، منها: مصر ، السودان ، اليمن تركيا والجزائر وغيرها؛ كما يشير مدير عام البرنامج إبراهيم بن محمد المقلح، وذلك رقم ملفت إذاً ما قورن بمجمل العمليات التمويلية المعتمدة من قبل البردامج والتي لم تتعد مبلغ 970 مليون ريال سعودي خلال السنوات الثلاث للاضية.



حول طبيعة عمل البرنامج يقول المفلح: "إنَّ البرنامج، هو النافذة التي تقدُّم ضمانات وتمويل قروض للمصدّرين السعونيين، ويتمّ وضع الشروط اللازمة وآليات العمل من قبل مجلس إداراته. فنحن هذا نتحدث عن أموال عامة حكومية، ولكن ذلك لا يعنى بأننا لا نتحلى بالقدر الكاني من المرونة التي تتطلبها طبيعة العمل التجاري. فالموافقات اللازمة تصدر خلال أقبل من أسبوع إذا توفّرت المعلومة المطلوبة من قبل الصدر السعودي".

وعن مصادر التمويل وكفايتها، قال: "نحن جزء من الصندوق السعودي للتنمية ومواردننا المالية حتى الآن متوفّرة والحمد للُّه. وقد خصصت لتمويل صادرات سعودية إلى أكثر من 18 دولة، شملت؛ شاحنات، مضخَّات، بتر و کیمیائیات، معبید، أجهزة رى، مقطورات، إنابيب، مواد كبريتية، كأبلاث، بالاستبك، أجهزة كهربائية



إبراهيم بن محمد تلقلح

ومشاريع رأسمالية". وأضاف أنَّ البرنامج على "تماس دائم مع احتياجات الصدّرين السعوديين والأسواق المتملة للصادرات السعودية. فاهتمامنا بالسودان على سبيل للثال، ينبع أساساً من اهتمامات للصدر السعودي به. وقد أمسى لنبينا الآن اعتمادات لضمان صادرات إلى السودان بحدود 300 مليون ريال سعودي، وثمّ توقيم اتفاقيات مع بعض المسارف السودانية، وهذاك اتفاقيات أخرى قيد الإعداد للمساهمة في تسهيل عمليات تمويل التبادل التجاري.

#### خدمة الضمان

وعن تمويل الصايرات السعويية إلى العراق يقول مدير عام البرنامج: "إنَّ الأمور في

العراق لازالت مقتصرة على الاستفسارات من دون أن تتعداها إلى عمليات تمويلية. ولكن، ويما أننا نتحدث عن أسواق محفوفة بالتحديبات، أود الإشبارة إلى خدمة جديدة باشرها البرنامج منذ6 أشهر تقريباً تتمثل بخيمة تأمين التمويل وضمان الصادرات وتغطية الخاطر التي يمكن أن تواجه المصدّرين السعو دبين منّ قبل الستوردين. وحتى الآن وقعنا 9 بوالص ضمان صادرات بنحو 93 مليون ريال سعودي تشمل نحو 98 مستورداً ف 17 بلداً حول العالم. والميزة الأساسية لهذه الخدمة أنّ معظم الستفيدين منهاحتي الأن مؤسسات متوسطة

#### إجراءات معقدة

وكنان ببرنياميج تمبوييل المصادرات السعودية محط إنتقاد من قبل رئيس مركز تنمية الصادرات السعودية د. عبد الرحمن الرّامل، على هامش ندوة إستضافتها غرفة الرِّياض الشُّهر الماضي، "من حيث إصراره على ضمان حقه كاملًا، وطلب ضمانات مُبالع فيها من الستوردين، وإجراءات طويلة، والرد التأخر على أغلب الطلبات، وعدم وضوح التكاليف المالية مبكراً للمصدّر والمستورد، و فثرة الثمويل غير و اضحة على الرغم من وجود بعض المعلومات والنشرات، وتعديد هصص صغيرة للأسواق التقليدية كالدول العربية".

وطالب البزامل صبندوق التنمينة السعودي "أن يتحمّل الخاطر و ألّا يتحججوا بأنَّ الأموال يجب حمايتها. فإذا كان الهدف حماية الأموال فحفظها في مؤسسة النقد أفضل، مع أنَّ الجميع على علم بالخسائر القادمة الَّتِي تَتَمَعُلُها أَمُوالنَّا العَامَة فِي المَضارِب الدولية".

ورأى "أنَّ الأوضاع الحالية لعمليات تمويل الصادرات السعودية لا تسير بشكل انسيابي وتحد بالتالي من عملية تواصل للنتجات السعودية مم العالم الخارجي وانتشارها؛ فمن دون برامج التمويل وصلت الصابرات السعودية إلى نحو 40 مليار ريال سنوياً، وسيرتفع هذا الرقم بنسبة 30 في المئة في حال توافرت له مصادر التمويل للرنة. ورأى أنّ مجالس إدارة برامج التمويل غير

وقال الزامل أنَّ الحكومة الأميركية تقدُّم إعانات بنحو 4 مليارات دولار سنوياً بشكل غير مباشر للصادرات الأميركية، موضحاً أنه إذا كان معيار النجاح الوحيد للمؤسسات التمويلية العربية هو ضمان بقاء الأموال فإنّ تركها في البنوك أفضل". ■

توعية الصادرات	عدد الدول الستفيدة	مبلغ التمويل (مليون ريال)	عدد العمليات	نوع العملية
شاحنات، مضخًات،	7	434,64	17	تعويل مياشر
بتروكيمياثياته حديد	11	534,07	24	خطوط تمويل
أجهزة ري، مقطورات أنابيب، مواد كبريتية،	81	968,71	41	الإجمالي
سابیب، مواد خبرینیه، کابلات، بلاستیك، أجهزة کهربائیة ومشاریم راسمالیة				

(أيلول/سبتمبر 003	منذ بدء تقديم الخدمة	مويل و ضمان الصادرات	عمليات تأمين البت
الدول الشمولة	عدد الستوردين الشمولين	الصادرات المتوقّعة (مليون ريال)	عدد الوثائق
17	98	93,11	9

أهاً: يكم مجدداً تحلة ستقبل بها مسافرينا دائماً:



ROYAL PLU

ROYAL JORDANIAN

هذا نقدم لهم برنامج المسافر الدائم ويهال بلاص الذي يقدم لهم مزايا عديدة فيمة مع كل رحلة. اشترك معنا وتمتع بالزايا الملكية لهذا البرنامج.

# الملتقى الاقتصادي العربي الألماني السابع: التجارة تنمو والاستثمارات تراوح مكانها

برلين - د. إبراهيم محمد

شكُل المُلتقى الاقتصادي العربي الألماني في دورته السابعة التي عُقدت في مقرّ اتّحاد غرف التجارة والصناعة الألانية في برلين يومي 3 و4 حزيران/يونيو الماضي، فرصة لبحث تعزيز العلاقات بين الدول العربية والمانيا، بحيث لا تقتصر على التبادل التجاري ولتشمل إقامة الشروعات المشتركة والاستثمار المباشر، بالإستفادة من تزاوج الخبرة والتقنية الألانية ورأس المال العربي، وطالب المشاركون بتفعيل الاِتْفَاقْبَاتِ اللهِ قُعة بِينَ الجانبِينَ الأَعْانِي وِ العربِي لا سيمًا في مجالات تشجيع الاستثمار، وتميّز ملتقى هذا العام بحضور كثيف تجاوز 700 مشارك من المسؤولين ورجال الأعمال العرب والألمان يتقدَّمهم الشيخ فهيم بن سلطان القاسمي، وزير الاقتصاد والتجارة في دولة الإمارات العربية المتحدّة، وسكرتير الدولة في وزاّرة الاقتصاد والعمل الألمانية د.الفردتاكي Dr.Alfred Tacke ورثيس مجلس الغرف الصناعية والتجارية السعودية عبد الرحمن الجريسي، ورئيس اتّحاد غرف التجارة والصناعة الإماراتية سعيد سيف بن جابر السويدي؛ كما تميّز اللتقي بالمشاركة الواسعة لدولة الإمارات العربية المتحدة باعتبارها الشريك الأساسي في تنظيم اللتقي في دورته السابعة الذي ثمأت تنظيمه غرفة التجارة والصناعة العربية الألمانية واتحاد غرف التجارة والصناعة الألمانية بالتعاون مع اتَّجاد الغرف العربية ومجموعة "الاقتصاد والأعمال"، شملت أعمال اللتقي إضافة إلى الجلسات العامة 9 ورش عمل تناولت مختلف أوجه وفرص التعاون العربى الألماني لا سيما ما يتعلّق منها بنقل التكنولوجيا وتشجيع الاستثمارات الشتركة، وتمُ تخصيص ورشة عمل للعلاقات الإماراتية الألانية وورشة أخرى لإعمار العراق،



من الجلسة الإقتناهية



Berlin - 2 - 4 June 2004

 ⊕ المتحدّثون في الجلسة الافتتاحية ركزوا
 ■ في كلماتهم على ضرورة تجاوز العقبات التي تُحول دون إعطاء العلاقات الاقتصادية العربية الألمانية مزيداً من الزخم، وف هذا الإطار يعا للدير العام لاتّحاد غرف التّجارة و الصناعة الألمانية د.مارتن فانسليبن Dr. Martin Wansieben، صحيًّاع الـقرار الألمان إلى إعطاء طموحات البلدان العربية نصو التقدم و الازدهار اهتماماً أكبر. كما أكَّد على أهمية تكثيف الحوار العربى الألماني وجعله أحد أهم محاور الحوار بين الشرق والغرب.

وتطرق رئيس مجلس إدارة الغرفة ووزير التعاون الاقتصادي والتنمية الألماني سَابِقاً كارل ديشر شبرانفر Carl- Dieter Spranger إلى التمسّن الذي تشبهده العلاقات التجارية لألمانيا مع البلدان العربية لاسيما مع دولة الإمارات العربية المتحدة التي سجلت تجارتها زيادة بنسبة 30 في المة مؤخِّراً. و دعا إلى تفعيل الاتفاقيات الموقِّعة بين المانيا والدول العربية في مجال حماية الاستثمار ومنع الازدواج الضريبي من أجل تحريك عجلة الآستثمارات المباشرة التي لا

وتحدث سفير دولة الإمارات العربية المتحدة وعميد السلك الديبلوماسي العربي في برلين محمد علي الزرعوني في كلَّمته عنَّ أهمية توجيه القعاون الاقتصادي العربي الألماني لتأهيل الشباب وحل مشكلة البطالة وتحقيق الرفاهية. وذكر أن الاستثمارات للشتركة لم تحقق تقدماً ملموساً رغم توقيع عدد من الدول العربية لاتفاقات مع ألمانيا بهذا الشأن. وعلى ضوء ذلك دعا الزّرعوني إلى معالجة العقبات التي تحول دون ذلك من قبل صُنّاع القرار العرب والألمان.

ووصف سكرتير الدواسة في وزارة الاقتصاد والعمل الألانية د-الفرد تاكي Dr. Alfred Tacke ملتقى هذا العام بأنه تاريخي إذياتي في فترة تسعى فيه البلدان العربية و ألمانياً لتحقيق هدف مشترك يتمثل في إعادة السيادة للمراق. وأشار تاكي إلى أنّ أفضل شبل التطؤر الاقتصادي تقوم على التعاون H. H. S. Al Qassimi

الشيخ فهيم بن سلمان القاسمي وزير الاقتصاد والنجارة في نولة الإمارات العربية اللحدة، ود. اللود ثاكي سكرتير الدولة بورارة الاقتصاد والعمل الألفائية أثناء التوقيع على معاصر جلسات لجنماعات اللجنة الاقتصادية الإماراتية – الألفائية الشتركة

والمستاعة الإساراتية سعيد سيف بن جابر السعيدية الإساراتية سعيد بدئاتنا بالاستفادة من جبرية المانيا الاستفادة والمستاعة والمستاعة والمستاعة والمستودية المستودية والاستفادية الاستفادية المستودية والمستفدية المستودية والمستفدية المستودية والمستفدية المستودية والمستفدية المستودية والمسارات والموافرة التي ميزات الاستخدارة مالمسارات والموافرة التي مناهما مشاركة المساركة ال

وبدوره تحدّث رئيس مجلس الفرف الصناعية والتجارية السبعودية الشيخ تممع بين أوروبا والعالم العربي. وأشار إلى إن المآنيا ستقوم بدور بيًّاء في مجال تخفيض الرسوم الجمركية وإلغاء الدعم عن السلع الزراعية من أجل تسهيل بخول المتجات العربية إلى السوق الأوروبية. وال مجال الاصبلاحات قال تاكي إن ألمانيا و البلدان العربية بحاجة إلى الزيد منها ولوعلي مستوبات مختلفة. وذكر أن القطاع الخاص ينبغى أن يشكل محور النشاط الاقتصادى كونه ألمرك الأساسي لعملية التنمية. وأشاد وزير الاقتصاد والتجارة في دولة الإمارات العربية التحدة الشيخ فهيم بن سلطان القاسمي بالعلاقات العربية الألمانية التي تقوم على الأحترام المتبادل، مشيراً إلى أنَّ الدور الألماني البنّاء في مجلس الأمن تجاه قضية العراق عزّز من مكانة ألمانيا لدى العرب. وأضاف أن العلاقات العربية الأوروبية عريقة ولا يمكن لبعض الأعمال الإرهابية أن تحجب الدور الحضاري الذي لعبه العرب في الحضارة الإنسانية. وعلى صعيد العلاقات الإماراتية الألانية دعا القاسمي إلى تشجيم الاستثمار المشترك لاسيما وأن الإمارات تسعى منذ سنوات لتعزيز تواجدها ف السوق الألمانية من خلال المساهمة في شركات اللانية عدة من بينها شركة فولكسفاغن وتطرّق القاسمي إلى اجتماعات اللجنة الاقتصادية المشتركة ف2 مزيران/يونيو في برلين والتي تم خلالها الاتفاق على قيام الطرفين بتكثيف الجهود لتعزيز التعاون فرمجالات السياحة والصناعة ونقل التكنولوجيا والتأهيل و تبادل السلم.

الإقليمي في إطار مناطق اقتصادية مشتركة

ودعا رئيس اتصادغرف التجارة

شهده الذاخ الاستخداري في الملكة مؤخراً لا سيما ملى معيد حقوق التماث المقاربي الملكة مؤخراً لا للمستفحرين الأجانب وتقديم الغروض للمستفحرين الأجانب وتقديم الغروض الملكة وقد من المستفرية المامة والمالة المستفردية في المستفردية في المستفردية في المستفردية المامة والمالة المستفردية في المستفرد الإسلامية بمثل إمادة الإسلام مساورة المستفرد وتشاول المستفرد الإسامية على مذا المستفرد وتشاول المستفرد والمستفرد وتشاول من المالة والمستفرد المستفرد والمستفرد المستفرد المستفرد المستفرد وتشاول من من المستفرد المستفرد وتشاول استقرار استفرا الشغطة المشلالة امن ودعا الأمين العام للخرف ودعا الأمين العام للخرف

عبد الرحمن الجريسي عن التحسّن الذِي



عبد الرحمن الجريسي، رئيس مهلسس الضرف السعوبية



د. مارتي فانسليبي ، Dr. Martin Wunsleben ، للدير العام لاتحاد غرف التجارة والصناعة الألمانيه



انشيخ فهيم بن سلطان القاسمي

العربية د. الياس غنطوس، إلى دعم استقرار المسكلة العربية خلال كما تحدث للتم المسكلة العربية خلال كما تحدث للتم العربية والمستقدات من مقوصات والروزية المستقدات من المسلمة المستقدات المستقدات والمستقدات والمسلمة الاقتصادي وطالبة وروبية لإعطاء الأولية للتعارين في مجالات التحليق المستقدات المستقدات

## الاعتماد على الخُبرات اللراكمة

تضكنت فعاليات الملتقى 9 ورش عمل تناولت واقع وأفاق التعاون العربي الألاني في مضتلف الجالات لا سيما على ضوء الأغيرات العملية للمؤسسات والشركات الغيرية والألمانية، كما غقدت في إطاره ووشة خاصة بالعراق وأخرى بالتعاون الألماني خاصة بالعراق وأخرى بالتعاون الألماني

ريضًّة "قفنيات العاب والصحة" دافشت التطورات في قطاعي الخدمات العلبية الألمانية الألمانية الألمانية الألمانية والمرحدة، والمتركز على آخر التقنيات، والمنافة إلى مضارة بينم التحاون في أطارها على مان محدة التجهيز والمذهبين المنافظة إلى المنافظة المنافظة المنافظة المنافظة المنافظة المنافظة المنافظة المنافظة والتحقيلات التي تواجه فقال المنعية المنافظة المنافظة المنافظة المنافظة المنافظة المنافظة المنافظة المنافظة المنافظة في التخليفة المنافظة المنافظة المنافظة التخليفة المنافظة التحاون بغية المساهمة في التخليف

وتسناولت ورشة الانسوليات والمعاونية والمعاونية المضوير التي والمعاونية المضوير التي والمعاونية المخاوية التي الانسوانية والمقاونية والمقاونية والمقاونية والمقاونية والمقاونية والمقاونية والمقاونية المعاونية والمقاونية المخاونية المخاونية المعاونية المعاون



د حاد راجح شيخ

هناك وفي مقدمتها شركة سيمنس. كما تناولت الورشة مستقبل تقنيات الاتصال على الدى النظور وميزاتها على صعيد التوفير ف تكاليف إقامة الشبكات و تقديم خدمات إضافية بأسعار أنسب. وركزت ورشة "الطاقة" على أحدث للشاريع في عدد من الدول العربية؛ ويخص بالذكر منها مشاريع الكهرباء التي تعتمد على مشتقات البئرول وعلى الطاقات التجددة كالرياح. وهناتم استعراض بعض ما توصلت إليه الصناعة الألانية فهده القطاعات وفوائد الاعتماد عليها ف مجال البيئة. كما تمّ استعراض مشاريع الخصخصة ف كل من ألمانيا والبلدان العربية وهرص الاستثمار فيها للشركات ورجال الأعمال من الطرفين. كما ثمّ التطرّق إلى فرص التمويل المتاحة عن طريق البنوك الحلية والدولية.

وني ورشة "البنية التصنية" تمصور النقاش حول عدد من الشاريع الطروحة للاستثمار في مجال النقل والإنشاءات لا



سعيد سيف بن هابر السويدي، رئيس اتحاد غرف التجارة والصناعة الإمارائية

سيما تلك المتعلقة ببناء وتحديث السكك الحديدية كوسيلة نقل اقتصادية وذات أهمية فريدة في حل مشاكل الازدحام في المدن وتسهيل حركة التجارة والاستثمار بين مناطق البلد الواحد وبينه وبين البلدان المجاورة والمحالم. وفي هذا الإطار تمّ استعراض بعض جوانب تجربة ألمانيا وإمكانات الاستفادة منها عربياً. وفي إطار البنية التحتية كذلك عُقدت ورشة "المياه والبيئة التي تصدورت حول توفير مياه الشرب لختلف المناطق ومعالجة مياه الجارى وتنقيتها وإعادة استخدامها لأغراض الزراعة. وف هذا الإطار ثم التطرق إلى أهم التقنيات الألمانية المستخدمة في مجال إدارة الموارد المائية والحفاظ عليها بشكل يتمّ من خلاله الحفاظ على البيئة وعلى تجديد هذه الصابر وتطويرها. وهنا ثمُ التَّأْكيد على أهمية ذلك في النطقة العربية كونها من المناطق التي تعانى من قلة مصابر المياه وضعف تنظيم عمليات استهلاكها في الري والاستهلاك النزلي والصناعي

رق مجال آخر أقيمت ررشة عمل خاصة ب- "نظمة الأمن (لسلكم" على همره الطلب المتزايد عليها أسواق الشرق الأوسط البائد خلال السنوات القلبا الناضية , قد تناولت خلال السنوات القلبا الناضية الأمن الورشة محارو عدة أهمها الناضية الأمن الخاصة بالؤسسات السامة و الطارات الخاصة بالؤسسات العامة عمد عدداً من الشاريع الرائدة التي تم تطبيقها على هذا الصحيد في عدد من هذه المؤسسات بالتعان مع شركات المائية ناضية تطوير بالتعان مع شركات المائية ناشعة في تطوير 
الانظمة المذكورة.



ورشة البنية التحتية

وعالدت نحوة التحارة والخدمات أنظمة التسويق فمنطقة الشرق الأوسط وسحل تطويرها لزيادة التبايل التجاري و تشجيع الاستثمار. وهنا تم استعراض أهم التطورات الإيجابية في قوانين التجارة في معظم البلدان العربية ونتاثج ذلك على حركة البضائع ورؤوس الأموال. واحتل موضوع الميزات الَّتِي تقدمها للناطق الحرة السيما في الإمارات العربية التحدة كيُّزاً واسعاً من نقاش الورشة. وقدتم التداول في دور هذه الناطق على صعيد توطين الصناعات وتطويرها لخدمة الأسواق الحلية والماورة. والحظ الشاركون ازدياد دورها ف منطقة الشرق الأوسط والتوجيهات الجديدة لإقامة مناطق حرة مشتركة ببن رول النطقة. كما ثمّ استعراض دور منطقة التجارة العربية الدرة ف تنمية التبادل التجاري العربى مع العالم والفرص التي تفسحهاً للشركات الألمانية.

أكدا ورشمة" ضرص الخصيف صدة والاستثمار وتمريل الشماريع" فركّرت على مناخ الاستثمار و النظفة الاسريعة واللغيا إضافة إلى وسائل وإمكانات التعريل من قبل البنول و المؤسسات المالية. كما تداول الشماركون فرص الاستثمار في الدويها علي ضوء عملية ترص الالتحاد الروريس طميل وفي مجال الخصيفصة تم استعراض غيرات بحض الدول كالسعوب و المانيا الشرقية بساخة والدوري المسطية من جهاري أخري با ساخة والدوري المسطية من جهاري أخري با وخصص لللقلق ورشخ خاصة بالتعليل الم

وحصص المتعلق ورسة خاصة بالتاهيل تحت عنوان "التعليم والتعريب المهني" على أساس أن ذلك أحد أهم مقومات المستقبل لا



كارل ديتر شبرانفر، رئيس مجلس إدارة الفرفة ووزير التعاون الاقتصادي والتنمية الألماني

سيما في البلدان العربية التي يشكل الشباب وصعار السباة التي وصعار السن الشبه الأكبر من سكانها . وفي سياق الله المنطق المناطق المناطق والتعليم الذي يجمع بينا المناطق والتعليم أن ما ليستمي التعليم المناطق على التعليم التعليم التعليم المناطق المناطق المناطق المناطق المناطقة على هذا الصحيف وإمكانات الاستفادة منها اليضا عمر وسائل الاتصال الحديثة وفي مقدمتها الإنترنت.

## العلاقات الإماراتية الألمانية

تناولت الورشة الخاصة بالعلاقات الإماراتية الألمانية التطوّر السريع الذي تشهده هذه العلاقات لاسيما في مجال



محمد علي الزرعوني، سفير دولة الإمارات العربية المتحدة وعميد السلك الديبلوماسي العربي في يردين

الصابرات الألمانية. ويقضل هذا التطور أصبحت الإمارات. من أبرز الدول الستورية من ألمانيا في للنطقة. وتناولت الورشة كذلك مصاور عدة أبرؤها فرص الاستشمبار الصناعي فالمناطق الحرة وإمكانات التصدير إلى أسواق منطقة الشرق الأوسط انطلاقاً من الإمارات. كما تناولت جوائب التعاون الأخرى وشبل تطويرها من خلال تفعيل الانفاقات الموقعة ببن الطرفين على صعيد ضمان الاستثمار ومنع الازدواج الضريبي. وناقشت الندوة كذلك مو أضيم أخرى مثل سوق العمل وميز اتها على صعيد التأهيل وضآلة تكاليف العمالة مقارنة بألمانيا. وخلص الشاركون إلى ضرورة تشجيع الاستثمارات المشتركة ودعمها بحيث يمكن للإمارات الاستفادة من التقنية الألمانية. وبحيث تستفيد ألمانيا من رؤوس الأموال الإمباراتية في إشامة المساريع الصناعية للعثمدة على للواد الأولية للتوفرة في الإمارات ومنطقة الخليج.

# ورشة العراق: تفاؤل بإنفراج الوضع

حظيد ورشة العمل النشاصة بالتعاون مع العراق بالتعاون مع العراق بالتعاون ألم المحاودة للإراق المحاودة للشراق مع العراق المعاودة للعراق مع التركيز على بعض القطاعات وفي العراق مع التركيز المصركات المحراقية فرص التحاول بين المشركات المحراقية علمي الساس أنّ الأخيرة سيق والألمانية علمي الساس أنّ الأخيرة سيق قبل الحرب لا سيما في مجالات الطاقة والنظ الحرب لا سيما في مجالات الطاقة والنظ تعدام نشائلة والنظام المشركات الشكات المطاقة والنظ الشركات الطاقة والنظام التعافية والنظام التعدام في المسركات الطاقة والنظام الشركات الطاقة والنظام التحراق عدام أن المسركات الطاقة والنظام التحراق عدام أن المسركات الطاقة والمشركات الطاقة والنظام المسركات الطاقة والمسركات الطاقة والنظام المسركات المسركا



المعدر، وزارة الاقتصاد والتكلولوجيا الاتُحادية - برلين



عبد العريز الخلاق الأمين العام لقرقة التهارة والصناعة

حالما يسمح الوضع الأمني بنلك. وفي هذا السياق طالب بعض للتحدثين بتقديم ضمانات إضافية لدعمها في توجهاتها هذه. وفي سياق آخر اشتكى رجال الأعمال العراقيين من صعوبات العصول على تأشيرة دخول إلى ألمانيا ما يشكُّل أحد العوائق بالنسبة لتعزيز علاقاتهم مع نظرائهم الألمان. ودعا هؤلاء إلى تسهيل إعطاء التأشيرات من خلال التنسيق بين الغرف التجارية ووزارة الخارجية الألمانية. وتطرقت الورشة كذلك إلى موضوع ديون ألمانيا على العراق إذ أكد الجانب الألماني ممثلا بوزارة الاقتصاد والعمل أنّ الحكومة الألمانية على استعداد لشطب 50 في المئة منها ببشرط أن تبقوم الدول الدائنة الأذرى بخطوات مماثلة وفقألما ذكره الستشار الألماني غيرهارد شرودر مؤخراً.

# آراء في الملتقى.

#### حسين النويس، "الإمارات القابضة"

"شكل المنتفى فرصة كبيرة للقاء رجال الأعصال الصدر، والأمان تسيمما رجال الأعصال من الإمارات الشي هي شريك في ملتفى هذا العام، وإعتقد أنّ تعتبل الشركات الإالمنزية كفلى الإالنية كان مقترّمًا وواسعًا بحيث غطى عن شركات.

#### كريغور كارتاليان، شركة فيلهلم سين له سائل الاتصال

"معظم الحاضرين من الجانب العربي هم من الإمارات والسعودية. تمثيت لو حضر



ر. الياس غنطوس، الأمان العام لاتحاد الغرف اللجارية والصناعية والرراعية في البلاد العربية

رجال اعمال من ليبيا والجز اثر والاربن بشكل ملموس لأننا مهتمون بالعمل في هذه البلدان، لكن رغم تركيز اللبتقي على بعض البلدان فإنه كان جيداً إضافة إلى أنّ الحضور غملى قطاعات كثيرة .

#### سام هازنر، "بريدج ميديا"

"توقّعت حضوراً أكبر من الدول العربية الاسيما وأنَّ عنداً منها لنيه مشاريع يمكن الاعتماد على الشركات الألمانية في تنفيذها تملّ ليبيا والجزائر والكويت وغيرها. أتمنى أن تشهد لللقهات القبلة حضور مشاركين من كل دولة عربية".

#### د. يورغن هولتس، "هولتس للاستشارات"

"امتقد ازاً ملتقي هذا العام تعقر بحضور إسع محكس تزايد امتمام الجانبين يتعزيز التعام الجانبين يتعزيز الانتقادات الاقتمام تقيم مراكبة هذا الإعتمام من قبل السياسيين الذين ينبغي علهم للبادرة إلى تطليق وذا الاقتمام من خلال علما البادرة إلى المتابق من خلال علما المتابق المتابقة ال

## توبياس دامن، "باتك دي زد فرانكفورت"

"بالنسبة لنا هذا الهم ملاقى عربي المائقي رغير المائقي رغم ضعف تتميا الوردات للتطبيات المقادمة فيه حيدا الوردات الملاقبات المقادمة في المقادمة المق

# لماذا لا ينعقد الملتقى في عاصمة عربية؟

منذ انطلاقة اللتقي الاقتصادي العربي الألاني قبل سبع سنوات يحاول العرب إيصال رسالة إلى الأنان مقادها إنئا نريد إقامة علاقات تشجاوز الطابع التجارى إلى الاستثمار والتصنيع وتقديم المُدمات. غير أنَّ هذه الرغبة لم تتُّرجم على أرض الواقع حتى اليوم إذا استثنينا عدداً محدوداً من الشاريع في بعض الدول ك: تونس، مصر، الإمارات والسعودية، فهذه الأثناء تستمر الصادرات الألمانية إلى المنطقة العربية بالنمؤ لتزيد من هدّة العجز التجاري العربي مع ألمانيا الذي بلغ نحو 7,2 مليارات يورو خلال العام الماضي مقابل 2,3 منيار يورو العام 2000؛ كما أنَّ الاستَثَمَاراتِ الألانية في النطقة العربية تراوح مكانها في الوقت الذي يكثّر فيه العديث عن استثمار رؤوس أموال عربية مهمة في أسهم البائير كان الألمائية شلال السَّنوات القَّلِيلةُ المَاضِيَّة، ويتَّمُ هذا فِ الوقَّتِ الذي يستثمر الألمان بقوة ف شرق أوروبا والصبن وعدد من البلدان الأخرى في شرق آسيا وأميركا اللاتينية، وإن دل ذلك على شيء، فعلى عدم إحاطة الشركات الأثانية بمناخ الاستثمار الجيدق معظم الدول

ومع الاعتراف بالدور للهم للملتقى الاقتصادي العربى الألماني الذي أصبح أهم منصة للحوار بين الطرفين لابدٌ من الملاحظة أنه لم يستطع حتى الأن الرويج البلدان العربية أمام الشركات الألانية كما ينبقى. ومما لا شك قيه أنَّ أحد أسباب ذلك يعود إلى أنَّ اشعقاده تمَّ حشى الآن ﴿ بِرِلْبِنِ دُونَ أَيَّةً عاصمة عربية، وبغضّ النظر عن أهمية برلين اللتقي كهذا، فإنَّ أية عاصمة عربية تصلح مكاناً له مثلها، ومن المُؤكِّد أنَّ استَصَافَته من قبل إحداها سيكون قرصة لزيادة التمثيل العربى الرسمى والخاص في فعالياته لا سيما وأنَّ هذا التعثيل كان ضعيفاً حتى الآن مقارنة بإمكانات وفرص الأسواق العربية، كما سيدفع المزيد من رجال الأعمال العرب للمشاركة قيه إذا أهَدْنا في الاعتبار أنَّ حضورهم إلى عاصمة عربية أسهل منه إلى برلان بسبب صعوبات المصول على تأشيرات الدخول إلى أَنْانَيا، وبالقَابِلُ لَنْ يَشَكِّلُ انْعَقَادُ الْلَتْقَى فَ أَحَدِ البلدان العربية عاثقاً للمشاركين الألمان كونهم يحصلون بسهولة على تأشيرات الدخول إليهاء

وسيدُكن المقاد الثلقل في عاصمة عربية كذلك وسد أوسط أوسط المقاد الثلقل في عاصمة عربية كذلك وسمة عربية كذلك وسمة الموسط على المناطقة الموسط الموسط على المناطقة المؤسط الموسط الموسط على المناطقة المؤسط الموسط على المناطقة المؤسط الموسط على المناطقة المؤسط الموسط على المناطقة المؤسط الموسطة المؤسط على المناطقة المؤسطة المؤسطة



A unique collection of Hotels in major cities across the Middle East & Africa.

Flamingo Hotels are selective yet different in character and offer a distinctive local ambiance with personalized service.



website: www.flamingo-hotels.com

> Email: func@emirates net ae



العطري يتوسّط من اليسار: 1- راتب الشلاح، الوزير كورشاء توزمان، معمد صائح اللاح، طورغوث دويران رئيس مجلس رجال الأعمال السوري التركي

# ملتقى الشراكة السورية التركية زراعة المناطق الحدودية بالخضروات بدل الألغام

حلب\_ یار ا عثا

بحضور رئيس مجلس الوزراء السوري الهندس محمد ناجي العطري، ووزير الدولة التركي لشؤون الدامراة الخارجية كورشاء توزمان ويمشاركة نصو (1010 رجل اعمال التركي لشؤون الدامراة الخارجية كورشاء توزمان بنهاية شهر إيار/مايو الناضي ملاقي الطريحة السخورية التركية، وقد شكّل اللتقي بمستوى الرعاية وكثافة الحضور، مؤشراً للشراحة التراكة للسورية التركية على المعمديين السياسي والاتصادي، عما جاء ترجمة للتزيادة التاريخية التي قام بها الرئيس السوري يشار الأسد إلى تركيا مطلح المام الجاري و الاتفاق على إقامة منطقة تجارة حرة بين البلدين يُتوقع أن يُعلن عنها بلعام الجاري والأمام مراكز تجارية حدودية، (صافة الى تطوير مشاريح زراعية مشتركة في الرأضاة الى تطوير مشاريح زراعية مشتركة في الرأضية المسودية التي تقاريعة وبالأنفاء والأراضة المشتركة في الرأضية المسودية التي كانت مؤرعة بالأنفاء الى مشارية في الرأضية المسودية التي كانت مؤرعة بالأنفاء الى مشتركة في الرأضية المسودية التي كانت مؤرعة بالأنفاء الى مشتركة الم

شكّل اللدَّقي قرصةً لبحث عشراًت الشاريع الشرّرعة بين رجال الأعمال السوريين والأراف، وعُلم أنه ثمّ الإلكاق من حيث اللبدا على 17 مشروعاً في قطاعات مختلفة، كما ثمّ الترويج لخسة مشرعات ضحمة في مجالات صناعة النسيج والقنادق والإسمنت والصناعات الغذائية.

 توزّعت أعمال الملتقى على ست ورش في قطاعات الصناعات الغذائية، النسيج، الصناعات الهندسية، السياحة والجمعات التجارية، الألبسة الماهزة، إضافة إلى الصناعات الكيميائية والإسمنت. وقد خاطب الهندس محمد ناجي العطري اللتقي مؤكداً على أهمية التعاون الإقليمي والتنسيق الشترك كضرورة تحتمها مقتضيات الواقع, وأشار إلى أن مسيرة التعاون الشترك بين سورية وتركيا قطعت أشواطأ متقدمة على مختلف الصعد الاقتصادية والسياسية والثقافية. ودعا المؤسسات الحكومية في البلدين إلى اكتشاف آليات تطوير هذه السيرة وسبل تنميتها وتفعيلها منخلال البرامج والمشاريع والشراكات والمبادرات الجادة.

وق آل المعطوي إن حجم المبالات التجارية بين المبلدي تضاعف وأديرة منا التجارية بين المبلدين تضاعف وأديرة. كما الشركات التركية السنتمرة بين المتحددة بركيا. واعتبر أن علاقة المبلدين أمام مرحلة جديدة من مراحل الشركة التي يجب توسيحها وإغنائها من خلال نقلة نوعية واتخاله التجارة التجارة من ملاحمة منطقة التجارة المراحة بينها وتطوير مشروعات زراعية مستركة في الناطق المدورية وإنشاء مراكل مستركة في الناطق المدورية وإنشاء مراكل

تجارية وبوابات عبور.

و فرق اللقطقي، الذي ضمّ إلهـ فصرة الدهدة ... القص وزير الدولية لنشؤون التجارة الفارنجية التركية قورشان وفرونان، كلمة قال فيها: أن الملاقات بين البلدين ومسال إلى الذي الملاقات بين مر تعبير من الامتمام بتحريز الملاقات والاستضارية ، وقال أن الهدت للرحلي هو والاستضارية ، وقال أن الهدت للرحلي هو طيار دولاً يتصال التجاري ليصل إلى 2

رنكر توزمان أن العلاقات التجارية بين البلدين لا تزال محسودة، وهذا الأمر يتطلب منشيط العمارة المدودية وأقالة مناطق هرة وتحسه بيل الإجراءات المسرفية و وضفيتين الرسوم في مجالات المقبل و الجمال وإذا أنجمية المجالية المتقال المتقال المتقال التي يقومها الإعمال في فرجه تطوير نشاط رجال الأعمال في

سيوي. وأبد نلك رئيس أتصاد غرض التجارة وأليس وأبد نلك رئيس أتصاد غرض التجارة السروية درائيس الشارة مشيرا ألي أنه على الرغم من أن التجارة التجارة إلى التجارة إلى التجارة إلى التجارة إلى التخطة، أو مصل ألي نصو 33 منطورية بن المنطقة، أو مصل ألي نصو 33 منطورا نيس التجارة من المنطقة، في التجارة التجارة التجارة من المنطقة من منطقة جهيزات ما سيتجارة التبلين من ساح جهيزات ما سيتجا التبلين من ساح جهيزات ما سيتجارة التبلين من ساح جهيزات من منطقة حجيزات التجارة التبلين من ساح جهيزات من منطقة جهيزات من المنطقة التبلين التجارة التبلين من ساح جهيزات من منطقة حجيزات من المنطقة التبلين منطقة حيثة التبليدية التبلين منطقة حيثة التبليدية التبلين منطقة حيثة التبليدية التبليدي

الشدة وترتيس غرفة تجارة حلب صالح الشدة علي مالح المبلدين الأرجال الأهمال في البيلدين الشرع على المبلدين الشدة على المبلدين المستدى المستحمارية التحجيزية والمستحمارية الصحيحة بنهما، معتبرا أن الملتقى يومب في المحددة المهدف ودفع العلاقات التجارية المستحمارية أحدمة هذا الهدف العداقات التجارية المستحمال المستحربات التجارية المستحربات الشحرات الشحالية المستحربات الشحرات الشحالية المستحربات الشحرات المستحربات الشحرات المستحرات الشحرات الشحرات المستحرات الشحرات الشحرات المستحرات المستحرات المستحرات الشحرات الشحرات المستحرات الشحرات المستحرات ال

أما رئيس غرفة صناعة حلب غسان كرية فنما الى تطوير التعاون الاقتصادي بن سروية وتركي للطوم ولي الى بيناء ستراتيجية اقتصادية مشتركة معتبراً ان الستوى العالي للعاون بين البليون لا يقي بالغرض الطالي، ونما كوي كذلك القطا المصرف السحرية والتركي إلى تصمل مسؤوليته في تقديم النسهيلات الاتصادي لرجال الاصال والسامة في تعريل الشاري

#### حصيلة مشاريع

توزِّع رجال الأعمال من البلدين على ست ورش متخصصة في قطاعات الصناعات الغذائية والهندسية والكيميائية، والنسيج والألبسة الجاهزة والإسمنت، إضافة إلى

العطري: المؤسسات الحكومية مدعوة لتطوير آليات ومبادرات لتعزيز مسيرة التعاون مع تركيا

كورشاد توزمان: اللتقى تعبير عن الاهتمام بتعزيز العلاقات السياسية والاقتصادية، وتيسير انشطة رجال الأعمال

السياحة والومعات التجارية، وشهد اللقتي التكر من 2000 القاء جانبي بهزيرهال الأعمال الأعمال التحرير وصدال الأعمال المشاوعة والمستخدمة مشروعة مشتركي في مجالات الإسمند، بحد المساوعة الريتون وزيت الزيتون تصنيع والأصبغة الزيتون وزيت الزيتون تصنيع المساوعة المس

امه معارض مشتركه. وشهد اللتقي البحث في إعلان تأسيس

أكثر من 1800 لقاء جانبي بين رجال الأعمال واتفاقات اولية على 17 مشروعاً مشتركاً

مشروع لإنتاج المواد اللاصقة هو الأول من نوعه في سورية، ومصنع آخر لإنتاج خيوط البوليسستر براس مال يراوح بين 70 – 100 مليون دولار.

مليون دولار. كما عرض على الشاركين خمسة مشاريع تقام في محافظة حلب وهي:

-- مشروع قندق سياحي (حَمَّس نجوم) يحتوي 260 غرفة مفردة ومزدوجة واجتحة ديبلوماسية ورشاسية، تقدّر تكلفته الاستثمارية بنحو 18 مليون دولار.

- مشروع الغزل والنسيج لصناعة الجينز بتكلفة 50 مليون دولار.

الجينز بتكلفة 50 مليون دولار. - مشروع إسمنت بطاقة 1500 طن

كلينكر يومياً بكُلفة 100 مليون دو لار. —مشروع لإنتاج ملح الماثدة بطاقة يومية تقتّر يندو 100 علن ملح مائدة و 50 علن ملح طعام، وتقدر تكلفته الاستثمارية بنحو 8

ملايين دولار. -- مشروع زيت الزيتون بطاقة 5 آلاف طن سنوياً وبتكلفة استثمارية تبلغ 3 ملايين

#### .. وحصيلة توصيات

خرج المنتقب في ختام إعماله بهملة توصيات أهمها، ضرورة الإسراع في إنجاز الخطوات الأودية إلى تحقيق ألية السرق في سروية في مجالات الاستقمار والتصويق والتصنير والتمويل، فتع مكتب في غرفتي تجارة ومساطة هلب ومكتب مطال في تركيا منتفيذ الشعاريع التي طرحت تسيير رحلات جرية مباشرة بين معرفة سباب واسطنبوال الاستفادة من الخبرات التركية في تطوير التطاع السياحي السوري وبخاصة منطلة المساطة بين سرة التجهد المسوق شعرتك بهن البلدين للتماون مع أسوق الاتحاء الاروريي والأسواق الحربية وغيرها من الساطة العالمة.

# علاقات تاريخية ومستقبلية

مّ توقيع إول الطاقية تعوارية بهن سورية وتركما العام 1947 يشمخ بموجهها كان من الملدين الأخر معاملة الدولة الأولى بلازعاية وإنّ العام 1982 قطّ البلدان طبي بروتوكول للبنادل البغضائية وشهد العابل القبوري بهن سورية وتركيا نموا مطرداً عند مقطع التسميلات، إذ ارتفاع من تحو 252 عليون دولار العام 1942 إلى شعو 353 طبوراً العام 2001 يصال للعام للناضي إلى تحو 800 يصل دولار وتاريخ ميزان (العالى التجاري) يعين اصافح يونا عمل العام 1969 أم إصبح بميال لصالح سورية حيث تضاعف الصائرات السورية يحدود 7.5 مرات خلال عاشر سنوات.

و عَلَى الصعيد الاستثماري قامت 13 مؤسسة تركية بإنشاء مشروعات لها في سورية في حين قام اكثر من 730 مستثمراً سورياً بإنشاء مشروعات في تركيا. وفي ما يخص السياحة فقد بلغ عدد زوار سورية من الأتراك أكثر من 467 الفا العام 2002، بيذما

والي ما يخص السياحة فقد بنع عدد زوار سورية من الاتراك أكثر من / 40 ألفا العام 2002، بينما بنغ عبد السوريين الذين زاروا. تركيا نحو 116 ألقاً.

# قالوا في الملتقى...

أجمع رجال الأعمال السوريون والأتراك المشاركون في المنتقى في لقاءات مع "الاقتصاد و الأعمال "على الفائدة الكبيرة المُحقَّقة في مثل هذه الملتقيات على صعيد بلورة المشاريع المشتركة وكذلك على صعيد تنمية العلاقات الاقتصادية والتجارية:

## كمال كارتل أوغلو (رجل اعمال تركي)





الملتقى هو أحدثمار تطور العلاقات الاقتصادية والتجارية بين البلدين. وهو تميّز بعرض مشروعات محددة على رجال الأعمال مثل مشروع تطوير معمل السكر في منطقة جسر الشغور السورية بقيمة 300 الف يورو، وهو مشروع يثير اهتمامنا. ونتمنى أنيتم تسهيل عبوررجال الأعمال

# محمد شرباتي (رجل أعمال سوري)



يفترض إيجاد آلية لمتابعة ما ثم التوصل إليه، سواء على صعيد التوصيات أو الاتفاقيات البدئية بين رجال الأعمال، لا سحما وانتا لمسنا جبية بالغة من قبل الطرفين في تنفيذ مشروعات مشتركة علماً أن الجانب التركي أبدى اهتماماً أكبري مشروعات السياحة والإسمنت والنسيج والخلابس الجاهزة، مستقيداً في ذلك من توافر المواد الأولية والخبرات واليد العاملة ف سسورية، ونحتاج إلى الاستثمارات الشتركة لتوفير إنتاج بنوعية جيدة ما يسمح بالتصنير إلى الأسواق

## محمد أوتشي أوغلو (رجل أعمال تركي)



نفضل اللقاءات الثنائية بين رجال الأعمال التي تتم في ورش الملتقي، فهي أكثر جدوى في بالورة مشاريح التعاون من اللقاءات المامة. ونأمل بتخفيف الرسوم الجمركية على السلع والبضائع المتبادلة بين

## فواز العجوز (رجل اعمال سوري)



كان اللتقى فرصة جيدة لناقشة مشروعين مهمين بحضور شريكنا التركى، الشروع الأول يتعلن بتصنيع أجهزة الطاقة الشمسية، والثاني لتصنيع قساطل لتمنيدات الياه ألصالحة للشرب والتكنوبكس للتدفئة للركزية.

# جاك عبد الأحد (رجل أعمال سوري)

كنا نعرف مسبقاً رغبة رجال الأعمال الأتزاك القوية بإقامة مصانع لإنتاج الألبسة الجاهزة في سورية، وقد تعزَّزت هذَّه الرغبة بعد الزيارات التي قاموا بها إلى مصانع الألبسة في حلب.

بولانت عثمان (رجل أعمال تركي)



إشها زيارتي التانيه لسوريه، ولحن مشاركتنا ف الملتقى كانت مجدية كثيراً في عرض مشاريع مشتركة عدة على رجال الأعمال السوريين في مجال تصنيع وإنتاج الألبسة الجاهزة الرجالية والنسائية، على أن بدم تصدير الإنتاج عبر تركيا إلى الدول

د. عبد الرزاق عبد الجبار (رجل أعمال سورى)



شكّل اللتقي فرصة جيدة لنا للبحث مع رجال الأعمال الأتراك مشروع إنشاء فندق بسعة 250 غرفة، إضافة إلى 20 موتيلاً من فئة 4 نجوم و بتكلفة أولية تصل إلى 6 ملايين

## أحمد حكمت منصور (رجل أعمال تركي)



لعينا شركة لنقل النفط ومشتقاته مركزها إنطاكية، وقد مرصنا على الشاركة فاللتقى لتنشيط عمليات نقل زيوت الصابون من سورية إلى تركيا. ■



THE Executive Club



البسئان ( ( پدنسس نطسی انسافیسه

www.al-bustan.com



أسيرة ليصورين نقلت من وإلى مطاردين بشكن محاني ... مكتب الاستعمال تحدمات مثالية لدأمن التجرياتات في أولجزات المقطرة ... ويجيه لهملز يوميه : تجيهراتان يوميه في الاستعمال محانيات المتعارفة ما تعام مؤمرات ولإعتمالتات أو مكانب خاصة ... فأعام لسائطال للفاة «الصيوم من رجال الأعمال والصيوف الضميرين ... حدمات

رفاية لاتخار لحملات الصحيمة والمؤتمرات النامي طبيحتي معنالة للبامة السيمية وحمام سياحة وملاعب للنس مسطوعين وليدم أنسان الماليين الماليين ومطاعية ومناك سريعة مع حممة التوسيل للفوت على مذار إنساعة أكثر من / مصدراً مميز لدون إلى الأرباء العاجل ومستحضرات التحصل والمجوهرات

شرع البهدة، الطوار صندوق بريد ٧ \ ١ دبي الإمارات العربية المتحدة هانف ١٠٠٠- ١٤٢٤ في ٩٧١ في ٢١٣٠- ١٤١٤ (٩٧١ البريد الإلكتروني albustan@emirores.net ae

# المنتدى السعودي الأول للتأمين قانون التأمين يفتح سوقاً بـ 7 مليارات

# إيضاحات من "ساما" لإزالة مخاوف الشركات القائمة

بصدور اللوائح التنفيذية لقانون التأمن الجديد في الملكة العربية، تكون قد فتحت أمام الشركات العربية والأجنبية سوقاً ضخمة تقدر بنحو 7 منيارات ريال في العام الأول لبدء تطبيق القانون، مقابل نحو 3,5 مليا، ات ريال حالياً- كما تكون قد طرحت على الشركات القائمة أو التي تخطط لدخول السوق عشرات التساؤلات والملاحظات التعلقة ببنود القانون وتطبيقه وكيفية معالجة العديد من القضايا التفصيلية القائمة والمحتملة، وهو الأمر الذي دفع بمؤسسة النقد العربي السعودي "ساما" إلى تنظيم المنتدى السعودي الأوّل للتّامين بالتعاون مع مركز الاستشارات المالية. وشكّل المنتدى الذي عُقد في جدَّه الشهر الماضي وحضره نحو 400 ممثل لنحو 150 شركة تأمين محلية وأجنَّبية، فرصة سانحة أمام شركات التأمن لطرح التساؤلات واللاحظات، التي تولِّي السؤولون في "ساما" الإجابة عليها وتوضيح ما غمض منها، لا سيما ثلك المتعلقة بالخُبرات الطلُّوبة للانتقال من "التأمن الغلُّق إلى المنقتح"، طرح حصص الشركات للاكتتاب بقيمتها الإسمية وما قد "يتضمنه ذلك من إجحاف بحقوق مساهمي الشركات الأساسيين"، والدور اللَّوقُع للمصارف، وغيرها،،

#### **جدّه ـ سليم يو دياب**

أبرزما جاء في القانون هو فتح المهال المآم تأسيس شركات التأمين وإعادة التأمين بشرط أن لا يقل رأس المال عن 100 مليون ريال سعودي (نصو 5,62 مليون دولار) بالنسبة للأولى وعن مليون ريال للثانية، إضافة إلى السماح للمصارف بالعمل كوكلاء لشركات التأمين وبيع بو الص التأمين.

توقع رثيس مركز الاستشارات المالية باسل الفَلاييني في كلمة القاها ف الجلسة

الافتتاحية للمنتدى "أن يرتفع حجم سوق التأمين السعودية خلال العام الأول للبدء بتطبيق القادون إلى 7 مليارات ريال، وذلك بعد تطبيق التأمين الإلزامي الصحى وأنواع التأمين الأخرى".

أمّا نأئب مدافظ مؤسسة النقد العربى السعودي د، محمد الجاسر فطالب شركات التأمين أبالالتزام بمتطلبات نظام التأمين الجديد، من نسبة توطين الوظائف وخلافه، حتى لا تتعرض للعقربة التي قد تصل إلى إيقاف تعاملاتها وإخراجها من السوق

إلى ذلك، توقّع الخبير في المعهد للصرفي



فريق عمل "ساما"

الدولي ديفيد روبرتسن "أن توفّر صناعة التأمنُ السعودية ما يراوح بين 10 إلى 12 ألف فرصة عمل للشباب السعودي".

وعلى أثر سلسلة للداخلات التوضيحية التي تضمّنها المنتدى، جرت مناقشات بين ممثّلي شركات التأمين والمسؤولين في مؤسسة النقد العربى السعودي "ساما" تمحورت حول الجوانب التنظيمية والمالية و التقنية للقانون.

#### تنظيم قطاع الشركات

نص القانون على أنَّ الحد الأدنى لرأس المال المطلبوب لـتأسـيـس أي شـركـة هـو 100 مليون ريال. كما نص على حق أي شركة بالجمع بين ممارسة أعمال التأمين وإعادة التأمين مقابل رسوم الترخيص الستوفاة من "سنامنا" وقد مشها 25 ألث ريبال مسعودي. وتناولت للؤسسة قضية رأس المال المودع من قبل الشركات وإمكانية استخدامه ل مصاريف إنشاء مكاتب إدارية ، فأو ضبعت "أنّ مذا البلغ هدفه أساساً إيفاء ما يترتب على الشركة من التزامات مالية من جراء عملياتها التأمينية؛ ولكن جزءاً من هذا البلغ من المكن أن يوفّر تغطية لظك المصاريف الإدارية.

و في ما يخصّ كيفية إبراز تاريخ عمليات الشركة وإمكانية انتقال موظفين من شركة قديمة إلى أخرى جديدة، أو ضحت "ساما" أن إبراز تاريخ عمليات الشركات جائز من خلال دراسة الجدوى، شموط أن تسم عبس طرف ثالث بصفة خبير، مثل مكتب استشاري موثوق، كما أن انتقال العاملين هو أمر جائل ولكن القانون يحظُر الجمع بين عضوية مجلس إدارة في أكثر من شركة تأمين واحدة سواء كانت شركة محلية أم أجنبية. وأجاز القانون لشركات تأمين سعودية

مسجلة في البحرين تملُك السهماً في شركة تأمين محلية وذلك كمستثمر أجنبي.

## ... وقطاع الوسطاء

أوضحت مؤسسة النقد العربي السعودي أن شرط الحد الأدنى لرأس المالّ للحدد لشركات التأمين لا ينطبق على موزّعي خدمات التأمين في الملكة، مبينة أنه لا يحقّ لهؤلاء الموزعين ولالوسطاء التأمين تملك أسهم في شركات التأمين. وأشارت للؤسسة إلى عدم وجود أي إطار زمني مفروض على شركات التأمين وإعادة التأمين للتقدم بطلباتها إلى "ساما". ومن المكن حصول وكلاء التأمين على الترخيص لمارسة نشاطاتهم التأمينية حتى قبل تقدم شركات التأمين بطلباتها إلى "ساما".

وكشفت المؤسسة عن إمكانية تعامل

وسيط النأمين مع شركات تأمين خليجية وإقليمية حسب القانون، ولكن لا يجوز لوسيط التأمين الجمع بين نشاطي التأمين وإعادة الشأمين بحيث يجب الفصل بين عمو لات ورسوم التأمين وإعادة التأمين. كما مسمح للوسيط بتغطية للخاطر من خلال الشركات خارج المملكة بعد إثبات بأن عمليته تمت في الملكة وعدم توفّر شركة سعودية لتفطية هذه الذاطر؛ كذلك عليه إبراج هذه العملية ضمن عمليات شركة التّأمين الم خُص لها من قتل "ساما".

#### ... والعاملون في القطاع

تضمنت اللوائح أيضا الواصفات المطلوب توافرها لدى العاملين في قطاع التأمين والنين سيخضعون لامتحان الجدارة. ومن هذه المواصفات، حيازة شهادة جامعية و 5 سنوات من الضرة في مجال التأمين أوحيازتهم على جدارة احترافية في هذا المجال، والخضوع لامتحان الجدارة أو تقديم مو إصفات مو ازية لما بتطلبه

وفي الشق المالي والتقنى فقد تضمنت اللوائح التنفيذية عُدِداً مِن النقاط المتصلة بالحمآية والادخار على غرار تلك التعلقة بالتأمين الصحى على سبيل المثال.

#### دور للمصارف

وفي الإطار التنظيمي أيضاً، ومع تنامي ظاهرة تكامل الأنشطة التثامينية والمصرفية، سمح القانون الجديد للمصارف، بعد حصولهم على الترخيص اللازم من مؤسسة النقد، بالعمل كو كلاء لشركات التأمين، و بيع بوالص التأمين من خلال فروعهم وعبر موظفيهم الذين عليهم بدورهم الحصول على ترخيص من "ساما" قبل ممارستهم للمهنة. مع العلم أن القانون يمنع المسارف من بيع بوالص تأمين عائدة لشركات غير مرخصة من قبل للؤسسة.

ويرى رئيس مجلس الإدارة ومدير عام شركة "ميدغلف" للتأمين لطفي الزين" أن المسارف السعودية لها دور مكمل إن بضمانة وجودها مع شركات التأمين أو باعتماد شبكتها الصرفية لتوزيع وبيع برامج تأمينية أساسية موضبة بشكل سهل ومغر. كما أنه لمؤسسة النقد العربي السعودي ذبرة سابقة وناجحة جداً في قطأم المسارف في الملكة، ما يطمثن إلى أن دورها الرقابي سيكون مفيدا جداً في تطوّر قطاع التأمين ".

أمّا الرئيس التنفيذي للشركة التعاونية للتأمين موسى عبد الكريم الربيعان فقال: "إنّ دور الصارف السعودية مهم ومكمل



لدور شركات التأمين، وإن كانت صناعة التأمين مختلفة عن العمل للصرفي ولكل منهما خصوصيته، لاسيما في ما يتعلق بالشوات الشوزيم. وقد باشيرت بعض

المصارف بتأسيس شركات للتأمين ". وأيدنلك مديرعام الشركة السعوبية العامة للتأمين نقولا كحيل مؤكداً: "ضرورة تواجد الصارف السعودية ف سوق التأمين، بحيث نشهد تحالفات ببنها ويبن شركات التأمين وهذا آمر طبيعي ويؤدي إلى تطوير صنناعة الشامين ويفتح الأفاق أمامها للوصول إلى الأفراد المستهدفين".

#### تحذيات الرحلة الانتقالية

تعتبر الرحلة الراهنة في سوق التأمين السعودية مرحلة انتقائية وتحديداً لشركات التأمين البائغ عديها حالياً 110 شركات. وتدوقع موسى عبد الكريم الوبيهان أن يتراجع هذا العدد حكماً بموجب اللوائح التنفيذية لنظام التأمين السعودي والتي حددت بأن تكون شركات التأمين شركات مساهمة عامة. وعليه، إمّا أن تتحوّل هذه الشركات إلى شركات وساطة أو وكلاء لشركات أخرى أو تندمج".

ويلفت لطفى الزين إلى أن صناعة التأمين في الملكة العربية السعودية "تمر حالياً بإحدى أهم مراحلها، كمقدمة لوثبة نوعية وريادية بغضل التشريع المتكامل الذي ؤضع مؤخراً للقطاع والقائم على البدأ التعاوني، في وقت من التوقع أن تصبح سوق التأمين السعودية أهم وأكبر سوق تأمين في النطقة العربية". ويشير إلى أن ذلك لنيتم بسهولة، فمن جهة هذالك بعض المبثيات في اللائمة التنفيذية التي صمرت و أحدثت إرباكاً قوباً لدى العاملان ف هذا القطاع، والذين وجدوا أنفسهم أمام تحدّيات عدة إن من ناحية الرسملة أو وجوب اعتماد معايير قياسية محددة للاكتتاب والاحتفاظ، بالإضافة إلى اعتماد برنامج طموح

ويقول نقولا كحيل: إنَّ "قانون التأمين

الجديد بحاجة إلى توضيح بعض النقاط فيه لاسيما التصل منها بالساهمين والأمور التقنية". وبعتبر أن "تحدّبات الرجلة القبلة أمام الشركات تتمثل بتعزيز الخبرات، بحيث من الأهمية بمكان الاستعانة بخُبرات الشركات الكبيرة، لاسبما وأنّ سناعة التأمين السعودية تمرّ بمرحلة انتقالية من التأمين المفلق إلى التأمين المنفتح".

#### تخؤف من فترة السماح

وفي حين يشدد رئيس مؤسسة مهنا وشركاه الأكتواري إبراهيم مهنا على أهمية اللوائح التنفيذية المنتظرة منذ فترة طويلة، إلاً أنه يشير إلى "عدم وجود شيء كامل وهذا ما ينطبق على قطاع التأمين السعودي الذي يتطلب مزيداً من الوقت ليتبلور". ويكشف بأن "السعودة والغُبرات بمثلان الشمدي الأساسي أمام قطاع التأمين السيعودي، ولكن إذاما اخذنا الصارف كنموذج عن السعودة تلاحظ بأن التجرية مقبولة، والأمر عينه من المكن تطبيقه على قطاع التأمين".

ويشير بدوره رئيس مجلس إدارة شركة البحر الأحمر للتأمين السعودية خلدون بركات إلى وجود بعض الأمور التي كانت تتطلب توضيماً، وقدتمُ توضيحها الآن. وإن كان هذا اللقاء أسس لعدد من الملاحظات نأمل أن تأخذ بها "ساما" لما قيه من خير لهذه الصناعة في السعودية". ويضيف على صعيد فثرة السماح، "لقد أمسى واضحاً الآن بأنَّ هذه الفترة تراوح بين 8 و2] شهراً لتسجيل الشركات وترتيب أوضاعها حصرا وليس لتوقيفها". أما الربيعان فيكشف عن كون تشركة التعاونية للتأمين تستعد للمرحلة المقبلة منذ العام 2000 تقريباً. وذلك من خلال التدريب الكثف للموظّفين لديناء والاستثمار في للعلوماتية، والتوسّع الملي للدروس والتوعية على أهمية التأمين في مجالاته كافة". يُذكر أنَّ المكومة السَعودية قررت مؤخرا طرح كامل حصتها في التعاونية

للتأمين للاكتتاب العام، وذلك كخطوة أولى

ف إطار تنظيم القطاع. كما أنَّ مؤسسة النقف



المدربي السعوري قد قامد خلال السندوات الشلات الماضية بتدريب مجموعة من الشباب السعوري ليتولوا مصرو البة قطاع التأمين، وقد وإدارة النظام المجيد للتأمين، وقد شكلت، منذ سنة أشهر راجنة تضم مركز التربيب ومعطي شركات الماضي، وم مهمتها وضع سياسات والهات وبرامج مهمتها وضع سياسات والهات وبرامج معاراً التامن،



إذا كان التحوّل إلى شركات مساهمة في السيئة في السيق مركات أن السيق عامة ويقا تشاطها في السيق مرودة أكثر في التحوّل ومدارسة تشاطها، إلا أن الإربياك بيسدو واضحها على شادة ومسوق والم تلك الشركات والذي لم تتمكن المراكبة عنه المركات والذي لم تتمكن المركات والذي لم تتمكن المركات والذي لم تتمكن المركات المر

ريمثن الزين على منده السالة الثالث الأر طرح مصمى الشركات للاكتتاب وبرقيمتها الإسمية فيه إجداف بحق مساميان الشركات الأساسيين، خصور ها إذا كان لنبها مخطئة المبينة سابقة 3. كما يخصر لبحيا أخطئة المبينة سابقة 3. كما يخصر سيكتب فيها وقد يتم شلطبات عديدة. ويرى الزين بان أن هاذ مثالها يكمن إن اعتماد ميدا الاكتتاب المام بعد فترة ثلاث ستوات سراكتب المهام بعد فترة ثلاث ستوات الجديد خلفية مناسبة قبل الاكتتاب، وحتى تتمكن الشركة مناسبة قبل الاكتتاب، وحتى الدخيل سالسم المطرحة. عمله أن الدنون الدخيل المبعد إلى المواتفة على الدودود الدخيل المسركة عمله إلى ودود

قد يختلف تماماً عن أدائها قبل القانون". ويقول بركات بشأن هذه النقطة أن "طرح حصة الشركات للاكتتاب العام، حسب نظام الشركات ونظام التأمين ونظام مجلس الوزراء واللوائح التنفيذية واللفهوم الذي طرحته 'ساما''، سيتم منذ اليوم الأول. وهنا يجد معظم الستثمرين بذلك إجحافا بالقيمة العنوية لخبراتهم. وهم يطالبون بفترة 3 سنوات لطرح الأسهم تتضمن إضافة علاوة إصدار على قيمة السهم وتأخذ ف الاعتبار تاريخ وجودهم في السوق وخبراتهم وبالتالي تكون عادلة بالنسبة إليهم". ويتابع: "أماً الشركات التى ليس لها تاريخ في السوق وحديثة الدخول إليها فإذا ما حققت نتيجة جيدة خلال 3 سنوات يحق لها علاوة إصدار. وقد وعدت "ساما" النظر في هذا الموضوع ضمن الصلاحيات التي تتمتّع بها. إلى جانب ذلك،



نيةولا كحيل نطقي الزين

مناك أيضاً أمور قنية تفصيلية بعضها جرى 
توضيحه وبعضها ما زال في النظاة الومادية. 
توضيحه وبعضها ما زال في النظاة الومادية 
منذه النظاما، لا سيما بان "ساما" على لسان 
نائب المعافظ مصعد المهاسر أظهورت تقهماً 
تأكير ألمها وأبدت استعماداً المتجاوب مع 
التطلبات المتصلة بها، كما جرى توضيح 
إلا أمور الخاصة بها، كما جرى توضيح 
زلائلة التكافل الإسلامي في النامية، بعيدت 
مؤسسة اللنفة العربي السعودي ستقوم 
مؤسسة اللنفة العربي السعودي ستقوم 
مؤسسة المؤية كالمواري كالما والي كالم

منصوص عليه في اللوائح التنفيذية."
ويرى الخزين أيضا بأن "هناك دورة
تعليمية يوب أن هر بها الشركات السعوبية
الجديدة قبل أن تدعكن من السيطرة على
نتأشهها ضمن للواصفات الجديدة والتي
هي ذات وجه متطلب ويادى".

هي ذات رجه منطلب رديادي".

هي ذات رجه منطلب رديادي".

السعودية عمر بهالاني بدان "مدالك بعض السودية الملحة الملحة المطلبة الملحة المطلبة المالية المساحة الدانية التي بم تقالم معها الطالبة المساحة الدانية التي بالمالية المساحة الخدا الملحة المساحة القداد الموجدة إلى المالية الكن مالية المساحة القداد الموجدة إلى مالية المالية المساحة القداد الموجدة إلى مالية المالية المالية

وحول خطوات "ميدغلف" ألمرصلة القادمة يقول الزين بإن "ميدغلف" "كاندو لا نزال هفتنه خيار السوق السوح يه وليس عوبة وليس بسرّ أننا أسوة بالمديد من شركات التأمين فاهلنا مرحلة مقلعه من تحجير طفائا الؤسسة القنة الحرير السحودي التي ناشل ان تعذير الترخيص خصوصاً أننا تعدير انفسنا من الترخيص خصوصاً أننا تعدير انفسنا من التحديد كان الرائدة لإميذ القطاع ويوجه التحديد ثل الملكة العربية لسموية"

#### ··· ومن المنافسة

ومع انختاح السوق أمام دخول الشركات العالمة التي بدأت استعداداتها

للدخول مع حليف محلي يكون إما شركة تأمين أو مصرف يبدي بحض الحاملين و الراقيين للقطاع تحوّقاً من احتدام المناسسة في السسوق بين الشركات العلية بخاصة مع خطبيق عدد من التأمينات الإلزامية من جهة، و من عدم القدرة على مواجهة الشركات العالية التي تحقّع معلاءات مالية عالية وحتى قدرت فضية ويشرية تفرق تلك التوافرة معلياً ضعة أخرى،

ويقول الربيعان بان "الانضمام إلى منظمة النجارة المالية لا يخيف صناعة التأميلة لا يخيف صناعة التأميلة لا يخيف صناعة التأميلة المسحدية، ويضيف أن شركات التأميل السحوية، ويضيف البنزين في ما يخمس المنظمة المنطقة بين الشركات الثانوة للمنطقة إقراق الشركات الثانوة للمنطقة المنطقة إقراق المنطقة التنفيذية المنطقة التنفيذية التنفيذية التنفيذية التنفيذية التنفيذية ويتاليا إلى إملاك إي شركة تتبع منا النجو ويتاليا النبية أور وجها سريعاً من المنطقة والتنفيذية التنفيذية التنفيذية التنفيذية التنفيذية التنفيذية النبية ويتاليا النبية أور وجها سريعاً من الدين أورق إن تمو كل الشركات الدين أورق إن تمو كل الشركات الدين ألم يقول إن تمو كل الشركات الدين ألم يقول إن تمو كل الشركات الدين ألم يقول إن تمو كل الشركات الدين . إذا تنفيذية التنفيذية الدين ألم يقول إن تمو كل الشركات المنطقة التنفيذية الدين ألم يقول إن تمو كل الشركات المنطقة التنفيذية الدين المنطقة التنفيذية الدين ألم يقول إلى الشركات الدين ألم يقول ألم يكان الشركات المنطقة التنفيذية التنف

الطبيعي لاحقاً. وحول وضوح الدور الرشابي في هذا الجوال، يوضح مهنا بأن "الرقابة على قطاح التأمين بجب أن ينظر إليها كمزيد من الفرص وليس كمافق، والمهم هو النظام القاطوني أو المحاكم التجارية التي سبت بالأمور المتطلة بالشقر القانوني من قطاع التأمين.

بفترة ضبابية إلى أن تكتشف موقعها

بسكر ان محاكم المظالم وهيشات بت النزاعات ستتولى بموجب النصوص القانونية فضّ النزاعات المتصلة بممارسة المهنة.

#### قيود على الاستثمارات

ويبقى أحد أم التحكيات أمام صناعة التأمين السعودية ويكمن في الشروط التي تنص على إلزامية الاستشمارات للالية شركات التأمين اختل السعوق السعودية. تما يحرم الشركات من مردود أعلى في حال و فقت هذه الاستثمارات خارج هذه السوق، حيث من المعروف بأن عائدات شركات اللائمين تعتمد وينسبة كبيرة على العائد الاستثماري، يكشف بيلاني.

ويضيف، "يضاف إلى ذلك عملية إسناد إمادة النامين العلمي، حيث أشترطت اللواقع التنفينية إسناده ما لا بهلل عن 60 في للفة مي مجمل الأقساط داخل الملكة وعم السماح لأي إسناد اختياري بين الشركات، وفي نظرة سريمة على تركيبة أدوا التأمين وحيم على شروة بنري صحوية تطبيق نسبة الـ 30 في للفة مذة. "



Arab World Travel and Tourism Exchange

October 7-10, 2004 BIEL, Beirut

Think Business. Think Tourism. Step Forward

AWILE

TO STANK TOURISM. STEP FORWARD

AWILE

AWILE

TO STANK TOURISM. STEP FORWARD

AWILE

AWI



Organized by







Palace March-Chrisms

Gold Host Hotel Sponsor

Official Magazine

Trave

Al-Iktissad Wal-Aamai Group



# عضو مجلس إدارة ميونخ ري:

# معظم شركات التأمين العربية وسطاء لشركات الإعادة

بيروت ـ يرت دكاش

إعتبر عضو مجلس إدارة مجموعة ميونخ ري الألمانية كارل فيتمان Karl Wittmann أنّ عدداً كبيراً من شركات التأمين في العالم العربي تُمارس مهنة الوساطة اكثر من دور الشريك لعيد انتأمن في الخطر، وقال بأنَّ قانون التأمن في الملكة العربية السعودية الذي قضى بزيادة رأس مال شركات التأمين إلى 100 مليون ريال سعودي من شائه هذَّ الكثير من تلك الشركات على الاندماج وبالتالي على تعزيز قدراتها على الاحتفاظ بمعدل أعلى من الخطر،

وأشار فيتمان إلى أنَّ التوقُّعات بالنسبة لقطاع التأمن العربي جيدة تستند إلى النمؤ الطرد الذي تشهده إسواق التأمن العربية الذي يرافقه نمو في الطبقة الوسطى، إضافة إلى ارتفاع أسعار النَّقط التي تؤديُّ الى إنعاش الاقتصادات العربية عموماً، كما تحدّث كذَّلك عن أداء قطاع إعادة التأمين خلال العام الماضي، وهذا الحوار:

عاجزون عن تلبية مطالبهم في ما يتعلق

ببعض القيم للؤمنة.

 كيف كان أداء قطاع إعادة التأمن في العالم خلال العام 2003؟

 تمكنت كل شركات إعادة التأمين تقريباً في العالم خلال العام 2003 من تحقيق نتائج إيجابية وهذا ما يظهر في كل أرقامنا النشورة. ونصن نقيس أداءنا ف إعادة التأمين في غير الحياة على أساس النسبة الوحدة Combined ratio وهو توحيد نسبة الخسارة ونسبة النفقات. وإلى حدَّ ما، كل معيدي التأمين الحائزين على شمادة الجودة في الأداء لديهم نسبة موحدة أقل من 100 في المئة، ما يعنى أن هؤلاء العيدين، ومن بينهم "ميونخ ري"، حققوا أرباحاً من عمليات الاكتتاب. ومع أن تلك نتيجة مريحة، لكن علينا أن نكون واقعيين وحذرين لجهة مدة العقد وشروطها، ولجهة الخسائر التي يمكن أن تحدث. فقد كان العام 2003 عاماً خالياً من الخسائر الكبيرة بحيث لم نشهد كوارث ضخمة ولا حتى خسائر بشرية كبيرة، لقد كنا محظوظين من هذه الناحية.

 هل يمكن القول بأن قطاع إعادة التأمن بدأ يتعاق؟ القد تضرر القطاع كثيراً منذ العام

1998 حتى العام 2001، وكنا بدأتا مطلم المام 2001 معالجة مشكلة عدم الربحية في أعمالنا إلى أن وقعت أهداث 11 أيلول/ سبتمبر 2001، فغيّرت للعطيات بشكل كبير. 🛭 أَنَّتَ أحداثُ أيلول/ سبتمبر إلى تغيير في تبورُ يبع شبركات الإعادة البعاليية في

النطقة وخروج عددمنها منبعض الأسواق على سبيل الثال مصرء ما هو الاتجاء الآن؟

🛭 نحن في ميونخ ري ً لم نخرج من أي سوق، سواء من الولايات المتحدة أو من العالم العربي؛ إنما ما حصل هو أننا ركَّزنا بصورة كبيرة على عملية الاكتتاب وعلى قاعدة أعمالنا. من هنا، ربما لم نجدد بعض العقود وقررنا رفضهامع عددمن زبائنناق ما يخص المدة والشروط، واتفقنا معهم على عدم القيام بأي عمل لبعض الوقت لأننا

# شراكة لا و ساطة

 ما هى برأيك الشاكل الثى تواجه شركات التأمن العربية؟

□ كيفُ تقيمون ربحية شركات إعادة

الشامين العالمية في الأسواق العربية

أعتقد أنه من الخطأ القارنة بين

مقارنة بربحيتها في الأسواق الأخرى؟

الأسواق العربية وبين الأسواق الأوروبية

لأنه توجد أبضاً في العالم العربي شركات متطورة وأخرى اقل تطوراً، وشركات لديها

مدافظ مختلفة متنوّعة لجهة المخاطر. فمثلاً

هذاك شركات لديها مخاطر كوارث طبيعية

وأخرى أكثر من غيرها. لذا أخان أنه من الخطأ

إعطاء صفة معينة للعالم العربى والقول أن

العالم الأوروبي مختلف. برأيي يجب أن

يُنظر إلى كل علاقة أعمال بشكل منفرد.

 هناك خاصية تِظُهر بوضوح في العالم العربى وهي أنّ عدداً من شركات التأمين تعمل فعلاً كوسطاء تأمين لشركات الإعادة. فهي لا تحتفظ بشيء من الخطر، ولا يوجد

نسبة الإحتفاظ ضئيلة جدأ لدى شركات التأمين العربية

ليبها أي اهتمام بالاكتتاب الذاسبه ولا ليرازر الأهبار وماليته لأنها تعتقط بنسبة مشاية مشاية المعهد القامين مصيد القامين النسبة الأعلى وأداء هذه خاصية بشكل عليه نظيرة في العالم العربي كان لا أديد أن أهموا في اكبر والمالية العربي مال مع الشركات الكبيرة والأكثر احترافاً في العالم المربي، من خلال القول بانذ جميع الشركات هي بمثابة وسياء نائذ جميع الشركات هي بمثابة والمسابقة والمسابقة المنابقة على بمثابة والمسابقة المسابقة المنابقة على بمثابة والمسابقة المسابقة المنابقة على بمثابة والمسابقة المسابقة المسا

و والطاويب برايات؟ تلتكة الدورية السعوية الذي يحدد رأس مال شركة التأخين بد 100 مليون ريال مال شركة التأخين بد 100 مليون ريال على الانتماع، وعلى تقوية مالة مهميا الشركة على الانتماع، وعلى تقوية مواقعها الأمر الذي يختله إحدال المطار الذي بالتراب منتما بالتراب مبيا متلك رؤس أموال عالية، والشراق أمد التجاه عام ليس فقط أن العالم العربي، قالمهات عام ليس فقط أن العالم العربي، قالمهات متالم يؤسفه الميدة الأمرية التالية الريادة التجاه

المال للناسب لشركة التأمين لتجنّب حالات إضلاس كبيرة كالتي عدائت في السنوات الناضية في أمير اليا على سبيل المثال. و ما هي اهم اللحديات والمشاكل التي تواجه معيدي الثامين العلين؟

# السوق السعودية ستشهد موجة اندماجات

 أظن أنّ للشاكل والتحديات التي واجهت للعيدين المطيين تتشابه مع تلكُّ التي واجهت العيدين العالمين. فكمَّا هو معروف نحن نواجه تركيزا متزايدا للقيم المؤمنة، سواء لتلك التعلقة بمخاطر الكوارث الطبيعية أو المتعلقة بالشاطر الفردية، إلى جانب عمليات الدمج والشراء التي يشهدها العالم على للستويع المالي وللحلي ل هذه الرحلة. أمَّا بالنسبة لشركات إعادة التأمين على المياة فإنّ أهم التحدّيات التي تواجهها، هي أرتفاع متوسط العمر، وتحوّل المجتمعات إلى مجتمعات هرمة مع ما ينجم عن ذلك من الشاكل. كما لدينا ظاهرة عالية هي التموّل في ما يخص التأمينات الفردية مثل التقاعد، والصحة، والرعابة الطويلة الأمد وغيرها، من الدولة إلى القطاع الخاص. وفي الدول حيث لا توجد أصلاً أية حماية من قبل الدولة فإنّ صناعة التأمين

الخاصة تراجه تحكيات حقيقية؛ وهي تحكيات يواجهها للعيد المعلي والعالي بصورة متشابهة.

#### سياسة الاكتتاب الربح

ما هو حجم أعمال ميونخ ري في منطقة الشرق الأوسط؟

ي يقدر حجم أعدائنا في منطقة الشرق الأوسط رشمال أفريقيا بنحو 100 مليون دولان هذا بالنسبة للصوم إنه هذا لا يعم كثير أن يمكننا تكبير الدجم مثلاً عبر كثيرة أن إعمال أسيوات في اليابان أو أي مكان أخر، إنشا فريد أن كثيرة في عمليات في الميانان أو أي مريحة. نزيد اعمالاً مريحة اكثر منه دجم

# هل لديكم خطة لدخول سوق الملكة العربية السعودية?

العربية المساوية الساوق أن أيضًا نظر إلى خيارات ظلية في السوق المسعودية إنما بالطبع لن تكشف عن أية تطاسيل إلى فرة مدافقة المال خاصة بها إحدى الشركات و"ميونخ وي" الذا لن نناقش هذه القرص وهذه المعلط علائية . مع العالم إنه في يكون مثان التقاق مع شركات تراسين سعودية أو شركات تأسين أخرى السعودية الهائلة. السعودية الهائلة.

#### إيران والعراق

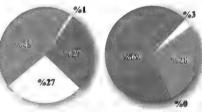
رس و....ري - ماذا عن الأسواق الأخرى في النطقة؟ وكيف تنظرون إلى سوق العراق؟

0 لا توجد لدينا أية غطط مأموسة لنطق الموسة لدخل الساق المالسية ال

ماذا عن الاتهاه العالي نحو الاندماج

ين البنوق وشركات الدامين: و حسيت وحريتي الشخصية و قتاعاتي، فإن شركات التأمين والبنوق لا تشكك القاربة نخسسها في الأعمال و هناك المتالات في التكوير لذا المحج بينها ليس سهالاً، ويالطيح، يو مدنامين عبر الصارف رفي يشهد نجاحاً كبيراً في الكثير من الاسواق، لكن برايي أي يمج بالكامل لا ينجع نفلاً.

## خسائر الكوارث الطبيعية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بين 1980-2003



المُسائر المؤمنة ( 360مليون دولار) الخسائر الاقتصادية (40 مليار دولار)

قیاضدقات مفتلف (حرائق آویة، چاقف، اضرار الشتاه، الجلد)

الصدر: ورقة عمل فيتمان في للؤتمر 25 للاتّحاد العام المربي اللتّامين

الزلارل ا

العواصف المعاد



# الشركة الإسلامية القطرية للتأمين:

# نمو قياسي في الإنتاج

حققت الشركة الإسلامية القطرية للتأمين نموّاً قياسياً في العام 2003 في كافة وحدات الإنتاج لديها، و تجاوزت قيمة الاشتراكات المكتتبة (الأقساط) 57,6 مليون ريال قطري ف العبأم 2003؛ كمنا ر فعت الشركة القدرة الاستعمامية للاحتفاظ باشتراكاتها إلى 75 في المئة مقارنة بنسبة 35 في المئة الجمل سوق التأمين القطرية.



الدير العام عزت الرشيد

للنير العامر

ومعهذا للستوى من الاحتفاظ تكون الشركة قد استحوذت على نسبة 14 في المئة من إجمالي الأقساط المتفظة في السوق القطرية في العام 2003 مقارنة بـ 12 في المئة في العام 2002.

كما حققت الشركة تقدماً ملموساً في تنفيذ سياستها الهادفة إلى تنويع محفظة التأمين وزيادة جودتها وتحقيق التوازن فيها، ما مكِّنها من زبادة حصة أنشطة التأمين غير المرتبطة بالسبارات من إجمالي اشتراكات التأمين من 42,5 في المثة نهاية العام 2002 إلى نمو 48 في اللثة في نهاية العام 2003.

وحققت منتجات التأمين التكافلي (حياة) انتشاراً واسعاً العام الماضي، إذ سجل كل من برنامجي "أمَّان" و"حماية" نموّاً كبيراً، وزاد إجمالي الاشتراكات فيهما بأكثر من 66 ف المئة مقارنة بالعام 2002

ليصبح بنلك نشاط التأمين التكافلي (حياة) الثاني من حيث حجم الإنتاج (بعد السيارات) بنسبة مسأهمة تبلغ 20 في الثة من إجمالي اشْتَرَاكَات التَّامِينَ لِلْعَاْمِ 2003، مِقَارِيَة بِنَسْبَة 14,5 فِي النَّهُ فِي الْعَامُّ للنصرم. أمَّا برنامج "سنابل" (حياة مع ادخار/ استثمار) فقد حقق زيادة كبيرة إذ بلغ الحجم النقدي لهذا الصندوق نحو 6,3 ملايين ربال قطري في نهاية العام 2003 أي بنسبة زيادة 81 في المئة مقارنة بالعام 2002، كما حقق الصندوق عائداً صافياً بنسبة 9 في

وعملت الشركة العام الماضى على رفع الخصصات و الاحتياطات الفنية إلى 33,4 مليون ريال قطري، أي بزيادة نسبتها 38 في للنَّة مقارنة بالعام 2002. وتمكنت من تحقيق عائد صافٍ على الاستثمار بلغ في العام 2003 نصو 11,3 مليون ريال قطري أي ما نسبته 15,3 في للثة على أصول مستثمرة بلغ متوسط قيمتها 74 مليون ريال قطري، مقارنة بعائد صاف بلغ مقداره 4 ملايين ريال أي بنسبة 7 في المُثَة عَلَى متوسط أصول مستثمرة مقداره 58 مليون ريالَ قطرى في العام 2002؛ ويمدُّل هذا المستوى من الإنجاز نموّاً في العائدات بلغت نسبته أكثر من 182 ف المَّة.

أمًا صال ربح الشركة فبلغ 6,8 مليون ريال قطري في العام النصرم مقابل 9,1 ملايين في العام 2002، بمعدل نمو قدره 103 في المئة. وبلغت حصة حملة وثائق التأمين من هذه الأرباح 8,7 ملايين ريال قطري، فيما كان تصبيب للساهمين 9,9 ملايين، أي ما يعادل عائداً على السهم الواحد 4,96 ريالات وعائداً على حقوق المساهمين نسمته 27 في اللثة.

كما بلغ إجمالي الأصول المستثمرة في نهاية العام 2003 نحو 88 مليون ريال قطري وبلغ مجموع الموجودات 133,1 مليون ريال بزيادة نسبتها 52 في المئة مقارنة بالعام 2002.

# شركة الإمارات للتأمين: نمو الأرباح 59 في المئة

موقق غازي،

بلغ إجمالي الأقساط المكتتبة لدى شركة الإمارات للتأمين في كافة فروع التأمين 275,5 مليون برهم في العام 2003، مقابل 203,2 ملايين في العام 2002، أيّ بزيادة نسبتها 35,6 في المئة.

وسجّل فرع التأمين ضد الحريق والحوادث ثموّاً بنسبة 4,39 في المئة، إذ بلغ مجموع الأقساط المكتتبة في هذا الفرع نحو 234 مليون درهم مقابل 167,9 مليوناً في العام 2002؛ وبلغت قيمة التعويضات المدفوعة في هذا الفرع

34,1 مليون درهم مقابل 29,3 مليوناً أي بنسبة زيادة قدرها 16,1 في المئة. وحقق أرباحاً صافيةً بلغت 23,1 مليون نرهم مقابل 7,12، بزيادة نسبتها 6,3 ف اللئة. وبلغ إجمالي الأقساط المكتتبة في فرع التأمين البحري والجوي 41,5 مليون برهم العام

المنصرِم مقابل 35,3 مليوناً في العام 2002، بمعدل نموّ 17,6 في المئة. وبلغت قيمة التعويضات الدفوعة في هذا الغرم 104,5 ملايين درهم مقابل 532,2 ألفاً أي بنسبة زيادة قدرها 80,3 في المئة. امًا صافي أرباحه فبلَّغ 3,1 ملايين درهم مقارنة بنحو 3 ملايين درهم بنسبة زيادة 65,8 في المئة. وحقق صافي دخل الاستثمار واسترداد مخصص في العام 2003 زيادة نسبتها 137,7 في

اللَّهُ وبِلغ 28,5 مليون درهم مقارنة بنحو 12 مليوناً في العام 2002. ويتضمَّن الدخل للعام 2002 مبلغ 3,4 ملايين درهم ثمّ استرداده من مخصص التأمين العام بناءً على قرار مجلس الإدارة.

وبعد التحويلات التي تمث إلى مخصص الأقساط غير الكتسبة والطالبات الملقة، بلغ صافي ربح الشركة في العآم الماضي نحو 57 مليون درهم مقابل 35,8 مليوناً في العام 2002 ، بمعدل نمو نحو 59 في الثة. وتمّ استَّخدام هذه الأرباح لتوزيع أرباح مقترحة على أسهم منحة وأرباح نقدية، وأتعاب مجالس الإدارة واحتياطي عام.



أطلقت نقابة وسطاء التأمين في لينان LIBS بدعم من شركات التأمين حملة إعلانية تبرز دور وأهمية وسيط التأمين في لينان.

وقال رئيس النقابة إيلى زيادة، في مبؤتمس صسحمافي تحسقت في فسنسدق متروبوليتان، بيروت، "إنَّ الوسيط يمسعى إلى تصقيق التوازن بين الستهلك، هرداً كان أم مؤسسة، وبين شركات التأمين، وإنَّ ميزة وسيط التأمين تكمن في احترافه وإتقانه الهنته ومعرفته بخصائص التأمين".

وأضاف ريادة أن وسيط التأمين "يسمعكم ليجد التفطية الفُضلي لكم، ويبقى بجانبكم ويلاحق مصالحكم خاصة في الأوقات الصعبة من دون أية تكلفة إضافية. أمّا النتيجة فتأمين متوازن، واضح ومُفصَل على قياس احتياجاتكم الشخصية".

## إنشوريون: أول شركة من نوعها في الشرق الأوسط

أعلنت شركة ستراتم Stratum التخصصة في الاستنشبارات الاستثمارية ومقرئها البحرين عن تأسيس شركة إنشوريون، وهي أول شـــركــــة



من اليسار: الشيح أحمد بن محدد آل حليقة ومروان طباره

متخصصةف إدارة أعصال

التأمين التابعة الخاصة في منطقة الشرق الأوسط، وذلك في أعقاب منح مؤسسة نقد البجرين للشركة ترخيصاً للعمل ف هذا الجال نهآية أيار/ مايو الماضي. ومن القرر أن تبدأ الشركة الجديدة ممارسة أعمالها خلال الصيف الحالي، وستقدم خدمات إدارة أعمال التأمين التابعة الخاصة لعملائها من المؤسسات الصناعية والشركات الأخرى ك التنمية العقارية، النفط والغاز، الطيران، الشحن والضيافة في دول مجلس التعاون

وأوضح المبير العام بالوكالة لشركة إنشوريون هيمس بورتيلى بآنه "توجد إمكانات ضخمة لقطاع شركات التأمين الإقليمية التابعة الخاصة في البحرين. إذ أن نحو 10 في المثة من

أقساط التأمين الخاصة بالشركات العالية تدفع إلى شركات التأمين التابعة الخاصة – ويعادل ذلك على الستوى الملى نحو 300 مليون دولار من إجمالي سوق أقساط أعمال التأمين التابعة الخاصة في دول مجلس التعاون الخليجي خلال السنوات العشر

وقبال محافظ مؤسسة نقد البدرين الشيخ أدمج بين مدمد آل خليفة: "تعمل مؤسسة نقد البحرين على إقامة صناعة تأمينية قوية وتنافسية قادرة على الاستجابة لتطلبات السوق، عن طريق إبجاد بيئة تنظيمية فعالة". وأشار إلى أنَّ "إنشوريون" "تستفيد من إجراءات ومعايير الترخيص الجديدة التى وضعناها لاجتذاب عمليات إدارة أعمال التأمين التابعة الخاصة لأول مرة في السوق

واعتبر الشريك الإداري في ستراتم مروان طباره أن للزايا المالية لامتلاك الشركات الإقليمية لشركات التأمين التابعة الخاصة ضخمة، "وقبل تأسيس الشركة تمّ الاتصال بنا من قبل عدد من الشركات الضخمة ذات الأسماء الكبيرة في الملكة العربية السعودية والكويث وقطر التي ترغب ف تأسيس شركات تأمين تابعة خاصة

ومن للتوقِّع أن يمهد تأسيس هذه الشركة في البحرين الطريق أمام إقامة قطاع مالي جديد يتمتّع بمعدل عال من الربحية في المملكة، بحيث سيتمكن من توظيف عدد كبير من الواطنين الدربين ومن ذوى الكفاءات في السنوات القليلة القبلة.

يُذكر أن شركات التأمين التابعة الخاصة تعمل بأسلوب شركات التأمين التقليدية نفسه من حيث قيامها باكتتاب المخاطر التأمينية مقابل تقاضي أقساط للتأمين، لكن الفرق الوحيد يتمثل في أنها مملوكة من قبل المؤمّن له بدلاً من ملكيتها من قبل أطراف أخرى – ما بجعلها "شركة تابعة" لأصحابها.

وأضاف الهنداوي أنه من المتوقع

أن يصل عدد الشاركين في المؤتمر إلى ندو 400 مشارك بمثلون هيشات

الإشراف والرقابة وشركات التأمين

وإعادة التأمين العالية من مختلف

# يُعقد لأول مرّة في الشرق الأوسط الأردن يستضيف مؤتمر الجمعية الدولية لهيئات الإشراف على التأمين

تنظُّم هيئة التأمين في الملكة الأردنية الهاشمية، المؤتمر السنوى الحادي عشر للجمعية الدولية لهيئات الإشراف على التأمين تحت عنوان: "أسواق التأمين العالمية – الفرص والتحدَيات" بين 5 و 7 تشرين الأول/ أكتوبر 2004، وهي للرة الأولى التي ينعقد فيها المؤتمر في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

وقال مدير عام الهيئة د، باسل الهنداوي أن المؤتمر السنوي للجمعية "يوفّر فرصة أمام مسؤولي هيثات الإشراف والرقابة على أعمال التأمين وممثلي شركات التآمين والإعادة من مختلف دول المالم للالتقاء و مناقشة آخر التماوّرات في صناعة التأمين".

ويتناول للؤتمر عددا من القضايا الرئيسية، منها الاعتراف المتبادل بين معيدي التأمين والمخاطر ذات العلاقة بالملاءة المالية، وتأثير تحرير قطاع التأمين على عمليات الإشراف، والتحكّ للؤسّسي بقطام التآمين، ومخاطر عمليات غسل الأموال، إضافة إلى مناقشة العلاقة المتبادلة بين قطاعي البنوك والتأمين، وتأمين السيارات والإشراف المشترك على القطاع ومتطلبات الإفصاح.



د، باسل الهنداوي

أنحاء العالم يُذكر أن الجمعية الدولية لهيئات الإشراف على التأمين تأسست العام 1994 وهي إحدى ثلاث هيثات دولية لوضع القاييس العالمية للخدمات المالية أسوة بلجنة بازل الخاصة بألأعمال المصرفية و IOSCO الخاصة بالأوراق المالية. وتعمل هذه المنظمات الثلاث سوية من خلال منظمة الاستقرار المالي FSF بهدف ثعزيز الاستقرار المالي دولياً، وتحسين أداء الأسواق الَّالية وتقليل فرص وتأثيرات الصدِّمات المالية. و تضع الجمعية معايير الإشراف والرقابة على التأمين من خلال اعتمادها مبادئ تأمين عالمية ومقاييس ودراسات إرشادية ذات التأثير الفعّال في الرقابة على صناعة التأمين محلياً وعالمياً. وتضمّ في عضويتها 150 بلداً من بينها ست دول عربية هي: الأردن، البحرين، الكويت، لبنان، مصر، الغرب ودولة الإمارات.



# eğuyes ill. Mezetis

# تنظيم إدارات شركات التأمين

نشرت مؤسسة نقد البحرين مطلع حزيران/ يونيو الماضي الورقة الاستشارية الرابعة في سلسلة الأوراق الاستشارية التى تصدرها المؤسسة منذ العام 2003، كُجِزَّء من مشروعها الشامل الهادف إلى الارتقاء بالإطار الرقابي لقطاع التأمين في البحرين.

وتحتوى البورقية الاستنشاريية الجديدة على المعايير القترحة لتنظيم

عمل مجالس الإدارة و الإدارات العليا في شركات التأمين القائمة الرخص لها بالعمل في مملكة البحرين. وتغطى هذه القواعد عدداً من السائل مثل معايير الترخيص والشروط التي يقتضي على مجالس الإدارة والإدارات العلية



أنور خلطة السادة

للشركات التقيد بها كالتقيد بأفضل معايير النزاهة والتعامل

للنصيف وإدارة المشاطر. كما تشمل مدققي الحسابات والخبراء الإكتو اريين بالإضافة إلى شروط أخرى.

وتشتمل هذه القواعد ستة من الحاور الرئيسية التي يتألف منها الدليل الإرشادي للتأمين الذي تعكف للؤسسة على إعداده حالياً. ومن المؤمل أن تساهم هذه القواعد في تعزيز مركز مملكة البحرين الريادي في مجال التأمين التقليدي و التكافلي.

وقال الدير التنفيذي لراقبة المؤسسات النالية لدى مؤسسة نقد البحرين اثور خليفة السّادة بأنّ المؤسسة توقّفت عن إصدار الأوراق الاستشارية في الأشهر الماضية لاستكمال المادة التبقية والتي

اصبحت جاهزة الأن. وأضاف السادة عن استكمال الدليل الإرشادي المتوقع ف أواثل

تشرين الأول/ أكتوبر والشروع في تطبيقه على الشركات المرخص لها في أول كانون الثاني/ يناير 2005 أن هذا الدليل "يمثل تغيراً ملحوظاً في مجال الإشراف على شركات التأمين، ونحن نهدف من إصداره إلى إيجاد نظام مناسب لتطوير مستوى الرقابة الحالي على قطاع التأمن"

يذكر أن القترحات التي شملتها الورقة الاستشارية وضعت بمساعية مستشارين مختصين في مجال الاستشارات الرقابية والملمين بالمعابير المطبقة في مراكز التأمين الرائدة في العالم.

محمد صالح ورضا يوسف بهبهائي وكلاء سيارات GMC.

تمويل الوثيقة

# "دار الإستثمار"؛ تأمين صحى مجانى للعملاء

أعلنت شركة "بار الاستثمار" عن تدشين حملتها الترويجية لبطاقة "بلسم الصحية، التي تقدمها بالتعاون مع شركة التأمين التكأفلي، والتي تقوم بموجبها بمنح وثيقة تأمين شاملة مجانأ لكل عميل من عملائها يقوم باستثجار أي سيارة جديدة منتهية بالتملك من أي من وكالات



مرشد الرشدان

وأشار مدير المبيعات في شركة دار الإستثمار مرشد الرشدان إلى للزايا العديدة التي تؤمنها بطاقة "بلسم" الصحية، وفي مقدَّمها تمتُّع حاملها بكافة الخدمات الصحية الطلوية في مستشفى السلام التخصصي في مبالغ تصل إلى 3 آلاف دينار كويتي سنوياً...ناهيك عن إمكانية قيامه بتحويلها لأى شخص آخر من أفراد أسرته...شرط أن يكون من اقارب البرجة الأولى...مشيراً إلى أن مبلغ الوثيقة يرتفع إلى 5 آلاف دينار كويتي سنوياً إذا ما كانت للماملة البيعية خاصة بالسيدات عميلات الدار...اللاتي ينجزن معاملاتهن في قسم السيدات "لالح" ف فرع الدار بالشويخ تحديداً...وذلك تشجيعاً لهن على ارتياد هذا القسم لإتمام وإنهاء كافة معاملاتهن في أجواء من الخصوصية والراحة ودقة وسرعة

# سلطة دى للخدمات المالية تنضم للجمعية الدولية لمراقبي التأمين

وافقت الجمعية الدولية لمراقبي التأمين SIAI مؤخراً على قبول العضوية الكاملة لسلطة دبي للخَّدمات المالية في الجمعية. وقال الرئيس التنفيذي لسلطة دبي للخدمات المالية فيليب تورب بان هذه الخطوة ستضمن "وجودناً ضمن عملية صياغة لوائح التأمين العالبة

السيارات الجديدة بحيث لا يقل ثمنها عن 3 آلاف دينار كويتي وما

فوق...أو أولئك الذين يقومون بشراء أي سيارة مستعملة من معرض على الغائم للسيارات بتمويل من الدار وأيضاً لعملاء شركة

وأضاف فيليب ثورب: "إنَّ الحصول على عضوية الجمعية الدولية لمراقبي التأمين هو نتيجة ملموسة الالتزامنا التام باللواثح و فق أعلى المعاليير الدولية. وقد أعلنت سلطة دبي للخدمات المالية بأن أحد أهدافها يتمثل في الحصول على عضوية المؤسسات

المعترف بها عالميا وكذلك التوصل إلى مذكرات تفاهم مع الجهات التنظيمية الأخرى. ويأتى قبولنا لعضوية الجمعية مقدمة أأ يمكن أن يتمخض عنه مبشل هنذا المنبوع من المعملاقمات الإيجابية.



لراقبي التأمين لنضمن أننا نقوم بتطبيق أفضل العابير العالية في عمليات الركز".





وللمرة الأولى ية الشرق الأوسط وشمال إفرينيا

المؤتمر السنوي المحادي عشر المجمعية الدولية لهيئات الإشراف على التأمين تحت عدون

» أسواق التّأمين العالمية - المرص والتحديات »

ملك حسوولي هيئات الإتراف والرقابة على اعمال القامين وممثلي شركات التأمين واعادة التأمين المالمية

ب محت لهر المستجدت على ضداعة لتأمين والملاقة بين الطاعي البيئية والتأمين • الاعتراف المتوافل بورز بسيدي للتأمين والمخاطر بلت الصلاقة بالنبياتية المسالهة • تأثير الدران الطاح التحديد على عمليات الادراف بمكافحة عمليات الدوال

الغشيرة ١٠٤ تشرين الأول (اكتوبر) ٢٠٠٤

Tel. (+ 962 6) 565 9274

Fax: (+ 962 6) 569 2838

e-mail: secretariat@inis2004.com

webaits: www.inis2004.com







من اليمين: جوزيف طربيه، عدنان القضار، الرئيس الحريري، فلاديمير افتوشنكوف، خالد لبو اسماعيل، رؤوف أبو زكي

# الملتقى الروسي العربي (الصارف والاستثمار): مجالات متنوعة للتعاون

#### بيروت - الاقتصاد والأعمال

إكثر من 300 مشارك يتقدّمهم وثيس مجلس الوزراه في لبنان رفيق المريري ومسؤولون وسفراء ورؤساء هيئات اقتصادية وجمع من رجال الأعمال الروس واللبنانيين شاركوا في القتاح "للنققي الروسي العربي الأول: مصارف واستثمار". وتناول المنقى اهمية النعاون الصرفي العربي الروسي، وعرض الإمكانات والقرص للثامة في السوق الروسية والإفادة من الخيرات العربية في هذا النجال.

شَّارك في تنظيم المُلاقي: اتحاد غرف التجارة والصَّناعة والزراعة للبلاد العربية، اتحاد غرف التجارة والصناعة و الزراعة في لينان، اتحاد المسارف العربية، مجلس الأعمال الروسي العربي، اتحاد غرف التجارة والصناعة الروسية وجمعية للصارف الروسية ومجموعة الالقصاد والأعمال.



☼ القي رئيس مجلس الوزراء رفيق Æ العربري كلمة مرتجلة تضمئنت مقترحات عملية لتطوير العلاقات الروسية العربية، وقال: عملان قرص كبيرة جدا للتعاون ما بين الهدان العربية روسيا، فروسيا و قفت معنا أنتاء فترة الاتحاء السوفياتي سياسياً بكل قوتها، لكن الساقتا الانتصادية لم نجاري العلاقات السياسية، ولإزال الوضع على هاا،

وأضاف الحريري: "الإنتاج الروسي جيد، وروسيا متطورة في الكثير من نواحي الإنتاج التي نحتاجها ونستوردها من المفارج بأسعار تصل أحياناً إلى الضعف. لكن بسبب جهلنا بحقيقة السوق الروسية ولجهل معظمنا باللغة الروسية، يقف هذا الأمر عائقاً كبيراً أمام تطوير العلاقات". وتساءل الرئيس الحريري: "من أين نبدأ حتى لا نمضى الوقت بالكلام عن العوائق؟" وأجاب: "أعتقد أنَّ البداية هى بإعادة فتح المصرف الروسى في لبنان الذّى كان موجوداً قبل الحرب، وتطوير العلاقات المصرفية اللبنانية الروسية. وهذه الخطوة أساسية ومتواضعة لكنها قابلة للتطبيق. هناك أيضاً أمر آخر، فالسياحة بين لبنان وروسيا ضعيفة حبأ و هناك عواثق من جهتنا متعلقة بالتأشيرات، لكن يمكن معالجتها. كما أن القطاع الخاص عليه وأجب في ما خص جذب السائح الروسي إلى لبنان".



Itames

وختم الحويري، "أن أتطرق إلى الأوضاع لسياسية، أو القول أنه من الضروري جدا تطوير علاقة أنبان والعرب بروسيا. وهناك المدين من المضروبية وهناك المحافظة المحافظة



وسبق العويري في الجلسة الاقتداعية رئيس القسم العربي جلس الأعمال العربي الروسي ورئيس الاتحداد السام للشوت التجاوية المصرية خلاله ابور اسماعيل فقال لا يسعني في هذه الملسبة سرى الإشراق إلى أم مجلس الأعمال العربي الروسي الذي إسس مجاسرة من غرفة التجارة والصناعة لروسيا الاتحادية والاحداد العام الحودي الاحداث الاحداث المسام

والصناعة والزراعة للبلاد العربية، قد شكل خطوة والشدة من أهل تطويس العلاقات الاقتصادية والتجارية والأللية العربية التروسية، وأصبع بالفعل أداة للعمل للشترك إنقطة لالقاء رجال الأعمال والشركات المعنية بهذه العلاقات وسيل تطويرها.

وأضافه، "يمكنني اللقول أن الاجتماع (لول للمجلس لتقوم أعمال الول للمجلس قد وضم الأسس لتقوم أعمال الملتة إلماليس التقوم أعمال السنة الطباقية أعمال المستة إلمالية أعمال المنافقة أن المنافق



رئيس اتماد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان عدنان القضار اعتبر "أن روسيا شهلت تحولات وقطورات عدة ذات أبعاد ستراتيجية مهمة. إلا أن التحول والتطور الأبرزكان انتقالها من نظام الدولة إلى نظام التصاد السوق، وقد حمل هذا

التحول العديد من الفرص والتحديات في آن واحد، إن علاقاتنا مع روسيا كانت دائماً متميزة وعلى مختلف المستويات اللبنانية والعربية والدولية.

وبعد أن أشبار إلى دعائم الاقتصاد للبناني المحرقال القضارة إن الملاقة بين روسيا ولبنان تاريخية بجنورما، وخير لحليا على ذلك الانتخاب العبيدة الوقعة بينهما والتي تغطي صحالات التجارة والاستثمار والضرائب والثقافة والسياحة وغيرها.



رئيس مجلس إدارة جمعية المؤسسات لللية "سيسسة" البروسية الملاونهيو افقوشنكوف أمرب عن شنياته بان يشكل لللتقى منيز أقبوطيد العلاليات الروسية الشعرية، وأشار إلى أن الإصال معقودة على مجلس رجال الإعمال التربي الروسي لتوفير أرض خصية الشيط الاستثمار التبارل.

وشدّد افقوشخوف على أن اللقاءات التي ستتم في أواطر لللقو ستسبه في تجارز الصحوبات الشاتجة من الثيناء في الملاقات منذرًا عاماً، كما أن لللقي مو فرصة لإقامة أعصال تجارزية ومالية كما أرائ أن جلس رجال الأعصال الروسي المدرسي قد أحرز الاستغطارات الثيناية.



أمـــا رئيس اتــــاد المصارف العربية د، جوزيف طربيه فقال إن اللثقى باعتباره الأول

من روعه أن تاريخ الملاقات الاقتصادية من روعه أن تاريخ المي أن روسيا والمعالم العربي، فيذا يرتا على الى من سياسة الانتخاب الاقتصادي التنجيجة المسلمة المسلمة المسلمة المنافقة المسلمة أن الأسوات المسلمية والإلميمية المسلمية والإلميمية المسلمية من الأسوات المسلمية المسلمة المسلمة





وكان مدير عام مجموعة "الاقتصاد الإعمال" رؤوف البو زغي استهام جلسه الانتحاب الدوستي والاقتصادات العديدة الانتحاب الدوستي والاقتصادات العديدة المسراء البشرية أو المالية هي أكبر بخلار من سراء البشرية أو المالية هي أكبر بخلار من مورد لقاء تميدي المتقيات أكبر تمقيدا مورد لقاء تميدي المتقيات أكبر تمقيدا للدوبي الروسي في القامرة واليوم لتلقي في تعريداً أن إعمال المدوبي الروسي في القامرة واليوم لتلقي في تصديد بدورت وفي موريداً أن إعمال المبارية في موسكو ونيد المقبل ينحقد تجهيد بدورت وفي موريداً أن إعمال المبارية الإعمال المبارية المبار

واضافه: "منعقف ان الطاقات كبيرة وللجالات متاسة لإقامة تمان متنزم من هذا، طرّندنا لدرى أن امتداد العالاقات الروسية— العربية إلى القطاع الخاص لدى الجانبي، هي مسالة وقت روسالة جهد مركز لتصقيق نتائج إيجابية لا سيما وأن العلاقات الرسمية بين الجانبين هي على قدر كبير من التجهم والإيجابية.

#### أفساق العسلاقسات

توزّعت أهمال للؤتير على 4 جلسات عمل، فمرغت الجلسة الأولى لواقع وأفاق الملاقات الانتصادية العربية الروسية. ورقراسها وزير الاقتصاد والتجارة في لبانان المرافق معادت وتحدث فيها كان من البوري للدوض في المحادة في ورسيا يدوري غريدو فوف، رئيس مجموعة شركات كاتور در ابيرا هيم كامل، أمين عام التحداد في الدائرة والصادية والدورية در اليماس فقطوس، وذاتب رئيس مجلس مجلسة المدادة المورية در اليماس فقطوس، وذاتب رئيس مجلس مجلس

ودعا الوزير هماده التّجار اللبنائين إلى عادة التوازن إلى العلاقات الثنائية على الأقس كما كانت العلاقات الثنائية على الأقس كما كانت ويلي الإقساد التواصل ما السوفياتي، وإلى قتح قنوات التواصل ما بين رجال الأعمال الروس واللبنانيين، وقال الأاجد عبرراً كي لا يتم تنشيط الملاقات الداءة .

و أي ما خص آفاق العلاقات، رأى هماده المتاتبة و أي مماده المتحدة المنهدة الآن المتحدة المنهدة الآن المتحدة المسيدة المنهدة الأن المتحدة المسيدة المسيدة المتحدة المسيدة المتحدة المتحددة المتحددة

يوري غريدونوف اعتبر أن الشركاء العرب والروس بإمكانهم التعاون بشكل

المج آخذين في الاعتداد الديب جاحات الاقتصاد الريسي إلى الاعتمادات الأجنية في مجالات المستاعة والمقادات مصداعة والمقادات وسناعة التنظيم والاستخراج، ومن الضروري جناء المساكن والمواصلة التبادل المعلوماتية للشاسبة حول شديانات المطوماتية للناسبة حول والروسي، والمواتية للناسبة حول والروسي، المعرفين العربي والروسي،

أما لا ، البراهيم كنامل فأشيار إلى أن روسيا تتمنع بقاعدة معناعية قوية لكنها لم تكن تعظى بالاهتمام الكاني لواكية التطور الحاصيل في العالم، وفي سبييل أن تصقق روسيا قفزة غير عادية، فهي تحتاج إلى الاستثمار ومن المؤسف أن الاستثمار

الملاقعات ويوسية ويربية المردية أن معتبراً أن الملاقعات الروسية المردية أن مرهلتها الميدية أن مرهلتها الميدية المردية أن مرهلتها الميدية على مالة الميدية أن مرهلتها مالة ويلانية من التعاون عمرها 50 مالة، وعلى الزغم من انخفاض هجم التبائل الشاري الروسية مريس الروسية ويلانية الميديات الروسية ويلانية الميديات الروسية معتودة استفاداً على الماضي وبالنظر إلى المستفاداً على المستفاداً



من اليمع: رياض نجم، ايراهيم كامل، مروان حماده، يوري غريدونوف، د. الياس غنطوس

#### العلاقات المصرفية



عن اليمان: د.جو سروع، سرجيه شريمان، قيصل أبو زكى، تانيانا بار امونوقا، غارية بي طوستيان

المالاتات المردية العربية الرائية حرل واقع وآفاق الثاني بدير عام مجموعة "قراسيا نائل بدير عام مجموعة "قائسات والأعمالة المؤافعات والأعمالة المؤافعات فيضل أبو زكهي، وتوالى على الكلام فيها كل من: المشاشية الأول لماكم البيانة للوكري المنافعة المؤافعة المستشرة من مستوفعة المسارشة مجمولة المستشرة من موسوع الروسية على المؤافعة المؤافعة المؤافعة المسارقة المؤافعة المسارقة المؤافعة الم

مصرف موسكو للإعمار سوجيه شريمين. بداية أوضحت تاتيانا بارامو نوفا "أن في روسيا عدداً كبيراً من الصارف النظمة بشكل

جيد والتي يتناسب نشاطها ومتطلبات التعارف عليها دولياً. ومعظم المصارف الروسية والبالغ عدهما 500 مصرت تقدّم نتائج عملها وفقاً للقو اعد التبعة عالمة، في حين يراقب المصرف المركزي أصاليب الإمارة الداخلية للمصارف المؤدن الأمنها الشور وطالدولية.

د، هو مسروع راى أن "واقع العلاقات المرفق اللبنانية الروسية ممتاز على الصعيد النوعي بدليل الزيارات التواصلة لوفود رجال الأعمال والمصرفين الروس يجمعها لاشعة مشروعات شبه موحدة. ويقابل غذا الواقع هالة مصرفية لبنانية متقدّمة يجمع ما بينها

عرض واهد على الأغلب. وتحتوي لائحة مشتريات الصرفين الروس على طلب خطوط أنتمان لاعتمادات مستندية أو تحزيز هذه الاعتمادات، طلب ودائع مصرفية وتمويل نشاطات اقتصادية لروسية.

يدرو «مند غاريغين طوسيفيان على يدرو «مند غاريغين الوسيفيان على الأسجال المستقبلة وللسيئة المساولة الروسية وللسيئة المساولة الروسية وللسيئة المساولة الروسية وللسيئة المساولة الروسية السيئة وللسيئة المنافقة المساولة الروسية السيئة المنافقة المساولة الروسية السيئة والمساولة الروسية السيئة المنافقة المساولة الروسية المنافقة المنافقة المساولة المنافقة المنافقة المساولة الروسية المنافقة المنافقة المساولة المنافقة الروسية المنافقة ال

أماسوجه شريعين تتطرق إلى "عطور عادنية النظام المصرق (الورسية تشيير أرفقاع الإرصدة البنكية، كما أن روسيا تشيير رسماة جدية النظامها المصرق ما يقلص ررسماة جدية النظامها المصرق ما يقلص ذلك، فرائد تنوقع استقطاب الاستخدارة الأجنبية لا سيما وإن للصارف الروسية بات تستخدم النيخة التحتية الاكتراؤ مية الحديثة الملمات الالاكتراء التحتية التكرؤ لوحية الحديثة الملمات الالاكتراء التحتية التحرية المتاشرة

ولكننا بحاجة إلى مزيد من النمو".

# حاكم مصرف لبنان يلتقي الوفد المصرفي الروسى

على هامش المؤتمر العربي الروسي الأول: مصارف واستثمار، استقبل عام مصرف لينان رواض اسلامة الوفد العربي الروسي الذي شفر السادة فلابيميز المؤشنة والم تاتيانا بارامونوفا، الفغيني نوفتسكيف، غاريفين طوسنيان، سرجيه شريميز، يوري غريدونوف وبيلان بوريس،

و فشارك فيه رئيس اتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة اللينانية عدنان القصار ومدير عام مجموعة الإقتصاد والأعمال رؤوف ابو زعي.

مرى خَلال الثَّامَ تَبَادلُ مَعُلُومَات بِنِ الجانبِنِ اللبِنَاني والروسي عول القطاع المصرق والدور المنوط بالبنك الروزي في كل من البلدين.

مرحري بي من مسرف نبنان قال: "إن البنك المركزي تأسس قبل نحو 40 عاماً ويتمتّع باستقلالية كاملة، وذكر أن مصرف

لبنان يمك احتياطاً يُفوق الس12 ملياراً من العملات إضافة إلى مخزون ذهبي قدره 3 لغيارات دولار إضافة إلى املاكه عقارات تقدر يضوو 700 مليون دولار، واشار سلامة إلى أن لليزانية الجمعة المعمارف بلغت نحد 73 مليار دولار إي ما يولزي 3 أضعاف حجم الإقتصاد اللبناني نظراً لأن بليان مركز مصري مهم ويؤمن الخمات اللبنانيين والعوب

ولفت سلامة إلى أن نسبة التضخم هي أقل من 4 في للغة منذ العام 1997 وإلى فائض في ميزان العلوعات رغم أن لبنان يستورد نحو 7 مليارات دولار ويصدر ما قيمته نحو 1.2 مليار دولار حيث يتحقق الغائض من التدفقات للالية.



جانية با ناشيه محافظ البيئة الروزي الروسي تانيانا يارا موثوفا فأشار من جانية إلى نقاط نقاري روكن لمة يعض الاختلاف وقال "الإساس الموقى وأشاد الروزي والمن لمة يعض الاختلاف وقال "الباسوق وأشاد الموقى وأشاد ولا الروزي المتباط معلات وذهبا يزيد على 80 مليار دولار. ولا النقاط الروزي المتباط معلات وذهبا يزيد على 80 مليار دولار. للأمان من رسيلين للمعارف هي في المال عملية وقضح إن المساول خلاف المنافقة المنافقية المطلوبة خلاليا من المنافقية المطلوبة خلاليا على المنافقة المنافقة المطلوبة المنافقة المطلوبة المنافقة المطلوبة المنافقة المطلوبة المنافقة المطلوبة المنافقة المنافقة المطلوبة المنافقة المنافقة المطلوبة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المطلوبة المنافقة المنا



#### مناخ و فرص الاستثمار



مَ اليمانِ. بيلان بوريس، جاك صراف فؤاد السنيورة، راتب الشلاح، الفيني نوقتسكيف

ترأس وزيد لللبية البليئاتيم شؤاد السنيئاتيم شؤاد السنيؤورة الجلسة الثلاثة التي مصلت غنوان ممان منطق وقوم المستقبلات التماون بين روسيا والبلدان للعربية، وتعاقب على المكارم فيما رئيس المشارك من فيون التجاوز المسارك عن رائيب المشارك، رئيس مجلس رجال الأعمال الروسية المغينية وعائب مؤسسات للاليئي جائب محائب وضيعة المؤسسات للالية جمعة المناسبات للالية جمعة المناسبات للالية جمعة المناسبات للالية جمعة المناسبات للالية وجمعة المناسبات للالية جمعة المناسبات لللالية وجمعة المناسبات لللالية وجمعة المناسبات لللالية ويناسبات لللالية وجمعة المناسبات لللالية وجمعة المناسبات لللالية وجمعة المناسبات لللالية ويناسبات لللالية ويناسبات لللالية وجمعة المناسبات للراليس ويناسبات لللالية ويناسبات لللالية ويناسبات لللالية ويناسبات لللالية ويناسبات لللالية اللالية ويناسبات لللالية المناسبات لللالية اللالية المناسبات لللالية اللالية المناسبات لللالية ويناسبات لللالية لللالية اللالية للالية لللالية للالية لللالية لللالية للالية لللالية للالية للالي

استهان دراتب النظاح الجاسة باستهدارة راتب خالطات الروسية العربية معتبراً أن "التعاون السياسي ما بين دروسيا والعالم العربي يوشكل مغلث مهمة للتعاون الأتصادي، وذي أن "التعاون بينا من فاعدة الاستشمارات الشتركة بهدت الاستغدادة من الأسواق العالمية، ومن أبرا مصالات التعاون الصناعات النقليلة مصالات التعاون الصناعات النقليلة ومشاريع البينة التحدية، النقل البحري، دراسات عملية يتقصى الشاريع المكن والمناعة علية يتقصى الشاريع المكن القائمة،

من جهته، أكد افغيني نوفتسكيف أن

باقتصاد الروسي يعر بفترة نمو جهدة في مرازة الإستادات الاقتصادية وارتفاق مرازة الإستادات الاقتصادية وارتفاق المحمد الاستادات القتصادية والتفاق المتحددة والمتحددة و

اماً بيلان بوروس فتحدُّث من التامين على الاستوق على الاستخدارات مشيراً إلى أن السوق على الاستخدارات مشيراً إلى أن السوق الروسية المحتفظة إلى توافر المتحددات من من علم المتحددات ومنا بوروسي والمحددات ومنا ومنح المتحددات ومنا ومنح المتحددات المتحددات ومنا ومنح المتحددات المتحد

التأمين أو إنشاء شركات مشتركة". ثم كانت كلمة لـ جاك صرّاف الذي لفت إلى أن "أحداث الحادي عشـر من أيـلول/

سبت مبدر والأحداث الأخيرة في الشرق الأوسط أثرتا سلباً علمي الاستقدارات العربية في الولايات القدمة، كل مذه العوامل تدفعنا إلى التحراث قدماً بالجاه الاسواق الروسية خصوصاً أن الاستقدار العربي يحاجة ماسة إلى توسيح أفاق تعاونه مع يحاجة ماسة إلى توسيح أفاق تعاونه مع بلدان كبرى متطورة تكونو جيداً فعناء الاستقدار أوروسيا والوضع الاقتصادي فيها على تحسن دائم ما يشكل فرصة مهمة للسنتد الوضري، "لاسيان في مجال التجارة،

#### البيان الختامي

خرج الملتقى الروسي العربي الأول بجملة استنتاجات واستخلاصات أهمها ما

" - أهمية انعقاد الملتقى الروسي - اهمية انعقاد الملتقى الروسي الدويم كلوكه الأول من توع سوا من حيث مضمونه الاقتصادي أو من حيث الوكانيين. والتأكيد على أم كان المحافظة المناوية حتى الملتقيات على أم كان المناوية المنافية المنافية

- الاتفاق على أهمية التعاون العربي-الروسي في الجال الصرفي باعتبار القطاع للصرفي محركا لتنشيط وتسهيل التعاون اللشرك في مختلف القطاعات.

- العمل على إشامة المعارض العامة والمتخصصة سراء في روسيا أو في البلدان العربية لتعريف الصدرين والمستوردين بالسلع والبضائع المتوافرة لدى كل من الهانبين.

وقد تبنى الملتقى المقترحات التي عرضها الرئيس الحريري والتي تضمنت الآتي،

أ— تنشيط الملاقات المصرفية التبابلة بدءاً من إعادة افتتاح المصرف الروسي في لبنان ليكون منطلقاً لتو اجد مصرفي روسي في بلدان عربية اخرى.

ب- الحمل على تنشيط التبادل السياحي بين الجانبين وتنشيط دركة السياح الروس الى لبنان والى البلدان العربية الأخرى.

ج- محاولة الإشادة من آلاف الشهان العرب الذين يتقنون اللغة الروسية لا سيما وإن اللغة تشكل عائقاً أساسياً أمام تنمية وتعزيز العلاقات.

ودعا المشاركون إلى تحويل هذا الملتقى العربي— الروسي إلى هدث دوري يتكرر سنوياً وينعقد بالتناوب بين موسكو وأي من العواصم العربية.■



الوزير السنيورة يتوسط فلاديمير فتوتشينكوف (اليمين) وخالد أبو اسماعيل آثناء أعلان البيان الختامي





# في مؤتمر نظمه العهد العربي للتخطيط

# لا تنمية من دون مؤسسات فاعلة



مَنَ اليمِيَّ: د، عيسى القرَّالي، الورِّير الشيخ أهمد العبدالله الصباح، الورير سمير الجسر ود، تلجى القوسى

#### بيروت الاقتصاد والأعمال

تحت عنوان البعد المؤسِّسي في الأداء التنموي، نظِّم العهد العربي للتخطيط مؤتمراً دولياً في بيروت يومي 8 و9 حزيران/يونيو الماضي، برعاية رئيس مجلس الوزراء اللبناني رفيق الحريري الذي مثله وزير التربية والتعليم العالي سمير الجسر، هدف المؤتمر الذي حضره و زير المواصلات والتخطيط وشؤون التنمية الإدارية في الكويث أحمد عبدالله الصباح وحشد من الشخصيات السياسية والاقتصادية ونضبة من الخُبراء العرب والأجانب، إلى بلورة رؤية علمية وموضوعية حول الدور المحوري الذي تلعبه المؤسسات ف صياغة السياسات الاقتصادية والاجتماعية وفي تحقيق التنمية.

> استندت أعمال المؤتمر إلى 12 ورقة علمية شارك فإعدادها خبراءعرب وأجانب، وتعرّضت للتطؤرات النظرية والتجارب التطبيقية فمقاربة دور المرسسات في التدمية، وهي القضية التي باتت موضع اهتمام للؤسسات الدولمة باعتبارها عاملأ أكثر أهمية في تحقيق التنمية المستدامة من العوامل التقليدية التى تمّ التركيز عليها سابقاً مثل انضباط الاقتصاد الكلى والإصلاح الاقتصادي.

و ذلك مّا أكَّد عليه الوزير سمير الجسر فكلمته الافتتاحية بقوله: "إنَّ هناك مشكلات عسيرة تستحق الاهتمام فعلاً، تبتناول كشاءة المؤسسات العامة، وسياساتها التشغيلية، كما تتناول عوائق

الدولة بالقطاعات الاقتصادية المتلفة، ومن بينها للصارف وقطاعات الأعمال والخدمات، والقطاعات التقليدية المروفة في الصناعة والزراعة والتجارة". واخت الجسر إلى أنَّ الشكلة ليست في

سمير الجمر: الشكلة ليست في دور الدولة بل في طرائق الإدارة

د.عيسى الغزالى: فعالية المؤسسات شرط أساسي لتطور قطاع الأعمال

تدخّل الدولة أو عدم تدخّلها، بل في طرائق الإدارة والأداء أومايسمى بالسياسات، مشيراً إلى أنَّ "تدخَّل الدولة كان عاملاً اساسياً في كثير من الأحيان في تحقيق النموّ الكبير كما حدث في اليابان وبقية دول شرق آسيا حيث لعبت الدولة الدور الرئيسي مباشرة أو من خلال سياسات

ورأى "أنه وسط ظروف نمو متوسط أو ضعيف، تتفاقم السألة الاجتماعية التي تتناول صحة المواطن وتعليمه وسكنة وقرص العمل أمامه"، وأشار إلى أن الأمر يتطلب سياسات إجتماعية جديدة لا تعود للممارسات الرعائية السابقة، مِل تركز على تحسين مردودية الإنفاق، وعلى القرص التعليمية والتدريبية، وعلى إيجاد فرص العمل للمهارات الجديدة، وعلى التشديد على مسائل العدالة والقانون وتكافؤ الغرص، وعلى تشجيع اقتصاد

المعرفة التقدمة والأستثمار فيه. وختم سمير الهسر بالقول:"إنَّ كِل تلك الإجراءات والسياسات تترك تأثيرات عميقة في الشنان الاجتماعي في المدى

المتوسط، بَيْد أن حلَّها الحقيقي في النمق المستدام العالى الوتيرة الذي يكبر حجم الاقتصاد بحيث تنخرط فئات واسعة

أمّا مدير عام المعهد العربى للتخطيط د عيسى الغزالي نعبُر عن اعتمام العهد بقضايا التنمية الاقتصادية والاجتماعية والرغبة الأكيدة ف الاسبهام ف تحسين مستوى دعم القرارات والتمضطيط للسياسات الاقتصادية والاجتماعية ف النطقة المربية. وأشار إلى أن عدداً من الدراسات التطبيقية الحديثة، والتي استهدفت توضيح التفاوت ف الأداء التنموي بين الدول النَّامية، أكَّدت أنَّ البُّعد للؤسّسي له دور محوري في تفسير و فهم الاختلاف في الأداء التنموي.

وعزا الغزالى تنامى الاهتمام بالعامل للؤسّسي، إلى جملة عوامل أبرزها فشل مقاربة التنمية المعتمدة على نمؤ رأس المال المادي وحتى البشرى فقط، حيث تبيّن أنَّ دولأكثيرة تتمتع بموارد مالية وطبيعية وبشرية ضخمة المتنجح ف تحقيق



#### المشفى الدولي لعلاج أمراض العمود الفقري برلين International Spine Clinic Berlin



- تشخيص دقيق لتحديد سبب الآلام
- علاج أمراض الديسك بالأنزيمات بدون جراحة
  - زراعة حيسك في حالات التآكل
    - علاج حالات اللَّام المزمنة



لزيد من العلومات يُرجى الانصال على العنوان التالي:

#### International Spine Clinic Berlin

Tauentzienstr. 17, 10789 Berlin, Germany, Tel.: +49 30 2360830, Mobile: +49 1722160859 Fax: +49 30 23608311

Email: info@wirbelsaeulenklinik-berlin.de Internet: www.wirbelsaeulenklinik-berlin.de

#### تعريف المؤسسات

للدُوعد الدُوسسات على أنها مجموعة الدُوعد الذي الذي تدفق و يُستر الجلام خصوصاً في ما يتملق بالملاقات التبادلية بين الأفراد في مختلف المالات الاقتصادية و الاجتماعية والاجتماعية وينا المسابحة، وقد شهدت الرحلة المالفية عودة قوية للاقتمام باللعامل المؤسسي في التنافية من عادة من الهالم،

مستويات مقبولة من التنمية بسبب أوضاعها المؤسسية غير الملائمة. كما عزاه المحقولة على على مسعيد إلى النجاح المقاق المختلف الاقتصادات مسا فسرض ضسورة وجسودة سيسم مؤسسية متناغمة ومنسجمة لممارسة

تناول المؤتمر على مدى يومين بالبحث والتحليل تقييم دور المؤسسات في الأداء التنموي للدول النامية عموماً وذلك في إطار المحاور الآتية:

- المؤسسات والأداء التنموي.

- سياسات تمرير التجارة ونظام سعر الصرف.

- استقرار النظام النقدي وكهاءة الجهاز المصرف.

- حقوق الملكية والاستثمار وبيثة الأعمال.

- النظام المالي والإجراءات والقواعد المنظّمة للموازنة العامة.

منطقة طفورت المنطقة. - التنمية الإنسانية والاجتماعية والغقر وشبكات الأمان الاجتماعي.

ومن أبرز الاستفلامات التي خرج بها الإتمر أن الستفلامات التشمير للمسلمة التشمير السندان مع قضها التشمير الإطار المؤسسي على أكثر من صعيد، وبخات على مكتبر على الكرمة أو الترجيب بمرتب بأن المالة التي تكون فيها الدولة بمرتبطة بقرة المجتمع، ويكون المجتمع منضبطة بقرة المحتمدة المحتمدة عمان أن منشده على أن منشده على أن الماكمية تتطلب إصلاح خمسة مجالات رئيسية هي: إوصلاح إدارة القطاع العام الخصاعات ومشاركة المجتمع الشفاعات ومشاركة المجتمع الشفاعات ومشاركة المجتمع الشفاعات ومشاركة المجتمع الدنيات ومشاركة المجتمع المناسات ومشاركة المحتمدة المناسات ومشاركة المحتمدة المناسات ومشاركة المحتمدة المناسات ومشاركة المحتمدة المناسات ومشاركة المناسات ومشاركة المحتمدة المناسات ومشاركة المحتمدة المناسات ومشاركة المحتمدة المناسات ومشاركة المناسات ومشاركة المحتمدة المحتمدة المحتمدة المحتمدة المناسات ومشاركة المحتمدة المحت

وسيتم وضع أوراق العمل وللداو لات بشانها واستخلاصات للؤلمر بتصرف صُنّاع القرار وواضعي السياسات وكذلك بتصرّف القطاع الخاص ومعاهد البحث وللشقطين بقضايا التنمية عموماً.



# السلاسل العالمية في المنطقة العربية: متى الاستثمار المباشر؟

# 100 فندق جديد حتى العام 2007

غرفة) العام 2007.

الفندقي حول العالم وتشكّل ثورة

#### دبي -- مروان **النم**ر

رغم المتلاف العمتر اثبيجيات والأولويات بين سلاسل القنادق العالية، قانَ النِمِوَ السِتَقِيلَى لِأَعِمَالِهَا فِي المُنطِقَة يحمل عدداً من الأوجه الشتركة، كالتواجد في كلّ عاصمة أو مدينة رئيسية عربية بهدف ثو زيع الخاطر وعدم الاعتماد على أسواق محدّدة، بالإضافة إلى الاستفادة من الطفرة السياحية التي تشهدها معظم دول المنطقة مثل: الإمارات، قطر، الكويت، السعودية، مصر، لبنان وتونس، وكذلك التسابق على إدارة فنادق في دول كانت حتى فترة قريبة غير

مشجِّعة سياسياً مثل العراق وليبيا والسودان واليمن. كما أنَّ سلاسل القنادق العالمية لا تخفي تهافتها لوضع علاماتها على الشاريع السياحية العملاقة في النطقة. وأخبراً، فإنّ تركيخ هذه السيلاسل على إيضال علاماتها الاقتصادية (3 و4 نجوم) لتلبية شريحة السيّاح متوسّطي الدخل، يُتوقع أن يكون طبة التنافس الأشدُ خلال الرجلةُ للقبلة. لكن يبقى القاسم الشترك اللفت للنظر في نشاط هذه السلاسل في العالم العربي، هو عدم بحولها مجال الاستثمار الباشر في النطقة وتركيزها على "الفرانشايز" وعقود الإدارة

#### ماريوت: النوحة وكورتيارد'

بعد أن أضافت المام الماضي 175 فندقاً جديداً بسعة 31 غرفة فندقية، ليصبح عبد الفنادق التي ثبيرها حول العالم أكثر من 2700 فندق، تتوقّع سلسلة فنائق ماريوت، زيادة مماثلة هذا العام ليتخطّي عدد غرفها الفندقية النصف مليون غرفة قريباً.

وفي النطقة تركز "ماريوت" على انتشار علامتها "كورتيارد" من دون إغفال العملامات الأضرى كرّريتيز كارلتون" الشاخرة و"رينيسانس" وغيرها، فبعد اقتقاحها فندق كورت يارد الكويت (306 غرف) مؤخّراً، ستفتتح فندق كورتيارد جرين كوميونيتي (164 غرفة) ف دبي خلال العام المالي، بالإضافة إلى افتتاح فناسق: "رينيسانس غولدنَّ فيو شرم الشيخ " (212 غرفة) العام الحالي، وفندق ومنتجع ماريوت العقبة" (300 غَرفة) العام 2005، وماريوت للشقق الفندقية في البحرين (95 غرفة) العام 2006، و"رينيسانس الدوحة" (250 غرفة)



سمير دقاق، بائب الرئيس للمبيعات العالمية في ماريوت



ريتز كارلتون الدوحة



Marriott Travel Card

#### انتركونتيننتال: السعودية و إكسيرس

بعدان وقعت مؤخراً عقب إدارة فندق إنتركو نتيننتال دبي فيستيفال سيتي "بتكلفة 600 مليون درهم (165 مليون دولار)، ويضمّ 370 غرفة و50 جناهاً و 80 غرفة لرجال الأعمال، كشفت مجموعة فنابق إنتركو نتيئنتال عن قرب افتتاح فندق إنتركونتيننتال هليو يوليس القاهرة الذي يضم 792 غرفة وجناحاً وشقة مفروشة، ويقع ضمن مجمّع سيتي ستارز هليوبوليس القاهرة" البالغة كلفته 600 مليون



كريس مولونىء الرئيس الثنقيذي للعمليات، الشرق الأوسط والريقيا ال اللوكو نتيننتال

إِلَى ذلك ستُطلق ُ إنتركونتيننتال ٌ علامتها الفندقية ۗ إكسبرس باي هوليداي إن" في أسواق للنطقة، متوقعة إدارة أكثر من 20 منشأة جديدة ثمت هذه العلامة في العالم العربي خلال الخمس سنوات المقبلة، بينها 12 فندقةً في السعودية بالتعاون مع شركة "سريدكو" للتطوير العقارى التابعة لجموعة شركات عمر قاسم الميسائي

كما أعلنت الجموعة عن افتتاح فندق كراون بلازا صلالة (120 غرفة) في سلطنة عُمان بعد أن خضم لعملية تحديث و تجديد حوّلتُه من "هوليداي إن" إلى "كراون بالازا".



إنتركونتيستال دبى فيسنيفال سيثى

#### هيلتون: 10 فنادق حديدة

تعتزم "هيلتون" افتتاح 10 فنادق جديدة ف النطقة خلال العامين للقبلين، بينها خمسية فنادق في مصر، هي: "هيلتون الغردقة لونغ بيتشّ (الشهر الحالي)، "هيلتون شرم نبق" (الربع الثالث 2005)، "هيلتون لأفيستاعين السخنة (الربع الأوّل 2006)، ميلتون منتجع مرسى عُلْم الشاطئ" (الربع الأول 2006)، مياتون هليوبوليس" (الربع الثالث



النطقة العربية في هيئون

2006). كما و قُعت "هيلتون" عقد إدارة فندق ثان على شاطئ إمارة رأس الخيمة (120 غرفة و82 شاليهاً) وسيتم افتتاحه أواخر العام للقبل. كذلك ستغتتح "هيلتون دوحة" (الربع الأول 2006)، "هيلتون جدة بالاس" (الربع الأوّل 2005)، "هيلتونُ مطار الدار البيضاء" (الربع الأوّل 2005) و"هيلتون بيروت" أو أخر العام للقبل.



إلى ذلك، أعلنت مجموعة فنادق "كونراد" (التابعة لـ "هيلتون") عن توقيم اتفاقية تدير بموجبها أول فندق يحمل شعار "كونراد" في منطقة الخليج، وذلك لصالح شركة برايفيت بربرتي مانجمنت العقارية (مقرّها أبوطبي)، ويقع الفندق (350 غرفة) على طريق الشيخ زايد في دبي، ويتوقع أفتتاحه في منتصف العام 2007. كما أشارت مصادر الشركة إلَى قرب توقيعها خمسة أو ستة عقود لإدارة فنادق كوئراد الفاخرة ف النطقة. وأكَّدت أنه سيكون هنالك فندق هيلتون على الأقلُّ على جزيرة "النخلة جميرا"، وأن الشركة مهتمة جداً بسوقي العراق وبكستان



هيئتون دوحة



#### أكور: الشرق الأوسط و إيبيس ا

تخطّط "أكور" لمضاعفة عدد منشآتها فالنطقة إلى 45 فندقاً تضم أكثر من 10 آلاف غرفة خلال الأعوام الشلافة القبلة (22 فندقأ حالياً). حيث صنّفت أكور الشرق الأوسط كاحدى مساطق النمؤ الرئيسية للشركة إلى جانب الحسين

و تتضمّن الخطة بناء وتجهيز خمسة فنادق في السعودية، هىي: "نسوفسوتسيىل السريساض" (200 غرفة) و"سوفيتيل الخبر" (230 غرشة) و"ابسراج زمسزم" في

وروسيا.

مكة الكرّمة (1240 غرشة)، وسيتم

توقوتيل الرياض افتتاح الفنادق الثلاثة ف العام 2006. أمّا ف العام الدائي، فسيتمّ افتتاح فندقئ "غراند ميركور غولدن جدة" (78 غرفة) و"ميركور تركى مكة (100 غرفة).

وأن الإمارات تعتزم "أكور" بناء 1500 غرفة فندقية جديدة حتى العام 2007، بينها "سوفيتيل جميرة بيتش ريزيدنس" (450 غرفة)، وهو أوَّل فندق تملكه شركة أبو ظبى الوطنية للفنادق في دبي، بالإضافة إلى زيادة 200 غرفة على فندق سوفيتيل سيتي سنتر ليصل عدد غرفه إلى 600. كذلك تركَّز "أكور" على تحقيق الانتشار لعلامتها الاقتصادية "إيبيس" عبر إنشاء فندقين في منطقة ديرة في دبي و في معينة دبي للإنترنت، بعد النجاح الذي حققه فندق "إيبيس الَّركزُ التجاري العالى" في دبي.

وفي البحرين سيتم افتتاح فندق ميركور غراند للأجنحة الفندقية (120 جَنَاحاً) في تشرين الأول/ أكتوبر القبل. كما وصلت "أكور" إلى مَفَاوِضًا تُ مُتَقَدِّمَة لإدارة فَنَادق جِديدة في: لبنان، الكويت، قطر، سورية والأردن.



#### ستاروود؛ سورية ولبنان

تفتتح "ستاره و د" في أطول/ سيتمير من هذا العام ثاني فنادقها في العاصمة اللبنانية بيروت بأسم الو فردان فور بوينتس"، ويقع على مسافة 10 دقائق من وسط الدينة. ويضمّ الفندق 132 غرفة تتضمن 22

وفي سورية، بستقبل فندق ومنتجع شيراتون معرة صيدنايا ضيوفه هذا الصيف، ويقع الفندق على ارتضاع 1300 متر عن سطح البحر بالقرب من منينة صيدناياً



فيليب فصيس، ناتب الرنيس ومدير العملياتء افريقيا والشرق الأوسطان ستاروود

التي تبعد عن دمشق 30 كيلومتراً. ويضَّمُ الفندق 77 غرفة وجناحاً، إضافة إلى 30 شاليهاً للعائلات. وفي الربع الأخير من العام 2005، تفتتح "ستاروود" ثالث فنادقها في سورية باسم هندق وابراج شيراتون حلب، والذي يُعتبر أول هندق بإدارة فندقية عالية ف مدينة جلب، وسيضمَ 218 غرفة وجناحاً.



إلى نلك بدأ فندق ومنتجع شيراتون الدوحة مشروع تجديد وتطوير، بعد أن وافقت شركة "قطر الوطنية للفنادق" المالكة للفندق على تنفيذ للشروع الذي يستهدف تجديد الطوابق الخمسة الأولى من الفندق والتي تضمُ 205 غرف، بالإضافة إلى إعادة تصميم وتجديد عشرة أُجنحةً فندقية. وانطلقت عملية التجديد في حزيران/يونيو الماضي، وتنتهى الرحلة الأولى التي تضمّ ثلاثة طوابق من الفندقُ في تشرين الأوّل/ أكتوبرٌ 2004، على أن يُنجز الشروع بالكامل في شباط/ فبراير 2005.



#### روتانا: في كلّ عاصمة عربية



رئيس مجلس إدارة روتانا



روز روتانا دبي: أطول يرج فندڤي في العالم من قطر والكويت وسورية، ليصل عدد الفنادق التي تديرها إلى 27 (6 آلاف غرفة) في العام 2006، وقّعت

روتانا" مؤخراً على عقد إدارة فندق روتانا الفجيرة (200 غرفة) على شاطئ العقبة، الذي تبلغ كلفته 90 مليون درهم ويتوقع افتتاحه في العام 2006. كما تتفاوض الجموعة حالياً على إدارة خمسة مشاريع فندقية كبيرة ف السعودية والإمارات وليبيا.

#### فيرمونت: استثمار مباشر

دخلت "فيرمونت" في شراكة ستراتيجية مع مؤسسة الستشارون الماليون العالمية ( IFA) الكويتية، من خلال "إيفًا" للفنادق و النتجمات التابعة للأخيرة، ومع مجموعة فنادق المملكة للاستثمار التي تضمّ المتلكات الفندقية التابعة للأمير الوابيد بن طلال، لإفتتاح منتجع من 300 غرفة و 460 مسكن عطلات للملكية الشتركة (Time Share) في مشروع جزيرة "النخلة جميرا" في دبى. وستستثمر كل من سلسلة فنادق ومنتجعات فيرمونت العالية ومجموعة فنادق الملكة



فندق ومنتجع فيرمونت النحله



فيرمونث للقاهر لاعديثة الثيل

للاستثمار مبلغ 15 مليون دولار مقابل حصة تعادل 10 في المئة من اسهم الشروع لكلّ منهما. ومن القرر افتتاح المنتجم الذي سيُطلق عليه أسم "فندق ومنتجم فيرمونت النخلة" ف أو الحر العام 2006.

كما دخلت سلسلة فنادق ومنتجعات فيرمونت العالمية في مشروع مشترك مع شركة مدينة النيل للإستثمار لإدارة فندق فاخر من 552 غرفة يتمُ تشييده على نهر النيل في وسط العاصمة المصرية القاهرة، وستقوم كلِّ من "فيرمونت" ومجموعة فنادق الملكة للاستثمار باستثمار تحو 10 ملايين دولار أميركي مقابل حصة تعادل نحو 15 في للثة من أسهم الشروع لكل منهما. وسيطلق على الفندق الجديد اسم "فيرمونت القاهرة مدينة النيل" ومن المقرّر افتتاحه في ربيع العام 2006. ويُذكر أن سلسلة فنادق ومنتجعات فيرمونت هي من سلاسل الفنادق العالمية النادرة التي تستثمر بشكل مباشر في المنطقة العربية، ولديها العديد من الخطط المستقبلية مع مؤسسة المستشارون الماليون العالمية" ومجموعة فنادق الملكة للاستثمار لإنشاء مشاريع منتجمات أخرى في الشرق الأوسط و أفريقيا الشرقية والجنوبية.

#### جميرا إنترناشيونال: غزو الصحراء

تقوم تجميرا إنترناشيونال بافتتاح فندق القصر (292 غرفة وجناحاً) خلال الصيف القادم، بالإضافة إلى "دار المصيف" التي تضمّ 29 منزلاً صيفياً بطاقة 283 غرفة وجناحاً. ويمثل "القصر" و"دار الصيف" المرحلة الثانية من مشروع "مدينة جميرا" الذي يضمّ أيضاً فندق مينام السلام (292 غرفة وجناحاً) الذي تم إفتتاحه في أيلول/سبتمبر 2003. كما حازت "جميرا إنترناشيونال" على عقد إدارة فندق باب

الشمس الذي تصل قيمة الاستثمارات فيه إلى عشرات ماليين الدراهم، وهو الفندق الأول من نوعه في دول مجلس التعاون الخليجي





لندق مبناء السلام

في قلب الصحراء. ويشمل "باب الشمس" 115 غرفة ضمن 16 ميني من طَّابِقَينَ ويقع على بُعد 25 كيلومتراً من مدينة دبي. إلى ذلك ستطور جميرا إنترناشيونال مجمعاً للشقق الفاخرة (36 طابقاً) ليحلّ مكان فندق مركز دبيّ التّجاري العالمي، على أن يتمّ الانتهاء من المشروح في نهاية العام 2007.

#### موفنييك؛ السعودية والإمارات



سلطان بن خليفة متوسَّمة أندرياس ماتمولر (اليسار) وتوفيق تميم اثناء توقيم المقد

وقَعت "موفنبيك" عقداً لإدارة فندق في إمارة عجمان (220 غرفة وجناحاً)، يتمّ افتتاحه في أو اخر العام 2006 و تعود ملكيته إلى الشيخ سلطان بن خليفة آل نهيان. كما تفتتح في العام نفسه فندق الوَّلوَّة دبي" (450 غرفة) في مدينة دبي للإعلام والذي تبلغ كلفته نحو 110 مليون دو لار إلى ذلك، تتضمّن خطة توسّعات مو فنبيك في السعودية



موانبيك للألؤة دبي

افتتاح فنادق: "موفنبيك جدَّه" (210 غرف) نهاية العام الحالي، "موفنتيك الخُبر" نهاية العام 2006 و"موفنبيك أنوار المدينة" (1150 غرفة)؛ كذلك و قعت المجموعة عقوداً لإدارة فنادق جديدة في رام الله، طرابلس الغرب وصنعاء (330 غرفة).

#### ميريديان: 4 مشاريع في الكويت

تنتظر "ميريديان" افتتاح فندق جروفينور هاوس (45 طابقاً) في مشروع مرسى دبى خلال أقل من عام. وبعد افتتاح فندق ميريسيان الكويث هذا العام، تفتتح فندق ميريديان صفاة الكويت (70 غرفة) خلال الشهر الحالي، الذي يشكِّل الرحلة الثانية من مشاريعها الأربعة في الكويت، والتي تشمل بناء 450 غرفة جديدة ينتهى العمل بها ف العام 2006. علماً أنَّ فندق ميريديان الكويت هو أوّل فسنسدق (Art+Tech) في





سامى الزغبىء العضو التقدم الريقياء الشرق الأوسط وغرب أسيا ق میریدیان

النطقة. كما تفتتُح "ميريديان" في منتصف العام 2005 فندقي "ميريديان أبراج مكة" و"ميريديان الرياض".



#### حياة: التركيز على دبي

تفتتح "حياة" في العام 2006 فندقين في القاهرة وبيروت، كما وقعت حديثاً إتفاقية إدارة فندق بارك حياة دبي (238 غرفة) ويتمّ افتتاحه في العام 2005. وتفتتح في العام نفسه "بارك حياة جدة (142 غرفة) وتدير



نادى الفروسية الذي يقع ضمنه الفندق. وكذلك افتتحت الشركة مهُ غُراً للركز التجاري "غاليريا غراند حياة القاهرة" التابع للفندق والمؤلِّف من 7 طوابق، بالإضافة إلى إفتتاح مكتب مبيماَّت حياة العائية في الرياض. إلى ذلك، بدأت عملية تطوير و تحديث شاملة لغندق "حياة ريجنسي دبي" ويتوقع أن تنتهي في منتصف العام القبل.

#### كمينسكي: الأردن ومصر

بعد أن وقّعت مؤخراً على عقد إدارة فندق كمبنسكي (400 غرفة) داخل مشروع إمارات مول الذي تملكه مجموعة مآجد الفطيم للإستثمارات، تعتزم مجموعة كعبنسكي، التي تدير 4 فنادق حالياً في النطقة، إضافة 10 فنادق جديدة تحتُّ إدارتُّها في الشرق الأوسطّ وأفريقيا، ما يشكّل نحو 50 في الله من خطتها التوسّعية عالمياً. كما تفتتح "كمبنسكي" أو اخر العام الحالي "قصر بني ياس" في أبو ظبي.

ودخلت "كمبنسكي" سوق الأردن من خلال فندق وسط عمان سيتم ا فتتاحه خلال العام الحالي، بالإضافة إلى فندق ومنتجع كمينسكي عشتار الذي يتمّ إنشاؤه على مسافة 50 كيلومتراً غرب العاصمة الأردنية." ومن بين مشاريعها القادمة في الشرق الأوسط وأفريقيا، فنا

كلَّ من: دار السلام (العام 2004)، زنجيبار (العام 2005)، مصر – البحر الميت (العام 2005) والقاهرة (العام 2006).



گمینسکی "إمارات مول"

## متروبوليتان: بيروت ودبي

بدأت مجموعة الحبثور المالكة لمجموعة فنادق متروبوليتان بإنشاء مشروع "متروبوليتان سيتي سنتر" في منطقة سن الفيل في بيروت، وتبلغ القيمة الإجمالية للاستثمار نحو 150 مليون دولار.



متروبوليتان سيتى سنتر – بيروت

الركز الذي يبلغ ارتفاعه 130 متراً (الأعلى فيبروت)، سيضم 206 غرف وجنَّاهاً، كُما سيشمل مركز التسوّق متروبوليتان بوليفارد"، بالإضافة إلى أكبر قاعة مؤتمرات في لبنان تتسع إلى 3 آلاف شخص، وسيتمّ بناء جسر خاص يربط بين "متروبوليتان سيتي سنتر" و فندق "متروبوليتان بالاس بيروت".

إلى ذلك، أعلنت المجموعة عن تحويل فندق "متروبوليتان ونادى الشاطئ في دبي إلى "أبراج متروبوليتان ونادي الشاطئ" (5 نجوم)، حيث سيتمّ بنًّا ، برجين بارتفاع 22 و 28 طابقاً لتحلّ مكان البناء القديم، ومن المتوقع إفتتاحه في العام 2005.

#### فور سيزونز: 6 فنادق جديدة



رغم دخولها حديثاً إلى للنطقة العربية، تدير "فور سيزونز"4 فنادق حالياً في كلّ من مصر والسعودية والأردن، وتعتزم افتتاح 6 فنادق جديدة من الآن عتى بداية العام 2007، في كلّ من القاهرة (2004)، الدوحة (2004)، بمشق (2005)، الإسكندرية (2006)، بيروت (2006) و الكويت (2007).

#### ريزيدور ساس: دخول إيران

تدير 12 فندقاً في المنطقة (3 آلاف غرفة)، وتركَّرُ بشكل كبير على الإمارات لتعزيز نمؤها. لدى ريزيدور ساس" مشروعين بدة إنشاؤهما في دبى حالياً، ويتوقع أن يستم اشتشاح الشندق الأوّلُ "سيروتي مدينة دبي للإعلام" في العام 2005، والشائي ف العام 2006. بالإضافة إلى افتتاح فندق سيروتي الكويت خلال عامين.

كمأ ستدير الشركة فندق داريوش غراند ف جزيرة كيش الإيرانية، لتكون بذلك أوّل شركة فنادق عالمية تدخل السوق

الإيرانية منذريم قرن.

کیرت ریتر، رئیس "ریزیدور ساس"

"ريزيدورساس"، الشركة الأم لـ "راديسون ساس"، نمت خلال السنوات العشر الماضية من 29 إلى 220 فندقاً. وتطمح إلى زيادة 50 فندقاً سنوياً للوصول إلى إدارة 700 فندق في حلول العام 2012. 🔳



# رئيس رابطة الفنادق والمطاعم في العراق: استشمار مُربح وآمن في السياحة الدينية

#### بقداد ـ ميسون حسين

على الرغم من الأوضاع الأمنية غير المستقرة التي تشكّل عائلةً أمام تدفق الاستثمارات العربية إلى العراق عموماً، والى القطاع السياحي تحديداً، إلا أنّ رئيس رابطة الفنادق والطاعم في العراق اكرم الجيوري، يرى أنّ هناك فرصاً مجدية جداً أمام المستثمرين العرب في مجال المرافق المخصصة للسياحة الدينية والسياحة الداخلية.

رمنا الجبوري، في حديث مع "الاقتصاد والأعمال، السنلمرين العرب إلى مشاركة العراقين في إقامة الشروعات السياحية والاستفادة من قانون الاستثمار الأجنبي الجديد الذي يتضفن عدداً من الامتيازات والإعقاءات والضمانات.

> □ما هي صورة الوضع السياحي في العراق عالياً؟

ت يماني القطاع السيادي من الإهمال وعدم دم الدولة في للرحلة الحالية للنهو شما بالسياحة. هالعرب الأخيرة ملى الحراق والتفجيرات السياحة. هالكثير من من مقرمات السياحة. هالكثير من المحروق أمّ عادو الأرجانب جاءو إلى السحاق أمّ عادو الأرجانب جاءو إلى السحاق المبادة للعراقين المالية مسليم السحاق المبادة للعراقين المالية يتمسلم الوضع، علما أنّ همياة السياحية للاستثمار عدد من المشاريع السياحية للاستثمار عدد من المشاريع السياحية للاستثمار الخاص، مثل جؤيرة الأعراس والقنادق التي يتدكيها بالكام الإعمال إلى الوصل ويقدي المستقدرون بتأهيلها بدعم من بدخس النخطات غير المكرمية للمتباء بالسجاحة والمساحة .

oتشارك هيئة السياحة ورابطة الفناءات والطاعم بالكثير من الاجتماعات والأقمرات العنية بالسياحة، فماذا تحقق من هذه للأقمرات للنهوض بالقطاع السياحي في العراق؛

ت نقوم كقطاع خاص بطرح مشاكلنا والسمعي الجدي للتهوض بقطاعتنا السياحي، فنحن أعضاء في هيئة القطاع الخاص المنبقة عن مجلس وزراء السياحة المحرب التي لجتمعت في جده ما بين 2-5 تيسان/ابريل للاضي، وتمرفع توصيات

إلى مؤشر وزراه السياحة العرب الذي عشل اللي مؤشر وللتطاعات والاتحادات المدرية على دموية على المدرية على الامتيازات الواردة بقانون الاستقدادة من الامتيازات الواردة بقانون الاستقدادة الامتيازات الواردة بقانون الاستقدام الاجنبي الرقم ولا السنة والامتيازات، كما حثُ أعضاء المجلس على مراسة ولقع السوق أعضاء المدارقية و المتيازات، كما حثُ الدارقية و المتيازات، كما حثُ الدارقية و المتيازات، كما حدث المدارقية و المتيازات، كما حدث المدارقية و المتيازات، كما حدث المدارقية المتيازات، كما حدث و مشعوصاً في المبال السياحي و تشجيعهم و عمارض و مؤتمرات إعادة إعمار المراق.

 ألكن السّتثمرين يخشون القدوم بسيب الظروف الأمنية؟

تر بشيب المورود (مهيد، تر بشيب المورود (مهيد، عاقة أمام توليد للستثمرين، لكن في للقابل فرى عندا من الشركات الأجنبية التي تعمل في العراق حالياً منفوعة بالفرص للجنبية جداً للتوافرة خصوصاً في القطاع السياحي ونحن نسمى لإقناع أشقائنا الحرب جدوى الاستثمار في القطاع السياحي

تكيف تسفطر إلى دور المسارف الحكومية والخاصة في العراق في دعم القطاع السياحي؟

المضارف لا يمكنها الدخول في تمويل مشاريع ضخمة في ظل الأوضاع الأمنية الصالية، لا سيما وأن التضجيرات طالت الضنادق الحكومية والخاصة؛ كما ألا الاحتياجات التمويلية ضخمة وتقوق قترة



اكرم الجبوري

الجهاز المصرفي الحراقي، إذ تتقدر هذه الامتياجات بنحو 2–3 مليارات دولار خلال السنوات العشر القبلة في النطقة الشمالية وتحود 5 مليارات دولار لمناطق الوسط والحفوب.

مل يوجد في النعراق كوادر بشرية
 مؤهلة لإدارة المساريع السياحية
 والعمل فيها؟

م يدغزج من كلية السياحة (الفندة عدد كبير من الطلبة سنوياً، ديكن ذلك لا يكفن لله يحكم يحير من الطلبة سنوياً، ديكن ذلك لا يحمد قادر البشرية الأولمة، لذلك معمدة إلى المنابق المنابق المنابق معالمة هذه الشكلة حيث هك المجلس الدول والاكتمادات والمنظمة المنابق المنابق على تعديد المنابق المنابقة المنابقة

 ما هي المجالات التي ترون أنها الأكثر جدوى للاستثمار؟

تريما تكون الأشاريع السياحية 
الخصصة للسياحة الداخلية والسياحة 
الدينة عمر الأكور جدوي إلا لحوة الماليات 
ويرجح ذلك إلى عدم وجود مرافق ترفيهية 
يمكن للمرافيين الاستفادة منها بعد سنوات 
طويلة من الرافق الساجعات 
المجاررة للأماكن القدسة قشكل مجالات 
المجاررة للأماكن القدسة قشكل مجالات 
الكبير نزوا دهة الإمانات العربية، في ظل التدفق 
الكبير نزوا دهة الإمانات

اتًا في المرحلة المقبلة بعد أن يستتب الأمن، فكامة المساويع السياحية ستكون مجدية، خصوصاً وأن العراق يتمثّع بمزايا سياحية فريدة سواء طبيعية أو تاريخية أو الريد. ■

ham partarina salatam

# differed to suit

your meete

---

ARAMIEX





# الشارقة تروج لصيفها: ثقافة، تسوق وترفيه

#### العربية للطيران: "أدفع أقل وسافر أكثر"

في إطار جهود هيئة الإنماء التجاري السياحي في الشارقة الرامية إلى تنشيط حركة السياحة الإقليمية وتوطيد علاقات التعاون السياحي العربي، عُقد لقاء في فندق فينيسيا في بيروت، يوم العاشر من حزيران/ بوثيو الماضي، بمضور سفير دولة الإمارات العربية التحدة ف بيروت محمد سلطَّان السويدي، مدير هيئة الإنماء التجاري والسياحي في الشارقة محمد على النومان، وممثلة وزارة السياحة اللبنانية هالبة فاخوري، إضافة إلى ممثلي وكالات السياحة والسفر وإعلاميين.

تخلل اللقاء عرض فيلم وثائقي عن مقومات الإمارة الثقافية والسياحية المتمثلة والتي تتمثل بالمتآحف والآثار، كمتحف الشارقة للآثار ومتحف الفنون ومتحف السيارات القديمة، إضافة إلى شبل الترفيه المتنوعة الداخلية مثل: البولينغ والتزاج على الجليد، و الخارجية، كما الغوص و الغطس و القيادة في الكثيان الرملية؛ فضلاً عن تنوع الأسواق القديمة ومنها السوق الركزية ومركز الذهب ومراكز التسوّق الحديثة.

و في كلمة القاها خلال اللقاء اعتبر منير هيئة الإنماء التجاري والسياحي في الشارقة محمد على الثومان أنَّ تطأع السياحة في الإمارة يشهِّد نهضة كبيرة تمثَّلت في الزيادة اللحوظة في عدد الزوّار وتـــزلاء السفــنــادق حــيــث بــلــغ عمددهــم في الــعــام 2003 أكــثمر منن 850 ألحف نبزيل بمعدل زينادة قندره 25 في الثبة منقبارنية

واعتبر النومان أن الشطور الذي شهدته الإمارة في كافة القطاعات والذي كان آخره الانطلاقة المعونة لـ "العربية للطيران"، ضاعف هجم المسؤولية على الهيئة في تلبية اجتياجات ومتطلبات القطاع السياحي الذي يضمّ أكثر من 50 فندقاً و60 وكالة سياحة وسنفر، إضبافية إلى مراكز التبسؤق الكبرى وعدد من الرافق الخدماتية السياحية والتجارية الأخرى، وأضاف النومان: 'إنّ ما يميِّرُ هذه السنة هو التعاون بين للعنيين بقطاع السياحة في تقديم عروض مطلات صيفية مشتركة تتضمن بطآقة طائرة وإقامة فأ فنادق الشارقة وتنظيم جولات سياحية، إضافة إلى خصومات وعروض وفعاليات خاصة بهدف تشجيع حركة التسؤق أثناء



من اليمان: حسان طلعت، محمد على الثومان، جاسم الكوهجى وممثل "العربية للطيران" في لبنان هو شمعون

فصل الصيف، حيث تمتد العروض من 16 حزيران/يونيو إلى 29 آب/ أغسطس 2004.

وتابع النومان: "إنَّ عائدات القطاع السياحي في الشارقة تشهد تزايداً كبيراً، إذ بلغت 825 مليون برهم في العام 2003 لقطاع الفنادق والشركات السياحية فقط، مقابل 685 مليوناً في العام 2001". وأشار إلى الأحداث العالمية التي استقطبتها الإمارة كسباق الزوارق السريعة الفورمولا 1 والتي ستستضيفها للمرة الخامسة على التوالي أوائل شهر كانون الأول/ديسمبر القبل لم تمنع الإمارة من الحفاظ على أصالتها وتمسكها بالحدور وبناء الحضارة الصحيحة التى تُعنى بالقيم الإنسانية الراقية حيث استحقت لقب عاصمة العرب للثقافة العام 1998 من منظمة الأونيسكو. وختم الثومان كلمته معتبراً أنَّ هذا التماذج والتميَّز يعود للرؤية السديدة والتوجّهات الحكيمة لصاحب السمو الشيخ د. سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة الذي جعل من إمارة الشارقة منارة ثقافية وتراثية وحاضرة تزخر بأبهي مظاهر التطؤر و القُمر ان.

ثمّ عرض الدير العام لوكالة مطار الشارقة الدولي هسان طلعت لأهم المروض التى تقدمها الشارقة خلال فمل المبيف ضمن عروض صيف الشارقة 2004 ميث تقشم العروض على ثلاثة أشكال تبدأ 35 دولاراً للِّيلة الواحدة في هندق نجمتين؛ ويوفَّر العرض المشترك بين الغنادق وطيران "العربية" سمة الدخول على نوعين 96 سباعة أو 14 يوم حسب مدة الإقامة.

وبدوره تحدث الدير العام الإقليمي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في شركة العربية للطيران جاسم الكوهجي عن مساهمة الشركة في نشاطات صيف الشارقة، واعتبر أنَّ "العربية للطيران" أعطت مفهوماً جديداً للسفر جواً من جهة السفر المريح بأفضل الأسعار تحت شعار" إدفع أقل سافر أكثر". وركَّزَّ الكوهجي على خطة التوسّع التي تشهدها الشركة التي تتفاوض على أربع محطات جديدة هي: الأردن، السعودية، القاهرة والهند.

منحصف القصيبي، وتتولَّى إدارته منذ افتتاحه مجموعة فنادق

والثقافية والاقتصادية والسياسية. وكان الفندق مقرّاً لإقامة عدد من القادة العرب خلال مؤتمر القمة العربية الذي انعقد مؤخراً في قصر المؤتمرات في تونس، حيث قامت إدارة الفندق بإعادة تجهيز

ويتميّز الفندق بوجوده وسط العاصمة التونسية قرب قصر المؤتمرات؛ وعقد فيه عدد من المؤتمرات والمنتديات العالمية الفنية

أبو نواس التونسية الكويتية.

# أبو نواس - تونس: جائزة أفضل فندق لرجال الأعمال

فاز فندق أبو نواس- تونس بجائزة أفضل فندق لرجال الأعمال ف العاصمة التونسية، فإطار الاستفتاء

السنوي الذي تجريه مجلة ميدل إيست تراقل التابعة لمجموعة الاقتصاد والأعمال. يتبع الفندق لشركة السياحة والمؤتمرات التونسية التي يراسها



عمران حايية

الأجنحة وفق أعلى الستويات. وعلَّق الدير العام لفندق أبو نواس تونس عمران خميلة على نلك بقوله: "إنّ التطوير والتحديث عملية مستمرة ليبقى الفندق في للرتبة الأولى خصوصاً بعد أن بدأت المنافسة تلوح في أَفقَ العاصَمةُ التونسية، إذ هناك مشاريع لفنائق رجال الأعمال قيد التنفيذ".



Direction and or the rollowing outlete of Subal Marine Deadle Resort & Spa between 15th June and 31st August 2004 and receive a voucher to the value of 35% of your total bill to be redeemed on your next visit.

#### ← Capanna Nuova

Italian Restaurant

#### ▲ Thai Bistro

Thai Restaurant

Taverna

International Restaurant

Arabic Café ▲ Malecon Cuban Restaurant

Al Khavma

∡ Al Qasr Lebanese Restaurant

- \* to receive the voucher your total bill must be over Dhs 140f- per person \* this voucher can not be combined with any other promotions, discount or offers
- \* this voucher is to be redeamed within 30 days from the date of Issue

For reservations or more information please call 04 3461111



# "رينيسانس تونس" يفتتح المطعم التونسي



صلاح الدين بزراتي

افتتح فندق ربنيسانس تونس، مطعما يقدم الأطباق التونسية على الطريقة القديمة، وذلك ف إطار خطة تطويرية اعتمدتها الإدارة منذأن تم تشكيل الفريق الإداري الجديد "فريق الأحلام" الذي يقوده المدير العام صلاح الدين بزراتي.

الانطناع الأول للزبائن كان إنجانباً للغاية، فالطّعم يتميّز بجو مثير يغرى بقضاء أمسية جميلة، ويقدّم الأطباق التونسية التي لم يعد المواطن التونسي يجد بعضها إلا إذا زار القرى و الأرياف، وبتم تحضيرها حسب الطرق

و كانت إبارة الفنيق أعلنت مؤخراً عن خطة للتطوير بدأت بتنفيذها وأعطت نتائج سريعة؛ فقد جرى تغيير شامل على مستوى الإدارات المختلفة وأتى فريق عمل متميّز. ويتوقّع أن تستمر عملية التطوير، حيث سيفتتح مطعم إيطالي. ويستعد الفندق لموسم صيف حاقل، فهو بشتهر بيرك السياحة وسط الحديقة الفسيحة الأرجاء وبالشاطئ للميز وبالسهرات التي تطول حتى ساعة متقدمة من الفجر، حيث تُرضي سهراته كلّ الأذواق.



# مه فنسك: الفقور السنوي

## للمبيعات والتسويق

أقامت مؤخراً سلسلة فنادق ومنتجعات موفنبيك، السويسرية المنشأء المؤتمر السنوى للمبيعات والتسويق لموظفيها والذي حضره أكثر من 75 مشاركاً من نحو 16 بلداً.

وأقيم على هامش المؤتمر ورشة عمل لجميع مديري إدارات التسويق والبيعات والعلاقات العامة في الشركة، ما ساهم في تبادل الأفكار والخَبرات المفتلفة بين الماضرين، وساعد بشكل إيجابي على التوصِّل لبعض الطرق الجديدة والبتكرة لحلُّ بعض منَّ التحكيات التي تواجههم، والتي تهدف دائماً إلى التطبيق العملي

لشعار الشركة الشهير: "الْتُمَيِّرُ الْحَقْيَقِي فِي الصِّيافَة السويسرية كما تمّت مناقشة سياسة الشركة في التوسّعات وخططها الستقيلية، بالإضافة إلى و رشات عمل متخصصة غطت بعضاً من المواضيع المهمة مثل إدارة الإيرادات، نوعية الأسواق الجديدة التي يجب ضمها، كيفية الوصول إلى التغطية القصوى لبعض منّ



جان غايريال ديريز، أندرياس مانموار وشريف حسني مع اتعاملين

الأسواق الموجودة بالفعل، مثل سياحة الحوافز والمؤتمرات، تقييم تحسين وللعاملات مع شركات السفر والسياحة الحلية والعالمية بالإضافة إلى خطة الشركة لافتتاح مكاتب إقليمية للمبيعات والتسويق الإقليمية وزيادة شبكة مكاتب الحجوزات فعدرمن

من جهة أخرى، استقبل فندق موفنبيك القاهرة مدير الإنتاج الإعلامي، الرئيس التنفيذي لجموعة فنادق ومنتجمات مو فنبيك العالمية جان غابريال بيريز، ونائب الرئيس الأول، لجموعة فنادق ومنتجعات موفنبيك في الشرق الأوسط اندرياس ماتمولر حيث استقبلهما فريق العمل في الفندق يتقدّمهم مدير عام الغندق شريف

# "الشارقة للسفر والسياحة" وكيلا لـ "أمريكان إكسيرس"

أعلنت وكالة الشارقة الوطنية للسياحة والسفر (SNTTA) عن تعيينها وكيلاً حصرياً من قبل "أمريكان أكسبرس" الشرق الأوسط. وجاء هذا التعيين بموجب اتفاقية وقعها مؤخراً في دبي نائب رئيس مجلس إدارة مجموعة كانو مشعل همدكانو، بالتيابة عن "أمريكان إكسبرس" و"سفريات كانو" ومدير عام وكالة الشارقة الوطنية للسفر والسياحة في الشارقة ظفر إمام

وتعليقاً على هذه البادرة، قال ظفر إمام: "إنَّ التعاون بين الشركات الثلاث تعبير عن علاقة ديناميكية تتميّز بانفتاحها وبسعيها نحو للزيدمن التطؤر القائم على توحيد الجهود والعمل الشترك مع شركات سفر أخرى حول العالم"

واعتبر الديسر العام التنفسيذي لـ"سفريسات كانو" عبد الله أبو خمسين "أن الوكالة المنوحة من قبل أمريكان أكسبرس حيث مهم على مستوى قطاع الطيران في المنطقة، وخطوة ستساهم في



قاد إمام (إلى اليسار) ومشعل همد كانو يو قعان الاتفاقية، وبدا ك. قالسا كومار، مدير عام SNTTA ، مشكور سراج ونديم المق

توسيم خدمات السفر الشبكية"؛ وقال: "إنَّ المعادلة التي نحن يصددها هي تحقيق المنفعة للجميع، عمالاء وشركات طيران و و کلاء".

# تجديد فندق

## راديسون ساس الرياض

يجري فندق راديسون ساس الرياض عمليات تجديد كاملة، تصل تكاليفها إلى 65 مليون ريال سعودي. وقد أعيد تصميم بهو الفندق بالكامل وللفرف الـ 317 التي تنوّعت تصاميمها ما بين أندلسية وإيطالية واسكندينافية.

وسيشتمل الفندق على قاعات اجتماعات جديدة متطورة تلبى متطلبات إقامة الندوات واجتماعات الأعمال. وبهدف المحافظة على التقاليد المحلية، تمُّ إنشاء مقهيَّ خاصاً بالنساء بهدف إقامة التجمّعات الخاصة و توفير جو من الخصوصية والراحة.

وقال مدير عام الفندق ومدير المنطقة في السعودية مارتن فان دن نيوو نهويزن: "إنَّ القيم والمفاهيم الرئيسية الخاصة بالفندق ترتكز على تقديم خدمات بقيمة مضافة للعملاء، سواء أكانوا رجال أعمال أو مسافرين لقضاء الإجازات".

# RENAISSANCE.

TUNIS HOTEL LES CÔTES DE CARTHAGE, TUNISIA

#### RESERVATIONS

Fax. (+216) 71 912020 / 71 910295 Email: sales.dept@renaissancetunis.com.tn RENAISSANCE HOTELS AND RESORTS www.renaissancehotels.com



مرت الشهر الماضي تسوية "سيتي غروب" مع مساهمي شركة وورلدكوم الفلسة من دون تعليقات أو اعتراضات تذكر، فرغم ضخامة هذه التسوية التي تمت خارج الحكمة والبائغة 2,7 مليار دولار، يقولُ الخُبراء أنَّ خِسارة مجموعة سيتي غروب في المحكمة ربما تجاوزت الــ54 مليار بولار، وقد جاءت هذه التسوية كتعويض للمستثمرين عن النصائح غير الصحيحة بالنسبة لأسهم شركة الاتصالات المذكورة خبلال مبرحيسة صنعبود أستعبار استهم شبركنات التكثولوجيا والاتصالات فأواسط التسعينات لكن من دون اعتراف الصرف بارتكاب أي خطأ جُنَّبِه مبدئياً دفع الفاتورة الأعلى،

ومن المنتظر أن توقّر التسوية على المسرف الضريبة التوجية عليه في ما لو كان أكمل القضية في المكمة، حيث سيحق له خفض البلغ الدقوع من الوعاء الضريبي في نهاية السنة، علماً أنَّ هذا البلغ هو أكبر بكثير من كُلِّ الإيرادات التي حققها للصرف من الاكتتاب ثمّ تسويق أسهم شركة وورادكوم،

غير أنَّ التركيرُ على الموضوع المالي يغيِّب جواتب أخرى ذات دلالات و نتائج أعمق بكثير، وفي مقدمتها فرضية التهمة نفسها على "سيتى غروب" والتي تقول: بما أنَّ أسعار الأسهم تتاثر بشكل مباشر بالملومات هو نها، قَانُ الدِّين يو زُعون معلومات هَاطِئَةً هُمْ مَسؤُونُونَ عَنْ خُسائْرِ كُلِّ الذِّينَ يَشْتُرُونَ الأسهم عند سريان هذه العلومات سواء علموا بها أم لا، ويشكِّل تعميل الصرف مسرة ولية خطأ أية معلومات ينشرها، ويشكُل سابقة غطيرة لا بدّ أن تؤثر على صيرفة الاستثمار بشكل جذري وتثير التُحَوِّفُ و الحِدْر لدى محتلف العاملين في هذا الجال، ما قد يؤدى إلى عكس الأهداف الرجوة، أي حماية السنشمرين، إذ إنه قد يجعل مصارف وشركات الاستثمار تتمنع عن توزيع اية معلومات على المستثمرين مما يزيد من ضبابية الآفاق الاستثمارية بدلاً من تقسيرها وتوضيحها،

لا شك أنَّ هناك مسؤولية أساسية تقع على عاتق للصارف والشركات الأستثمارية فانشر العلومات الصحيحة وإعطاء النصائح الرشيدة، خصوصاً وأنَّ البالغ التى كانت مستثمرة ﴿ أسهم شركات التكنولوجيا والاتصالات كانت طائلة أيضاً. لكن تحميل للصارف كامل المسؤولية يبدو غير متوازن وقد بية دى إلى اختلالات في السبوق ما لم تتبعه خطوات أكثر تحديداً مثل فصل انهام والوظائف كما عدث بالنسبة لشركات التدفيق الدولية.

# خاص ... خاص

# بنك لبناني

## في إيران

بنك لبناني كبير كلُّف جهة ذات خُبرات وعلاقات إقليمية ودولية، بمهمة استطلاع لتحضير دخوله إلى السوق الايرانية.

وعُلم أنَّ البِّنك قد اتبدَّد قراراً مبدئياً، في ضوء نتائج الإستطلاع، بفتح مكتب تمثيلي في طهران سيتمّ تنفيذه في وقت لاحق من هذه السنة. وعُلِمَ أيضاً أَنَّ للكتب سيكون بمثابة توطئة لتأسيس وحدة مصرفية مستقلَّة بتمَّ التحضير لها و فقاً لتعاوِّر البنية القانونية في إيران باتماه السمام بإنشاء مصارف خارجية خاصة؛ مع الاشارة إلى أنّ بدوكا أجنبية كبيرة تتابع عن كثب مثل هذه التطؤرات لتبني على ضوئها قراراتها وستراتيجياتها.

يُذكر أنَّ بنك الامارات الدولي كان أوَّل البنوك العربية التي افتتحت مكتباً تمثيلياً في طهر إن.

#### تحالف أردني لبناني لدخول السوق الليبية

تم مؤخراً إبرام تجالف بين شركة براسات واستشارات أردنية حديثة بقيادة مصرن أرسني سابق، وبين شركة خدمات بطاقات الائتمان (CSC) التي تشخذ من بيروت مقرّاً رئيسياً لها.

ويهدف هذا التحالف إلى تنمية أعمال شركة البطاقات في بعض الأسواق الاقليمية مع استهداف أؤلى للسوق الليبية الواعدة بفعل التطورات السياسية والاقتصادية التي شهدتها ليبيا في الأونة

# "اللبناني الفرنسي": مجلس إدارة يمثل الساهمين الجدد

من المتوقِّم أن تكتمل قبل نهاية تموز/يوليو لاشعة للساهمين الجدد في البنك اللبناني الفرنسي، النين سيمتلكون الحصة التي باعها الشريك الفرنسي (كرّيدي أغريكول/أندوسويز)، والبالغة 42 في المئة من إجمالي رأس آلماُل.

وكان جرى أوائل حزيران/يونيو الماضي اتفاق أقدم بموجبه رئيس مجلس إدارة البنك فريد روفايل على شرآء الحصة المشار إليها، وعلى مسؤوليته، على أن يتولِّي في ما بعد بيعها كلياً أو جزئياً إلى مساهمين مختارين.

وعُلِمَ أَن روقايل يحرص على توسيع قاعدة الساهمين الجدد إلى أقصى حدّ ممكن، كما عُلِمَ أنّ الساهمين المؤكِّدين حتى كتابة هذه السطور هما وفيق السعيد وجيلبير شاغوري.

ومن المفترض، أن تتمّ في وقت لاحق، وبعد استكمال اللائحة دعوة الجمعية العمومية واختيار مجلس إدارة جديد.

بنك الرياض

أعلن بنك الرياض عن توزيع 640 مليون ريال علمي المساهمين، بو أقع 8 ريالات للسهم الواحد، وذلك كدفعة نصف سنوية من أرباح البنك للعام



أرباح نصف سنوية يأتي استمراراً للنَّهج الذي يسير عليه البنك في الحرص على مصلحة مساهميه، وتعزيزاً لتقدير مجلس الإدارة لأهمية توزيم الأرباح في أسرع وقت ممكن.

راشد الراشد

وكان بنك الريانس أعلن مؤخراً عن طرح منتجه الجديد "التورق بالسلع المحلية"، والذي يوفّر لعملاء البنك إمكانية الحصول على تمويل نقدي بطريقة إسلامية، ويتيح لهم إمكانية الشراء بالتقسيط

ويتميّز البرنامج بأنه معتمد من قبل الهيئة الشرعية للمصرفية الإسلامية في البنك، كما يتميّز بتو فير السيولة النقدية بطريقة مُيسرة وخلال مدة وجيزة، مع إمكانية الحصول على مبلغ يصل إلى مليون ريال سعودي كحد أقصى، والتسديد على دفعات لدة تصل إلى 84 شهراً، ومن دون كفيل ضامن.

من جهة أخرى، منحت وكالة ستاندرد آند بورز، بنك الرياض تصنيف (-A) بالنسبة للالتزامات طويلة الأجل، وتصنيف (A2) بالنسبة للالتزامات قصيرة الأجل. وقد استند هذا التصنيف، حسب ما أشار الرئيس التنفيذي لبنك الرياض طلال القضييس، على ريادة البنك في السوق المسرفية في الملكة، وانتشار شبيكة فروعه. كما استند الى معدلات كفاية رأس المال للبنك، ومتانة وجودة أصوله ونسبة السيولة للمتازة التي يتمتُّع بها. وأشار القضيبي إلى أنُّ هذا التصنيف سيعزز من قبرة البناء على الدخول في أسواق رأس المال الحلية والدولية، وتنويم مصاير التمويل لتحقيق المزيد من النمق.



نائب مدير عام البنك ورئيس قطاع الساندة والمسؤول عن تنمية أعمال البنك في المنطقة الوسطى طه القوين، طه القوير بالتوقيع على العقد الذي وصلت قيمته إلى 157 مليون ريال، كما وقعه عن جانب الشركة المنفّذة رئيس

مجموعة نسمه الفضل صائح التركي. ويذكر أنَّ منتجات الاستثمار في البنك الأهلى حققت سبقاً جديداً إثر الإعلان عن فوز صندوق الأهلي لَلمتاجرة بالأسهم العالية بالركز الأول في فئة "الأسهم العالية". وقال نائب مدير عام البنك عبد الكريم أبو النَّصر "إنَّ فوز البنك استند إلى معايير مهنية رفيعة من أبرزها العوائد المحققة حيث سجّل صندوق "الأهلى للمتاجرة بالأسهم العالية" أعلى عائد مقارنة بالصناديق المنافسة من الفَّنَّة ذاتها".

## "بيروت" و"الإمارات"



من اليسار؛ سليم صفير، انيس الجلاف وتويس سكوتو

أعلن بنك بيروث وبنك الإمارات عن تعاون ستراتيجي جديد بينهما، تمثل بإطلاق خدمة meNRL المصرفية البتكرة التي صُمّمت لتلبي المتطلبات المالية اليومية للبنانيين القيمين في دولة الإمارات العربيةً التحدة، بحيث توفّر لهم ميزة الحصول على حسابين مصرفيين هما: حساب meACCOUNT لدى بنك الإمارات وحساب BoBNRE لدى بنك بيروت، وإمكانية تحويل أموالهم من الحسباب الأول بالمرهم الإماراتي إلى الحساب الثاني بالليرة اللبنائية مجاناً ومن دون الحاجة إلى مِلء آية أوراق، إذ بإمكانهم القيام بذلك عن طريق شبكة الإنترنت.

أعلن عن هذه الخدمة، في مؤتمر صحفى عُقد في مقرَّ الإمارات للخدمات اللالية ، كل من رئيس مجلس إدارة ومدير عام بنك بيروت سليم صفير، والعضو المنتدب وكبير المسؤولين التنفيذيين في مجموعة بنك الإمارات أنيس الجلاف.

توقُّم الجلاف أن تحقق خدمة meNRL نجاحاً كبيراً؛ فالمالية اللبنانية في الإمارات تنمو بشكل متسارع، وهي بحاجة إلى مصرف يوفّر لأفرادها الأنشطة المالية كافة التي يحتّاجونّها لتحويل أمو الهم من الإمارات إلى لبنان. وقال: "إنَّ فتح حسَّابِ meNRL في غاية السهولة نمُ ذلك بملء استمارة و احدة فقط لفتح كلا الحسابين عبر الإنترنت".

وقال صقير: "إنها خدمة متميّزة انتظرها اللبنانيون طويلاً، وهي توفّر عليهم عناء الانتقال من بنك إلى آخر، إذ بإمكانهم إنجاز كلُّ شيء في عملية واحدة ومن دون دفع أية رسوم

وشرح مدير قسم الخدمات المصرفية للأفراد في بنك الإمارات

لويس سكوتو مميّزات هذه الخدمة الجديدة.

#### بنك الدوحة

وقَّم بنك الدوحة اتفاقية مم شركة Hp وشريكها الملي في قطر، شركة ألناعي، لنشر هيكلية مؤسساتية متكاملة تتوافق مع ستراتيجية البنك الرامية إلى إعادة تحديد البنية التحتية لتكنولوجياً المعلومات الخاصة به؛ وسيدعم هذا المشروع جهود البنك في مواجهة التحدّيات الحالية والمستقبلية. وتمّ اختيار الحلّ الذي قدّمته شركة Hp بعد دراسة مستغيضة لكافّة الحلول البديلة

وحضر حفل التوقيم في المقرّ الرئيسي لبنك الدوحة العضو النتدَب لبنك الدوحة الشيخ عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني البنك الأهلى

# **QATAR AIRWAYS**

# Flies you to over **50** worldwide destinations



Abu Dhabi • Amman • Bangkok • Bahrain • Beirut • Cairo • Casablanca • Cebu •
Colombo • Dhaka • Damascus • Dammam • Dubai • Doha • Frankfurt • Hyderabad •
Islamabad • Istanbul • Jakarta • Jeddah • Kabul • Karachi • Kathmandu • Khartoum •
Kochi • Kuala Lumpur • Kuwait • Lahore • London Heathrow • Luxor • Maldives •
Manchester • Manila • Milan • Moscow • Mumbai • Munich • Muscat • Paris •
Peshawar • Riyadh • Rome • Sanaa • Seoul • Shanghai • Sharjah • Singapore • Tehran
• Tripoli • Trivandrum • Vienna • Zurich

#### \*\*\*\*

Qatar Airways awarded prestigious

5 star airline ranking by Skytrax

(Qatar Airways joins the exclusive group of three airlines to reach 5 star status)

For further information, please contact your local travel agent or your nearest Qatar Airways office

To join Privilege Club, our Frequent Flyer program, visit





وكلّ من مدير عام البنك بالوكالة روسيتهارامان، والعضو للنتدّب لشركة HF الشرق الأوسط ، هوزيف هنانها والرئيس التنفيذي لشركة للنّاعي كيث هيفلي.

#### بنك الأمان

بلغت الأرباح الصافية لبنك الأمان في تونس للعام 2003 أكثر من 27 مليون يونيان، ونلك على الرغم من الأشبار المتناقلة على حل "سركاء" السبته صد مجموعات اقتصادية تونسية و اجهت صعوبات حادة في السنتين الأخيرتين ما

اضطر بعضها إلى إعلان إفلاسها. ويقول نائب الرئيس الدير العام للبنك اهمد الكوم: "يمكن أن

يستعمل البعض تسميات شتى، ولكن ما مصل لا نمتبره "تورطأ" هندر ما ذري فيه للسار الطبيعي للبناك ولأي بنك آخر في الجهاز المصرفي الترنسي، وعليه مهمات لتأميتها في مواكبة المؤسسات الاقتصادية وتوفير ما تحتاجه، فهذه مهمة البغاث.

أحدد الكوم

ركان بنك الأمان أصدر تقويره السنوي عن العام 2003 هيئة تبكنًا النسبة اللامة بلمت 2,9 لنالكة فيما ارتفع مجموع الأصول إلى 198, الله بقال المياد بنيار محمول الأصول إلى 198, ال ملياد بنيار محافقاً إذا منابع المحافظ المياد بنياد الإماد المادة 197 مليوناً، كصاله المنابع المادة 197 مليوناً، كصا نفسها ارتفعت الودائح الى 15,5 ما ملياد بنياد، تتحقق المياد بنياد، محافظ المياد بنياد، وسيحان بنيد مقلوق المساهمين لاقاماً بنسبة 19.0 فيلفت الولياد ا

17,7 مليون دينار نتجت عن اقتطاع نسبة كبيرة من أرباح السنة، وبلغ إجمالي حقوق الساهمين نهاية 2003 أكثر من 179,5 مليون دينار

المُعروف أنْ بنقه الأمان كان بمحل اسم "القرف العقاري والتجاري التونسي"، وتسام في رأس ماله بشكل اساسي مثالة بن يهره روراسه رفيه بن يدر وميذان استقطب البيانة احده الكوم غاصب بالله، الرئيس الدير العام، وهو من الاقتصادين العروفين في تونس، جوت تحولات عددة أبيزة المجهد إسما البنان المجهد محفظة البنان وراجراء معلية تحديث شاملة، رنتج من هذه السياسة ارتفاع مصدة البنانه من السوق عصدياً يتجارب مع احتياجاته الستقيانية.

#### "التجاري المصري"

بدأ البنك التجاري المصري (الإسكندرية الكويت سابقاً) تنفيذ خطة تطوير شاملة تستهدف التكيّف مع متطلبات قانون البنوك



رقال العضو للنتيب للبنك جمال محرم انّ من ابرز هذه التطلبات من زيادة رأس مال البنك إلى 500 مليون جنوبه ، الأمر الذي هرض على التلجياري المصري اللبحث في نظرات عدة من بيرة الإنساج خلال مهاة السند إن الدائرات التي يمنحها القانون ومن بينها أيضا الترشع والمهاة عبر السوق السودانية حيث يدرس البنك شراء أحد للمسارف السودانية.

وكشف همال محرم عن أنَّ ثمة خطة ستراتيجية تمّ اعتمادها لهذا الغرض تلحظ إمكانية فتح سلسلة من الغروع الخارجية الضخمة التي تمنح البنك القدرة على الوصول برأس ماله إلى العدود للطلوبة قانو نداً.

واقعة أنَّ التحرَّقُ تجاه السوق السودانية يسير عبر سعورين ممزاوين تدمهها المستورين العرب الذين الدورا فيتم خوا أمع عدد بن رجال الأعمال والمستقروين العرب الذين الدورا فيتهم التحوية بقي المسوي المسرية المسودية ويعتمد المحرو الأول على قيام "التجاوي المسرية بشراء بناء يعد معالمة الذي الرئيسي، بينا معتمد المالدور الثاني على تغيير المسقة القانونية للبناء بعد نجاح التجوية ليتحول من شركة تعيير المسقة القانونية للبناء بعد نجاح التجوية ليتحول من شركة ومن ته يتوجب على الفرة الوصول راس ماله إلى الأمرين دولار.

#### بنك القاهرة

إعلنت المؤسسة العربية المصرفية و"ميزوهو كوربوريت بنك ليمتر" عن فياح إقفال الاكتفاب في تسهيلات الثمانية مهتمة لمسالح بنك القامرة يمبلغ 120 مليون دو لأرز وتم توقيع انعقاقية في هذا الشأن في احتفال أقيم في لندن حضره كبار موظفي البنك.

و شهد الاكتتاب مساندة واسعة من بنوك إقليمية ودولية بلغ عديها 15 بنكاً بما فيها البنكين الفوضين إدارة الاكتتاب وتنظيمه.

يُذكر أنَّ بنك القاهرة، الذي أسّس العام 1952، هو ثالث بنك تجاري في مصر من هيث إجمالي الوجودات، ويملك شبكة فروع تضة 244 فرعاً.

#### "HSBC- مصر"

اطلق بنك HSBC – مصر بطاقة إثنمانية جديدة من خلال شراكة ناجحة مع "ماستر كارد" العالمية وذلك اعتباراً من منتصف هزيران / يونيو للاضي.

وقالت أميرة مكتب مصدر ونائب رئيس شركة ماستر كارد العالمية وقالم ماستر كارد العالمية المغيرة المرقبة المستوية المستوية الميدونية أميرة المجتمع استيرة المجتمع استيرة المستوية المجتمع استيرة المستوية الم

يذكر أنّ بنك HSBC – مصر، تأسّس في العام 1982 كشركة مساهمة مصرية تحت إسم بنك هرنغ كرفغ المصري وفي نيسان/ ابريل 2001 تمّ تغيير إمم البنك إلى إسه المينة إلى ينتجة زيادة حصة مجموعة HSBC إلى 2.49 في للثة من رأس للآل، ويمثلك البنك حالياً إلى شبكة فروع تشمل 15 فرعاً 6 وحداث بنكية معليرة.



## الثي اكة اللتبسة

كيف تنظر الحكومات العربية إلى دورها في قطاع الاتصالات عموماً وفي قطاع الهاتف الثقَّال تحديداً؟ هل هو ملكية كاملة للقطاع ولأرباهه؟ أم ملكية مشتركة مم القطاع الخاص؟ أم تناظم لإيقام السوق؟ وغادًا يكون متوسط أسعار الاتصالات ف البلدان العربية من بين أعلى المتوسطات عالميأة

حتى اليوم لا تزال معظم الحكومات العربية تنظر إلى قطاع الاتصالات كمصدر للدخل، فعندما قررت بلدان للنطقة توفير الخدمات النقالة مثلأ باعت الرخصة لقاء مبالغ مرتفعة وفرضت الضرائب والرسوم الرتفعة أيضاً، ما جعلها شريكاً في الأرباح الصافية فقط، وساهم ذلك ﴿ ارتفاع أسمار الخدمات وعرقلة وإعاقة ثمؤ القطاع وثنويع الخدمات وانتشارها جغرافياً خصوصاً في للشاطق الشائية، وعندما ثو صَلت الحكومات إلى "القناعة" بضرورة إعادة هيكلة القطاع منهية الإهتكار الحكومي أو الخاص أو النشائرك، حافظت على "قناعتها" يضرورة مشاركة أي شركة تربيح الرخصة الثانية ق أرباهها، وهذا ما يحصل حالياً في الإمارات، أمَّا في لينانُ فقد عمدت الحكومة إلى استرجاع الرخصتان اللتين باعثهما العام 1994، وأستبدلت دور القطاع القاص كشريك لتحصر عمله ف التشفيل فقط، وبدلاً من تخفيض الأسعار للبنية اصلأ على اساس رخصة وشراكة مع المكومة أبقت على الأسعار التى وضعها للشفِّل مستقيدة من عائدات واحد من أكثر الأسواق العربية كلفة للاتصالات الهاثفية.

ومع أنَّ هذه السلوكيات الاقتصادية تتعارض مع معظم سياسات الاتصالات الدولية، فلا تزال تصرّ معظم الحكومات العربية على موقفها معتبرة اقتصام الأرباح مع الشفِّلين حقاً طبيعياً، ومتناسية أنها بذلك لا تتقاسم الأرياح بقدر ما ترقع الفاثورة الهاتفية على للستخدمين. لكنْ حالياً تشعر الحكومات العربية اكثر من أي يوم مضى بأنها تتعرض لضغوط متزايدة لإزالة المواجز من أمام ازدهار قطاع الاقصالات من خلال خروجها من عباءة الشريك وارتدائها "زي ضابط الإيقاع ً، والسبب الوهيد لخروجها هو تطبيقها لشروط منظمة التجارة العالية، وفي بعض بلدان أوروبا اليوم أصيح الغُرف هو أن تلعب الدولة دور للراقب وواضع السياسات الذي يقصل بين التنازعين و بدفعهم إلى ثوسيع رقعة نشر الخدمات بغضّ النظر عن مدي الربحية، أمَّا في مجال الأسعار فقد بات معروفاً أنَّ خروج المكومة من الشاركة ف الربح يُسبب مباشرة انخفاضاً ق الأسعار وتنمية للخيمات ونسب للشتركين. 🛎

إياد ديرائى

# 160 أنف

وثيقة تمثل قواعد البيانات الببليوغرافية المصرية وقواعد بيانات التقارير الغنية والمُّ تمرات وأسماء الخَبراء والمكتبات والدوريات والأجهزة، تمُّ الإعلان عن تأسيسها مؤخراً في مصر. ويقول المسؤولون عن هذه القاعدة أنَّ الشبكة التي قامو ا بتحضيرها تسمح بتقديم خدمات العلومات العلمية من خلال قواعد بيانات الكترونية بأحدث الوسائل التقنية، وتم إجراء تجارب لتطوير طرق الجحث في العلومات من خلال الإنترنث اعتماداً على نحو 250 قاعدة بيانات دولية ف مختلف الجالات العلمية. وتضم القاعدة بيانات ببليوغرافية مصرية في العلوم الطبيعية والطبية والهندسة التقنية



هاتف نقَّال في العالم يتمتَّع اليوم بتقنية "بلوتوث" التي تسمح للهواتف بالاتصال لاسلكيا ببعضها وبأجهزة ملحقة بهامثل السماعات والميكروقونات؛ وهذا العدد هو من أصل نحو 590 مليون هاتف نقًال قيد الخدمة اليوم ف المالم. والتقديرات هذه صادرة عن شركة "جبرا" التفصصة فإنتاج السماعات الخاصة بالهواتف

النقالة؛ وتتوقّم الشركة أن يشترى سماعات لاسلكية للهاتف النقَّال ما بين 6 إلَى 8 في المئة من مجمل حملة الهاتف المتمتِّع بتقنية 'بلوتوث'. ويقول مسؤولون في هذه الشركة أنَّ نسبة عدر هواتف "بلوتوث" من أصل مجمل الهواتف سيصل إلى نحو 40 ف المثة في

حلول العام 2006.

والعلوم الزراعية.

# 73,4 مليونا

هو عدد الشدركين بخدمة الاتصالات المعلوماتية بتقنية "الحزمة العريضة"

Broadband حالماً في المالم، و قد اشترك ندو 10 ملايان منهم في هذه الخدمة خلال الأشهر الثلاثة الأولى من السنة الحالية. وتمكّل هذه الزيادة نمواً نسبته نحو 15 في المئة، كما تُشكّل ضعف الزيادة التي سجّلتها أسواق الاتصالات خلال الفترة ذاتها من العام 2003، ما يمكن أن يعني أنّ هذه التقنية أصبحت إحدى أكثر التقنيات المفضّلة للاتصّالات بالإنترنت في العالم. وقد استأثرت أربع دول فقط بنصف عدد المشتركين الجدد وجاءت الحمين في المُرتَّبة الأولى، إذ زاد عدد المشتركين فيها بنحو 2,85 مليون ليصبح العدد الكلى 14 مليوناً، وجاءت الولايات التحدة الأميركية في للرتبة الثانية مسجّلة زيادة بنحو 1,18 مليون، والدولة الثالثة هي فرئسا التي اشترك فيها خلال الربع الأول من هذا العام نحو 1,07 مليون، والرابعة هي اليابان.



# الملتقى العربي السادس للاتصالات والإنترنت تظاهرة تكنولوجية عربية في قطر ملتقى 2005 ينعقد في المغرب

#### الدوحة – إياد ديرائي، باسم كمال الدين.

تميّز الملتقى العربي السادس للإتصالات والإنترنت الذي عقد في العاصمة القطرية خلال المقترة 30 أيار أمايو إلى 1 حزيران/يونيو، والذي رعاه واقلتح اعماله رئيس مجلس الوزراء القطري الشيخ عبد الله بن خليفة آل أنني، بهشاركة حشد من كبيار السوولين العسري بد عاطف عبيد و 12 السؤولين العسرية القدمية مرئيس مجلس الوزراء المصري بد عاطف عبيد و 12 وزيراً عربياً للاتصالات وتكنولوجيا العلومات رمسؤولون في وزارات الإتصالات العربية والهيئات الناظمة، واستلطب اللغقي 500 مشارعًا من 27 بلداً عربياً واجنبياً يمثلون نحو 500 هيئة وشركة ومؤسسة تشمل كلاً من الصنعين والشغلين والطورين وذو دي البرامج والخدمات الشياء و الانتشان.

كما تميَّز المُلتقَّى الذي نظمتُه مجْموعة "الاقتصاد والأعمال بالتعاون مع الاتحاد الدولي للاتصالات وبالاشتراك مع الصالات قطر "كيوتل"، بانه شكّل منبراً لحوار مباشر وصريح بعيداً عن العاليم التقليدي للمؤتمرات، بين المعنيين في القطاع من شركات ومشغلين وخيراء وبين كبار السؤولين، وتجسّد ذلك بشكل مباشر في الحوار المفتوع مر رئيس مجلس الوزراء المصري وفي جلسة النقاش الحرمع وزراء الاتصالات العرب التي شاك قيها 7 وزراء.

وأخيراً تميَّز اللَّلَكَي في بورقة السادسة بانه عقد لأول مرة خارج بيروت، وادت مبادرة شركة انصالات قطر "كيونتل" لاستضافاته إلى تكويس تقليد تداول عقده بن الدول العربية، حيث تقرّر أن تعقد الدورة السابعة في الغرب، ولتتكرس بذلك صفة اللتقة عكمتلقى القيمي دولي للاتصالات والمعلومات في النظافة، لاسيما بعد أن ترسّخت الشراكة السغرائيجية بني مجموعة "الإقتصاد والأعمال" النظّمة للملتقى وبين الاتصاد الدولي للاقصالات حيث ثمّ للعام الثاني على التوالي معج اعمال اللتقي مع الاجتماع

ته تعاقب على الكلام في الجلسة الافتتادية، رئيس مجلس الوزراء المدري د، عاطف عبيد، أدن عام مجلس التعاون لدول الطيع الغربية عبد الرحمن العطية، رئيس مجلس إدارة شركة إتصالات اطر الشيخ عبدالله بن الاتصالات في الاتصالات الدولي للاتصالات في الاتصالات محمون قوري، موبدر عام مجموعة الاقتصاد والاعمال رؤوف أبو زغي،

#### الشيخ عبدالله بن خليفة آل ثاني

استوان جلسة الاقتتاح الشيخ مبدالله ين خليفة أن أثني رئيس جلس اليزراء فقال "لاسك أدنا جميعا ندرك الأممية الكبرى الخطاع الاتصالات وتكنولوجيا الملومات أي تنمية ونجفة دول الماهم وبخاصة العالم العربي الذي هو رجحاجة ماسئة إلى التنمية الشاملة أي جميع الكنولوجية المسامرة التي يشهدها قطاع الاتصالات جملت منه ضرورة لا غني عنه الإتصالات والتعليم وبالتالي ي تحسين والاجتماعي والتعليمي وبالتالي ي تحسين مستوى معيشة وحياة الإسال العربي م

106 الاقتصاد والأعمال - تموز / يوليو 2004







د، عاطف عبيد

لشيخ عبدالله بن خليفة آل ثاني

#### د، عاطف عبید

ثم تمدث رئيس مجلس الوزراء المسرى د، عاطف عبيد فعرض بالتفصيل لتجربة مصرن عملية بناء مجتمع معلوماتي اتصالاتي متطور. وركّز د،عبيد على تنمية الموارد البشرية التي حدد لها هدفين: أولهما ثمقيق جودة الغدمة وسرعة توصيلها عالمياً وثانيهما توفير الملومة للجميع في أي و قبت و فل أي مكان. ثيم تبنيا و ل كانب الاستثمار في هذا القطاع ونتائجه الإيجابية فاعتبر أن مصر حققت حتى اليوم ف جانب البنية التحتية 15 مليون خط هاتف عادى ومحمول أي ما يعادل 75 في المئة من إجمالي الأسر الصرية، مشيراً إلى أن مصر أدركتُ مبكراً متطلبات مسيرة التحديث في أربعة مصاور هي: الاعتبماد على التعاون الستراتيجي بين القطاعين العام والخاص، إقامة تحالفات ستراتيجية مع شركات عالمية لنقل التقنيات إلى مصس تقديم الحوافز غير العادية والجاذبة للاستثمارات الوطنية والعالمية، الإسراع في تنمية الناطق المتميزة ف خدماتها.

ثم أشار إلى إطلاق "القرية الذكية" لاستقطاب النوابغ والأذكياء. كما أشار إلى برامج لمحو الأمية الكمبيوترية في للدارس والجامعات والتي تضم الآن 20 مليون طالب أي ما يقارب من 28 في للئة من السكان.

وقال عبيد إنه تنفيذاً لهذا التوجه تم ذلك من خلال أربعة مشروعات تناولت إعداد الدربين المؤهلين وتطوير المناهج والقررات. وتبنى تمويل تجهيز معامل الحاسبات وتحفيز الطلاب على تملك حاسب شخصي.

#### عبد الرحمن العطية

أما أمين عام مجلس التعاون لدول الخليج العربية عبدالرحمن العطية فتحدث عن تعاون دول الخليج على تنمية قطاع الاتصالات وتعاونها معالدول العربية الأخرى، وذلك من أجل ردم الهوة الرقمية. واعتبر العطية أن التنمية الاقتصادية ككل هى نتاج عمل مشترك. وتناول السوق العُراقية وأشار إلى أهمية تخطى هذا البلد لشاكله الكبيرة والتوصل إلى إرساء بنية تحتية تتناسب والمستوى الذى بلغه قطاع الاتصالات العربية. ورأى أن العراق يمثل

سوقاً و اعدة في قطاع الملوماتية. و إذ ثمّن أهمية انعقاد هذا المُلتقي في قطر، تمنّي إصدار توصيات تساهم عملياً في تنمية المعلوماتية

#### عبدالله بن سعود آل ثانی

بعد ذلك تحدث رئيس مجلس إدارة شركة إتصالات قطر الشيخ عبدائله بن محمد بن سعود آل ثاني فقال: "إن اتصالات قطر (كيوتل) تولي هذا الملتقي اهتماماً بالغاً نظراً لأهمية تبادل الآراء والمعطيات في هذا الممال الحيوي هيث لا تطور فردي ومعزول بل تفاعل مستمر مع العلم والتكنولوجيا، مع السوق والكلفة والمردود، ومع التطبيقات العملية في الحياة اليومية والآثار الحتملة على الجتمع، لقد شهد قطاع الاتصالات في فترة قصيرة وبفضل التطورات التكنولوجية الهائلة والمتسارعة التي طرأت عليه، تحولاً حاسماً في الوظائف التي يضطلع بها بحيث أصبح الحرك الأهم للحلقة الاقتصادية. إننا نأمل أن نتعامل جميعاً باهتمام بالغ مع توصيات ونثاثج هذا الملتقى للمساعدة على تقليص الفجوة التكنولوجية بين البلدان العربية والدول المتقدمة ورفع مستوى للعرفة وكفاءة العاملين فهذا الجال لدعم قدراتهم في مولجهة هذا التحدي".

#### حمدون توريه

أما مدير تنمية الاتصالات في الاتحاد الدولى للاتصالات، حمدون توريه فتحدث عن الأزدهار الاقتصادي الكبير الذي تشهده دولة قطر شاكراً شركة إتصالات قطر ومجموعة الاقتصاد والأعمال على تعاونهما مع الاتصاد في تنظيم هذا الجدث الكبير. واعتبر توريهان أأذأ التعاون التاثش يؤشر





عبدالله بن محمد بن سعود آل ڈائی

على مدى أهمية الدور الأساسي الذي يستطيع القطاع الخاص تأنيته لتنمية الملوماتية والاتصالات في المالم. وعرض تبوريه لدور وتشاطات مكتب تنمية الاشصيالات في الاقصاد الدولي واعتبره أساسياً في مساعدة البلدان التامية.

ولاحظ أن بنية الاتصالات في أي بلدهي العمود الفقرى الذي يدفع الاقتصاد والمجتمع نحو التنمية. وتناول بالتحديد بلدان المنطقة العربية التي تنتيت إلى أهمية وفوائد النافسة ف القطام الأمر الذي ساعد على اتضاذ قرارات التحرير، وأضاف: "شهدنا ف هذه النطقة تأسيس العديد من الهيئات واللجان الناظمة معرباً عن افتخار مكتب تنمية الاتصالات لساهمته ف تأسيس شبكة الهيئات الناظمة العربية.

#### رؤوف أبو زكي

أما مدير عام مجموعة الاقتصاد والأعمال رؤوف أبوزكى فنزه بالرعاية القطرية وبمشاركسة د، عاطف عبيد ووزراء الاتصالات العرب معتيراً أن المشاركة الرسمية المتزايدة تعكس مدى أهمية الاتصالات في التنمية الاقتصادية. وقال: "إن انعقاد المُنتقى في الدوحة ينطوي على دلالات، ويكتسب اهمية خاصة فيبلد دخل منذ سنوات دائرة الضوء كمركز استقطاب إقليمي، وخطأ خطوات أساسية باتجاه اقتصأد منفتح ومتنوع بقيادة صاحب السمو الشيخ همد بن خليقة آل ثاني. وتمضيي دولية قبطر قدمأ بباتجاه الانتفتآح الافتصادي وإعطاء دور أكبر للقطاع الخاص، والاستعداد لدخول المجتمع المعرق. وخير مثال على ما حققته قطر هو شركة "كيوتل" نفسها التي تعتبر إحدى التجارب العربية الناجحة في قطاع الاتصالات، سواء على مستوى خدماتها أو على مستوى سعيها الدائم للنمو والتوسع. فشكراً مرة أخرى لدولة قطر الشقيقة التى احتضنت، ولقيادتها التي شجعت، ولمؤسسة كيوتل

التي شاركت وتعاونت في إنجاح هذا الملتقي ونغص بالشكر رئيسها سعادة الشيخ عبدائله بن محمد بن سعود آل ثاني والذي كان وراء انعقاد هذا الملتقي في الدوحة".

وتابع ابسو زكى: تنشمهد أسسواق الاتصالات العربية نموأ ملموساً نتيجة سياسات تهرير الأسواق والاستثمارات المتنامية والدور المتزايد الذي يضطلع به القطاع الخاص، وشهدت بلداننا مؤخراً قيام العديد من شركات الاتصالات التي باتت تتنافس على تشغيل وإدارة الهواتف النقالة وعلى شراء الرخص ف بلدان عدة، كما حصل في الجزائر وتونس وقبلها في العراق والأردن والبمرين، ومؤخراً في لبنان، فضلاً عما يجرى حالياً في السعودية. وهذه الشركات بدأت تتوسع في أفريقيا وآسها وأوروبا.

وممازادن إهمية هذا لللتقى التحالف الستراثيجي بين مجموعة الاقتصاد والأعمال وبين الاتحاد الدولي للاتصالات بحيث بات هناك اندماج بين الملتقى وبين الاجتماع الإقليمي السنوى للاشعاد فتحؤلا معاً إلى حدث و أحد، يشكل إطاراً ملائماً لرسم السياسات وتقييم التجارب، وعقد التحالفات وبلورة مشاريم وأفكار التعاون وتكريم أصحاب التجارب الناجحة في القطاعين العام و الخاص".

# للملتقى، ويدعم من شركة مايكروسوفت أعمال الملتقى

رعاة اللتقي

رعى لللشقى العربى السادس للاتصالات والإنشرنت مجموعة من الشركات هي: هيئة قطر للسياحة، قطر للفاز، بنك قطر الوطني، MTC الكو بتية، سيمنز، هاواي تكنولوجيز، نوكيا، الجاز للاتصالات، عربسات، CGC-Siemens، ZTE، شركة الثريا للاتصالات الفضائية، الكاتيل، ثيلابس، مجمع شركات الناعي، مجموعة القردان، للؤسسة العامة للبريد - Qpost، شركة عبد الله الغنى و إخوانه، قناة الجزيرة الشريك الإعلامي الرسمى والخطوط الجوية القطرية الناقل الرسمى

توزّعت أعمال الملتقى على 10 جلسات عمل تداولت مواضيع عدة، أهمها: قطاع الاتصالات في الدول العربية: الضرص والتحديات، شبكات الجيل الثالث، دور الاتحاد الدولي للاتصالات ف تطوير قطاع الاتصالات في ألدول العربية، كيفية إدخال التكذولوجيا والخدمات الجديدة لتصبح مصدر ربح للشركات، الفرص والتحديات التي تواجه مشغلي الهاتف النقال، فرص الاستثمار والتمويل، اندماج صناعة البث التلفزيوني والأقمار الصناعية، دور التكنولوجيا والتقنيات الحديشة، اتجاهات الإنترنت في الأسواق العربية و تطبيقاتها.

#### الفرص والتمديات

انعقدت الجلسة الأولى برئاسة وزير الاتصالات اللبناني جان لوي قرداهي وكان موضوعها "قطّاع الاتصالات في الدول العربية: الفرص والتحديات". شارك ف هذه الجلسة كل من؛ الرئيس التنفيذي لشركة "اتصالات قطر — كيو تل" د، ناصر معرفيه، مدير عام شركة الاتصالات المتنقلة (MTC)



وبدا من اليمين: غسان هاصباني، بـ ناصر معرفيه، د. سعد البراك، د. طارق كامل



# وجه حديث لإعسالم أصيسل

الجزيرة والريادة مفهومان تلازما منذ أن رأت القناة النور في عام ١٩٩٦: أول قناة عربية اخبارية متخصصة تبث من قلب العالم العربي: أول وسيلة اعلامية تتبنى وتجسد مجاد الرأي والرأي الآخر: أول قناة اخبارية ناطقة باللغة العربية تتخطى حدود الثقافة والتاريخ والجغرافيا وتصل الى العالمية منافسة ومشاركة. وفي بدلية عامها الثامن تتواصل مسيرة قناة الجزيرة الرائدة في حلة جديدة تعكس عراقة الأصالة و حموية العدائة،، ويزداد العجهر تألقاً.





من اليسل . كورت بادشتين عاري عطائله اديكار كليد راعماد الصابوت ربيا، – 75. كاديور راد عبد العاب رسيور



ل انتسار ا عوض الميسوي، غيد العلى جامع الاميلود اميريان، جعدون تورية، الراهيم الحداد، طارق الواعلم



س اليسال فريد شهاب، جير مي سٽيفائن—بيران، جليل اکسو اغسان حاصداني د وليد مليمه وليد آرسيد



من اليسار خان – فيرقيه جان، د عامر الرواس، سوينكي بيترز، محمد جودت، صالح طراده

د، سعد البراك، مدير عام شركة "بوز الن هاملتون" غسان هاصبائي، مستشار وزير الاتصالات وتكنولوجيا العلومات في مصر د. طارة, كمال.

#### شبكات الجيل الثالث

شكّل موضوع شيكات الجيل الثالثة الشائية الشيان تقديد برتاسة الحماسة الحماسة الحماسة الحماسة الحماسة الحماسة الحماسة الحماسة برتاسة كلات مالات في معاد مسابوني من الرئيس الاتصالات ماليكا علقدين المناسبة للمواحدة الدواسية الفتصة في الاتصالات ماليكا علقدين ومدير عام منطقة الخليج في شركة الكاتبان بينا الأرسط والخليج في شركة الكاتبان وسديد عام المشرق عمالات ماليكا عمالة المشرق عمالة المشرق منطقة المشرق عمالة المشرق منطقة المشرق مدير القسويق منطقة المشرق الكاتبان منطقة الأوسط في شركة عالاتهاء منطقة المشرق الكاتبان منطقة المشرق الكاتبان منطقة المشرق الكاتبان منطقة المشرق الكاتبان منطقة المشرقة المسوية من شركة صحيحة كورت منطقة المشرقة المسوية منطقة المشرقة المسوية منطقة المشرقة المسوية منطقة الشرقة المسوية منطقة المشرقة المشرقة المسوية منطقة المشرقة المسوية منطقة المشرقة المسوية منطقة المشرقة المسوية منطقة المشرقة المشرقة المسوية المسو

#### بادشتیر .

## دور الإتحاد الدولي للاتصالات

تراس مدير تنمية الاتصالات في الاتماد الدولي الاتصاد الدولي اللاتصالات همدون توريه الجلسة الدائمة التي تصورت حول نمور الاتصاد في تطوير خطاع الاتصالات في الدول المدينة. وتحدث فيها وليس لكتب الإلاليمي الدوبية بالإلتيامي الدوبية في حكتية خطوير ما يالإنابة في الاتحادث ميلود الميزيات المتسالات في الاتصادات في الاتصادات في الدوبية في حكتية خطوير عام التصالات في الدوبية لقطاع المناص مال عبد المقبي جامع، ما يشربية القطاع المناص (RWP) عارق إنهو علمية ومدير عام الدشة فيلي في وزارة الاتصادالات و تقفيية للعلومات في شطاعي في وشاهيئة و شاهسيئة و شاهسيئة و شاهسيئة و شاهسيغون المتوارة الاتصادالات و تقفيية للعلومات في شطاعية و شاهسيغون في القطاع المناص الات و تقفيية العلومات في شطاعية و شاهسيغون العلومات و المساوية و تقفيية العلومات في شطاعية و شاهسيغون العلومات في العلومات في المتساوية المتس

# التكنولوجيا مصدر ربح للشركات

انعقدت الجلسة الرابعة برئاسة مدير عام بوز الن هاملتون غسان حاصباني.

روالي على الكلام فيها الستشار في غارتير للاستشرارات قليل المسوء ، الثابر رئيس شركة توكيا في أوروبا والفريقيا والشرق الارسط در وليد متنعلة، مدير تطوير خدمات المطلب الحالي المراكز المراكز الإرسط والأوسط في منطقة الشرق الأوسط والدريقيا في شركة منطقة الشرق الأوسط وشمال أقريقيا في ليو برونيت فيد شهاب.

#### فرص و تحديات النقال

تمت عندان "الفريس والتحديبات الرئيسية المرتب منطقة الشرق الأرسط في منطقة الشرق الأرسط في منطقة الشرق الأرسط في منطقة الشرق الأرسط في شريخ عمي الأنطفة والأعمال منطقة الشرق الأرسط في شريخ عمي الأنطفة والأعمال مصالح طواده، والمدير المرتب المنطقية الشرق الأرسط والمرتب المتطابعة المتطا

#### إعادة إعمار الاتصالات العراقية

عقدت الجلسة السابعة تعت عنوان إعادة إعمار البني التحديث الاتصالاتية في العراق برناسة تأثير مدين عام مجموعة فيها وزير الاتصالات إلا العراق بدهيد فيها وزير الاتصالات إلى العراق بدهيد العبادي، والرئيس التنفيذي لشركة الوطنية للاتصالات أحمد طفيع والمستشار الإلايمي في مجال الاتصالات وشخاصات الكبيبير لدي اللجنة الانتصادية والاجتماعية لدول غرب المواتف عبد الإلسة ديواشي.

# البث التلفزيوني والأقمار الصناعية

تحورت الجاسة الثامنة حول 'انتماع صداعة للبث التلفزيوني والأقمار الصداعية ، وتراسي الأسرونيس شركة د، وليد منيمة . وتحدث فيها كل من ، مقد د، وليد منيمة . وتحدث فيها كل من ، مقد البرامج في 188 قيم سيباستيان ، ومدير مناة البرامرة في قطر وضاح خفو ، وللدير والمريقيا والسيا الرسطي في منظمة أوادارسة للمدردة سامو هلاوي ، ومدير شؤون التنظيم الدولية في كونكشين (بوينغ) شؤون التنظيم الدولية في كونكشين (بوينغ)

شركة الثريا للاتصالات الفضائية محمد الغانم.

#### فرص الاستثمار في قطاع الاتصالات

تحت عنوان" فرص الاستثمار والتمويل في قطراء الاحربية. في قطراء الاحربية. المدربية التاسمة برئاسة ذاكب مدير عام مجودة الاقتصاد والأعمال فيهما أبو عام مجودة الاقتصاد والأعمال فيهما أبو ينهس الفحات للموقية الاستثمارية في بنك الكريت الوطني مؤسسة الكليم بالاستهام في مشكل أول للأسهم في مؤسسة الكليم بالاستثمار على تقي.

## التقنبات الحديثة واتجاهات الانترنت

تحت عنو ان "دور تكنو لوجيا التقنيات الحديثة ف خدمات الانصالات واتجاهات الانترنت ف الأسواق العربية وتطبيقاتها"، انعقدت الجلسة العاشرة برئاسة نائب رئيس شركة نوكيا فأوروبا والشرق الأوسط وأفريقياد، وليد منيمنة. وتحدث فيها كل من المدير الفني لشبكات الهاتف الجوّال في شبركة هو أوي محب ومسيس، رئيس قسم الاتصالات في قطر للبترول على ناصر تلقات، رئيس قسم هندسة الشبكات، قطر للبترول عبدالله فكرو ، مدير عام منطقة الشرق الأوسط في شركة "هيوليت باكارد" HP جوزيف حنانيا، رئيس شركة الجاز للاتصالات محمد العبيدلي، مدير الحكومة الإلكترونية في قطرد، احمد همد المهندي، ومستشار وزير الصناعة والتجارة والاتصالات المغربي عزيز رباح.

ص النسار - لا عند الإله الديواشي، ر. حسر العبادي، أحتد عند الجيان لرنيدي مبير عام باثر د التحطيعة والتابعة في ورارة الاتصالات العراقية في التي الاتصالات العراقية، فيصل الله ركل، الجهد جسم



س اليسار عجيد العافر، سامر خلاوي، ثيم سيباسگيان، د وليد سيميه و صاح جيفر ، . ، عجمد الامي



س البسار، جورج عويجان، فيصل أبو ركى على بقي



ص اليسار عرير رباح، عندالله فحرو، د، حمد مجمد الهندي، محب رمسيس، د، ونيد منيمنة، عني ياصر ظفات وجوريف حداثها

# إتفاقية بين "فلاغ تليكوم" و"عُمانتل"



المفتت "لداخ فليهوم"، خلال للتقي ان شركة الاتصالات الوطنية في سلطط عامل و المتحدة بدا في السيس محطة سلطط عامل "هادائية بدا في ماسيس محطة المسلط المس

كابلات "فالكون"، والذي يتيح الارتباطية الباشرة مع أي نقطة على شبكة "فلاغ" العالية. وقال الرئيس التنفيذي في "غمانتل" محمد بن على الوهيبي: "تحتل

سفلة غنان موقعً خيرانها تُميزاً بضمها في دروة صدري على طريق كالله التأكيرة " وهي بالتأكيرة والم التأكيرة والم التأكيرة ومي بالتأكيرة ومي بالتأكيرة ومي بالتأكيرة والتأكيرة والتأكيرة والتأكيرة ووقع أن يلمي الطبقة الشرق الطبقة الشرق الطبقة الشرق الطبقة الشرق الطبقة الشرق التأكيرة معاملة الشرق التأكيرة المتعلقة الشرق المتاكيرة التنظيمة ال

رق معرض تعليقه على الاتفاقية، قال رئيس علاج "م منطقة الشرق الأوسطة واليكيل إليد (فيضا" تعالى مسادة لإدراج من الاتفاقية، نظامة "المتكون" سيشكل نظام الكابلات الوحيد الذي سيقدم خدمات محمية بالتكامل أن منطقة الخليج و الذي سيول لأن مرة " الإنباطية م مياشرة من المنطقة الإسادة الإنجابية المنافقة الإنجابية المنافقة المنافقة



من انيسال رؤوف يو ركي، إكرام پنجياس، كركوت سيدي عبدالله، اندرية اقجوسش، همدون توريه، د. أحمد عباس سنسندي، د. ناصر مغرفيه، لوزانت عياليه، اهمد هنيم

# الجلسة الختامية

شكلت الجلسة الختامية محطة توقف فيها المتحدثون عندأهم القضايا التي تمتلك تأثيراً على مجمل قطاع الاتصالات العربى خصوصاً في مجال التقال، وركزوا على مساعى تنظيم قطاع الاتصالات من خلال الهيئات الوطنية الناظمة. وعُقدت الجلسة بدضور الرؤساء والمعراء العامين لكل من الهيشات التنظيمية لقطاع الاتصالات ومشغلي شبكات الاتصالات، وترأسها مبير عام لجنأة الاتصالات وتقنية المعلومات في هبئة الاتصالات السعوبية أحمد سندى وشارك فيها كل من الرئيس التنفيذي في اتصالات قطر (كيوتل) د. ناصر معرفيه. الرئيس التنفيذي في شركة الأتصالات الأردنية لورانت مياليه، الرئيس التنفيذي في الوطنية للاتصالات أهمد حليم، مدير عام هيئة تنظيم الاتصالات في البحرين ا، اندريه افجو ستى، رئيسة مصلحة متابعة التقنيات الإعلامية بالوكالة الوطنية لتقنين للواصلات ف المفرب إكرام بلعباس، مدير الاتصالات في هيئة تنظيم الاتصالات في موريتانيا كركوب سيدى عبدائله.

د أساصر معرفها تمدث عن خطة "كيونا" لتحرين القطاع وعن كيفية إدارته بعد التصوير كون كيوناً من إليهجة النظمة الملاتصالات في قطر. الاتصالات في قطر. وقال: "يس هذاك أي شدك أن تحرير السوق هو الطريقة للظلمي لتحسين مسئوي القدمات المسعار مناسبة". وأكد أنه يجب أن يتم التحريد بعد وضع هذا تنظيم ماسية لأنه مناسبة لأنه من الصحير الخطاع من الصحير الخطاع شغل إنتشاء مناسبة لانه من الصحير إلخال مشغل اتصالات جديد في الصحيرة المنظل التصالات جديد في المسئولة المناسلة الناها من الصحيرة المنظل التصالات جديد التحريد المناسلة الناها من المسئولة الناها مناسلة الناها مناسبة لانها من الصحيرة إلخال مشغل التصالات جديد التحريد المناسلة الناها مناسلة الناها مناسلة الناها مناسبة المناسبة الناها مناسبة التحريد المناسبة الناها مناسبة الناها مناسبة الناها مناسبة الناها مناسبة التحريد المناسبة الناها مناسبة الناها مناها مناسبة الناها التحاسبة الناها مناسبة الناها مناسبة الناها مناسبة الناها مناسبة الناها مناسبة الناها مناسبة المناها مناسبة الناها مناسبة الناها من

من دون وجود هيئة تنظيمية مصدة لإدارة الشاكل بين الشغلين. وشد معرفيه على ألفية الشاكل بين الشغلين. وشد معرفيه على ألفية تديين مدنيات حرير سواح كان من أجل الشحكم بنالاستشمار أو تتوسيح الاستشمار أو بدنيا الاستشمار المناتبية أو للصحيحين أو للصحيحين أو للصحيحين أو للصحيحين أو للصحيحين الأجذبي أو للصحيحين ألوحينة الخدمة للمستهاكين.

أما أوراقت مباليه فقال "إن سرق الاتصالة و الإنصالات الفقالة في الاردن محرود بالكامل لاتصالة الأمرية الكامل كلية المن يودي هدة 38 أوضين بعضد تموير سوق الانتونجة 38 أوضين بعضد تموير سوق 1900 - وأضاف مهالهم: "كان يجب الانتباء اللي طوات عليه الانتباء التحويل أن التحريل التحريل التحريل التحريل التحريل مقتوعاً وشفاقاً عليها أن تحريل مناسبة التحريل التحميل التحريل التحريل التحريل التحريل التحريل التحريل التحريل التحميل التحريل التحر

و تحدث المعد هليم عن صحوبات عمل شركات الاستطلاب، دوابات الاستطالات، دوب دوب (وشاسات هدف تخطيه مية تضمن الشدفافية مده المنطقة تعدير رائعة لا تعمل بكد وهر الإلكترودية و لا تحاول أن تخبي شيدًا، وقد لإلكترودية و لا تحاول أن تخبي شيدًا، وقد برخصة النظال في الجوائرة فكان كل المعارية، في الطبق من وتأخير أن تغيير في الشروط إلى الطبق من وتأخير أن تغيير في الشروط مقتاح أساسي لاستثمارتا في أي سوق مثل استخمارتا في تورنس أن الجوائر، وتحن مهتة تنظيمية فر

و تحديد الدريع الهجوستي من تحريد سرق الاتصالات في الهجرين مشيرا إلى عدم وجود قبو دلاستقال في الناسات الفاليات المسالة المناسسة في المسالة في مسولة ومصلحة المسالة في سوق عدد عدد المسالة المس

أما إكرام بلعباس فتحدثت عن وضع فضاع الأدعيات في فضاع للغرب و وتجربة النصالات و تقنيات الإسلاميات في فضاع النحوية في التحويز في المستشخصانات الخارجية في قطاع الإتصالات في الفرب هنازت على حصة الأسد في يضحون في الله قصاليات الأخرى، وعرفت بلعباس بالقطاعات الأخرى، وعرفت بلعباس بالوكالة الوطنية القفين المواصلات ANRT ونكرت أن من مهماتها بالدال العراسات التي مراقبة تطبيق النصوص والإجراءات التنظيمية المتعلقة بقطاع التنظيمية التنظي

و تحديد مدير الانصالات في موردانيا كركوب سيدي عبدالله من قانون الإصرائيا الذي تضمن فتح السدق أمام المنافسة وكذاك الخدمات ذات القيمة للخساسة وتحديد مجال المحسرية و الغيارات التكنولوجية والتشغيلية إلى جانب إنظمة مهات الهيئة النامة التي رتشاول مهات الهيئة النامة التي تتضمن تطبيق سياسة حكومية واضحة في ما يتطق بتطوير الشخطاع والحرص على احترام المتزامات الشخطاع والحرص على احترام المتزامات الشركات مصادية التراخوية



من اليسار؛ معدون توريه، بـ بشير النجد، جان لوي آر باحي، معد جميل لللا، عبدالله بي مصد بن سعود آل ثاني، د.اعند نظيف، د. هيدر العبادي، الزهاوي ابراهيم، هزام الأعمد

# وزراء الاتصالات العرب في حوار مع المشاركين

ركَّز وزراء الاتصالات العرب مشاركتهم في اللتقي السادس للاتصالات والانترنت بجلسة نقاش تممورت حول مجموعة قضايا متعلقة بآفاق وتحديات قطاع الانتصالات وتقنية للعلومات في العالم العربي، وقد ترأس هذه الجلسة، وهي السادسة في جلسات المؤتمر رئيس شركة اتصالات قطر الشيخ عبدالله بن محمد بن سعود آل ثاني، وشارك فيها السادة؛ وزير الاتصالات وتقنية الملومات ف المملكة العربيّة السعودية للهندس محمد جميل الملاء وزير الاتصالات في العراق (السابق) د، هيدر العبادي، وزير الاتصالات في لبنان هان لوي قرداهي، وزير الاتصالات وتكنولو جيا الملومات في مصر د. احمد نظيف، وزير الاتصالات والتقانة ف سورية د. محمد بشير المنجد، وزير الاتصالات وتقنية الملومات في فلسطين عزام الأحمد، وزير الاتصالات والإعلام في السودان الرفهاوي ابراهيم، ومدير مكتب تنمية الاتصالات في الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) حمدون توريه.

وقد طرعت جُلسة النقاش ثلاث نقاط رئيسية هي: دور المكومات في تقليص الفجوة الرقمية التي تفصل البلدان العربية عن البلدان المتقدمة، الأهداف المرجوة من تبنى سياسة تحرير أسواق الاتصالات والخطوات القبلة في برنامج التحرير، ومدى إمكانية قيام صناعة عربية مؤثرة في ثقنية المعلومات. وحول هذه المعاور، كان للوزراء للداخلات التالية:

الوزير به اصمد نظيف (مصر)اشار الى ان"مفهوم الفجوة الرقمية قديختلف ببن دولة واخرى لكنها موجودة بين الدول وحتى داخل الدول ذاتها. وهي ليست مسؤولية الحكومات وحدها انسا مسرولية القطام الخاص ايضاً"، واعتبر ان دور المكومات هو تحقيق مفهوم الخدمة الشاملة. وهذالك العديد من المبادرات التي جرى



بدوره، اعتبر الوزير محمد بشير المنجد (سورية)ان دور الحكومات في ردم الفجوة الرقمية يتركز في توفير البنية التحتية، واتاحة الخدمات عبر تحقيق الانتشار الجغراق وتوفير استعبار فاستناول الجميح، وبنياء القدرات البشرية، وتوفير الناطق الاقتصادية الخاصة بوصفها بيئة ملائمة للعمل فمجال الاتصالات و تقنية العلومات.

الابتكار، وانفتاح الاسواق العربية على بعضها.

الموقف الدولى من مسألة الخجوة الرقمية جاءعلى لسان حمدون توريه الذي اكداهتمام الاتصاد الدولي اللائصالات ١٣٣٧ بتحقيق التنمية في المنطقة وفق مقاربة منطقية تأخذن الاعتبار خصوصية كل دولة على حدة. و في سبيل تحقيق هذا الهدفء لابد من معالجة الموضوع على مستويين: الستوى التشريعي وسياسات القطاع، والمحادراتُ

الحكومية. و إوضح ثوريه على أن الاتحاد الدولي للاتصالات يعمل مع النظمات العربية والاقليمية كجامعة الدول العربية والاسكوا كونها على معرفة اوثق بحاجات النطقة. فهذا التعاون قد يقود الى مقاربة صناعية للمنطقة اذلا يمكن تحقيق التنمية في غياب صناعة حقيقية، وبالتالي تبرز الحاجة الى انشاء صناعات تقنية محلية تفيد في خلق فرص العمل ونقل التكنولوجيا وخفض التكلفة ما ينعكس ايجاباً على الاقتصاد ككل. وخلّص الى ان الاندماج الاقتصادي العربي هو خير وسيلة لتحقيق التنمية.

اطلاقها في العالم العربي". أما دور الحكومات في قيام صناعة عربية

مؤثِّرة في مجال تقنية العلومات فلخُصه نظيف في سنة مداور: تنمية اله ارد البشرية، تنمية السوق الحلية، توفير مناخ ملائم للاستثمان الاتفاقيات الستراتيجية مع من يملك المعرفة، ضرورة احتضان

113

1116



"توفر الارادة من قبل الادارة العليا ف أى بلدهو شرط اساسى لتحرير أسواق الاتصالات، والكلام هنا للوزير محمد جميل الملا (السعو دية) الذي رأي ان الجهات المسؤولة عن الاتصالات و تقنية المعلومات في العالم العربي غير

قادرة على الاداء اذا لم تتوفر لها الموارد المالية من قبل الحكومات. و بالنسبة لخطوات تحرير الاسواق، فإن العديد من البلدان العربية باشرت بالتخصيص كمرحلة اولى واتبعتها بالتحرير. اما الخطوة المقبلة فتتمثل بفتح باب المنافسة لكن الملا استطرد ليقول أن التحرير يتطلب عملاً تدريجياً خصوصاً في مجال الخدمات. ويبقى أن دور الحكومة بتلخص بتوفير القروض للجهات العاملة في القطاع اذاما استدعى الامن واعرب عن قناعته بعدم امكانية تعميم تجرية معينة على كافة البلدان وان كان يُستفاد منها.

#### ابراهيم



تجربة السودان في تحرير قطاع الاتصالات عرضها الوزير الزهاوي ابواہیم (السودان)مشیراً الے ان "التركيز في السودان انصب على ان تبدأ الحكومة بشراكة مع القطاع الخاص ذات طابع احتكاري. فاسسنا شركة "سوداتيل" براس مال يتوزع على

الحكومة بنسبة 60 في المئة والقطّاع الخاص بنسبة 40 في المئة. وبعد اعوام من العمل الدؤوب، نقَذنا الخطوة الثانية التي جاءت في مجال الهاتف النقال عبر شركة "موبيتيل". لكن المعادلة اختلفت ف هذه الشركة اذ تملِّكت الحكومة 40 في اللَّهُ فقط فيما وصلت حصة القطاع الخاص الى 60 في المئة. وقمنا هذا العام بمنح ترخيص لمشغل ثأنَّ للهاتف النقّال حيث أن ملكية هذه الرخصة تعود بالكامل الى القطاع الخاص". ابراهيم اشار الى انه"في تشرين الاول/ اكتوبر من العام 2005 سيتم تحرير قطاع الاتصالات السوداني بالكامل عبربيع حصص الحكومة في شركتي "سوداتيل" و"موبيتيل"، كما سيُفتح المعال لشغل ثان للهاتف الثابت، موضحاً ان "السودان اراد من تحرير قطاع الاتصالات أن يكون رائداً في تحرير الاقتصاد ككل".

#### الاحمك



قدَّم الوزير عزام الأحمد (فلسطين) مداخلة ماويلة حول العمل تحت غاروف الاحتلال. وأشار الى أن فلسطين لا تزال البلد الوحيد الذى تقع تحت الاحتلال بإعتراف دولي من دون وجود أي نية جدية للمجتمع الدولي لتغيير الوضع القائم. واشار الى ان قطاع الاتصالات الغلسطيني يعاني نتيجة الاحتلال من

كارثة مستمرة ويحتاج الى مساعدات خاصة لاسيما وأن الفضاء الفلسطيني يعاني كماً الارض من الاحتلال العسكري. ومن جانبها قامت الحكومات ألفلسطينية المتعاقبة بإطلاق سياسة تحرير لقطاع الاتمسالات الثابية والنقالة. وفي الوقت ذاته عمدت وزارات الاتصالات إلى إيجاد تكامل بين عمل الشركات الخاصة والمؤسسات العامة لخدمة الناس لاسيما ف ظل ضبابية الستقبل الصياسي



والاقتصادي. واضاف الاحمد أن الحكومة تأمل في منح رخصة نقّال جديدة قريباً لكنها غير مرتاحة نظراً للعقبات التي تضعها اسرائيل بوجه هذه العملية. وقد أبدت شركات اوروبية خاصة رغبتها في التزام هذه الرخصة، لكن في بعض الاحبان كانت هذه الشركات تصاول الوصول الى ربح الرخصة من خلال علاقاتها مع اسرائيل، وهذا ما رفضته السلطة الفلسطينية.

#### قرداحي





تختلف عن الجهود اللبذولة لتحقيق تحولات اقتصادية، فالتعليم مثلا يحتاج لوقت طويل لتتحقق نتائجه، واضاف أن التعامل مع جانب التقنيات كما التعرفات وتطبيق سياسات جديدة، يعتبر اسهل بكثير من جانب التعليم لأنه يتعلق بتنمية الموارد البشرية. الموضوع الثاني هو تطبيق سياسة التحرير لأنها تتخطى قطاع الاتصالات لتلعب دورآ في تكبير حجم الاقتصاد. وذكر الوزير أن نتيجة تطبيق سياسة تحرير الاتصالات في الولايات المتحدة أدى في العقد الاخير من القرن الماضي الى رفع معدلات النمو الاقتصادي العام. ونتيجة للتحرير تتحقق النافسة فتنخفض ارباح الشركات وتتحسن نوعية الخدمات. لكن الوزير هذر من ان فتح النافسة ف الاسواق الاهتكارية سيؤدى الى انخفاض سريم في أنعائدات الحكومية ما يؤدي الي مشاكل اقتصادية متنوعة. ولذلك استنتج الوزير قرداهي أن قرأر التحرير يحتاج الى قرار سياسى—اقتصادى مكلُّف. أمَّا تشجيع "قطاع العلوماتية والاتصالات "ICT فيتم هكومياً عبر تأمين النافسة وانشاء للناطق الجرة العلوماتية وخفض تعرفات استخدام الانترنت. ونتيجة لهذه القرارات الحكومية تنشأ صناعة معلوماتية تتركز ف البرامج و العدات والخدمات والحلول. ولمساعدة الشركات الصغيرة على الانطلاق في الاسواق بجب دعمها بقروض ذات فوائد منخفضة من البنوك الحكومية والخاصة.

#### العبادي

تحدث الوزير حيدر العبادي (العراق) عن معاناة العراق نتيجة الاحتلال وأمل بإنتهاء هذا الوضع قريبا مع نقل السلطة الى العراقيين. واعتبر ان تجربة التحرير التي شهدها العراق فريدة من نوعها لأن السوق انتقلت فجأة من حالة احتكار وحصار وتأخر ثقني الى حالة انفتاح كامل مع تقنيات جىيدةً كلياً. وعدم التدرج ف التحرير أدى الى انكماش في السوق وسيتم



التخلص من هذه الحالة قريباً. وقال ان عملية التحرير في العراق تعت على مراحل عدة، او لا فتح المجال اسام شركات النقال اللتزام ثلاث رخص وبالفعل ربحت ثلاث شركات عربية هذه الرخص في الشمال والجنوب والوسط. ثانياً بدأ التحرر يطاول المعلوماتية عندما وصل الى الانترنت والخدمات اللاسلكية وخطوط الشبكات الرقمية. أما حالياً فيتم التعضير لاطلاق هيئة ناظمة لقطاع الاتصالات، وقد وصل مجلس الحكم الى مرحلة اقتراح الاسماء لهذه اللجنة.

# رئيس وزراء مصر د. عاطف عبيد في حوار مع المشاركين:

# ربط المصالح يوحد شعوب المنطقة

تزخ رئيس مجلس الوزراء المسري، مناطق عبيد مشركته في الملتقي المستوية ولمراديته مراديتها الملتقي المديني المستوية مواديتها مع للشادكين خلال الليوم الثالثين والأخير من اللازمد، وشدرته، عبيد على عدد من الأسطاء المتعلقة المتعلقة بنشائج قرار تحريم الجنيب والديون للتحرة و النافسة المتعلقة لقناة السويس، والتحويل العقاري، تضلأ عن ستراليجية التعاول العربي.

## التعاون العربى

المجرد، عبيد أن التعاون المربي السنند على قيول مختلف شرئ المجمد مع التعاون المربي السنند على قيول مختلف شرئ المجتمعات العربية تحقق من قبل رياسة و السالح، وتقال والأموال قطات منطقة من المحكمة المحكمة عملة المركة معدات الرياسة والسالح، وتقال مأخرى، وذكره، عبيد اثناء الحالة الفائح ما المخطط السنر التيجي للاتصاف الأوروبي الذي قال أن المحترف المحترف ويبدأ الكيافات المقتلفة لتكوين سوق واحدة هو ربط المرافق الرئيسية لأنها أنسان المحترف ويبدأ الكيافات المتعافنة لتكوين سوق واحدة هو ربط المرافق الرئيسية الأنها أنسان مرافق الرئيسية المحترف المتعاونة ا

## بدائل قناة السويس

رضككه د. عبيد في إمكانية قيام أي مشروع منافس لقناة السويس البديلة لقناة السويس بين الإمكانية الشاريع (قبال "نفاوت الشاريع البديلة لقناة السويس بين الإمكام و النموات، ولا تستطيع أن نمنته الناس عن الحلم خصوصاً أنها خيالية و جميلة. لكن ما يحكم مسار المعل على الأرض في القنوة على المنافسة، وقناة السويس التي بنيت منذن 100 ما مستقطاب هذا وأرضاحة العليانية وسام المسابيات من حك المحادة على الأمن صلة وصل بين الشرق والغرب وتؤمن التجارة للمقمدة على الأمن السياسي، وهو ما يلانسي سلامة العبور، من جهة الخري نصالم وتأمين أحدث الانتفاة التكنولوجية في إدارتها، وفي السنوات الثلاث للأضية إنجم عنال التكنولوجية في إدارتها، وفي السنوات الثلاث المكانية الإمع عنال التكنولوجية في إدارتها، وفي السنوات الثلاث

#### تعويم العملة

أما نشاط التعويم الذي اعتمدته مصر إزاء إدارة صرف عملتها فيصفه د، عبيد بالأداء المستقر، ويضيف: "التعويم الكامل يعني أو لاً آلا نتدخل في تحريك الطلب أو العرض وأن نترك للسوق ومؤسساتها



11.1 Dr M

هديد أسمار العصوف. وإذا زمنا حماية السوق من للضاربات مع حماية أسس للنافسة يجب أن تدول للمؤسسات الدولية الخبيرة الراي والعمل. ومنذ أن بدائنا التعريم لم نتندها نمايتا إلى السوق. وتجريدنا مميزة لأننا أي ذلال عام هقتا الاستقرار في حركة السوق. بالاعتماد على القوادين المنافسة الاستقراب الأمر برمات. ومن جهة أخرى المسرق منافسة عميد إلى أن العرفات لما تقرف الاستقراب السوق. ويهذا إذا تتمق الأموال إلى السوق. ويهذا إذا من حصيلة الصادرات السلعية بنجوح 27 في المثل إسساق أحدى بهذا أن حصيلة الصادرات الشعابة بنجوح 27 في المثل إسساقية واحدة، أيضاً على السابط المتعابد بالمثانية بنحو 22 في المثلث واحدة، أيضاً على السابط والشعاب يقانسان بريادات المتمانية بنحو 22 في المثلث واحدة، أيضاً على السابط والشعاب يقانسان بي زادت إستقطب. عمليان دو لاردة على السابط والمتعابد بالمثانية بنحو والرفاعية تنظيب عمليان دو لاردة المتنانية بنحو والمقانسة بن وتعريبا للشاريع عبر والإدارة المالية.

#### الغاز القطري

يتو. دعيد عن سمادته للاكتشافات للفطرية في مجال الذار وقال "الماز القطري مكسب لدولة قطر والعالم العربي وسائر دول العالم، وسعادتنا لا تقل من سعادة أمل قطر، ولا ننسي إدنا شركا مع قطر في تسويق هذا الفاؤن والإنتاج من دون تسويق يبقي محدود القيقة، والتصويق يحتاج إلى نقل ، وأمم معبر للتقل مو قناة السويس، وصافياً تتحاور مع قطر عول العبر والتسبحات التي يعنى أن تتوقر، والتفارة من يم انطلاقا من علاقتنا المديرة مع دولة قطر، وتجمع الإضارة إلى أن اختيار قطر لقناة السويس في النقل سيزيد من مناخيل للإضارة إلى أن اختيار قطر لقناة السويس في النقل سيزيد من مناخيل لعرض كل التلاقات فحد قطائلات في مداخل

#### ازمة القروض

بعد شرحه القضية الإقراض و التنظيق عليه من حفاط راعتير 
د. عيهد أن للشكلة النوجود في مصر مثل الدين لالتحقرة هي ذات 
انتشار عالي ولا يمكن التعاطي معها بالتعميم بل يبرس كل مسالة 
الملى حدة للتعييز بها لتعاطي التعدو الدانج عن نبيال ظروت 
السوق و إصابي مثلاً من اليويان التعدو الدانج عن نبيال ظروت 
السوق و إصابي مثلاً من اليويان إلى مثلاً من أبيان على التعدو 
الانتمان التكلي رداعاً إلى عدم تضخيم الأمور وجلد 
للذات مشيراً إلى أن الشلاع المدون عملون ويوا للذات 
الودائل المستوياً بمدورة الدانة = 
الودائل المستوياً بمدورة الذاتة = 
الودائل المستوياً بمدورة الذاتة = 
الودائل المستوياً بمدورة الدانة = 
الودائل المستوياً بمدورة المدونة المدو

# بعد انخفاض الأسعار وتنويع الخدمات وارتفاع الاستثمارات النقال يهيمن على قطاع الاتصالات

#### بیروت ـ إیاد دیرائی

شكل ارتفاع حجم الاستثمار في لطاع الاتصالات العربي المعام 2002 أعلم علم المعام 2002 المطلع المعام 2002 أما تقطية الا تزار لخطية أما لاتصالات فيها أقل من 20 في الله بالنسجة لعدد السكان الاتصالات فيها أقل من 20 فيلون مشترك في الهاتف انتقال والثابت يتركز معظمهم في بلدان مجلس التعاون الظليجي، يبدو أن سركات الاتصالات مقيلة على رفع قيمة استثمار اتها لتوسيع نشاطها و تتويع خدماتها استعداداً لاشتدادة التوسيع نشاطها و تتويع خدماتها استعداداً لاشتدادة النظامية و تتجه الانظار حالياً إلى السعودية و الإمارات

اللتين فتحتا الباب أمام مشغّل جديد ليكسرا بذلك امتكاراً دام طويلاً في مجال الهاتف النقّال والثابت. ومن الفترض أن يؤدي فتح هاتين السوقين إلى جذب استثمارات كبيرة واشتعال النافسة.

والتوجّه الذي تبنّته السعودية والإمارات يعم معظم البلدان العربية لأسباب عدة، اهمها التوافق مع متطلبات عضوية منظمة التجارة العالية، ولكن مع وجود لاوقات جو مرية بين دولة واخرى وبين مقاربة للدول للهاتف الثابت ومقاربتها للهاتف النقال، وتوضح المطيات الرقمية والتطوّرات التنظيمية حالة مذاض صعبة بمن بها قطاع الاتصالات العربي،

(2) وسط التغيرات الجذرية التي تشهدها السوق, تشير التقديرات المنافرة الميار تحقيرات المنافرة وتربيع الدعام 2003 لتحديد و تربيع الدعام 2003 لتحديد و تربيع الدعام 2003 لتحديد و الثقافة. مصلح المحكومات و الشائد عصل المحكومات مير شركاتها الوطنية عن هذه الاستثمارات المقدمة من المنافرات المؤلمة. وجاء منذا الإنتقال السطي إن وقت تزياد لذي جزئة المنافضة المنافرة عن هذه الشركات الشامسة.
السطيع إن وقت تزياد لذي جزئة المنافسة التي تقويمها الشركات الشامسة.
الشامسة إن المنافظة بمنافسة عمالية مستامة الاتصالات الأجينية التي مجدي بدان للنطقة بانتفاقيات تحرير الأسواق و الخدمات و وقا

مذه الوقائع يفسّرها المتابعون على أنها جزء من سباق الشركات لخطف القرص في سوق تعد بأرباح متزايدة؛ ولذلك فإنّ الاستشمارات مرشّحة

> للارتفاع بشكل مستمر لكي تثبّت الشركات أقدامها في سوق سريعة التغدات.

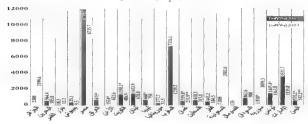
وتشير تقارير عدة الدولي الاتصاد واتضاد واتضاد واتضاد واتضاد واتضاد شركات الدقال الدعائية شركات الدقال الدعائية معدة، في مقدمة لما مصد ولبدان والغرب، ستطرح جزءا من اسمم الاتصالات فضالا عن فتح تراسلام.

شركات القطاع المفاصل تقديم خدمات الهاتت النقال و النداء الآلي وكبائن الاتصالات، وتضيف التقارير ذاتها أن إجدالي نيسة الاستضرات السنوية الدول العربية في قطاع الاتصالات شاملة الاتصالات الفضائية والكابلات البحرية والنقال والثابت وشيكة الألياف الضوئية والكبائن العامة وغيرها، تشهد نموًّا سنوياً بمعدل 7 للناف

أمّا الإنفاق الرئيسي بحسب دراسة لشركة Ramillon (AAH) Boox Allen رئيسية بدراسة لشركة Ramillon بالشبكة الشركة المستائرة بلاشعين بالشعين بالخيرة من قال أعلى من المستعدات (APEX رضا و المستعدات المستع



#### عدد مشتركي الهواتف الثابتة والتنقلة



# .الاستثمار في الاتصالات\_

المنات معامل وإن الإدارة التركزية للبيمون الإقتصادية في وزارة الشجراة الفارديمية الصرية، أنّ متوسط قيمة الاستثمارات السفوية للدول المريدية في قطاع الاتصادات بالنمية الكل الماض تجاوز المن تجاوز الله وولاراً، واعظرت الإدارة اللي الهرت السخال المنافذة الماض الماض الماض الماض الماض الماض الماض المنافذة المنافذة المنافذة المنافذة المنافذة المنافذة الاتحادات في الفناع الاتصالات في المناع المناطقة المناطقة

شمالي أفريقيا ونحو 25 في الله في دول مجلس التعاون الخليجي. ولا السواق التي ستخية الطريق لنلائه هي ما أكبر الأسواق أين المنطقة، مثل السعودية والمقرب أضافة الأس محمر التي استشرت فيها أسرقة ا اتصالات مصر نحو ولا العام الساقي، وعلى الرغم من أن "اتصالات م مصر "ترسيم شباكم الشامية" إلا أنها وكان أراضا على على وطري هذه الشبكة لتحتمد على بروتوكول الإنتونت P والخدمات الرقمية بهرجيب هذه ثم أن قيمه من شركة Trisson قيم يوري بورو، بالإضافة الى نشر الإنترنت وخدمات "الحزمة العريضية". المحريضة المريضية المحريضة ا

# النقّال يقود الأرباح

على الرغم من أنّ تطوّرها تتطلب استثمارات أقل، فقد حجبت نسبة استخدام النقال معدلات استخدام الثابت في عدد من الاسواق العربية، علما أنّ جانبا كبيراً من الأرباح ينجم عن العاليم الاحتكاري يُعدد من الدول. ومم مراجهتها لازدهار النقال والأهمية للتزايدة لظاهرة تقيير نسبة انتشار الشعاوط بين الثابت والدقال، توليه الشركات المنظلة و للزودة لخدمات الاتصالات الثابتة تحتي تتوج

ويذلك تصبح الاتصالات آلنقالة بشكل سريع جداً القاعدة للفضلة للاتصالات في منطقة الشرق الأوسط وشمال الدونها، وهذا الأمر بات هفية في مخط البلدات العربية (راجع الحاول)، ومن المتوقع أن تستمر الاتصالات النقالة في النمو بسرعة أكبر من نمو الاتصالات الثابئة من قرض القدمات بالنسبة الدفيم، إضافة إلى السمر المقول الخدمات بالنسبة لشريحة أكبر من الذاس نتيجة التنافس بين للشقلين.

# تعرفة الهاتف الثابت للاشتراكات المنزلية (العام 2001)

	(بالدولار)	
رسم لاشتراك الشهري	رسوم التوصيل	البلد
2.7	47	الجزائر
3.1	53	البحرين
8.2	71	جزر القمو
19.7	113	جيبوتي
0.9	126	مصر
***	***	المراق
4.7	113	الأردن
8.1	113	الكويت
8.0	133	لبنان
	***	ليبيا
6.3	194	موريتانيا
6.1	47	المغرب
7.9	26	عُمان
6.0	119	فلسطين
9.1	55	قطر
8.0	133	السعودية
****	***	الصومال
1.9	27	السودان
0.7	107	سورية
2.2	67	تونس
4.1	54	الإمارات
0.6	136	اليمن
5.7	91	الدول العربية
4,9	. 60	أفريقيا
8.6	98	القارة الأميركية
4.2	100	آسيا
7.5	81	أوروبا
7.9	54	أو قبائيا

لف النقال	نطوط الهاأ	ڪڻافة خ		الثابت	لوط الهاتف	ڪتافه خم	and the second
2003	1995	الدولة	لوط الثابتة	عدد الخط	وط الثابتة		الدولة
			لكل 100 شخص		(بالآلاف)		
(بالآلان)	(بالآلاف)		2003	1995	2002	1995	•
1.447.0	4.7	الجزائر	6.93	4.19	1.908	1.176	الجزائر
443.1	27.6	البحرين	26.76	25.11	175.4	140.8	البحرين
2.0	-	جزر القمر	1.66	0.72	10.3	4.4	جزر القمر
23	-	جيبوتي	1.42	1.31	10.1	7.6	جيبوتي
5797.5	7.4	مصبر	12.73	4.67	7.430	2.716	مصر
-	-	العراق		3.18	675*	638.6	العراق
1325.3	12.4	الأردن	11.36	7.39	680	317	الأردن
1420.0	117.6	الكويت	19.82	21.22	472.4*	382.3	الكويت
775.1	120.0	لبئان	19.8**	14.91	678.8	448.8	لبنان
100	-	ليبيا	13.56	5.88	610*	318	لنبيا
300		موريتانيا	1.18	0.41	32	9.2	موريتانيا
7332.8	29.5	المقرب	4.05	4.24	1.127	1.128	المقرب
464.9	8.1	عُمان	9.22	7.87	235.3*	169.9	غمان
480.0	20.0	فلسطين	8.73	3.45	298.5	80	فلسطين
376.5	18.5	قطر	28.91	22.27	176.5	122.7	قطر
7238.2	16.0	السعودية	15.54	9.42	3.300	1.719	السعودية
	-	الصومال		0.17	35*	15	الصومال
	-	السودان	2.7	0.28	671.8	75	السودان
400	-	سورية	12.32**	6.77	1.710*	958.5	سورية
1899.9	3.2	تونس	11.77	5.82	1.200	521.7	تونس
2972.3	129.0	الإمارات	28.11	28.77	1.093	672.3	الإمارات
411.1	8.3	اليمن	2.78	1.21	423.2*	186.7	اليمن
33226.7	522.1	الدول العربية	***	4.7	22.953	11.808 ( أرقام من العام 2002	الدول العربية * ارقام من انعام 2001 – *

# CBOSS الروسية تسعى لدخول الشرق الأوسط

تعتمر شركات الاتصالات المختلفة على إنظمة التشغيل الخاصة بالإدارة والقوترة وقواعد المعلومات وسواها من البرامج للتوصّل إلى أداء عام متكامل يؤمّن للزبائن خدمة جيدة، إلا أن هذا القطاع المعقد يحتاج إلى خبرات واستثمارات كبيرة في مجال خدمات الاتصالات الرقمية، لذلك فإن رواده لا يزالون إما أوروبيان أو أميركيان وهنود، وعلى مستوي العالم العربى اقتصرت كل المعاولات على استيراد وتعريب أنظمة التشغيل، لذا يعتبر البعض أن هذا

الجال سيبقى مكراً على الشركات

الأجنبية منى إشعار آخر، انطلاقاً من هذا النقص العربي تسعى شركات عدة للدخول إلى ما تعتبره "سوقاً خاماً بمعدلات نمو مرتفعة"، ولا تقتصر جنور هذه الشركات على أوروبا وشمال أميركا، فشركات روسيا الحديثة نسبياً في هذا القطاع تسعى أيضاً للحصول على حصة من السوق اعتماداً على خبرة في سوق تعمل فيها عشرات شركات النقال مع قاعدة زبائن تقارب الـ50 مليوناً. من هذه الشركات CBOSS اللتي بنت شهرة في فترة سريعة نسبياً مع فو زها يعقود من إكب ثلاث شركات روسية للهاتف النقّال إضافة إلى شركات أجنبية مثل ONE النمساوية وO2 البريطانية وOptus الأوسترالية. وقد رفع انتشار CBOSS الواسع من قاعدة الشتركين الستفيدين من برامجها الى نحو 40 مليوناً.

وق ظل سياسة توسعها العالية، تدخل شركة CBOSS الروسية إلى سوق الاتصالات وتكنولو جيا المعلومات في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا مستغَّلة خيرتها العائلية التي بنتها من خلال تأمن الحلول لشركات الاتصالات المختلفة حول العالم. ولمعرفة المزيد عن هذه الشركة ومشاريعها إقليمياً التقت "الاقتصاد والأعمال" الرئيس التنفيذي أندريه موروزوف في هذا الحوار:

> □ كيف تتوزع عملياتكم عالمياً، ومن هم شركاؤكم؟

□ تتركز عملياتنا ف قطاع الاتصالات وتكنولوجيا العلومات الذى لاحدود طبيعية له. فعلى الرغم من أن CBOSS تأسست في روسيا إلا أن حلولها تناسب كل مشغلى الاتصالات في العالم. وعلى سبيل المثال، خلال العامين 2003 و2004 تفاوضنا مع زبائن أجانب على عقود عدة يشمل بعضها تزويد خدمات لمشغلى اتصالات في النروج لشركة Teletopia، وفي الأردن لشركة Xpress، وفي الوس لشركة LAT. ومن أهم ما قمنا به هو امتلاكنا لحلول



اندريه موروزوف

و قُعنا مؤخراً إتفاقية ثنائية مع شركة HP يتم بموجبها استخدام أجهز ة HP كقاعية عمل لاستخدام علول CBOSSnt الخصصة لشركات الأتصالات. كما تدعم HP العلول التى تزرَّدها بها CBOSS دعماً شاملاً. وهَذَا بمكُّلُ أعلى مستوى للشراكة الستراتيجية. و قد ةُ قعت سابقاً اتفاقيات مماثلة مع كل من الكائل

البغبو تبرة على الانتبر نبت On-Line Billing (Salutions (OBS من خبلال تبعبا و نبنيا مبع فوجيتسو. ويعد تعلُّكنا شركة OBS الفنلندية تمكِّنا من الحصول على قاعدة قوية في فنلندة

الزؤدين المتلفين ليس فقط وسيلة للوصول

إلى الزبائن بل أيضاً الطريقة الوحيدة للنجاح وعلى هذا الأساس، تعمل CBOSS عن كثب مع

مزؤسن مختلفان مثل Hewlett-Packard

Excel . Sun Microsystems . Oracle .

Hitachi Data, Switching Corporation

Avaya, Brooktrout, Intel, Systems

Xerox, Microsoft, Communications

وتطبيقاً لبدأ الشراكات الستراتيجية

من أجل التوسم في الأسواق الأجنبية أما بالنسبة لشركائنا فنحن نعلم أنه لا يمكن الاستخفاف بمبدأ الشراكات وسط العولة و الانتماجات الكبري. لذلك فإن التعاون مع

ونوكيا وموتورولا.

🗆 ما هي أهدافكم 🕉 الشرق الأوسط؟ إن هدفنا الرئيسي ف الشرق الأوسط هو قطاح الاتصالات مع الإنتباء إلى أن منتجات CBOSS الخاصة بخدمة الزبائن يمكنها أيضاً تلبية حاجات مزودي خدمة الإنترنت ISP ومزؤدي الانصالات الفضائية والكابلات والمصارف وأي قطاع أخريسمي لاعتماد تقنية الإتصالات الحبيثة. فعلولنا تتميّز بدرجة توافق عالية وبالقدرة على العمل في "الوقت الحقيقي" Real-time. ونعشقد أن سوق الاتحسالات وتكنولوجيا للعلومات فالشرق الأوسط تنمو بشكل مستمر وهناك حاجة كبيرة إلى خدمات تكثو لو حبا المعلومات التي تتزايد بدورها. و هناك الكثير من القطاعات للهمة في السوق غير مستغلَّة كما يجب يسبب محدودية تشاطات المشغلين الوجوبين حالياً. إلا أن هذه الشكلة تنبّهت إليها الحكومات، الأمر الذي يعد بشمسن الوضع. ونحن نتوقع إصدار رخص أكثر لشغلى النقال وزيادة الاستثمارات في قطاع الاتصالات. هذا بالإضافة إلى جذب مزودي التندمات الأجانب. وقد أثبتت حلول CBOSS تميّزها عبر منافستها أقوى المزؤدين إلحاليين بمن فيهم شركات أميركية. ومؤخراً وقُعنا عقداً مع XPress ، وهي مشغل اتصالات أردني يعملَّ بتقنية Den أَ. وبدأنا مرحلة تدريب الموظفين فيروسيا ومرحلة تنفيذ أنظمة CBOSS في الأردن. 🎟

# ما هي CBOSS؟

تؤمّن CBOSS ملول تكنولوجيا المعلومات لقطاع الإتصالات وهى تضم ألفي موظف و44 منتجاً بينها منتجات "الفوترة" لأنواع البطاقات للختلفة للنقال وخدمة الزباثن والخدمات الذكية والأنظمة التحليلية وحلول الإنترنت وغيرها، وقد نَفُذَتِ CBOSS اكثر مِنْ 730 مِشْرُوعاً في مجال الاتصالات، ويستقيد من خدماتها نىمو 40 مئيون مشترك في 18 دولة.

# "Benq" في الشرق الأوسط: المراهنسة الرابصة

#### تاببیه \_ أمجد بكر

عندما قررت شركة "ايسر" المتضممة في قطاع عداد الأجهزة المعلوماتية تخول مجال الوسائط المعددة للزيمر واجهتها مجموعة مشاكل ابرزها ضرورة فصل اعمال الشركة في ميدان إجهزة الكمبيوتر عن انشطعا البرمجيات والأجهزة السمعية والبصرية، فصرفت

☼ مدد القاربة التي خابقتها "أيسر" والتي البحت جدو إما ألدي كبار اللاعبين في مذا الشطاع حلى اللاعبين في مذا الشطاع والمناس والسلامين في المناسبة عبر شركة "Bong" وكموساك نديية عبر شركة "Continental systems" الشياعة من من الإسواق العالمات الما السام العالمات الما السام "Beng" ومنتجاتها أعلم اسس "Beng" ومنتجاتها ومنتجاتها "علم المناسع المسام "Beng" ومنتجاتها "

الخاصة المنفصلة نسبباً عن "ايسر".

# ارباح وتوشع

اعتماداً على شبكة مراكز بحوث وتطوير منتشرة بين تايوان والصين و والولايات المتحدة، مقتت الشركة ارباها زادت على 3,6 مليارات دولار خلال العام للأهمي، اعتبرها الرئيس التنفيذي

للشركة كي، وايه لهي (بياساً جيدة" كرداية، ومقبولة من حيث مقارنتها مع العام 2002 والبالقاة كامليار دولار ويتوقع في أن تسمم الفيطة السخراتيجية الجديدة للشركة، في مشاعفة الإستراتيجية الجديدة الحالي، مقسوصاً وإنها تمثلك تقنية كامة الأجهزة والإكترونية.

أما إقليمياً، فتهدف خطة الشركة إلى تحرير وجودها في البلدان العربية اللتواجدة فيها حالياً، كحصر و الإمارات والسعوبية، وزيادة عدد مكاتبها التمثيلية، كما تهدف إلى قدح أسواق محبدية في عدم من دول للتحققة مشل إيران وتركيا للاستغلامة في اسواقة "قوص" قرصة "

#### سوق واعدة

النظر في حينه عن ذلك، لكن النمو الهائل الذي سجَّله قطاع

الوسائط المتعددة خلال السنوات الأخيرة، دفع "ايسر" إلىّ البحث عن الوسيلة التي تكفل نها الفوز بحصة من الأرباح

الهائلة التي تفوتها، فاتخذت قرارها الستراتيجي الذي يقضي بفصل إعمال أنشطة العثار Hardware عن البر مجيات

والأجهزة الموجهة إلى خدمات الصوت والصورة والفيديو

والخدمات التفاعلية Interactive.

وكانت الشركة اجرت مؤخراً برنامجاً مكفًّ اللتعيينات، سامع أن إداية عبد الرفظين بأكفاة التماء المنظة، بأكثر من الطفعات الإقليمية لواجها النمو المتوقع أن قاعدة عمارتها إلى النطقة وروبي الشركة قاعدة عمارتها إلى النطقة وروبي الشركة الأصعية، فهي وكما وصفها الرئيس الأمية، في مرق وكما وصفها الرئيس الأماد إن حدمها بالشكل الأطار أبطا بأمال أن تحدمها بالشكل الأطار أبطانا والتي إلى المعية مشاريع الحكومة الإلكترونية والتعليم من يُعد والتي تعتبر سوفا كبيرة ن



ادرين تشتغ



ادرین تشنا

ويقول مدير عام الشركة ف الشرق الأوسط رويوت دنغ: "تعتبر معدلات النمو مؤشراً إيجابياً علَّى نجاح الشركات في أسواق يتسم العمل فيها بالنافسة والتحدي، مثل الشرق الأوسط". ويضيف: القدحققنا نصاحا باهرأن مسعاتنا الخليجية، حيث نمتلك واحدة من أكثر العلامات التجارية شهرة ف مجال التقنيات الرقمية. وتجلى ذلك في تزويد المدارس والجامعات والقطاعات المكومية والخاصة وحتى الاستهلاكية بأحدث المنتجات، وقد تم خالال الأشهر الأخيرة توقيع عقوره عدة لتوريد أجهزة عرض لعدر من الحكومات في الشرق الأوسط. وكانت الشركة قدحد ثت مؤخراً تشكيلة أجهزة المفكرات Joybook، بإطلاقها الكمبيوتر Joybook 6000، ليشكل أوّل كمبيوتر مفكرة موجّه لقطاع المؤسسات. كما لقيت أجهزة العرض التي طرحت للمساعدة في التدريس وفي القاء مصاضرات الأعمال، إضافة إلى شاشات الكريستال السائل، ترحيباً في أوساط القطاعين العام والخاص.

## تجميل" التكنولوجيا

تعتبر "BenQ" أن أحد أهم أسباب نجاحها فينشر منتجاتها هو تبسيط وتسهيل استخدام التكنولوجيا بعد إجراء "تجميل" لتطبيقاتها واجهزتها، كما يقول نائب الرئيس التنفيذي ورئيس مكتب العمليات شيفيرد. ويضيف أن "BenQ" وظُّفت من أجل تحقيق ذلك قدراتها التقنية وخبراتها اليدانية عندما كانت مرتبطة إدارياً بشركة "ايسر"، وقد انفصلت عنها

جناح (Berl ) معرض کبیرہ ٹکس تابیہ 4004

البحث و التطوير .

haring the Game

قبل نحو عامين لتتحول إلى مجموعة عملاقة تضخ تحث مظلتها سبع شركات رائدة في صناعة الأنظمة الرقمية وتعتمد في تمقيق معابلة النصاء على مبدأ

روبرت ننغ: نعزز موقعنا في السوق العربية ونتطلع إلى أيران وتركيا



الاستمرارية ف الابتكار و الاستثمار ف

"Scanners"، فاعتقد أننا نحتل الرقم و احد في منطقة الشرق الأوسط، وبؤكد ثلك حجم المبيعات والأرباح، فقد حققت مجموعة "BenQ" خلال العام 2003 ارباها زادت على 3,6 مليارات دولار، ف حين بلغت الأرباح الإجمالية للمجموعة، شاملة الشركات الشقيقة، نحو 7 مليارات دولار. وبناء على المؤشرات الحالية، نتوقع أن تنصل أرياح مجموعة "BenQ"، منفردة، في العام الحالي إلى 6 مليارات دولار وأن يبلخ إجمألي الأرباح مع الشركات الأخرى نحو 12 مليّاراً. 🔳



لحدث مبلكرات (BenQ



# بانوراما الاتصالات



قزرت الهيئة الناظمة للاتبصالات في الأردن مستبح الرخصة الثالثة للهاتف للنقال إلى شركة "أمنية" UMNIAH لتشغيل شبكة اتصالات نقّالة جديدة في الملكة. وأعلن الرئيس التنفيذى للشركة مايكل داغرعن خملة العمل السبتقبلية لتطوير شطاع الاتبصالات النشالية ف

تكنولوجيات جديدة ومتطورة وتعزيز نوعية خدمات الاتصالات وخلق فرص عمل

الأردن. وأشار إلى أهمية جذب الاست شمارات وتقديم مثى نجم، رثيس مجلس للقوضين والرثيس التنفيذي نهيثة تنظيم قطاع الإجسالات الأربنية

للأردنيين وتوسيم نطاق الخدمات بأسعار معقولة. وتوقّع داغر أن يحسل حجم استثمارات الشركة إلى 250 مليون دينار أردني ما يخلق قيمة مضافة في الاقتصاد الوطني تقدر بنحو 450 مليون دينار. وستوهر الشركة نحو 500 فرصة عمل مباشرة و250 فرصة غير مباشرة. ولشركة UMNIAH شركاء ستراتيهيون مثلHuawei Technologies و HP



# البحرين

طلبت هيئة تنظيم الاتصالات البحرينية من شركتي النقال، البحرين للاتصالات "بتلكو" وMTC-Vodafone العاملتين في البحرين إنشاء محطة "ربط اتصالات" مؤقتة بينهما ليتمكن المشتركون التابعون لكل شبكة من الاستمراري الاتصال بمشتركي الشبكة الأخرى.

وأعطَّت الهيئة الشركتين مهلة لكي تتمكنا من التوصَّل إلى اتفاق بصورة نهائية بهذا الشأن. وأوضّح بيان معادر عن الهيئة أنها أمرت بإجراء "الربط البيني" المؤقت نتيجة عدم قدرة الطرفين على التوصل إلى اتفاق فقَّال بهذا الشأن. وأشار البيان إلى أن الهيئة أصدرت أمرها بالربط المؤقت في أعقاب انتهاء مدة الربط مؤخراً وهي المنحة الصادرة سابقاً لكة 3 اشهر من دون التوصل إلى اتفاق.

يُشار إلى أن هيئة تنظيم الاتصالات التي تأسست بموجب مرسوم ملكي العام 2002 هي هيئة مستقلة تشمل واجباتها وصلاحياتها جوانب عديدة بينها حماية مصالح المستخدمين وتحزيز النافسة النفقالية والبعادلية بأن المشغلين الحاليين والجدد الذين يُمنحون تراخيص الاتصالات في الملكة.



# السعودية

و تونس

عمقمد الاتحساد المدولسي للاتصالات مؤخرا الاجتمام

التحضيري الأول للمرحلة الثانية من القمة العالمية لجتمع

المعلومات التي تحتضنها تونس العدام 2005. وقسال وزيسر

تكنولو جيات الاتصال والنقل

أشارت دراسة جديدة لجموعة "اللدار" إلى انتشار الهاتف النقال الداعم للغة العربية في السعودية، إذ بات يستخدمه نحو 95 ف الله من مستخدمي النقال السعوديين، كما بيّنت أن نحو 90 في المئة من مستخدمي النقال يستعملون "الرسائل النصية



القصيرة SMS، في جين أن أقل من 1,5 في للثة منهم يستخدمون الإنترنت النقّال Mobile Internet.

وتشير الدراسة إلى أن 42 في المئة من مستخدمي النقال في السعودية يشترون أجهزة هاتف مستعملة وأن أجهزة نوكياهي الأكثر استخداماً. وذكرت الدراسة أن معظم مستخدمي الثقال فيَّ السعودية لا يعرفون الكثير عن مميزات هو اتفهم النقالة، فنسبة 33 في الله منهم لا يعرفون ما إذا كان جهازهم يدعم تقدية GPRS، وتصو 25 في الئة منهم لا يعرفون ما إذا كان يدعم الرسائل متعديرة الو سائط MMS.



الصادق رابح، وزير الاتصالات التونسية

التونسي الصادق رابح إنه تم خلال الاجتماع تحديد المسار التحضيري للقمة وجرى بحث جملة من القرارات والمبادئ التي خرجت بها قمة جنيف. وقد حضر هذا الاجتماع التحضيري ما يقارب الـ1000 مشارك من أكثر من 125 دولة يمثلون الحكومات والمنظمات الدولية وهيئات المجتمع الدنيى، إضافة إلى مشاركة ممثلينِ عن القطاع الخاص. ويُنتظر أن يشأرك في هذا الصدث نحو 11 ألفاً من ممثلي الحكومات والمنظمات الدولية والشركات.

يُذكر أن تونِّس باشرت خلال الأعوام الأخيرة تنفيذ خطة طموحة لادذال تكنولو جيات الاتصال في مختلف القطاعات الاقتصانية والاجتماعية في القطاعين العام والخاص، كما وضعت ستراتيجيات عدة لتكوين بنية تمتية تكنولوجية متطوّرة. ومن بين هذه الخطط استحداث اختصاصات في التكنولوجيا والاتصالات والعلوم ضمن الجامعات وإنشاء مراكز تكنولوجية جامعية ف مناطق عدة من البلاد.

acer

#### أجهزة عرض جديدة

أعلنت acer computer مؤخراً عن طرح مجموعة جديدة من أجهزة العرض Projectors. وقد تُستَمت هذه الأجهزة لتلاثم قطاع الأعمال والسنخدمين باختلاف اختصاصاتهم.

واعتبرت الشركة أنها بطرح هذه الجموعة الجنيدة من الأجهزة تعزز منتجاتها الرقمية وتدفع بأعمالها قدماً في الأسواق التي تتمتع بمعدلات نمو مرتفعة

يذكر أن acer قررت أن تعضي بجهودها لتعزيز فعالية كافة منتجاتها. ولتحقيق ذلك كان عليها أن تعزز مبيعات النتجات الخاصة بالوسائط التعددة Multimedia. ومع النجاح في تحقيق هذا الهيدف. فإن acer ستتمكن من ترسيخ موقعها كقطب إقليمي في مجال تكترا منا العلومات.



# معرض متجوّل في المنطقة

في إطار ترويجها لخدماتها ومنتجاتها، نظمت Avaya مؤخراً معرضاً في دبي، وضم العرض أحدث ما توصلت إليه الشركة من تقنيات متطورة في مجال شبكات الاتصال ونقل البيانات بالاعتماد على

بروتوكول الإنترنت وتطبيقات مراكز الاتصال، إضافة إلى مجموعة واسعة من التطبيقات التي تعزز من كفاءة المؤسسات.

وقال نضال أبو لطيف، مدير عام شركة Avaya الشرق الأوسط وشمال أفريقيا: "تراجه مؤسسات النطقة حالياً تحديات كثيرة، لكننا على نقة من نزرة الخدسات التميزة التي نوفرها على تعزيز كفاءة وانتاجته هذه اللاسسات."

تضال أبو لطيف



# تطوير القطاع العام اللبناني

ضمن جهره تعاريز الملاقات التي تجهي مايكر رصوفت بولسسات القطاع المام في للنطقة ، وأن لبنان مؤخرا تالب الرئيس الأعلى لقسم الطعاق المام في للموقوع برافعيا التبريتيس القطاع التبريتيس المسركة للقطاع العام في مليكر وسوفت أو روياء الشعرة الإوسط أو برياء المام في مليكر وسوفت أو روياء الشعرة الإوسط المينانيين في الوزارات و للؤسسات المامة في مقدمهم رئيس مجلس المرزاء في المورسي الذي اطلعت و يطدوون على مبادرات مايكروس مت المكونة المنافقة في مقدمهم رئيس مجلس مايكروس مت المكونة المنافقة في منافقة عن المكونة المنافقة في المقامة في مقدمهم رئيس مجلس مايكروس مت المكونة المنافقة في المورسة مت المكونة المنافقة في المكونة المكونة المنافقة في المكونة المكونة

كذلك تمّ بحث مسألة رعاية رئيس مجلس الوزراء اللبناني لمبادرة وطنية غايتها للساهمة في تطوير الصناعات التكنولوجية الهادفة إلى تأمين ناتج ذي جودة عالية، وللساهمة في تطوير شبكة توزيم محترفة



الرثيس رفيق الحويري مستقبلاً ماغي ويلتروثر وبيت مايز

قائرة على تأمين خدمة ما بعد البيع بمستوى جيد. كذلك تهدف هذه للبائرة إلى تسهيل شراه الكمبيوترات عبر تضميط طويل الأفد وبطوائد متنفية ، إضافة إلى الترويج لأجهزة الكمبيوتر للصنّعة محلياً للاستخدام للنزلي وللمؤسسات الصاهيرة عبر برنامج تسويقي خاص.



#### مجموعة طابعات جديدة

رق منو التشكيلة تحل أطاب عتان B4250 و B4350 محل الطابعة التحليق التطابعة والتخطيص وقتو محل الطابعة والتخطيط والتخطيط والتحليط وتؤدي مند الطابعة وطالت كالماء تخطيط المتاصدة التحليط ا

# الفوليم باناتيك:

# تجهز طيران الإمارات بكمبيوترات نقالة

تماقت شركة طيران الإمارة من شركة طيران من شركة من شركة من الشركة التجديد الشواء التجديد المساورة التجديد المساورة الكبيرية الكبيرية الكبيرية الكبيرية الكبيرية التصويرة المساورة المسا



يُذكر أن "الخطيم باناتيك" التابعة الجموعة "الخطيم" هي الموزع

الحصري المتجات Panasonic إن الإمارات العربية المتددة. وتتضمن مجموعة أجهزة الكمبيرتر النقالة (Toughbook CF-18) قائمة من الطول التكنولوجية المبتكرة، كما تتميز بتحقيقها لو فورات إقتصادية

ملحوظة في الطاقة من خلال اعتمادها على تقنية (Centrino) للحوسبة النقالة من Intel. و تتميَّز هذه الأجهزة بإمكانية تحويلها الى طراز أجهزة الكمبيوتر "اللوحية" Tablet نفسها.

# فه وحكة أدار: منتجات جديدة

أقامت شركة محمود صالح أبار، وكسلاء ومسوزعسو منتجات CASIO و الملكة العربية السعودية، مؤخراً مؤتمراً صحفياً، ضمّ عجلاء كبامبيرات CASIO الرقمية في الملكة، بحضور نوپوکی ساتو مندوپ شــركــة CASIO



EX-P600 1 4446

Computer اليابانية الذي ألقى الضوء على بدايات إنتاج كاميرات EXILIM الرقمية الرقيقة وكيفية تطوّرها.

من جهة أخرى، أطلقت شركة CASIO Computer ليمتد اليابانية أحدث كاميرا رقمية EXILIM في السوق السعودية ( -EX-P600) والتي تتميز بخفة الوزن وبسرعة الوظائف، وقوة في المواصفات مع سهولة الاستخدام. كمنا أطلقت الشركة كاميرا CASIO الرقمية QV-R51، والتي تتميز بدرجة وضوح ونقاء عاليين حداً في أسواق الملكة العربية السعونية.

# دعم منظمة تليكوم سان فرونتيير

ركزت إنمارسات على مدى أهمية أجهزة الاتصالات المتنقلة عبر الأقمار الاصطناعية ودورها فاتقديم العون والمساعدة في حالات البطوارئ. وجاء تركيزها حول هذه القضايا في مختلف المناسبات التي شاركت فيها مؤخراً. وتمدث سامر حلاوي للدير الإقليمي للشركة في الشرق الأوسط وأفريقيا في إحدى الناسبات عن الساهمة التي تقدمها أنظمة إنمارسات في إنقاذ الناس وجمع شملهم وتنسيق عمليات الإغاثة



سامر حلاوي

خلال الكوارث الطبيعية وفي أوقات الحروب. وأعرب عن فخره بدعم إنمارسات المادي والتكنولوجي لنظمة اتصالات بلا حدود "تليكوم سان فرونتيير" التي توفّر خدمة الأتصالات لتقديم الغوث في أوقات الكوارث معتمدةً على تكنولوجيا إنمارسات وأنظمتها مثل mini-M و GAN و Regional BGAN. وشأل جلاوي: "تبذل إنمارسات جهو با جبارة لتقدم تكنو لو جيا مرنة يمكن الاعتماد عليها لمسائدة مؤسسات مثل "تيليكوم سان فرونتيير".

# العائلات المنكوبة." :IBM

# دور أساسي في القطاع المالي

عقدت IBM الشرق الأوسط، بالتعاون مع مصرف لبنان وجمعية العلو ماتبة الهنبة PCA، حاسة عمل ف بيروت استعرضت فيها حلولها في القطاع للصرق وخصوصاً في مجال الإدارة والتنظيم، مقدمة بمعض الإجابات الهمة لخبراء القطاع

وقال بشار كيلاني، مدير مجموعة برمجيات IBM في الشرق الأوسط ومصر وباكستان: "بركز

اجتماعنا على التصاميم البرمجية

وتستخدم هذه المنظمة الاتصالات الفضائية لتقديم العون وتنسيق

عمليات الإغاثة خلال الكوارث الطبيعية وفي أوقات الحروب ولمّ شمل



للمؤسسات الصرفية اللبنانية مع إمكانياتها المتقدمة في التكيف". والضاف: " يتميّز لبنان بقطاع مصري متطور على الستوى الإقليمي، واستخدامه لتكنولوجيا الملومات هو من أهم الموامل التي تساعد أن زيادة تطوّره وجعله أكثر فعالية وأكثر كفاءة. فالمسارف التّي ستنجح هي التي تشمرك قدماً نحو تكامل كل عملياتها عبر كل القنوات المتوفّرة، وتقوم بتنفيذ عملياتها من خلال استعمال تكنولوجيا البرمجيات الوسيطة ذات المابير الفتوحة. وتتميز هذه السوق بوجود بنوك وطنية ودولية تستخدم تكنولو جيا المعلومات لتتميّز في خدماتها سواء كانت في صيرفة التجزئة أو الإستثمار.

# :Epson مجموعة طابعات جديدة

Epson - -الشركة العائية المتخصصة ن حالول الـتـــويــر والماباعة الرقمية، أحدث مجموعة من أجهسزة الطباعدة اللينزرية الأحـــانيــة (-EPL (EPL-6200L)<sub>3</sub>(6200 أسواق منطقة الشرق الأوسط وتعبتيرهذه الأجهزة بديلاً لجموعة

الطابعات (EPL-6100)



EPL-6200L daylo

و(EPL-6100L). وتستهدف الطابعات (EPL-6200) مؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم، في حين تتيح الطابعات (-EPL) £6200) تلبية الاحتياجات للتنوعة لقطاع المستخدمين المنزليين. وتعدّ هذه الأجهزة للتطورة حلأ مكتبيأ مناسباً لتوفير نتائج طباعة متقدمة بسرعة كبيرة وجودة عالية.

# بفضل برنامج إعادة الهيكلة طيران الخليج تقلّص خسائرها إلى النصف

(2) حققت شركة طيران الخليج الفضل الشتائج المالية خلال العام 2003، بعد سنة من إطلاق "برنامج الصقر" لإعادة هيكلة الشركة فسجلت خسائر الشركة تراجعاً بنسبة 1،15 في المئة وارتضعت الايرادات

وللمناسبة مقدت الشركة في بيروت مؤتمراً صحافياً فندق متروبوليتان بالإس أعقب حشل عشاء وفيه تصدت مدير الملاقات العامة في ميران الطبع هشام علي في الملاقات المنتجع الشيح حقاتها الشركة خلال العام المنصره والتي كانت بمشابة خلال العام المنصرة والتي كانت بمشابة الإصارة حتى الآن في تاريخ معنامة الطيران". لا سهما أن ظال الإسكاسات الطيران إسلسية لا تشار والشراجيع الانتصادي وارتبطاع السعراق والشراجيع الانتصادي وارتبطاع السعران.

يشران الطلوح معيم الظروت متكنت شركة عبران الطلوج من رفع إيراداتها من شعو 1900 مليار ملايين دولار في 2002 إلى ما يقوق 20.1 مليار دولار في السنة لللطبية ، ترافق ذلك مع رفتاح في عدد للسافرين بلغت نسبته 10.4 في للثة و روصل إلى نصو 5 ملايين مسافر في 2003 أما الخسائر فتراجعت من 10 مليون دولار خلال العام في 2002 إلى نصو 35 مليون دولار خلال العام

صرم. ويقول أبو الفتح أنه بذلك يكون برنامج

الصقر" قد تمكّن من تخطّي هٰدفه الرسوم للسنة الأولى وهو خفض خسائر الشركة إلى النصف.

كن كين كيف تمكّن هذه الشركة الطيجية من تحقيق هذه التثاني الإنجابية أن أعمالها الا لا شف إن أن لا تفاع عدد للسافيزين ساهم إلى خصر صحاله 15 كان تنجية المتعددات خدات خصوص أن 15 كان تنجية المتعددات خدات جديدة على من عالارات الشركة و محمالات شبكة العقطوط التابعة لها. و من مند السياحية للتكاملة والمتنية الكلفة إضافة إلى خدمت الطبقة الوسية إكلفة إضافة إلى خدمت الطبقة الوسية والميافة من السرية و ترافق إملاق هذه الخدمات مع من السرية و ترافق إملاق هذه الخدمات مع تحسيمات في خدمات المتعالة بطوير تحسيمات في خدمات المتعالة بطوير التلبعة للشركة خصوصاً من ناجية تطوير الخدمات اللكتين بنة .

راكن ارتفاع الإيرانات قد لإخير كافياً المنطقة الإيرانات قد لإشكرة والمضافر السمائر السمائر السمائر السمائر الشمائر الشمائر المنافز ال

خلَاقة لمَفض الصاريف.

وق حين بادرت شركات طيران عالمية منة إلى هفض نفقاتها في ظروف معاللة، أصرت شركة طيران التطليع أن خفض الكلفة التشغيلية لم يكن مغضًا وجائزاً لا باللسمية إلى عماداً الشركة لا لا شركاتها و لا حكما معرضيها فنكر أبو الطفحة أن الشركة حافظت معرضيها شنكر أبد بالدعة خادة الميكلة.

وكان الرئيس التنفيذي لـ"طيران الظيج جهمس هوغن أكد من نلميته في مديث صحاق أنّ عدة النتائج الإنجابية لم ترتكز إلى خفض التكاليف في شكل تمسقي برالي إنشاء وتدعيم القواعد الإساسية التي ستنطلق مناسلة كن قدو الريحية ونحو الزيد من النماً".

تنابيق آلا إليو الفقح أكد أن سرّ النجاح في تنابيق البرناجي يكمن في التباع السلوب مالي جديد يتحدور حول إل إن هذا الأسلوب قد خفضها بالطلق. وقال أن هذا الأسلوب قد يتضعن إدائم المشاطرة المسلوب قد والاستضارية للشركة خصوصاً مع اختتاء منطوط إلى وجهات علياتي مثل سيدنم والينا وغيرها، ومع إضافة ثلاث عالمزاء لا أن وغيرها، ومع إضافة ثلاث عالمزاء المالي لا أن مصاريها إلى القمل بعد طائراتها إلى للشركة أد مصاريها إنها تمت بلح وكد مليون دو لار في 2000 لتصل إلى 10.3 مليون ومالية في نشرة ونشعة بلحو و ولار تقويها، في حين أو تقصد للداخيل بشعو ومالية في تعدد الملتونة على بشعو

ابو الفقت بقرل أنّ أسلوب كسن إدارة للصريف برتكز بالدرجة الأولى على وعي مشترك من قبل إدارة الشركة وموظينها لتقديم أفضل خدمة بالفسل كلفة ممكنة. ويعتبراً ثما للقهم تقوي الشركة بطنية على جميح أنشطتها، موظفو الشركة مثلاً تحولوا إلى إجراء محفل اتصالاتهم عبر البريد. الأكترون بي بحل الهائت، وقال إدو الفقت إن ما يحلق على القرارات الكبيرة الصفيرة يطيق أيضاً على القرارات الكبيرة فقد تم مذلا استيمال الطائرات الكبيرة للمنازات الكبيرة للمنازات الكبيرة الخطوط التعييرة بالمثارة على على علم على علم المائل المثارات الكبيرة الخطوط التعييرة على منازة العجم عمائل على مائل على عاماً الحالية على عامل عادرات الكبيرة الخطوط التعييرة على عمائل على المثارات الكبيرة المثارة على عاماً عمائل عمائل على عاماً المثارة الإسلامة عمائل على عامائل عاملة عمائل عاملة عمائل على المثارة إلى متخفيرة الحجم عادي إلى متخفيرة الحجم عاديرة إلى المثارة إلى متخفيرة الحجم العديدة إلى المثارة إل

وم أنتهاء السنة الأولى من برنامج وم أنتهاء السنة الأولى من برنامج المعار ألمالي الذي من اللتوقع أن يكون بعثابة نقطة تحول في مسارها أنحو الربحية والمنوعد يهدف برنامج إعادة الهيكلة في 2004 إلى تحقيق نتائج مالية متوازنة ومن درن خسائر الشريكة "





# تصميم حذرا

# ل "نيسان ألتيما"

أطلقت نيسان سيارة "التيما" في أسواق الشرق الأوسط، بعد نماح كبير حققته في الولايات المتحدة الأميركية في فئة سيارات السيدان متوسطة الحجم

وتاتي "التيما" بتصميم جديد ومواصفات متفوقة من حيث الأداء تستجيب لتوقعات سأثقى سيارات السيدان ولتكون البديل

للسبارات العادية.

صممت "التيما" بناءً على براسات مكنَّفة عكست حاجات السوق ف فئتها من ناحبة المتعة ف القيادة و الثقة بمستوى الأداء، وستنضم إلى مجموعة نيسان في سيارات السيدان، صنى، وماكسيما.

وقال الدير الإقليمي ف شركة نيسان الشرق الأوسط تاكيشي ناكاجيما: "ستساهم" التيما 2005" في رفع مستوى سيارات السيدان

من نواح عدة أهمها الأداء وألتصيميم ونلك لأنها تعتبر الأكثر تطوراً تقنياً في

فئتها فقدأشارت ابحاثنا أن عدداً كبيراً من سائقی سیارات السيدان لأعشعرون بسالا كتسفاء مسن سياراتهم على هذين



مؤتم خدمات ما بعد البيع

الصعيدين، لذلك تتقدم "التيما" في مجال تلبية هذه الحاجات." الى ذلك عقدت تيسان مؤتمرها الأول لخدمات ما بعد البيع في منطقة الجمر الأبيض المتوسط ف بيروت، حيث ثمّ البحثُ في الاتجاهات الرئيسية الخاصة برفع مستويات اكتفاء الستهلك وتحقيق أهداف خطة نيسان "180" الَّتي رفعت الشركة إلى مصاف صانعي السيارات في العالم، كما تلعبُ دور المجر الأساس لنمو

"نيسان" طويل الأمد. شارك في المؤتمر 30 ممثلاً من شركات بيع سيارات نيسان في: مصر، لبنان، الأردن، المغرب، تونس، الجزائر وأذربيجان.

وقال تاكيشي ناكاجيما: "نحن مهتمون بتعزيز العلاقات مع شبكة موزعي سيارات نيسان التي تعتبر همزة الوصل بيننا وبين الستهلك. ويأتي للؤتمر متماشياً مع خطة "نيسان" الرامية إلى طرح 10 طرازات جديدة لتلبية متطلبات الأستهلك في الشرق الأوسط.

# "أم.أم." تطرح "لاندروفر فريلاند" في مصر

طرحت مجموعة شركات "إم. إم" المصرية - وكيل سيارات لائدروفر وجاغوار في مصر -سيارة الدفع الرباعي الجديدة فريلاند 2004 والتي أجرت عليها الشركة المنتجة تحسينات عدّة.

وقال رئيس مجلس إدارة مجموعة "إم. إم" خالد محمود إن طرح هذه السيارة سيمكُّن "إم. إم" من الإستحواذ على نصيب الأسدفي سوق سيارات الدفع الرباعي الصغيرة

وقد احتفظت "فريلاند 2003" الجديدة بمزايا الثبات والقوّة والراحة التي تتوفّر في سيارات الدفع الرباعي لكنّها في الوقت نفسه أطلت بتصميم خارجي جديد وتحسينات جُعلتها تبدو مشابهة لسيارة "رينج روفر" وشملت التغييرات الخارجية إعادة تصميم المصدو الشبك الأمامي والأضواء الأمامية.

وستتوفَّر سيارة "فريلاند 2004" الجنيدة بطرازين الأوَل بثلاثة أبواب وبسقف صلب، وآخر لين قابل للفك بحيث تتحوّل إلى سيارة مكشوفة، والطراز الثاني بـ 5 أبواب وبمحرّك سعته 25 ليتر مسداسي الإسطوانات.

وتعتبر شركة "لاندروفر" أنها الشركة الوحيدة التخصصة في



ار بلاند 2004

صناعة سيارات الدفع الرباعي في مصر وتنتج أنواعاً عدّة تشمل سيارات رينج روفر ديسكفري و ديفندر".

أماعن وكيل "لاندروفر" في مصر مجموعة شركات إم إم" . فتضمُ نحو 15 شركة تابعة ويعود تاريخها للعام 1895 وتمتلك 33 في المئة من أسهم البنك المصرى الخليجي،

"أودي" تقدم متعة النياد" لزائري "دي أوتودروم"

أتاحت "أودي" لزائري حلبة كبسي أوتسويروم" فسرهسة الانضمام إلى سائقي السيارات المحترفين، من خلال فيا انتهم لسيارات أودي" عالية الأراء TT

وRS6، عقب مشاهدتهم لعرض تعليمي

مَّن كيفية قيادة السيارات ذَّات الخُصُّائص الميَرْة على حلبة السناة..

ولـ "أودي"، التي قدّمت طرازين من سياراتها هما TT وRS6 في

"Motorspor لل إطلاق مساق مساق المنطقة المساق المسا

وحمه المستخدم وهم مسلمات الدفع بالأربع عجلات على معادلة بطولة سباق المانيا للسيارات متغلبةً على

أشد منافسيها في القطاع في العام 1990، كما حصلت "أودي 788"، يدءاً من الدام 1999 على المركز الأول ثلاث مسرات فني سنباق "لوماننز 24" الذي يعتبر من أكثر سباقات العالم شهرة.

# "الجفالي" السعودية تتبنى تقنيات "بوش" لصيانة السيارات

إملنت شركة الجدالي للعلم غيار السيارات "جابكر" (APCO)، وكل بوش (Booth) في الملكة العربية السعودية عن تبنيها الاحدث التقنيات والأخطة الإلكترونية العلمورة للتشخيص الأحمال الكهربائية في مجموعة أسسة من أقواع السيارات في روش الصيانة التابعة لها وذلك من خلال المعلول الإلكترونية المنطورة لأنظمة ككه . ق. السي (278) القد في اكن ها كدف .

"كي، في أس" (XTS) التي توفرها "بوش". وقال مدير عام شركة "جلبكرة مصفطات"ساهم الإعتماد للتزوابد على الانظامة التكنولوجية الصدية في السيارات في جعل عملية تشخيص للشكلات التقنية في هذه الأنظمة أكثر صعوبة بالنسبة للتذيين في رواساتها، وتتبح اظعة التشخيص المقالمة من "عش" أحدد الأعطال، الشكلات القنية، ندقة متناهج و دينقا

التشخيص الخاطئ لها. ويكفل هذا النظام التكنولوجي المتقدم لسائقي السيارات توفير الحلول التقنية المثالية التي يمكن الاعتماد عليها".

من جهته، قال للدير العام لشركة "بوش أوتوموتيف أفتر من جهتاء مثاركت أن منطقة الشرق الأوسط بهسيك سفاوينسهي "حجتاع التقفيدات الوقعية كافة مجالات صناعة السيارات وانظمتها الشبكية، وفي هذا الصدد، تعد "بوش" الشركة الوائدة في مجال تقديم النظمة إلكترونية و كهربائية مبتكرة تسامم في تشخيص المشكلات الشيئة الكارة أنواع السيارات بسهولة وكفاءة عالية وفسمن فترة قلسة السيارات بسهولة وكفاءة عالية وفسمن فترة قلساء

ليذكر أن للشركة المركزية، وكيل "بوش" في دولة الإمارات العربية المتحدة قاعد مؤكر أبا فتتاح ورشة متطورة في أبو طبي تتضمن 40 وحدة التوفير ضمات الصيانة لكامة موديلات السيارات وذلك خلال شهر شباط / فبراير من العام الماضي.

# بورشه تطرح طراز "911 Turbo S" الجديد

وستعت شركة بورشه الألمانية تشكيلة طرازاتها لتشتمل على سيسارة بورشه 911 (Turbo 2 الرياضية الجديدة. قد بديا وكلاء بورشه الإقليميون باستلام طلبات الدصول على الطراز الجديد الذي سيتم طرحة إلى اسواق منطقة الشرق الأوسط اعتباراً من شهر إيلول/ سبتمبر 2004.

وقام مهندسو بورشه بتجهيز الطراز الجديد بمحرك تبلغ قدرته 450 حصاناً، ما يعني تعزيز قدرة المؤك ينحو 30 حصاناً، مقارنة بطراز بورشه 1100 ميث عيزم الدوران يناهز 5,700 للشة في



# 1 12 31 13 18 Atten Ald disperse

اعلنت شركة ليبرتي للاستثمار - مقرّها دبي - عن اتفاقية تعاون مع مجموعة "ايه. تي. إي" العالمية (Air Tiger Express (ATE) التي تحتل مكانة رائدة ف حقل الشحن ف كل من أميركا الشمالية ودوّل المحيط الهادئ؛ وتأتى هذه الخطوة توطيداً لمكانة ليبرتي للاستثمار ً على للستوى اللُّوجيستي وقطاع الشحن السريع في

وتم النوقيع على هذا الإنفاق بين الشيخ خالد بن عبد العزيز القاسمي، رئيس شركة ليبرتي للاستثمار، وريتشاود شو، رئيس مجموعة "ابه.تي.إي" ومديرها التنفيذي. ووفقاً لبنود الاتفاق، يمتلك كلّ من الطرِّفين 50 في المُّه من الشركة الجديدة. كما تمّ تعيين أثنيل سايطال منيراً عاماً للشركة الجديدة التى تممل إسم "ايه تي. إي - ليبرتي لوجيستيك" نظراً لخبرته الطويلة (25 عاماً) في

وسيجمع المركز الرئيسي لـ"ايه.تي. إي - ليبرتي لوجيستيك"،

# إزدهار تجارة التجزئة في السعودية

♦ تستمد شركة IKEA الافتتاح مركزين لتسويق منتجاتها ف كل من الرياض وجدّه ف الأول من أبلول/ سبتمبر المقبل، بمساحة إجمالية تبلغ أكثر من 28 ألف متر مربّع لكلّ منهما، ما

سيتيح ضمّ أكثر من 6500 منتج تمت سقف واحد، بزيادة اكثر من45 في المئة عمّا تعرضه الشركة حالياً.

#تعتزم مجموعة صافولا افتتاح 4 مراكز تجارية في مجال تجارة التجزئة، في كلّ من الرياض وجَّدُه ومكة الكرمة بتكلفة إجمالية تتجاوز 800 مليون ريال على مساحة قدرها



الشيخ خالدين عبدالعزيز القاسمي وريتشاردشو

في دبى، بين المعرفة الوطيدة لـ "ليبرتى" في السوق الإقليمية وما تمتلكة من خبرة واسعة وموارد مهمة، وبين إمكانيات ايه.تي.إي" الشاملة فأمجال غدمات الشحن السريع والخدمات اللو حبستية.

نصو 570 ألف متر مربّع.

♦ تسعى 3 شركات فرنسية، "كارفور" و"جيان" و"ماكس"، إلى بناء و تجهيز عدة مجمّعات تسويقية ضخمة "هابيرماركت" في عدى من اللبن السعودية، بالمشاركة مع مستثمرين سعوديين. حيث تعمل شركة "كارفور" الفرنسية ، التي تمثلها مجموعة الفطيع الإماراتية، على تأسيس 6 مشروعات في جدّه والرياض والدمّام بتكلفة استثمارية تصل إلى 1,8 مليار ريال.

ويشير مدير عام شركة جيان السعودية المحدودة أريك باص إلى أنَّ "قوة "جيان" التنافسية تكمن في حجمنا الأكبر في السوق متى الآن؛ حيث نوفر أكثر من 50 ألف سلعة تحت سقف واحد بأقضل الأسعار".

- رصدت مجموعة العثيم التجارية 5 ملايين ريال لإنشاء مجمّعها التجاري في مدينة تبوك. ويبلغ عدد فروع العثيم الركزية والأركان 55 فرعاً منتشراً في جميع أنحاء السعودية.



أريف يامن

# "مول الإمارات": قبة ثلجية ومنحدر للتزلج

تستمر أعمال إنشاء مول الإمارات، وهو مجمّع التسوق والترضيه والتسلية الأضخم والأكثر ابتكارأن العالم العربي، والذي يتوقع أن يفتتح في شهر أيلول/ سيتمير

يضم للشروع الذي يحتل موقعاً بارزاً على امتداد شارع الشيخ زايد، أكثر من 350 متجراً للتسوّق وأكثر من 2,4 مليون قدم مربّع من المساحة الخصصة للتسوّق والتسلية، ما يجعله أحد أكبر مراكز التسوق خارج أميركا الشمالية، ويتميّز باحتوائه على أول قبة للثلج ومنحس لَلتزلج في منطقة الشرق الأوسط، كما يتمّ حالياً إعداد العدَّة لإنتاج الثلج الحقيقى الذي سيستخدم



وقال السؤول التنفيذي في شركة ماجد الفطيم للاستثمارات بيتر والتشناوسكي: "يعتبر "مول الامارات" أحد أكثر مشاريع مراكل التسوّق طموحاً في آلعالم خارج أميركا الشمالية".

في الجمع.

ويتمتُّع دهيلو بخبرة واسعة تمتدا-12 عاماً

ف مجال التّأمين على الحياة، منها ست سنوات

في مجال المبعات الباشرة في البحرين، و ست

بكالوريوس فإدارة الأعمال من جامعة الكويت،

اضافة إلى إتمامه عدداً من يرامج كلية هارفارد

للأعمال بما فيها البرنامج التدريبي لكبار

سنوات أخرى في مجال الإدارة في الإمارات.

نویل دمیلو

"سوليدرتي".

■ عبد الله البدر

غُنْ مِيدِ أَعَامِاً لَشَرِكَة

للنار للتمويل والإجارة

ويمتلك البدر خبرة طويلة ف

مجال التمويل الإسلامي

والتقليدي تمتد إلى 20

عاماً. ويحمل شهادة

تم تعيينه مساعداً لدير

عام إدارة الضمان و تكافل

العائلة ف شركة التأمين

والنضمان الإسلامي

# "هيدلبرج الشرق الأوسط" في معرض دروبا



أعلنت شركة هيدلبرج، الرائدة عالميا فمجال تطوير تقنيات الطباعة الإعلامية، عن توقيع عقود بيع تجاوز محموعها 800 مليون يورو، وذلك خلال مشاركتها ف معرض دروبا 2004 الذي أقيم مؤخراً في مدينة دوسلدورف

وكان هذا العرض، الذي ينظُّم مرة كل أربع سنوات ويعدّ أبرز حدث عالمي

# "الامارات للبيئة" تكزم كوكاكولا

كرّمت مجموعة الإمارات للبيئة كوكاكولا لجهودها فيحملة جمع الورق والعلب المعدنية خلال حفل خاص أقامته الجمعية ف فندق كراون

وتدعم "كوكاكولا" بصفتها أحد الأعضاء المؤسسين لجموعة الإمارات، وهى مجموعة غير حكومية لكافحة التصحر، الحملة التي ترتكز على برامج

الخطوط الجوية الكويتية:

قوائم طعام جديدة

لصناعة الطباعة، قد استقطب ما يزيد عن 370 ألف زائر من مختلف أنحاء العالم وشارك فيه أبدرز للنتجين العالبين ف هذا الجال.

وشأركت ميدلبرج الشرق الأوسط" ف فعاليات المعرض بفريق عمل ضمّ 40 من خيرة كفاءاتها بهدف خدمة أكثر من 500 زائر توافدوا إلى العرض من مختلف الدول العربية.

وقال مدير عام شركة هيدلبرج الشرق الأوسط زيد الجهني: "إنَّ "هيدليرج دروكماشينين أيه جي"، وهي الجموعة الأم لفتلف أعمال فيدلبرج في العالم، أطلقت في هذا للعرض أكثر من 50 ابتكاراً تكنولوجياً جديداً في صناعة الطباعة الإعلامية بمختلف أنو اعها، وبذلك تكون "هيدلبرج" قد زادت عدد إبتكاراتها الجنيدة بنسبة 30 في المية مقارنة بدورة المعرض السابقة التي أقيمت العام 2000".

يُذكر أنُ شركة مينلبرج الشرق الأوسيط هيى مشروع مشترك بين مجموعة الجفالي السعودية وشركة هيدلبرج دروكماشينين أيهجى

التنفيذيين في الشرق الأوسط.

إعادة التدوير وتعمل على رفع مستوى الوعى في المافظة على البيئة. وعبر مدير الاتصالات والشؤون

العامة فكوكاكولا لنطقة آسيا الأوروبية والشرق الأوسط جورتاي كيبكاك عن فخره بهذا التكريم، وأكَّد أنَّ "كوكاكولا" تدرك تماماً مسؤولياتها تجاه البيئة وتسعى دومأ لتكون قدوة لبقية الشركات في التشجيع على المارسات البيئية السليمة ضمن قطاع الشركات متعددة الجنسية على المستويين المحلى والدولي.

أقامت الخطوط الجوية الكويتية، بحضور مديرها العام الشيخ طلال مبارك

العبد اللَّه الأحمد الصباح، عرضاً لقوائم الطعام الجديدة التي أعدَّتها لوسم

الصيف، والتي جرى تحضيرها بالتعاون مع أمهر الطهاة في كُلُّ من "الخطوط

الكويتية" والشركة الكويتية لخدمات الطيران "كاسكو"، وهي تشمل مأكولات من

مختلف المطاعم العالمية، كـ: الإيطالية، الفرنسية، الهندية، الإنكليزية وغيرها.

# سانجیف غو هلان

عُيِّن مديراً عاماً لفندق فور بوينتس شيراتون في منطقة بردبي، والذي يضمّ 125 غرفة وتملكه شركة كراون إنترناشونال.

يملك غوهلان خبرة طويلة في المجال الفندقي تمتد إلى 23 عاماً، بينها 19 عاماً في فنادق شيراتون في أفريقيا والشرق الأوسط، و هو هندي الجنسية ويتحدّث لفات عدة منها: الإنكليزية، الأندونيسية، الصربية - الكرواتية، الألمانية والهندية.

#### أحمد محمد العسقلاني

أعلنت شركة ترماس كوك العالية للسياحة والسفرعن تعيينه مديرأ لكاتبها الجديدة في لبنان. يتمتع المسقلاني

بخبرة واسعة في القطاع السياحي منذ العام 1982،

ويحمل إجازة جامعية في مجال السياحة والإدارة الفندقية، وتلقى دورات تدريبية عدة خصوصاً في مجال السفر ضمن برامج متخصصة لدى توماس كوك وغيرها من المؤسسات.







#### Offices and Representatives

#### Exclusive Advertising Sales Representatives

#### LEBANON (head office)

Al-Iktissad Wal-Annal Minkara Center, Mine Curie St, P.O.BOX: 113/6194 BEIRUT Tel: 00 961 1 864139 - 864267 -333577/8/9 Fax: 00 961 1 354952 Emall: iktissad@lktissad.com

#### SAUDI ARABIA

Al-Iktissad Wal-Asmat Dar Al Watan P.O.BOX: 5157 RIYADH 11422 TEL: 966 1 4778524 PAX: 966 1 4778524 Faxil: alwaksa@resme.nct.sa Email: alwaksa@resme.nct.sa

#### U.A.E.

Al-Iktissed Wal-Aama) P.O.BOX: 55034 DEIRA - DUBA1 TEL: 00 971 4 294 1441 FAX: 00 971 4 294 1035 Email: alwa@emirates.set.se

#### KUWAIT

BOBYAN ECONOMIC CONSULTANTS P.O.BOX: 22955 SAFAT 13090 KUWAIT TEL: 965 2416647 - 2441231 FAX: 965 7416648

#### Local Media Representatives

#### JAPAN

SHINANO INT'LAKASAKA KYOWA BLDG |-16-14 AKASAKA MINATO - KU, TOKYO 107, JAPAN Tol : (813) 35846420 Fox: (813) 35055628

#### Fax: (813) 35055628 MALAYSIA

PUBLICITAS MAJOR MEDIA
DAMANSARA UTAMA 47400 PETALING JAYA
SELANDOR DARUL EHSAN MALAYSIA
Tel: +3 7729 7915
PSR: +3 7729 7115

# E-mail: pmmm@p0.jaring.my RUSSIAN FEDERATION & CIS

LAGUK CO. Krasnokhalinskaya Naborozinaja Dom 11/13, App. 132 109172 Moscow, Russiani Federation Tal: +7-095-911 2762, 912 1346 Fex: +7-095-912 1260, 261 1367

#### SPAIN

PUBLISTAR
Ms. Olga MARTINEZ
C/ Cen Bermudez, 12 Attleo
28003 MADRID - SPAIN
Tol: 00 34 91 553 66 16
Fax: 00 34 91 554 46 64

#### SOUTH KOREA

BISCOMRM 521, MIDOPA BLDG 145, DANGJU-DONG CHONGNO-GU, SEOUL. 110-071 KOREA P.O. BOX 1916 SEOUL, 110-619 KOREA

Tol : (82-2) 739-7841 Fax : (82-2) 7323662

#### SWITZERLAND

LEADERMEDIA S.A. CASE POSTALE 166, ROUTE D'ORON 2 CH-1010 - LAUSANNE 10, SUISSE Tel: (21) 654 40 00 Pax: (21) 654 40 04

#### UNITED KINGDOM

POWERS INTERNATIONAL LTD. 100 ROCHESTER ROW LONDON SWIP 1JP, U. K. Tel: (00-44-207) 630 9966 Fex: (00-44-207) 630 9922

#### U.S.A. CANADA, PUERTO RICO

AdMarket International 105 Woodrow Avenue Southport, CT 06490 USA Tel: (203) 319-1000 Fax: (203) 319-1004 Ernati: info@admarketinil.com Website: admarketinil.com

# TURKEY

Halit Ziye sokak 26/9 06540 Cankaya - ANKARA -TURKEY Tcl :+90.312.441 93 54 / cat...136 Pax:+90.312.439 57 24 Mebile: +90.533.212 54 44 cmail : m.afe@monch.com.tr

# Advertisers' Index

- ACER	
- AL BUSTAN RESIDENCE71	
- AL JAZEERA NETWORK 109	
- AMEN BANK	
- ARAMEX INTERNATIONAL97	
- AWTTE 2004	
- BANQUE DE LA MEDITERRANEE OBC	
- BARAKAT JEWELLERY25	
- BLOM BANK13	
- CAPITAL UNION31	
- DUBAI MARINE BEACH RESORT99	•
- EMAAR IFC	
- FLAMINGO HOTELS67	
- GAM15	
- INSURANCE COMMISSION / IAIS 81	
- INTERNATIONAL SPINE CLINIC89	
- LG ELECTRONICS	
- MEA	1
- MTC	)
- NAKHEEL	)
- Q-TEL IBC & 17	
- QATAR AIRWAYS 103	
- QATAR GAZ47	
- QATAR TOURISM AUTHORITY51	
- RENAISSANCE HOTEL98	3
- RIYAD BANK33	5
- ROTANA HOTELS5	3
- ROYAL JORDANIAN AIRLINES6	ĺ
- TOSHIBA1	1
- TOYOTA PRADO	7
- WORLD GOLD COUNCIL2	1

# OTHER COUNTRIES (\*)

PUBLICITAS INTERNATIONAL AVENUE DES MOUSQUINES 4 CH - 1003 LAUSANNE, SWITZERLAND TEL: (41 - 21) 213 61 31 FAX: (41 - 21) 213 62 22 Brnaff: pld.leg@publiclins.com

(\*) Including: GERMANY, ITALY, BELGIUM, FRANCE AUSTRIA, NETHERLANDS, GREECE, AUSTRALIA, PHILIPPINES, SINGAPORE AND MALAYSIA.



معنى جديد لاجتماعات العمل



لأننا نفهم الطريقة التي يدير بها الناس أعمالهم يومياً. فقد حوصنا في كيوبال على تقديم خدمات اتصالات توفر مزيد من الفعالية والمرونة.

اتصل بنا واستفسر من اليوم عن الطرق الحديثة والفعالة والربحة التي يمكنك بها أن تدير أعطاك واجتماعاتك.



# هم مجموعة مالية لبنانية





Banque de la Méditerranée, sal